הסכם הסחר החופשי בין ממשלת הרפובליקה של קוריאה וממשלת מדינת ישראל

מבוא

ממשלת הרפובליקה של קוריאה (להלן: "קוריאה") וממשלת מדינת ישראל (להלן: "ישראל") (להלן: "הצדדים"):

מתוך הכרה בשותפות רבת השנים והחזקה ביניהן, וברצונן לחזק את הקשרים הכלכליים ההדוקים ביניהן;

בהיותן משוכנעות כי אזור סחר חופשי ייצור שוק מורחב ובטוח עבור טובין ושירותים במדינותיהן וסביבה יציבה וצפויה להשקעות, ובכך תשפר את התחרותיות של החברות שלהם בשווקים עולמיים;

ברצונן להעלות את רמת החיים, לקדם צמיחה ויציבות כלכלית, ליצור הזדמנויות תעסוקה חדשות ולשפר את הרווחה הכללית על ידי ליברליזציה והרחבת הסחר וההשקעות ביניהן;

בבקשן לקבוע כללים ברורים ומועילים הדדית המסדירים את הסחר וההשקעות ביניהן ולהפחית או לבטל את חסמי הסחר וההשקעות ביניהן;

בקדמן סביבה עסקית צפויה ושקופה שתסייע למיזמים בתכנון אפקטיבי ובשימוש יעיל במשאבים;

בהחליטן לתרום לפיתוח ולהרחבה אחידים של הסחר העולמי ולקידום שיתוף פעולה בינלאומי רחב יותר;

ברצונן לחזק שיתופי פעולה מועילים הדדית כדי לטפח יצירתיות וחדשנות, ולקדם זיקה הדוקה יותר בתוך מגזרי הכלכלה שלהם וביניהם;

בהכירן בכך שיש ליישם הסכם זה במטרה לקדם פיתוח בר-קיימא באופן העולה בקנה אחד עם ההגנה על הסביבה ושימורה; וכן

באשרן מחדש את ובבנייה על הזכויות וההתחייבויות של כל אחת מהן לפי הסכם מרקש המכונן את ארגון הסחר העולמי והסכמים והסדרים רב-צדדיים ודו-צדדיים אחרים ששני הצדדים הם צדדים להם;

הסכימו לאמור:

פרק 1
הוראות מבוא והגדרות כלליות

חלק א': הוראות מבוא

סעיף 1.1: הקמת אזור סחר חופשי

בהתאם לסעיף XXIV ל- GATT 1994 ולסעיף V ל- GATS, הצדדים מקימים בזאת אזור סחר חופשי בהתאם להוראות הסכם זה.

סעיף 1.2: יעדים

יעדי הסכם זה, כפי שפורטו באופן ספציפי יותר בהוראותיו, הן לבטל מכשולים בפני הסחר בטובין ובשירותים בין הצדדים ולהקל על תנועתם, ובכך לקדם תנאים של תחרות הוגנת ולהגדיל באופן משמעותי את הזדמנויות להשקעות באזור הסחר החופשי.

סעיף 1.3: יחס להסכמים אחרים

1. הצדדים מאשרים את הזכויות וההתחייבויות הקיימות שלהם זה ביחס לזה על פי הסכמים דו-צדדיים ורב-צדדיים קיימים ששני הצדדים הם צדדים להם, כולל הסכם WTO או הסכמים מחליפים להסכם WTO ששני הצדדים הם צדדים להם.

2. במקרה של אי התאמה בין הסכם זה לבין ההסכמים הנזכרים בס"ק 1, הסכם זה יגבר, להוציא כפי שנקבע אחרת בהסכם זה.

סעיף 1.4: הפנייה להסכמים אחרים

כאשר הסכם זה מפנה אל הסכמים או מסמכים משפטיים אחרים או משלב אותם בהפנייה, כולם או חלקם, הפניות אלה כוללות הערות שוליים קשורות, הערות פרשנות והערות הסבר המחייבות את שני הצדדים.

סעיף 1.5: היקף ההתחייבויות

הצדדים יוודאו כי ננקטים כל האמצעים הנדרשים כדי לתת תוקף להוראות הסכם זה, כולל השמירה עליהן, להוציא כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, על ידי ממשלות ורשויות בדרגים מקומיים.

סעיף 1.6: החלה על שטח

1. ביחס לקוריאה, הסכם זה חל על המרחב היבשתי, הימי והאווירי שעליו קוריאה מממשת ריבונות, ועל אותם שטחים ימיים, לרבות קרקעית הים ותת-הקרקע הסמוכה לגבול החיצוני של הים הטריטוריאלי ומעבר לו, שעליו היא יכולה לממש ריבונות או סמכות שיפוט ריבוניות בהתאם לחוק הבינלאומי ולדין שלה.

2. ביחס לישראל, הסכם זה חל על שטחה של מדינת ישראל.

חלק ב': הגדרות כלליות

סעיף 1.7: הגדרות

לעניין הסכם זה, אלא אם כן צוין אחרת:

הסכם החקלאות פירושו הסכם החקלאות הכלול בנספח 1 א להסכם WTO;

השקעה מכוסה פירושו, ביחס לצד, השקעה, כמוגדר בסעיף 9.31 (הגדרות), בשטחו של משקיע של הצד האחר הקיימת נכון לתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה או שהוקמה, נרכשה או הורחבה לאחר מכן;

מכס כולל כל מכס או מס ייבוא והיטל מכל סוג המוטל בקשר לייבוא פריט טובין, לרבות כל סוג של מס-יתר או היטל בגין ייבוא כאמור[1], אך אינו כולל כל:

(א) היטל שווה ערך למס פנימי המוטל בהתאם לסעיף III: 2 ל-GATT 1994, או כל הוראה שוות ערך של הסכם מחליף ששני הצדדים הם צדדים לו;

(ב) מכס המוטל על פי דין הצד בהתאם לפרק 7 (תרופות סחר);

(ג) אגרה או היטל אחר בקשר לייבוא, בהתאם לעלות השירותים הניתנים; או

(ד) מכס המוטל על פי כל אמצעי הגנה חקלאי שננקט לפי סעיף 5 להסכם החקלאות.

הסכם הערכת מכס פירושו ההסכם ליישום סעיף VII להסכם הכללי בנושא מכסים וסחר 1994, הכלול בנספח 1 א להסכם WTO;

ימים פירושם ימי לוח;

מיזם פירושו כל יישות המוקמת או מאורגנת לפי דין בר החלה, בין אם למטרות רווח ובין אם לאו, ובין אם היא בבעלות או בשליטה פרטית או ממשלתית, לרבות כל תאגיד, נאמנות, שותפות, בעלות יחידה, מיזם משותף, עמותה או ארגון דומה;

מיזם של צד פירושו מיזם המוקם או מאורגן לפי דין של צד;

קיים פירושו בתוקף בתאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף;

שירותים פיננסיים פירושו כל שירות בעל אופי פיננסי לרבות אלה המוגדרים בס"ק 5 (א) לנספח השירותים הפיננסיים של GATS;

מטבע הניתן לשימוש חופשי פירושו "מטבע הניתן לשימוש חופשי" כקבוע בתקנון קרן המטבע הבינלאומית לפי *סעיפי ההסכם* שלה;

GATS פירושו *ההסכם הכללי בדבר סחר בשירותים*, הכלול בנספח 1 ב' להסכם WTO;

[1] למען הסר ספק, "מכס" כולל תעריף התאמה המוטל בהתאם לסעיף 69 *לחוק המכס של קוריאה*.

GATT 1994 פירושו *ההסכם הכללי בדבר מכסים וסחר 1994* הכלול בנספח 1 א' להסכם WTO;

טובין של צד פירושם מוצרים ביתיים כמשמעותם ב-GATT 1994 או טובין ככל שהצדדים עשויים להסכים עליהם, וכולל טובין מקוריים של אותו צד;

רכש ממשלתי פירושו התהליך שבאמצעותו ממשלה משיגה את השימוש או רוכשת טובין או שירותים, או כל שילוב שלהם, למטרות ממשלתיות ולא במטרה למכירה מסחרית או למכירה חוזרת או לשימוש בייצור או באספקה של טובין או שירותים למכירה מסחרית או למכירה חוזרת;

השיטה המתואמת (HS) פירושו *השיטה המתואמת לתיאור ולקידוד של מוצרים*, לרבות כללי הפרשנות הכלליים שלה, הערות החלקים, הערות הפרקים, וההערות לפרטי המשנה, ותיקונים עתידיים כפי שיאומצו וייושמו על ידי הצדדים בחוקי המכס שלהם;

הסכם רישוי ייבוא פירושו *ההסכם בדבר הליכי רישוי יבוא*, הכלול בנספח 1 א להסכם WTO;

הוועדה המשותפת פירושו הוועדה המשותפת שהוקמה לפי סעיף 19.1 (הוועדה המשותפת);

אמצעי מכסה כל אמצעי בין אם בצורה של חוק, תקנה, כלל, נוהל, החלטה, פעולה מינהלית, נוהג או כל צורה אחרת;

אזרח פירושו:

(א) בקוריאה, אזרח קוריאני כמשמעותו בחוק הלאום[2]; וכן

(ב) ביחס לישראל, בהתאם להוראות הדין הלאומי שלה;

מקורי פירושו זכאי לפי כללי המקור המפורטים בפרק 3 (כללי מקור);

אדם פירושו אדם טבעי או מיזם;

אדם של צד פירושו אזרח או מיזם של צד;

יחס תעריף מועדף פירושו תעריף המכס בר ההחלה לפי הסכם זה על פריט טובין מקורי;

הסכם אמצעי הגנה פירושו ההסכם בדבר אמצעי הגנה, הכלול בנספח 1 א להסכם WTO;

אמצעי סניטרי או פיטוסניטרי פירושו כל אמצעי הנזכר בס"ק 1 לנספח א' להסכם SPS;

הסכם SPS פירושו *ההסכם בדבר החלת אמצעים סניטריים ופיטוסניטריים* הכלול בנספח 1 א להסכם WTO;

חברה ממשלתית פירושו מיזם הנמצא בבעלות ישירה או עקיפה, או בשליטה באמצעות אינטרסי בעלות, של צד;

[2] אדם שמקום מושבו באזור שמצפון לקו התיחום הצבאי בחצי האי קוריאה לא יהיה זכאי להטבות לפי הסכם זה.

הסכם TBT פירושו *ההסכם בדבר חסמים טכניים בפני הסחר*, הכלול בנספח 1 א' להסכם WTO;

הסכם TRIPS פירושו *ההסכם בדבר היבטים הקשורים לסחר של זכויות קניין רוחני*, הכלול בנספח 1 ג' להסכם WTO;[3]

WTO פירושו ארגון הסחר העולמי; וכן

הסכם WTO פירושו *הסכם מרקש המכונן את ארגון הסחר העולמי*, שנעשה ב-15 באפריל 1994.

[3] למען הסר ספק, "הסכם TRIPS" כולל כל ויתור שבתוקף בין הצדדים על כל הוראה של הסכם TRIPS שחברות WTO מעניקות בהתאם להסכם WTO.

פרק 2
טיפול לאומי וגישה לשוק לטובין

סעיף 2.1: היקף

להוציא כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, פרק זה חל על סחר בטובין בין הצדדים.

חלק א': טיפול לאומי

סעיף 2.2: טיפול לאומי

1. כל צד יעניק טיפול לאומי לטובין של הצד האחר בהתאם לסעיף III ל-GATT 1994, לרבות הערות הפרשנות שלו, ולמטרה זו, סעיף III ל-GATT 1994 והערות הפרשנות שלו משולבים בתוך הסכם זה והופכים לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים.

2. ס"ק 1 לא יחול על האמצעים המפורטים בנספח 2-א'.

חלק ב': הפחתה או ביטול של מכסים

סעיף 2.3: סיווג טובין

סיווג הטובין בסחר בין הצדדים יהיה כמפורט בסיווג תעריף המכס של כל צד בהתאמה לשיטה המתואמת.

סעיף 2.4: הפחתה או ביטול של מכסים

1. להוציא כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, צד אינו רשאי להעלות מכס קיים כלשהו, או לאמץ מכס חדש כלשהו, על פריט טובין מקורי.

2. להוציא כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, כל צד יפחית או יבטל את המכסים שלו על טובין מקוריים בהתאם ללוח שלו לנספח 2-ב'.

3. אם צד מפחית בכל רגע תעריף מכס של המדינה המועדפת ביותר (להלן "MFN") בר ההחלה שלו אחרי כניסתו לתוקף של הסכם זה, אותו תעריף מכס יחול ביחס לסחר המכוסה על ידי הסכם זה אם וכל עוד הוא נמוך מתעריף המכס המחושב לפי הלוח שלו הכלול בנספח 2-ב'.

4. לבקשת צד, הצדדים יתייעצו כדי לשקול האצה של ההפחתה או הביטול של המכסים המפורטים בלוחות שלהם לנספח 2-ב'. אחרי התייעצויות כאמור, החלטה של הוועדה המשותפת בדבר ההאצה של ההפחתה או הביטול של מכס על פריט טובין תגבר על כל תעריף מכס או קטגוריית הפחתת מכס שנקבעו בהתאם ללוח של כל צד הכלול בנספח 2-ב' לגבי אותו פריט טובין, בהתאם לסעיף 19.1.3 (ו).

5. למען הסר ספק, צד רשאי:

(א) להעלות מכס לרמה שנקבעה בלוח שלו לנספח 2-ב' בעקבות הפחתה חד צדדית; או

(ב) לקיים או להעלות מכס כמותר על ידי הגוף ליישוב סכסוכים של WTO.

חלק ג': משטרים מיוחדים

סעיף 2.5: ויתור על מכסים

1. צד אינו רשאי לאמץ ויתור חדש על מכס, או להרחיב ביחס למקבלים קיימים או להרחיב על כל מקבל חדש את ההחלה של ויתור הקיים על מכס, מקום שהוויתור מותנה, במפורש או במשתמע, במילוי דרישת ביצוע.

2. צד אינו רשאי, במפורש או במשתמע, להתנות המשך של כל ויתור קיים על מכס במילוי דרישת ביצוע.

סעיף 2.6: כניסה זמנית של טובין

1. כל צד יעניק כניסה זמנית פטורה ממס לטובין הבאים, ללא קשר למקורם:

(א) ציוד מקצועי, לרבות ציוד לעיתונות או לטלוויזיה, תוכנה, וציוד שידור וקולנוע, הנחוץ לביצוע הפעילות העסקית, לסחר או למקצוע של אדם, הזכאי לכניסה זמנית לפי חוקי הצד המייבא;

(ב) טובין המיועדים לתצוגה או להדגמה;

(ג) דוגמאות מסחריות וסרטים והקלטות לפרסום; וכן

(ד) טובין המוכנסים למטרות ספורט.

2. כל צד, לבקשת האדם הנוגע בדבר ומסיבות שרשויות המכס שלו מקבלות כתקפות, יאריך את מגבלת הזמן לכניסה זמנית מעבר לתקופה הראשונית שנקבעה.

3. צד אינו רשאי להתנות כניסה זמנית פטורה ממכס של פריט טובין הנזכר בס"ק 1, חוץ מלדרוש כי פריט הטובין:

(א) יהיה אך ורק בשימושו או בפיקוחו האישי של אזרח או תושב הצד האחר במימוש הפעילות העסקית, הסחר, המקצוע או הספורט של אותו אדם;

(ב) לא יימכר או יוחכר בשטחו;

(ג) יהיה מלווה בבטוחה בסכום שאינו גבוה יותר מהמכסים ומכל מס אחר המוטל על ייבוא אשר היה מחויב בנסיבות אחרות עם הכניסה או הייבוא הסופי, וניתנת לשחרור עם ייצוא פריט הטובין;

(ד) יהיה ניתן לזיהוי בעת הייצוא;

(ה) ייוצא עם עזיבתו של האדם הנזכר בס"ק (א), או בתוך כל פרק זמן הקשור למטרת הכניסה הזמנית שהצד רשאי לקבוע, או בתוך שנה, אלא אם כן הוארך;

(ו) יתקבל בכמות לא גדולה יותר מהסביר לשימוש המיועד; וכן

(ז) יהיה מותר בכניסה בדרך אחרת לשטח הצד על פי הדין שלו.

4. לא התקיים תנאי שצד הטיל לפי ס"ק 3, הצד רשאי להחיל את המכס וכל היטל אחר שהיה מחויב בדרך כלל על פריט הטובין בתוספת כל היטל או קנס אחר לפי הוראות הדין שלו.

5. כל צד יאמץ ויקיים נהלים המאפשרים שחרור מהיר של טובין המתקבלים לפי סעיף זה. במידת האפשר, נהלים כאמור יקבעו כי כאשר פריט טובין כאמור מלווה אזרח או תושב של הצד האחר המבקש כניסה זמנית, פריט הטובין ישוחרר במקביל לכניסתו של אותו אזרח או תושב.

6. כל צד יתיר לייצא פריט טובין שהוכנס באופן זמני לפי סעיף זה דרך בית מכס שאיננו זה שדרכו הוא נכנס.

7. כל צד יקבע כי היבואן או אדם אחר האחראי לפריט הטובין שהתקבל לפי סעיף זה לא יהיה אחראי בגין אי ייצוא הטובין לאחר הצגת הוכחה משביעת רצון לצד המייבא כי פריט הטובין הושמד בתוך פרק הזמן המקורי שנקבע לצורך הכניסה הזמנית או כל הארכה כדין.

סעיף 2.7: טובין שהוכנסו מחדש אחרי תיקון או שינוי

1. צד אינו רשאי להחיל מכס על פריט טובין, ולא משנה מה מקורו, הנכנס מחדש לשטחו אחרי שיוצא באופן זמני משטחו לשטח הצד האחר לצורך תיקון או שינוי, ולא משנה אם התיקון או השינוי:

(א) היו ניתנים לביצוע בשטח הצד שממנו יוצא פריט הטובין לתיקון או לשינוי; או

(ב) הגדיל את ערך פריט הטובין.

2. צד אינו רשאי להחיל מכס על פריט טובין, ולא משנה מה מקורו, אשר הוכנס באופן זמני משטח הצד האחר לצורך תיקון או שינוי.

3. לעניין סעיף זה, "תיקון או שינוי" אינו כולל פעולה או תהליך אשר:

(א) הורסים את המאפיינים החיוניים של פריט טובין או מייצרים פריט טובין חדש או שונה מסחרית; או

(ב) הופכים פריט טובין בלתי גמור לפריט טובין גמור.

סעיף 2.8: כניסה פטורה ממכס של דוגמאות מסחריות בעלות ערך זניח וחומרים פרסומיים מודפסים

כל צד יעניק כניסה פטורה ממכס לדוגמאות מסחריות בעלות ערך זניח, ולחומרים פרסומיים מודפסים, המיובאים משטח הצד האחר, ללא קשר למוצאם, אך רשאי לדרוש כי:

(א) הדוגמאות ייובאו אך ורק לצורך עידוד הזמנות לטובין, או לשירותים הניתנים, משטח הצד האחר או מי שאינו צד; או

(ב) החומרים הפרסומיים ייובאו בחבילות הכוללות לא יותר מעותק אחד של כל חומר כאמור, והחומרים או החבילות אינם מהווים חלק ממשלוח גדול יותר.

חלק ד': אמצעים שאינם תעריף

סעיף 2.9: הגבלות ייבוא ויצוא

1. להוציא כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, צד אינו רשאי לאמץ או לקיים כל איסור או הגבלה על ייבוא של פריט טובין כלשהו של הצד האחר או על הייצוא או המכירה לייצוא של כל פריט טובין המיועד לשטח הצד האחר, להוציא בהתאם לסעיף XI ל-GATT 1994 והערות הפרשנות שלו, ולשם כך סעיף XI ל- GATT 1994 והערות הפרשנות שלו משולבים בתוך הסכם זה והופכים לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים.

2. ס"ק 1 לא יחול על האמצעים המפורטים בנספח 2-א'.

3. מקום שצד מציע לאמץ איסור או הגבלה על ייצוא לגבי מוצר שיוצא לצד האחר בגלל מחסור קריטי במזונות או מוצרים חיוניים אחרים בהתאם לסעיף 2 (א) לסעיף XI ל-GATT 1994, הצד:

(א) יבקש להגביל איסור או מגבלה מוצעים כאמור במידת הצורך, תוך התחשבות נאותה בהשפעותיהם האפשריות על הצד האחר;

(ב) ימסור הודעה מוקדמת בכתב, במידה שמעשי, לצד האחר על איסור או הגבלה מוצעים כאמור ונימוקיהם יחד עם טיבם וזמנם הצפוי; וכן

(ג) לפי בקשה, ייתן לצד האחר הזדמנות להתייעצות בכל עניין הקשור לאיסור או להגבלה המוצעים.

4. הצדדים מבינים כי הזכויות וההתחייבויות של GATT 1994 המשולבות בסעיף 1 אוסרות על צד, בכל נסיבות שבהן אסור כל סוג אחר של הגבלה, לאמץ או לקיים:

(א) דרישות מחירי ייצוא ויבוא, להוציא כפי שמותר באכיפת צווים והתחייבויות של היטלי היצף והיטלי משווה;

(ב) רישיון ייבוא המותנה במילוי דרישת ביצוע; או

(ג) מגבלות ייצוא מרצון שאינן עולה בקנה אחד עם סעיף VI ל-GATT 1994, כפי שהן מיושמות לפי סעיף 18 להסכם SCM וסעיף 8.1 להסכם AD.

5. במקרה שצד מאמץ או מקיים איסור או הגבלה על יבוא פריט טובין של מי שאינו צד משטח הצד האחר, הצדדים, לבקשת צד, יתייעצו במטרה למנוע הפרעה שלא כדין או עיוות של הסדרי תמחור, שיווק או הפצה בשטח הצד האחר.

6. צד אינו רשאי, כתנאי לעיסוק בייבוא או לייבוא פריט טובין, לדרוש מאדם של הצד האחר לכונן או לקיים קשר חוזי או אחר עם מפיץ בשטחו, אלא אם כן קשר כזה נדרש בהתאם לחוקים ולתקנות של כל צד. לבקשת צד, הצד המקיים חוקים ותקנות כאמור ייתן לצד האחר הזדמנות להתייעץ בכל סוגיה קשורה.

7. למען הסר ספק, ס"ק 6 אינה מונע מצד לדרוש מאדם הנזכר באותו ס"ק למנות סוכן לצורך הקלה על התקשורת בין רשויות הרגולציה שלו לבין אותו אדם.

סעיף 2.10: רישוי ייבוא

1. צד אינו רשאי לאמץ או לקיים אמצעי שאינו עולה בקנה אחד עם הסכם רישוי הייבוא.[4]

.2

(א) מיד אחרי כניסתו לתוקף של הסכם זה, כל צד יודיע לצד האחר על נהלי רישוי הייבוא הקיימים שלו, אם יש כאלה. ההודעה:

(i) תכלול את המידע המפורט בסעיף 5 להסכם רישוי הייבוא; וכן

(ii) תהיה ללא פגיעה בשאלה אם נוהל רישוי הייבוא עולה בקנה אחד עם הסכם זה.

(ב) לפני החלת כל נוהל רישוי ייבוא חדש או שונה, צד יפרסם, במידה הנדרשת בדין שלו, את הנוהל החדש או השינוי באתר אינטרנט ממשלתי רשמי. במידה שמעשי, הצד יעשה זאת לפחות 30 ימים לפני כניסת ההליך החדש או השינוי לתוקף.

3. צד אינו רשאי להחיל נוהל רישוי ייבוא על פריט טובין של הצד האחר אלא אם כן הצד ציית לדרישות סעיף 2 ביחס לאותו נוהל. מקום שנסיבות חריגות וקריטיות המחייבות פעולה מיידית הופכות את ההודעה המוקדמת לבלתי אפשרית, הצד רשאי להחיל מיד את הנוהל הדרוש כדי להתמודד עם המצב ויודיע על כך לצד האחר מיד.

סעיף 2.11: אגרות ונהלים מינהליים

1. כל צד יבטיח כי כל האגרות וההיטלים המוטלים בקשר לייבוא וייצוא יעלו בקנה אחד עם התחייבויותיהם לפי סעיף VIII.1 ל-GATT 1994 והערות הפרשנות שלו, אשר משולבים בתוך הסכם זה והופכים לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים.

2. צד אינו רשאי לדרוש עסקאות קונסולריות, לרבות אגרות והיטלים קשורים, בקשר לייבוא של כל פריט טובין של הצד האחר.

3. כל צד ינגיש ויקיים באינטרנט רשימה עדכנית של האגרות וההיטלים שהוא מטיל בקשר לייבוא או לייצוא.

סעיף 2.12: מכסים, מיסים או היטלים אחרים על ייצוא

1. צד אינו רשאי לאמץ או לקיים מכס, מס או היטל אחר כלשהו על הייצוא של פריט טובין כלשהו לשטח הצד האחר, אלא אם כן המכס, המס או ההיטל מאומצים או מקוימים ביחס לפריט הטובין גם כשהוא מיועד לצריכה פנימית.

[4] למטרות ס"ק 1 ולמען הסר ספק, בקביעה אם אמצעי אינו עולה בקנה אחד עם הסכם רישוי הייבוא, הצדדים יחילו את הגדרת "רישוי ייבוא" הכלולה באותו הסכם.

2. ס"ק 1 לא יחול על אמצעים הקבועים בנספח 2-א'.

סעיף 2.13: חברות סחר ממשלתיות

1. הצדדים מאשרים את זכויותיהם והתחייבויותיהם הקיימות לפי סעיף XVII ל-GATT 1994, הערות הפרשנות שלו וההבנה בדבר פרשנות סעיף XVII של GATT 1994, הכלולים בנספח 1 א' להסכם WTO, שהינם משולבים בתוך הסכם זה והופכים לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים.

2. מקום שצד מבקש מידע מהצד האחר על מקרים פרטניים של חברות סחר ממשלתיות, אופן פעולתם והשפעת פעילותם על הסחר הדו-צדדי, הצד המתבקש ישקול את הצורך להבטיח שקיפות רבה ככל האפשר ללא פגיעה בסעיף XVII.4 (ד) ל-GATT 1994 בדבר מידע סודי.

סעיף 2.14: אמצעים קשורים לסחר שאינם תעריף

1. בהמשך לפרק 16 (שקיפות) הצדדים מכירים בחשיבותה של הבטחת השקיפות של אמצעים שאינם תעריף המשפיעים על הסחר בין הצדדים ובכך שאל לכל אמצעי כאמור ליצור מכשול מיותר בפני הסחר בין הצדדים.

2. למטרה זו, הוועדה לסחר בטובין שהוקמה בסעיף 2.17, כאשר צד מזהה אמצעי ספציפי שאינו תעריף, תבחן את האמצעי ותדון בגישות העשויות להקל יותר על הסחר בין הצדדים, ותציג לצדדים את תוצאות הדיון, כולל כל המלצה, תוך 12 חודשים. אם יש צורך, תוצאות הדיון וההמלצות של הוועדה לסחר בטובין יובאו לישיבה הבאה של הוועדה המשותפת לדיון או לפעולה.

סעיף 2.15: ניהול מכסות תעריפים

צד שקבע מכסות תעריפים (להלן "TRQs") כמפורט במוסף 2-ב'-1 יישם וינהל מכסות תעריפים אלה בהתאם לסעיף XIII של GATT 1994, כולל הערות הפרשנות שלו, והסכם רישוי הייבוא.

חלק ה': אמצעים אחרים

סעיף 2.16: מאזן תשלומים

כאשר צד נתון בקשיים חמורים של מאזן תשלומים או קשיים כלכליים חיצוניים, או באיום בכאלה, הוא רשאי, בהתאם ל GATT 1994, כולל ההבנה בדבר הוראות מאזן התשלומים של GATT 1994, לנקוט אמצעי ייבוא מגבילים. באימוץ אמצעים כאמור, הצד יתייעץ מיד עם הצד האחר.

חלק ו': הוראות מוסדיות

סעיף 2.17: ועדת לסחר בטובין

1. הצדדים מקימים בזאת ועדה לסחר בטובין, המורכבת מנציגי כל צד.

2. הוועדה תתכנס לבקשת צד או הוועדה המשותפת כדי לדון בכל עניין המתעורר לפי פרק זה ופרק 7 (תרופות סחר).

3. תפקידי הוועדה יכללו, בין היתר:

(א) מעקב אחר היישום והניהול של פרק זה ופרק 7 (תרופות סחר)

(ב) קידום סחר בטובין בין הצדדים, לרבות באמצעות התייעצויות בנושא האצת ההפחתה או הביטול של מכסים על פי הסכם זה וסוגיות אחרות כפי שמתאים;

(ג) טיפול בחסמים בפני הסחר בטובין בין הצדדים, בפרט אלה הקשורים ליישום אמצעים שאינם תעריף, ומקום שמתאים, הפניית עניינים כאמור לוועדה המשותפת לשיקולה; וכן

(ד) מתן פורום לדיון או לחילופי מידע בעניינים הקשורים לתת-ס"ק (א) עד (ג), העשויים להשפיע במישרין או בעקיפין על הסחר בין הצדדים, במטרה לבטל את השפעותיהם השליליות על הסחר ולחפש חלופות מקובלות הדדית.

חלק ז': הגדרות

סעיף 2.18: הגדרות

לעניין פרק זה:

הסכם AD פירושו ההסכם בדבר יישום סעיף VI להסכם הכללי בדבר מכסים וסחר 1994, הכלול בנספח 1 א' להסכם WTO;

סרטים והקלטות פרסומיים פירושו חומרי מדיה מוקלטים חזותיים או קוליים, המורכבים בעיקר מתמונות ו/או צליל, המציגים את האופי או הפעולה של טובין או שירותים המוצעים למכירה או חכירה על ידי אדם המוקם או היושב בשטח צד, ובלבד שחומרים כאמור הם מהסוג המתאים להצגה בפני לקוחות אפשריים אך לא לשידור לקהל הרחב;

דוגמאות מסחריות בעלות ערך זניח פירושן דוגמאות מסחריות בעלות ערך, בנפרד או במצטבר כפי שנשלחו, של לא יותר מהסכום המצוין בחוקים, בתקנות, או בנהלים של צד המסדירים כניסה זמנית, או המסומנות, קרועות, מחוררות או מטופלות אחרת כך שאינן מתאימות למכירה או לשימוש אלא כדוגמאות מסחריות;

עסקאות קונסולריות פירושן דרישות כי תחילה יש להגיש פריט טובין של צד המיועד לייצוא לשטח הצד האחר לפיקוחו של הקונסול של הצד המייבא בשטח הצד המייצא לצורך קבלת חשבוניות קונסולריות או אשרות קונסולריות לחשבוניות מסחריות, תעודות מקור, שטרי מטען, הצהרות ייצוא של משלחים, או כל תיעוד מכס אחר הנדרש עם הייבוא או בקשר אליו;

פטור ממכס פירושו ללא מכס;

טובין המיועדים לתצוגה או להדגמה כוללים את רכיביהם, מכשירים נלווים ואבזרים נלווים;

טובין המוכנסים למטרות ספורט פירושו אבזרי ספורט לשימוש בתחרויות ספורט, הדגמות או אימונים בשטח הצד שלשטחו מוכנסים טובין כאמור;

מפיץ פירושו אדם של צד האחראי להפצה מסחרית, סוכנות, זכיינות, או ייצוג בשטח אותו צד של טובין של הצד האחר;

רישוי ייבוא פירושו נוהל מינהלי המחייב הגשת בקשה או תיעוד אחר (שאינו זה הנדרש בדרך כלל למטרות שחרור מהמכס) לגוף המינהלי הנוגע בדבר כתנאי מוקדם לייבוא לשטח הצד המייבא;

דרישת ביצוע פירושו דרישה כי:

(א) ייוצאו רמה או אחוז נתונים של טובין או שירותים;

(ב) טובין או שירותים מקומיים של הצד המעניק ויתור על מכס או רישיון ייבוא יוחלפו בטובין מיובאים;

(ג) אדם הנהנה מוויתור על מכס או מרישיון ייבוא, ירכוש טובין או שירותים אחרים בשטח הצד המעניק את הוויתור על מכס או את רישיון ייבוא, או ייתן העדפה לטובין מייצור מקומי;

(ד) אדם הנהנה מוויתור על מכס או מרישיון ייבוא ייצר טובין או יספק שירותים, בשטח הצד המעניק את הוויתור על מכס או את רישיון ייבוא, עם רמה או אחוז נתונים של תוכן מקומי; או

(ה) היוצרת קשר כלשהו בין ההיקף או השווי של הייבוא לבין ההיקף או השווי של הייצוא או לכמות זרימות המט"ח;

אך איננה כוללת דרישה כי פריט טובין מיובא:

(ו) ייוצא לאחר מכן;

(ז) ישמש כחומר בייצור פריט טובין אחר המיוצא לאחר מכן;

(ח) יוחלף על ידי פריט טובין זהה או דומה המשמש כחומר בייצור פריט טובין אחר המיוצא לאחר מכן; או

(ט) יוחלף על ידי פריט טובין זהה או דומה המיוצא לאחר מכן.

חומרי פרסום מודפסים פירושם הטובין המסווגים בפרק 49 של השיטה המתואמת, כולל עלונים, חוברות, ספרונים, קטלוגים מסחריים, שנתונים שמפרסמים איגודי סחר, חומרי קידום תיירות, וכרזות, המשמשים לקידום, לפרסום או ליחצ"נות של פריט טובין או שירות, מיועדים במהותם לפרסום פריט טובין או שירות, ומסופקים ללא עלות; וכן

הסכם SCM פירושו *ההסכם בדבר סבסוד ואמצעי הגנה*, הכלול בנספח 1 א' להסכם WTO.

נספח 2-א'
חריגים לסעיפים 2.2, 2.9 ו-2.12

אמצעים קוריאניים:

סעיפים 2.2 (טיפול לאומי) ו-2.9 (מגבלות ייבוא וייצוא) לא יחולו על פעולה המותרת על ידי הגוף ליישוב סכסוכים של ה- WTO.

אמצעים ישראליים:

1. סעיפים 2.2 ו- 2.9 לא יחולו על:

(א) ייבוא בשר לא כשר על פי החוק הישראלי בדבר *ייבוא בשר לא כשר, 1994*, ותיקוניו.

(ב) פעולה המותרת על ידי הגוף ליישוב סכסוכים של ה- WTO.

2. סעיפים 2.9 (מגבלות ייבוא ויצוא) וסעיף 2.12 (מכסים, מיסים או היטלים אחרים על ייצוא) לא יחולו על מנגנוני פיקוח והיטלים שמקיימת ישראל על ייצוא פסולת וגרוטאות מתכת על פי חוק היטלי הסחר ואמצעי הגנה 1991 ופקודת הייבוא והייצוא (נוסח חדש) ,1979 ותיקוניהם.

ביחס לס"ק 1 (א), לפי בקשה, ישראל תשתדל לספק כל מידע הנוגע בדבר, ולהקל על קשרים והתייעצות עם הרשויות הישראליות הנוגעות בדבר המופקדות על ייבוא כאמור. אם אחרי תאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף, האמצעי הנזכר בס"ק 1 (א) אינו קיים עוד או אינו חל על שותפי FTA של ישראל, ישראל לא תחיל את האמצעי על קוריאה.

נספח 2-ב'
הפחתה או ביטול של מכסים

1. להוציא כפי שנקבע אחרת בלוח של צד לנספח זה, קטגוריות הפחתת מכס הבאות חלות על ההפחתה או הביטול של מכסים על ידי כל צד בהתאם לסעיף 2.4.2:

(א) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "0" בלוח של צד יבוטלו כליל וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס בתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה;

(ב) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "3" בלוח של צד יוסרו בשלושה שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, בתוקף מ-1 בינואר של השנה השלישית;

(ג) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "5" בלוח של צד יוסרו בחמישה שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, בתוקף מ-1 בינואר של השנה החמישית;

(ד) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "6" בלוח של צד יוסרו בשישה שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, בתוקף מ-1 בינואר של השנה השישית;

(ה) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "7" בלוח של צד יוסרו בשבעה שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, בתוקף מ-1 בינואר של השנה השביעית;

(ו) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "8" בלוח של צד יוסרו בשמונה שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, החל מ-1 בינואר של השנה השמינית;

(ז) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "10" בלוח של צד יוסרו בעשרה שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, החל מ-1 בינואר של השנה העשירית;

(ח) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "12" בלוח של צד יוסרו ב-12 שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, החל מ-1 בינואר של השנה ה- 12;

(ט) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "15" בלוח של צד יוסרו ב-15 שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, החל מ-1 בינואר של השנה ה-15;

(י) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "16" בלוח של צד יוסרו ב-16 שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, החל מ-1 בינואר של השנה ה-16;

(יא) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "19" בלוח של צד יוסרו ב-19 שלבים שנתיים שווים החל מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, וטובין כאמור יהיו פטורים ממכס, החל מ-1 בינואר של השנה ה-19;

(יב) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "MFN-15%" בלוח של צד יופחתו בחמישה עשר אחוזים, וטובין כאמור יישארו ב- 85 אחוזים מתעריף הבסיס מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה;

(יג) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "MFN-25%" בלוח של צד יופחתו בעשרים וחמישה אחוזים, וטובין כאמור יישארו ב-75 אחוזים מתעריף הבסיס מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה;

(יד) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "MFN-50%" בלוח של צד יופחתו בחמישים אחוזים, וטובין כאמור יישארו ב-50 אחוזים מתעריף הבסיס מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה;

(טו)) מכסים על טובין מקוריים לפי ההוראות בפריטים שבקטגוריית הפחתת מכס "X" בלוח של צד יישארו בתעריפי בסיס; וכן

(טז) לא יחולו התחייבויות לגבי מכסים בהסכם זה ביחס לפריטים בקטגוריית הפחתת מכס "Y".

2. תעריף הבסיס של המכס וקטגוריית הפחתת מכס לקביעת תעריף הביניים של המכס בכל שלב של הפחתה עבור פריט מצוינים לגבי פריט בלוח של כל צד.

3. תעריפי הפחתת מכס הדרגתיים יעוגלו כלפי מטה, לפחות לעשירית האחוז הקרובה ביותר. אם תעריף מכס בא לידי ביטוי ביחידות כספיות, תעריפי הפחתת מכס הדרגתיים יעוגלו כלפי מטה לפחות ל-Won הקוריאני הקרוב ביותר במקרה של קוריאה ולפחות לשקל הישראלי הקרוב ביותר במקרה של ישראל.

4. לעניין נספח זה ולוח של צד, שנה ראשונה פירושה השנה בה נכנס ההסכם לתוקף כאמור בסעיף 22.5 (כניסה לתוקף וסיום).

5. לעניין נספח זה ולוח של צד, החל מהשנה השנייה, כל שלב שנתי של הפחתת תעריפים ייכנס לתוקף ב-1 בינואר של השנה הנוגעת בדבר.

הערות כלליות
לוח התעריף של קוריאה

1. *<u>היחס ללוח התעריפים המתואם של קוריאה (HSK)</u>*. הוראות לוח זה באות לידי ביטוי בדרך כלל במונחי HSK, והפרשנות להוראות לוח זה, לרבות כיסוי המוצרים של פרטי המשנה של לוח זה, תוסדר ע"י ההערות הכלליות, הערות החלקים והערות הפרקים של ה- HSK. במידה שהוראות לוח זה זהות להוראות המתאימות של HSK, להוראות לוח זה תהיה אותה משמעות כמו ההוראות המקבילות של HSK.

2. *<u>תעריפי המכס הבסיסיים</u>*. תעריפי המכס הבסיסיים המפורטים בלוח זה משקפים את תעריפי המכס הקוריאניים של מדינה המועדפת ביותר, בתוקף ב-1 בינואר 2016.

הערות כלליות
לוח התעריף של ישראל

1. היחס *לפקודת תעריף המכס ופטורים ממס רכישה על טובין* (להלן "תעריף המכס הישראלי"). הוראות לוח זה באות לידי ביטוי בדרך כלל במונחי תעריף המכס הישראלי, והפרשנות להוראות לוח זה, לרבות כיסוי המוצרים של פרטי המשנה של לוח זה, תוסדר ע"י ההערות הכלליות, הערות החלקים והערות הפרקים של תעריף המכס הישראלי. במידה שהוראות לוח זה זהות להוראות המתאימות של תעריף המכס הישראלי, להוראות לוח זה תהיה אותה משמעות כמו ההוראות המקבילות של תעריף המכס הישראלי.

2. *<u>תעריפי המכס הבסיסיים</u>*. תעריפי המכס הבסיסיים המפורטים בלוח זה משקפים את תעריפי המכס הישראליים של מדינה המועדפת ביותר, בתוקף ב-1 בינואר 2016.

מוסף 2-ב'-1
ניהול מכסות תעריפים של ישראל

1. נספח זה חל על מכסות תעריפים ("TRQs") שלפי הוראות הסכם זה וקובע שינויים בתעריף המכס הישראלי המשקפים את ה- TRQs שישראל תחיל על טובין מקוריים מסוימים לפי הסכם זה. בפרט, טובין מקוריים של קוריאה הכלולים לפי מוסף זה יהיו כפופים לתעריפי המכס המפורטים בנספח זה במקום תעריפי המכס המפורטים בפרקים 1 עד 97 של תעריף המכס הישראלי. על אף כל הוראה אחרת של תעריף המכס הישראלי, טובין מקוריים של קוריאה בכמויות המתוארות במוסף זה יורשו להיכנס לשטח ישראל לפי הוראות מוסף זה. יתר על כן, כל כמות של טובין מקוריות המיובאים מקוריאה לא תיספר בסכום המכסה הנכנסת של כל TRQ הנקבע עבור טובין כאמור במקום אחר בתעריף המכס הישראלי, כולל סכום מכסה נכנסת לפי הסכם WTO בדבר חקלאות.

2. לבקשת הצד המייצא, הצד המייבא ימסור לצד המייצא מידע ביחס לניהול מכסות התעריף של הצד המייבא לגבי המוצרים המפורטים במוסף זה.

3. ה-TRQ לפי פרק זה הם:

בשר *עוף קפוא*

(א) הכמות המצטברת השנתית של 1000 טונות טובין מקוריים של קוריאה המסווגת לפי פרטים 02071200, 02071400, כניסתה תותר עם MFN של 50% בהתאם לקטגוריית הפחתת מכס "MFN-50%" כמתואר בס"ק 1 (יד) לנספח 2-ב'.

(ב) מכס על טובין מקוריים שהוכנסו בכמויות החורגות מהכמויות המפורטות בתת-ס"ק (א), יטופל בהתאם לקטגוריית הפחתת מכס "X" כמתואר בס"ק 1(טו) לנספח 2-ב'.

שימורי טונה

(א) הכמות המצטברת השנתית של 200 טונות טובין מקוריים של קוריאה המסווגת לפי פרט 16041490, כניסתה תותר ללא מכס.

(ב) מכס על טובין מקוריים שהוכנסו בכמויות החורגות מהכמויות המפורטות בתת-ס"ק (א), יטופל בהתאם לקטגוריית הפחתת המכס "X" כמתואר בס"ק 1 (טו) לנספח 2-ב'.

הערת הסבר - לוח התעריפים של ישראל

1. הגדרה

(א) תעריף (%) פירושו שיעור המס המחושב כאחוז מערך הטובין (מכסים לפי ערך);

(ב) תעריף ליחידה (ש"ח) פירושו סכום מס לכל יחידת מדידה (חובות ספציפיות);

(ג) ש"ח פירושו שקל ישראלי חדש;

(ה) מכסים חלופיים פירושו סוג של מכסים שלפיו מוטלים מכסים לפי ערך או מכסים ספציפיים על טובין;

(ו) מכסים מורכבים פירושו סוג של מכסים שלפיו מוטלים מכסים לפי ערך או מכסים ספציפיים על טובין.

2. החלת סוגים שונים של מכסים בהתבסס על תעריף הבסיס הישראלי

HSI 2016	תעריף בסיס					
	תעריף (%)	תעריף ליחידה	לא יותר מ (%)	לא פחות מ (ש"ח)	יחידת מדידה	מכסה
02031100	30	0	0	0	ק"ג	לא
03019190	0	2.5	0	0	ק"ג	לא
07112000	12	0	0	1.02	ק"ג	לא
01041090	0	6.22	170	0	ק"ג	לא
02109390	16	417	85	0	טונות	לא
15091010	12	4.68	0	5.73	ק"ג	לא

(א) מכסים לפי ערך

- ✓ 02031100: 30%

(ב) מכסים ספציפיים

- ✓ 03019190: 2.5 ₪ לק"ג

(ג) מכסים חלופיים

- ✓ 07112000: 12% או 1.02 ₪ לק"ג, מה שגבוה יותר
- ✓ 01041090: 6.22 ₪ לק"ג או 170%, מה שנמוך יותר

(ד) מכסים מורכבים

- ✓ 02109390: [16% + 417 ₪ לטונה] או [85%], מה שנמוך יותר
- ✓ 15091010: [12% + 4.68 ₪ לק"ג] או [5.73 ₪ לק"ג], מה שגבוה יותר

הערת הסבר - לוח התעריפים של קוריאה

1. הגדרה

(א) מכסים לפי ערך פירושו תעריף מס המחושב כאחוז מערך הטובין;

(ב) מכסים ספציפיים פירושו סכום מס לכל יחידת מדידה;

(ג) מכסים חלופיים פירושו סוג של מכסים שלפיו מוטלים מכסים לפי ערך או מכסים ספציפיים על טובין.

2. **החלת סוגים שונים של מכסים בהתבסס על תעריף הבסיס הקוריאני**

HSK 2016	תעריף בסיס
2501001010	2501001010
8523292231	8523292231
0706101000	0706101000
3706903020	3706903020

(א) מכסים לפי ערך
✓ 2501001010: 1%

(ב) מכסים ספציפיים
✓ 8523292231: won 20/דקה (במהירות תקנית)

(ג) מכסים חלופיים
✓ 0706101000: 30% או won 134/ק"ג, מה שגבוה יותר
✓ 3706903020: won/m 468 או 6.5%

למען הסר ספק, כל אחד מ 48 קודי ה-HS המצוינים ב "-" בלוח התעריפים של קוריאה נגזר מקודי ה-HS בשורה שמעליו לצורך זיהוי התיאור הספציפי שלו. שורות אלה נבדלות בתעריף הבסיס מקודי ה-HS בשורה שמעליהם.

פרק 3
כללי מקור

סעיף 3.1: טובין מקוריים

למטרות יישום הסכם זה, הטובין הבאים ייחשבו כטובין שמקורם אצל צד:

(א) טובין שהושגו בשלמותם או יוצרו אצל צד כמשמעותו בסעיף 3.3;

(ב) טובין שהושגו בשלמותם אצל צד המשלבים חומרים שלא הושגו במלואם שם, ובלבד שחומרים כאמור עברו עבודה או עיבוד מספיקים אצל צד כמשמעותו בסעיף 3.4; או

(ג) טובין שהושגו אצל צד אך ורק מחומרים המוכרים כמקוריים בהתאם לפרק זה.

סעיף 3.2: צבירת מקור

1. טובין או חומרים מקוריים של צד, המשולבים בפריט טובין אצל הצד האחר, ייחשבו כמקוריים אצל הצד האחר.

2. הצדדים רשאים להסכים לבחון סעיף זה במטרה לאפשר צורות אחרות של צבירה למטרות הענקת הכרה לטובין כטובין מקוריים לפי הסכם זה.

סעיף 3.3: טובין שהושגו בשלמותם

1. הטובין הבאים ייחשבו כטובין שיוצרו או הושגו בשלמותם אצל צד:

(א)טובין מינרליים וחומרים טבעיים אחרים שנלקחו או הוצאו מהקרקע, המים, קרקעית הים או תת-הקרקע של צד;

(ב)מוצרי צמחים וירקות שגודלו, נקצרו, נקטפו או נאספו שם;

(ג) בעלי חיים שנולדו וגדלו שם;

(ד)טובין מבעלי חיים חיים כמו בתת-ס"ק (ג) לעיל;

(ה)טובין שהושגו ע"י ציד, לכידה, איסוף, דיג, חקלאות ימית ותפיסה שנעשו ביבשה, במים הפנימיים או בתוך המים הטריטוריאליים של צד;

(ו) פריטים משומשים שנאספו שם המתאימים רק לאחזור חומרי גלם;

(ז) פסולת וגרוטאות שהם תוצאה של שימוש, צריכה או פעולות ייצור שבוצעו שם;

(ח)טובין של דיג ימי וטובין אחרים הנלקחים מהמים, מקרקעית הים או מתת-הקרקע מחוץ למים הטריטוריאליים של צד אך ורק ע"י כלי השיט שלהם;

(ט)טובין שנוצרו על סיפון ספינות בית החרושת שלהם באופן בלעדי מטובין הנזכרים ב-(ח);

(י) טובין שנלקחו או הוצאו מהמים, מקרקעית הים או מתת-הקרקע מחוץ למים הטריטוריאליים של צד, ובלבד שלאותו צד יש זכות לנצל מים, קרקעית ים או תת-קרקע אלה; וכן

(יא) טובין המיוצרים אצל כל אחד מהצדדים באופן בלעדי מהטובין המפורטים בתת-ס"ק (א) עד (י) לעיל

2. המונחים "כלי השיט שלהם" ו"ספינות בית החרושת שלהם" בס"ק 1 (ח) ו-1 (ט) יחולו רק על כלי שיט וספינות בתי חרושת המניפות דגל של צד או רשומות או מתועדות אצל צד, בהתאם לדין של הצד האמור;

סעיף 3.4: טובין שעברו עבודה או עיבוד מספיקים

1. למטרות סעיף 3.1 (ב), טובין שלא הושגו בשלמותם נחשבים ככאלה שעברו עבודה או עיבוד מספיקים כאשר התנאים המפורטים בנספח 3 - א מתמלאים. [5]

2. תנאים אלה מציינים, לכל הטובין המכוסים ע"י הסכם זה, את העבודה או העיבוד שיש לבצע על חומרים שאינם מקוריים המשמשים בייצור, וחלים רק ביחס לחומרים כאמור. מכאן נובע שאם חומרים שאינם מקוריים עוברים עבודה או עיבוד מספיקים, אשר תוצאתם היא פריט טובין מקוריים, וכאשר משתמשים בפריט טובין זה בייצור בהמשך של פריט טובין אחר, לא יובא בחשבון החומר שאינו מקורי הכלול בו.

סעיף 3.5. עקרון הערך המזערי (De Minimis)

1. פריט טובין שאינו עובר שינוי בסיווג תעריף המכס בהתאם לסעיף 3.4.1 ולנספח 3 – א ייחשב כמקורי אם:

(א) ערך החומרים שאינם מקוריים בהם נעשה שימוש בייצורו שאינם עוברים את השינוי הנדרש בסיווג תעריף המכס אינו עולה על עשרה (10) אחוזים מהמחיר בשערי המפעל של פריט הטובין; וכן

(ב) פריט הטובין עומד בכל הקריטריונים בני ההחלה האחרים הקבועים בפרק זה כדי שהטובין יוכרו כמקוריים. לא תהיה חריגה מכל אחד מהאחוזים המפורטים בנספח 3 -א לערך המירבי של חומרים שאינם מקוריים באמצעות החלת ס"ק זה.

2. ס"ק 1 לא יחול על:

(א) חומר שאינו מקורי המשמש בייצור פריט טובין לפי הוראות פרקים 1 עד 14 של השיטה המתואמת (HS); וכן

(ב) חומר שאינו מקורי המשמש בייצור פריט טובין לפי הוראות בפרקים 15 עד 24 של השיטה המתואמת (HS), אלא אם כן החומר הלא-מקורי כלול בפרט משנה שונה מזה של פריט הטובין שלגביו נקבע המקור לפי סעיף זה.

3. פריט טובין לפי הוראות פרקים 50 עד 63 של השיטה המתואמת (HS) שאינו פריט טובין מקורי, כיוון שסיבים או חוטים מסוימים אשר השתמשו בהם בייצור של רכיב פריט הטובין הקובע את סיווג תעריף

[5] אם פריט טובין כפוף לסעיף 3.4.1, התקנת תוכנה משמעותית שפותחה אצל צד תילקח בחשבון כתהליך ייצור.

המכס של פריט הטובין אינם עוברים שינוי בר החלה בסיווג תעריף המכס המפורט בנספח 3- א, ייחשב בכל זאת כמקורי אם המשקל הכולל של כל הסיבים או החוטים האמורים באותו רכיב אינו יותר מ-(10) עשר אחוז מהמשקל הכולל של הרכיב הזה.

סעיף 3.6: עבודה או עיבוד בלתי מספיקים

1. הפעולות הבאות תיחשבנה עבודה או עיבוד בלתי מספיקים להענקת מעמד של טובין מקוריים, בין אם מולאו דרישות ס"ק 3.4 בין אם לאו:

(א)פעולות שימור להבטחה כי הטובין יישארו במצב טוב בזמן ההובלה והאחסנה;

(ב)החלפה פשוטה[6] של אריזה וכן פירוק והרכבה של חבילות;

(ג) רחיצה, ניקוי, הסרת אבק, תחמוצת, שמן, צבע או שכבות כיסוי אחרות;

(ד)פעולות פשוטות[6] של צביעה וליטוש, כולל שימון;

(ה)קילוף, הלבנה חלקית או מלאה, ליטוש וזיגוג של דגנים ואורז;

(ו) גיהוץ או גיהוץ בלחץ של טקסטיל;

(ז) פעולות לצביעת סוכר או ליצירת גושי סוכר;

(ח)קילוף, הוצאת גלעינים וקליפות, של פירות, אגוזים וירקות;

(ט)חידוד, טחינה פשוטה או חיתוך פשוט;

(י) ניפוי, סינון, מיון, סיווג, דירוג, התאמה; (לרבות הכנת ערכות של פריטים);

(יא) הדבקת סימני הדפסה, תוויות, סמלילים ושאר סימנים מייחדים דומים על טובין או אריזתם;

(יב) דילול פשוט[6] במים או בחומרים אחרים, ובלבד שתכונות הטובין נותרות ללא שינוי;

(יג) בדיקה או כיולים פשוטים[6];

(יד) מילוי פשוט[6] בבקבוקים, פחיות, בקבוקונים, שקיות, מיכלים, קופסאות, קיבוע על כרטיסים או על לוחות, ושאר פעולות אריזה פשוטות אחרות;

(טו) הרכבה פשוטה[6] של חלקי פריטים שיהוו פריט שלם או פירוק טובין לחלקים;

(טז) ערבוב פשוט[7] של טובין, בין אם מסוגים שונים או לא;

---

[6] "פשוט" מתאר בדרך כלל פעילויות שאינן זקוקות למיומנויות מיוחדות או למכונות, מכשירים או ציוד המיוצרים או מותקנים במיוחד לצורך ביצוע הפעילות.

[7] "ערבוב פשוט" מתאר בדרך כלל פעילויות שאינן זקוקות למיומנויות מיוחדות או למכונות, מכשירים או ציוד המיוצרים או מותקנים במיוחד לצורך ביצוע הפעילות. עם זאת, עירוב פשוט אינו כולל תגובה כימית. תגובה כימית פירושו תהליך (כולל תהליך ביוכימי) שתוצאתו היא מולקולה בעלת מבנה חדש על ידי שבירה בין-מולקולרית.

(יז) שחיטת בעלי חיים; וכן

(יח) צירוף של שתיים או יותר מהפעולות האמורות.

2. כל הפעולות המתבצעות אצל צד על פריט טובין נתון יובאו בחשבון ביחד בעת קביעה האם יש לראות את העבודה או העיבוד שעבר אותו פריט טובין כבלתי מספיקים כמשמעותו בס"ק 1.

סעיף 3.7: יחידת התאמה

1. יחידת ההתאמה להחלת הוראות פרק זה תהיה הטובין המסוימים הנחשבים ליחידה הבסיסית בעת קביעת הסיווג בעזרת המינוח של השיטה המתואמת (HS). מכאן נובע כי:

(א) כאשר פריט טובין מורכב מקבוצה או מהרכב של פריטים מסווג לפי תנאי השיטה המתואמת (HS)תחת פרט יחיד, השלם מהווה את יחידת ההתאמה;

(ב) כאשר משלוח מורכב ממספר פריטי טובין זהים המסווגים תחת אותו פרט של השיטה המתואמת (HS), יש לקחת כל פריט טובין בנפרד כאשר מחילים את הוראות פרק זה.

2. מקום שלפי כלל כללי 5 של השיטה המתואמת (HS), אריזה נכללת עם פריט הטובין למטרות סיווג, היא תיכלל למטרות קביעת מקור.

סעיף 3.8: הפרדה חשבונאית

1. מקום שחומרים זהים ובני החלפה[8] מקוריים ולא מקוריים משמשים בייצור פריט טובין, חומרים אלה יופרדו פיזית, בהתאם למקורם, בזמן האחסנה.

2. למטרות קביעה אם פריט טובין הוא מקוריים כאשר בייצורו משתמשים בחומרים זהים ותחליפיים מקוריים ולא מקוריים, מעורבים או משולבים פיסית, ניתן לקבוע את מקורם של חומרים כאמור ע"י כל אחת משיטות ניהול המלאי החלים אצל הצד.

3. כאשר נגרמות הוצאות ניכרות או קשיים מהותיים בהחזקת מלאים נפרדים של חומרים מקורים ולא מקורים שהנם זהים ובני החלפה, רשויות המכס רשאיות לאשר את השימוש בשיטה הקרויה "הפרדה חשבונאית" לניהול מלאים כאמור.

4. על שיטה זו להיות מסוגלת להבטיח כי לתקופת התייחסות מסוימת, מספר הטובין שהושגו שהיו יכולים להיחשב "מקוריים" זהה לזה שהיה מושג לו הייתה מתקיימת הפרדה פיסית של המלאים.

5. רשויות המכס רשאיות להעניק אישורים כאמור, בכפוף לכל תנאי הנראה לה לנכון.

6. שיטה זו מתועדת ומיושמת על בסיס עקרונות החשבונאות הכלליים החלים אצל הצד שבו יוצר פריט הטובין.

[8] "חומרים זהים ובני החלפה" פירושו חומרים שהם מאותו סוג ואיכות מסחרית, בעלי אותם מאפיינים טכניים ופיסיים, ושלא ניתן להבדיל ביניהם למטרות מקור, מרגע שהם משולבים בפריט הטובין הסופי.

7. הנהנה מהקלה זו רשאי להנפיק או להגיש בקשה להוכחות מקור, לפי המקרה, לכמויות הטובין העשויים להיחשב כמקוריים. לבקשת רשויות המכס, הנהנה ימסור הצהרה על אופן ניהול הכמויות.

8. רשויות המכס יפקחו על השימוש שנעשה באישור והן רשאיות לשלול אותו בכל עת בכל פעם שהנהנה עושה שימוש בלתי הולם באישור בכל דרך שהיא או אינו ממלא אחר כל אחד מהתנאים האחרים שנקבעו בפרק זה.

סעיף 3.9: אבזרים, חלפים וכלים

אבזרים, חלפים וכלים המשוגרים עם פריט ציוד, מכונה, מתקן או כלי רכב, שהם חלק מהציוד הרגיל והם כלולים במחירו או אינם מופיעים בחשבונית נפרדת, ייחשבו כחלק בלתי נפרד מפריט הציוד, המכונה, המתקן או כלי הרכב הנדונים.

סעיף 3.10: ערכות

ערכות, כמוגדר בכלל כללי 3 של השיטה המתואמת (HS), ייחשבו כמקוריות כשכל הטובין המרכיבים אותן הם מקוריים. אף על פי כן, כאשר ערכה מורכבת מטובין מקוריים ולא מקוריים, הערכה בשלמותה תיחשב כמקורית, בתנאי שערכם של הטובין הלא מקוריים אינו עולה על 15 אחוז ממחיר הערכה בשערי המפעל.

סעיף 3.11: גורמים נייטראליים

על מנת לקבוע אם פריט טובין הוא מקורי, לא יהיה צורך לקבוע את מקורם של הטובין הבאים שייתכן כי נעשה שימוש בהם בייצורו אבל אינם נכנסים ואינם מיועדים להיכנס להרכב הסופי של פריט הטובין. גורמים נייטראליים, למשל, יכללו:

(א)אנרגיה ודלק;

(ב)מפעל וציוד;

(ג) מכונות וכלים; וכן

(ד)טובין שאינם נכנסים ואינם מיועדים להיכנס להרכב הסופי של פריט הטובין.

סעיף 3.12: עקרון הטריטוריאליות

1. להוציא לפי הוראות בסעיף 3.2 וס"ק 3, יש למלא אחר התנאים להשגת מעמד מקור המפורטים בסעיף 3.4 ללא הפרעה בישראל או בקוריאה.

2. מקום שטובין מקוריים המיוצאים מישראל או מקוריאה לצד שלישי הוחזרו לצד המייצא, יש לראותם כלא מקוריים, אלא אם ניתן להוכיח לשביעות רצונן של רשויות המכס כי:

(א) הטובין המוחזרים זהים לאלה שיוצאו; וכן

(ב) לא נעשתה עליהם כל פעולה מעבר לפעולות הדרושות לשימורם במצב טוב בהיותם אצל אותו מי שאינו צד או במהלך ייצואם.

3. על אף ס"ק 1 ו-2, רכישת מעמד מקור בהתאם לתנאים המפורטים בפרק זה לא תושפע מעבודה או עיבוד שנעשו מחוץ לישראל או לקוריאה על חומרים שיוצאו מישראל או מקוריאה ולאחר מכן יובאו לשם מחדש, ובלבד:

(א) שהחומרים האמורים מושגים בשלמותם בישראל או בקוריאה או שעברו עבודה או עיבוד מעבר לפעולות הנזכרות בסעיף 3.6 לפני ייצואם;

(ב) שיוכח לשביעות רצון רשויות המכס כי:

(i) הטובין המיובאים מחדש הושגו על ידי עבודה או עיבוד של החומרים המיוצאים;

(ii) עבודה או עיבוד כאמור לא הביאו לשינוי בסיווג ברמה שש-ספרתית של השיטה המתואמת (HS) של הטובין המיובאים-מחדש כאמור; וכן

(iii) הערך המוסף הכולל[9] שנרכש מחוץ לישראל או לקוריאה על ידי החלת הוראות סעיף זה אינו עולה על 10 אחוז מהמחיר בשערי המפעל של פריט הטובין הסופי שעבורו נתבע מעמד מקור. וכן

(ג) שהוראות ס"ק 3 לא יחולו על טובין שאינם עומדים בתנאים המפורטים בסעיף 3.4; וכן

(ד) שמידע עובדתי הנוגע לתת-ס"ק (א) עד (ג) יצוין בתעודת המקור, בהתאם לנספח 3-ג.

4. על אף האמור בסעיף 3.1, טובין מסוימים ייחשבו כמקוריים גם אם הם עברו עבודה או עיבוד מחוץ לקוריאה, על חומרים המיוצאים מרפובליקה של קוריאה ולאחר מכן מיובאים לשם מחדש, בתנאי שהעבודה או העיבוד נעשים באזורים שהצדדים הועידו בהתאם לנספח 3-ב.

סעיף 3.13: הובלה ישירה

1. היחס המועדף לפי הוראות הסכם זה חל רק על טובין, העומדים בדרישות פרק זה, המובלים במישרין בין ישראל וקוריאה. אולם טובין המהווים משלוח אחד ויחיד ניתן להוביל דרך שטחים אחרים, במקרה הצורך, עם שטעון או אחסון זמני בשטחים האמורים, תחת פיקוח של רשויות המכס אצלם, ובלבד:

(א) שאין הם מיועדים לסחר, צריכה או שימוש אצל מי שאינו צד שבו היו הטובין במעבר; וכן

(ב) שאין הם עוברים פעולות למעט פריקה, העמסה מחדש או כל פעולה אחרת המיועדת לשמור אותם במצב טוב.

3. ראיה לכך שהתנאים המפורטים בס"ק 1 מולאו תסופק, לפי בקשה, לרשויות המכס של הצד המייבא ע"י המצאת:

(א) מסמכי ההובלה, כגון שטר המטען האווירי, שטר המטען או מסמך ההובלה הרב-צורתי או המשולב, המאשרים את ההובלה ממדינת המוצא למדינה המייבאת;

---

[9] (א) לצורך החלת הוראות ס"ק 3, "ערך מוסף כולל" ייראה כאילו משמעותו העלויות הנוצרות מחוץ לישראל או לקוריאה, לרבות ערך החומרים ששולבו שם.

(ב) הערך המוסף הכולל כמפורט בס"ק (א) ייחשב כחומרים שאינם מקוריים לעניין סעיף 3.4.1.

(ב)תעודה שהונפקה ע"י רשויות המכס של הצד השלישי שאצלו היו הטובין במעבר, הכוללת תיאור מדויק של הטובין, את התאריך והמקום של הפריקה והטעינה מחדש של הטובין בצד השלישי, והתנאים שבהם הושמו הטובין; או

(ג) בהעדר כל אחד מהמסמכים הנ"ל, כל מסמך אחר שיוכיח את ההובלה הישירה.

3. הצדדים מסכימים לדון, תוך שנתיים ממועד כניסתו של הסכם זה לתוקף, באפשרות של מנגנון המאפשר שטובין מקוריים, אשר ישוחררו בצד שלישי לפני ייצואם לצד האחר ולא עברו עבודה או עיבוד מעבר לאלה המוגדרים בסעיף 3.6, לא יאבדו את מעמד המקור שלהם, בתנאים שיקבעו ע"י הצדדים.

סעיף 3.14: תערוכות

1. טובין מקוריים, שנשלחו לתערוכה בצד שלישי שאינו ישראל וקוריאה ונמכרו לאחר התערוכה לייבוא בישראל או ברפובליקה של קוריאה, ייהנו עם יבואם, מהוראות הסכם זה ובלבד שהוכח לשביעות רצונן של רשויות המכס כי:

(א) יצואן שלח טובין אלה מישראל או מקוריאה לצד השלישי שבו מתקיימת התערוכה והציג אותם שם;

(ב) הטובין נמכרו או הועברו בדרך אחרת ע"י יצואן זה לידי אדם בישראל או בקוריאה;

(ג) הטובין נשלחו בזמן התערוכה או מיד לאחר מכן אצל מי שאינו צד שאליו נשלחו לשם תערוכה; וכן

(ד)מאז נשלחו הטובין לתערוכה, לא נעשה בהם שימוש למטרה כלשהי מלבד הדגמה בתערוכה.

2. יש להנפיק או להכין הוכחת מקור בהתאם להוראות פרק זה ויש להגישה לרשויות המכס של הצד המייבא בדרך הרגילה. יש לציין עליה את שם התערוכה ואת כתובתה..

3. ס"ק 1 יחול על כל תערוכה, יריד, או מופע או תצוגה ציבוריים אחרים של סחר, תעשייה, חקלאות ואמנויות, אשר אינם מאורגנים למטרות פרטיות בחנויות או בעסקים במטרה למכור טובין מחו"ל, ושבמהלכם הטובין נשארים בפיקוח המכס.

סעיף 3.15: דרישות כלליות

1. טובין שמקורם אצל צד, בייבואם לצד האחר, ייהנו מהעדפת מכס לפי הסכם זה בהגשת אחת מהוכחות המקור הבאות בהתאם לדין של הצד המייבא:

(א) תעודת מקור, שדוגמא שלה מופיעה בנספח 3-ג'; או

(ב) הצהרת מקור הניתנת ע"י:

(i) יצואן מאושר בהתאם לסעיף 3.19;

(ii) כל יצואן, מקום ששווי הטובין המקוריים אינו עולה על 1,000 דולר ארה"ב, בהתאם לסעיף 3.20.

2. על אף הוראות ס"ק 1, טובין מקוריים כמשמעותו בפרק זה, במקרים המפורטים בסעיף 3.24, ייהנו מהסכם זה בלי שיהיה צורך להגיש מסמך מהמסמכים הנ"ל.

סעיף 3.16: נהלים להנפקת תעודת מקור

1. למטרת פרק זה, תעודת מקור מתייחסת לתעודת מקור אלקטרונית או לתעודת מקור מנייר.

2. תעודות מקור יונפקו ע"י הרשויות המנפיקות של הצד המייצא, לפי בקשה אלקטרונית או בקשה בנייר, שנעשתה ע"י היצואן, היצרן, או באחריות היצואן ע"י נציגו המורשה, בהתאם לתקנות של הצד המייצא.

3. טופס הבקשה לתעודת המקור ייעשה בהתאם לדין של הצד המייצא.

4. היצואן, היצרן או נציגו המורשה הפועל תחת אחריות היצואן, המגישים בקשה להנפקת תעודת מקור יהיו מוכנים להגיש בכל עת, לבקשת רשויות המכס של הצד המייצא, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים את מעמד המקור של הטובין הנוגעים בדבר, וכן את מילוי הדרישות האחרות של פרק זה.

5.תעודות מקור יונפקו אם הטובין המיוצאים יכולים להיחשב לטובין שמקורם אצל צד המייצא בהתאם לפרק זה.

6. הרשויות המנפיקות ינקטו את כל הצעדים הדרושים לאימות מעמד המקור של טובין ומילוי הדרישות האחרות של פרק זה. למטרה זו, תהיה להן הזכות לבקש כל ראיה ולבצע כל בדיקה של חשבונות היצואן או כל בדיקה אחרת הנראית להם נאותה.

7. לכל תעודת מקור יוקצה מספר מוגדר ע"י הרשויות המנפיקות.

8. תעודת מקור תונפק לפני או בזמן המשלוח, או בתוך שבעה ימי עבודה לאחר המשלוח.

סעיף 3.17: תעודות מקור שהונפקו בדיעבד

1. על אף סעיף 3.16.8, ניתן להנפיק תעודת מקור בדיעבד עקב טעויות בלתי מכוונות, השמטות או במקרים תקפים אחרים, תוך שנה מיום המשלוח, במקרים בהם לא הונפקה תעודת מקור לפני או בזמן המשלוח או תוך שבעה ימי עבודה אחרי המשלוח.

2.לשם יישום ס"ק 1, על היצואן, היצרן או נציגו המורשה הפועל תחת אחריות היצואן לציין בבקשתו את המקום והתאריך של ייצוא הטובין שאליהם מתייחסת תעודת המקור, ולפרט את הסיבות לבקשה.

3.הרשויות המנפיקות רשאיות להנפיק תעודת מקור בדיעבד רק אחרי שאימתו כי המידע שסופק בבקשת היצואן, היצרן או נציגו המורשה הפועל תחת אחריות היצואן תואם את המידע שבתיק המתאים.

4. בתעודות המקור שהונפקו בהתאם לסעיף זה יצוין כי הן הונפקו בדיעבד בשדה המתאים כמפורט בנספח 3-ג'.

סעיף 3.18: העתקי תעודות מקור

1. במקרה של גניבה, אובדן או השמדה של תעודת מקור מניר, רשאי היצואן, היצרן או נציגו המורשה הפועל תחת אחריות היצואן להגיש לרשויות המנפיקות שהנפיקו אותה בקשה להעתק שייעשה על בסיס מסמכי הייצוא שברשותם.

2.בתעודות המקור שהונפקו בהתאם לסעיף זה יצוין כי הן העתקים בשדה המתאים כמפורט בנספח 3-ג'.

3. ההעתק, אשר יישא את תאריך הנפקת תעודת המקור המקורית, ייכנס לתוקף החל מאותו תאריך.

3.19 יצואן מאושר

1. רשויות המכס של הצד המייצא רשאיות להסמיך כל יצואן (להלן: "יצואן מאושר"), המייצא טובין תחת הסכם זה, לערוך הצהרות מקור, אשר דוגמה שלהן מופיעה בנספח 3-ד'-1, ללא התחשבות בערכם של הטובין הנוגעים בדבר, בהתאם לתנאים מתאימים בדין של הצד המייצא. על היצואן המבקש אישור כאמור להגיש לשביעות רצונן של רשויות המכס את כל הערבויות הדרושות לאימות מעמד המקור של הטובין וכן למילוי הדרישות האחרות של פרק זה.

2. רשויות המכס רשאיות להעניק מעמד של יצואן מאושר בכפוף לכל תנאי שייראה להן מתאים.

3. רשויות המכס יעניקו ליצואן המאושר מספר אישור מכס אשר יופיע בהצהרת המקור.

4. רשויות המכס יפקחו על השימוש באישור ע"י היצואן המאושר.

5. רשויות המכס רשאיות לבטל את האישור בכל עת. הן יעשו זאת כאשר היצואן המאושר כבר אינו מגיש את הערבויות הנזכרות בס"ק 1, אינו ממלא עוד אחר התנאים הנזכרים בס"ק 2, או עושה בדרך אחרת שימוש לא נכון באישור.

סעיף 3.20: תנאים להכנת הצהרת מקור

1. הצהרת מקור כנזכר בסעיף 3.15.1 (ב) יכולה להיערך ע"י יצואן מאושר כמשמעותו בסעיף 3.19 או ע"י כל יצואן אם ערך פריט הטובין המקורי אינו עולה על 1,000 דולר ארה"ב.

2. היצואן העורך הצהרת מקור יהיה מוכן להגיש בכל עת, לבקשת רשויות המכס של הצד המייצא, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים את מעמד המקור של הטובין הנוגעים בדבר, וכן את מילוי הדרישות האחרות של פרק זה.

3. הצהרת מקור תוכן ע"י היצואן בהדפסה, בהחתמה או בכתיבה על החשבונית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר, של ההצהרה, שהנוסח שלה מופיע בנספח 3-ד'-2. אם ההצהרה נכתבת בכתב יד, היא תיכתב בדיו ובאותיות דפוס.

סעיף 3.21: תוקפה של הוכחת מקור

1. הוכחות מקור יהיו בתוקף למשך 12 חודשים מתאריך ההנפקה בצד המייצא, ויש להגיש אותן בתוך פרק הזמן האמור לרשויות המכס של הצד המייבא.

2. ניתן לקבל הוכחות מקור המוגשות לרשויות המכס של הצד המייבא אחרי התאריך האחרון להגשה המפורט בס"ק 1 למטרות החלת העדפת מכס, מקום שאי הגשת מסמכים אלה עד התאריך האחרון שנקבע נובע מנסיבות חריגות.

3. במקרים אחרים של הגשה באיחור, פרט לאלה שבס"ק 2, רשויות המכס של הצד המייבא יכולות לקבל את הוכחות המקור, בהתאם לנהלים של הצד שאצלו הטובין הובאו בפניהם, לפני התאריך האחרון האמור.

סעיף 3.22: הגשת הוכחת מקור[10]

1. הוכחות מקור יוגשו לרשויות המכס של הצד המייבא בהתאם לנהלים בני ההחלה אצל אותו צד.

2. רשויות המכס רשאיות לדרוש מיבואן המבקש העדפת מכס עבור פריט טובין המיובא לשטחו משטח הצד האחר למסור הצהרה על מסמך הייבוא כפי שנקבע בדין שלו, על בסיס הוכחות מקור תקפות, כי פריט הטובין זכאי להיחשב כפריט טובין מקוריים.

3. הצד המייבא יעניק העדפת מכס לטובין, במקרים שבהם הוכחות המקור אינן בידי היבואן במועד הייבוא, ובלבד:

(א) שאם נדרש על פי דין הצד המייבא, היבואן הודיע, בעת היבוא, לרשות המכס של הצד המייבא על כוונתו לבקש העדפת מכס; וכן

(ב) שהוכחות המקור מוגשות לרשות המכס של הצד המייבא בתוך מגבלת הזמן שבהתאם לדין הצד המייבא.

סעיף 3.23: ייבוא בחלקים

מקום שלבקשת היבואן ולפי התנאים שקבעו רשויות המכס של הצד המייבא, טובין מפורקים או לא מורכבים, כמשמעות הכלל הכללי 2(א) של השיטה המתואמת (HS) הנופל בחלקים 16 עד 19 או פרטים 7308 עד 9406 של השיטה המתואמת (HS) מיובאים בחלקים, הוכחת מקור יחידה לטובין האמורים תוגש לרשויות המכס עם ייבוא החלק הראשון.

סעיף 3:24: פטורים מהוכחת מקור

1. טובין הנשלחים כאריזות קטנות מאנשים פרטיים לאנשים פרטיים או מהווים חלק ממטען אישי של נוסעים תותר כניסתם כטובין מקוריים בלי לדרוש הגשה של הוכחת מקור, בתנאי שהטובין האמורים אינם מיובאים בדרך של סחר והוצהר שהם עומדים בדרישות פרק זה ומקום שאין ספק בנוגע למהימנות ההצהרה האמורה. במקרה של טובין הנשלחים בדואר, ניתן להגיש הצהרה זו על הצהרת המכס או על גיליון נייר המצורף לאותו מסמך.

2. ייבוא שהוא מזדמן ומהווה אך ורק טובין לשימושם האישי של המקבלים או הנוסעים או משפחותיהם לא ייחשבו כמיובאים בדרך של סחר, אם מובן מאליו לפי טבעם וכמותם של הטובין כי אין להם כל מטרה מסחרית למראית עין.

[10] למען הסר ספק, בישראל, הוכחות מקור יוגשו לרשויות המכס לא יאוחר ממועד שחרור הטובין מפיקוח המכס, או במקרה המפורט בסעיף 3.22.3, לא יאוחר משישה חודשים ממועד השחרור מפיקוח המכס, בכפוף לכך שבמועד השחרור מפיקוח המכס, הוצהר כי הטובין זכאים להעדפת מכס כטובין מקוריים.

3. נוסף על כך, אסור שהערך הכולל של הטובין הללו יעלה על 1000 דולר ארה"ב במקרה של אריזות קטנות, או 1,000 דולר ארה"ב במקרה של טובין המהווים חלק ממטען אישי של נוסעים.

סעיף 3.25 מסמכים תומכים

1. המסמכים הנזכרים בסעיפים 3.16.4 ו-3.20.2, המשמשים למטרות הוכחה שהטובין המכוסים ע"י תעודת מקור או הצהרת מקור יכולים להיחשב כטובין שמקורם בצד וממלאים אחר הדרישות האחרות של פרק זה, יכולים להיות מורכבים, בין היתר, מהנ"ל:

(א) הוכחה ישירה לתהליכים שבוצעו ע"י היצואן או היצרן על מנת להשיג את הטובין הנוגעים בדבר, הנמצאת למשל בחשבונותיו או בהנהלת החשבונות הפנימית שלו;

(ב) מסמכים המוכיחים את מעמד המקור של החומרים שהשתמשו בהם, שהונפקו או נערכו אצל צד, במקרים בהם נעשה שימוש במסמכים אלה בהתאם לדין שלו;

(ג) מסמכים המוכיחים את תהליכי העבודה או העיבוד שנעשו בצד, שהונפקו או נערכו בצד, במקרים בהם נעשה שימוש במסמכים אלה בהתאם לדינו;

(ד) תעודות מקור או הצהרות מקור, המוכיחות את מעמד המקור של החומרים שהשתמשו בהם, שהונפקו או נערכו בשטח הצדדים, בהתאם לפרק זה;

(ה) ראיות מתאימות לגבי עבודה או עיבוד שנעשו מחוץ לצד על ידי החלת סעיף 3.12, המוכיחות כי דרישות סעיף זה מולאו.

2. במקרה שמפעיל הנמצא אצל מי שאינו צד שאינו הצד המייצא, מנפיק חשבונית המכסה את המשלוח, עובדה זו תצוין בתעודת המקור בהתאם לנספח 3-ג'.

סעיף 3.26: שימור הוכחת מקור ומסמכים תומכים

1. היצואן או היצרן המגישים בקשה להנפקת תעודת מקור ישמרו לפחות חמש שנים את המסמכים הנזכרים בסעיף 3.16.4.

2. היצואן העורך הצהרת מקור ישמור לפחות חמש שנים עותק של הצהרת מקור זו וכן את המסמכים הנזכרים בסעיף 3.20.2.

3. הרשויות המנפיקות של הצד המייצא שהנפיקו תעודת מקור, ישמרו לפחות חמש שנים כל מסמך המתייחס לנוהל הבקשה הנזכר בסעיף 3.16.3

4. רשויות המכס של הצד המייבא ישמרו לפחות חמש שנים את תעודות המקור והצהרות המקור או את מספרי התעודות אלקטרוניות שהוגשו להם.

סעיף 3.27: אי-התאמות וטעויות רשמיות

1. גילוי אי-התאמות קלות בין ההצהרות שנמסרו בהוכחות המקור לבין אלה שנמסרו במסמכים שהוגשו למכס למטרות ביצוע הנהלים לייבוא הטובין לא יהפכו, מכוח עובדה זו בלבד, את הוכחות המקור לבטלות ומבוטלות אם נקבע כיאות שמסמך זה אכן תואם את הטובין המוגשים.

2. טעויות פורמליות מובנות מאליהן על הוכחת מקור לא תגרומנה לדחייתו של מסמך זה, אם אין בטעויות אלה כדי לעורר ספקות בנוגע לנכונותן של ההצהרות שנעשו במסמך זה.

סעיף 3.28: סיוע הדדי

1. רשויות המכס של הצדדים יספקו זו לזו את מעניהן של רשויות המכס האחראיות לאימות תעודות מקור והצהרות מקור.

2. על מנת להבטיח את ההחלה הנאותה של פרק זה, כל צד יסייע זה לזה, באמצעות רשויות המכס של כל אחד מהם, בבדיקת מהימנותן של תעודות המקור וכן הצהרות המקור ונכונות המידע הנמסר במסמכים אלה.

סעיף 3.29: אימות הוכחות מקור

1. אימות בדיעבד של הוכחות מקור יתבצע באקראי או בכל עת שלרשויות המכס של הצד המייבא יש ספקות סבירים ביחס למהימנות המסמכים האמורים, למעמד המקור של הטובין הנוגעים בדבר או למילוי אחר הדרישות האחרות של פרק זה.

2. למטרות יישום הוראות ס"ק 1, רשות המכס של הצד המייבא תחזיר את הוכחות המקור, או העתק של מסמכים אלה, לרשות המכס של מדינת היצוא, וימסרו, מקום שמתאים, את הנימוקים לבקשות האימות. כל המסמכים ומידע שהושגו, המצביעים על כך שהמידע שנימסר על הוכחת המקור אינו נכון יועבר בתמיכה בבקשת האימות.

3. האימות יתבצע ע"י רשות המכס של הצד המייצא. למטרה זו, תהיה להן הזכות לבקש כל ראיה ולבצע כל ביקורת בספרי היצואן או כל בדיקה אחרת שתיראה להן מתאימה.

4. החליטו רשויות המכס של הצד המייבא להשעות הענקת העדפת מכס לטובין הנוגעים בדבר בעודם ממתינים לתוצאות האימות, הן יציעו לשחרר את הטובין לידי היבואן בכפוף לכל אמצעי זהירות שייחשב נחוץ.

5. רשות המכס המבקשת את האימות תקבל הודעה על תוצאות אימות זה בהקדם האפשרי.. על התוצאות האלה לציין בבירור אם המסמכים הם אמיתיים, והאם המידע הכלול בתעודת המקור ובמסמכים התומכים הוא נכון, ואם הטובין הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כטובין שמקורם בצדדים וממלאים אחר הדרישות האחרות של פרק זה.

6. אם במקרים של ספק סביר אין תשובה בתוך עשרה חודשים מתאריך הבקשה לאימות, או אם התשובה איננה מכילה מידע מספיק לשם קביעת מהימנותו של המסמך הנדון או מקורם האמיתי של הטובין, רשות המכס המבקשת, למעט בנסיבות חריגות, תסרב לאשר זכאות לקבלת העדפת מכס.

7. אם רשות המכס של הצד המייבא איננה מסתפקת בתוצאות שמסרה רשות המכס של הצד המייצא, בנסיבות חריגות, רשות המכס של הצד המייבא יכולה לבצע אימות במדינת היצוא ע"י:

(א) בקשות בכתב לרשות המכס של הצד המייצא למידע נוסף, מסמכים או הסברים, בנוגע לתוצאות האימות האמור לעיל. מידע זה יסופק לא יאוחר מ-90 ימים ממועד קבלת הבקשה כאמור מרשות המכס של הצד המייבא; או

(ב) ביקור אימות בחצרי היצואן או היצרן אצל צד המייצא. למטרה זו:

(i) רשות המכס של הצד המייבא תשלח הודעה מראש לרשות המכס של הצד המייצא בנוגע לכוונה של הצד המייבא לערוך ביקור בחצרי היצואן או היצרן.

(ii) הצד המייצא יקבע תאריך לביקור בהסכמה של היצואן או היצרן, הצד המייבא והצד המייצא. הביקור ייערך לא יאוחר מ-90) ימים מקבלת ההודעה על ידי רשות המכס של הצד המייצא;

(iii) נציגים רשמיים של הצד המייצא יסייעו לנציגים רשמיים של הצד המייבא בביקורם וילוו אותם בחצרי היצואן, אלא אם הוסכם אחרת; וכן

(iv) רשות המכס של הצד המייבא המבצעת את האימות תספק לרשות המכס של הצד המייצא קביעה בכתב האם הטובין זכאים להיחשב כטובין מקוריים, לרבות ממצאים עובדתיים והבסיס המשפטי לקביעה זו.

8. כל צד ישמור, בהתאם לדין שלו, את סודיות כל מידע שנאסף בהתאם לסעיף זה, ויגן על מידע זה מגילוי אשר עשוי לפגוע בתחרותיות של בני האדם המספקים את המידע.

9. מידע שנאסף ע"י צד בהתאם לסעיף זה ניתן לגלות רק בהתאם לדין של הצדדים.

סעיף 3.30: יישוב מחלוקות

1. מקום שמתעוררות מחלוקות ביחס להליכי האימות שבסעיף 3.29 אשר אינן ניתנות ליישוב בין רשויות המכס המבקשת אימות לבין רשויות המכס האחראית לביצוע האימות או מקום שמתעוררת שאלה ע"י אחת מרשויות המכס הללו, ביחס לפרשנות פרק זה, הן תובאנה בפני וועדת המכס שהוקמה ע"י הוועדה המשותפת בהתאם לפרק 19 (ניהול ההסכם) של הסכם זה. אם לא הושג פתרון, יחול פרק 20 (יישוב סכסוכים) של הסכם זה.

2. בכל המקרים, יישוב מחלוקות בין היבואן לבין רשויות המכס של הצד המייבא יהיה לפי הדין של הצד האמור.

סעיף 3.31: הוראת מעבר לטובין במעבר או באחסנה

ניתן להחיל את הוראותיו של הסכם זה על טובין הממלאים אחר הוראות הסכם זה ושבתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה נמצאים במעבר, אצל הצדדים, באחסנה זמנית בפיקוח המכס או באזורים חופשיים, בכפוף להגשה לרשויות המכס של הצד המייבא, בתוך שנים עשר חודשים מאותו תאריך, של הוכחת מקור שנעשתה בדיעבד יחד עם המסמכים המראים שהטובין הובלו במישרין בהתאם לסעיף 3.13.

סעיף 3.32: הגדרות

למטרות פרק זה:

(א)**"חקלאות ימית"** פירושה גידול יצורים ימיים, לרבות דגים, רכיכות, סרטנים, חסרי חוליות ימיים אחרים וצמחי מים, ממלאי זרעים כגון ביצים, פריי, דגיגים וזחלים, ע"י התערבות בתהליכי הגידול או הצמיחה לשם הגברת הייצור, כגון אגירה סדירה, הזנה, הגנה מפני טורפים וכו';

(ב)"פרקים", "פרטים" ו"פרטי משנה" פירושו הפרקים, הפרטים תת-הפרטים (צופנים בני שתיים, ארבע ושש ספרות בהתאמה) שמשתמשים בהם ברשימת השמות המהווה את השיטה המתואמת (HS);

(ג) "**ערך CIF**" פירושו ערך הטובין במועד הייבוא, כולל עלויות הובלה וביטוח, אריזה, וכל העלויות האחרות הנוצרות בהובלה לנמל הייבוא;

(ד)"**סיווג**", מתייחס לסיווג של פריט טובין או חומר תחת פרט או פרט משנה מסוים;

(ה)"**משלוח**" פירושו טובין הנשלחים בו בזמן מיצואן אחד למקבל אחד או המכוסים ע"י מסמך הובלה אחד המכסה את משלוחם מהיצואן אל המקבל, או, בהעדר מסמך כאמור, ע"י חשבונית יחידה;

(ו) "**ערך המכס**" פירושו הערך כפי שנקבע בהתאם לסעיף VII של GATT-1994 וההסכם בדבר יישום סעיף VII ל- GATT 1994 (הסכם הערכת המכס);

(ז) "**מחיר בשערי המפעל**" פירושו המחיר ששולם תמורת הטובין בשערי המפעל ליצרן אצל הצד אשר באחריותו בוצעו העבודה או העיבוד האחרונים, בתנאי שהמחיר כולל את ערך כל החומרים שהשתמשו בהם, פחות כל המסים הפנימיים המוחזרים, או עשויים להיות מוחזרים, כאשר הטובין המתקבלים מיוצאים;

(ח)"**טובין**" פירושו הן חומרים והן מוצרים;

(ט) **הרשויות המנפיקות** מתייחס:

(i) ברפובליקה של קוריאה, לשירות המכס של קוריאה ולשכת המסחר והתעשייה של קוריאה; וכן

(ii) בישראל, מינהל המכס של רשות המסים בישראל של משרד האוצר.

(י) "**ייצור**" פירושו כל סוג של עבודה או עיבוד, לרבות הרכבה או פעולות מוגדרות;

(יא) "**חומר**" פירושו כל רכיב, חומר גלם, רכיב או חלק, וכו', המשמש בייצור פריט הטובין;

(יב) "**ערך חומרים שאינם מקוריים**" פירושו ערך המכס במועד הייבוא של החומרים שאינם מקוריים שנעשה בהם שימוש, או אם אינו ידוע, המקביל שלו בהתאם לסעיף VII ל-GATT 1994 ולהסכם בדבר יישום סעיף VII של GATT-1994 (הסכם הערכת המכס של ארגון המכס העולמי WTO);

דברי הסבר

רק מהסיבות הספציפיות הבאות, ניתן לסרב להעניק העדפת מכס ללא ביצוע אימות של הוכחות המקור כיוון שניתן לראותן כבלתי ניתנות להחלה כאשר:

(א) לא התקיימו דרישות ההובלה הישירה של סעיף 3.13;

(ב) הצהרת המקור הונפקה על ידי יצואן ממדינות שאינן קוריאה או ישראל;

(ג) הצהרת המקור לפי סעיף 3.15.1(ב)(i) הונפקה על ידי אדם שאינו יצואן מאושר בהתאם לסעיף 3.19;

(ד) היבואן לא הגיש את הוכחות המקור לרשות המכס של הצד המייבא בתוך התקופה המפורטת בדין של הצד המייבא;

(ה) העדפת המכס הוחלה על פריט טובין מסוים על אף שלא היו בידי היבואן הוכחות המקור המתאימות במועד הצהרת הייבוא והוכחות המקור הונפקו בדיעבד;[11]

(ו) רשות המכס של הצד המייצא איננה משיבה לבקשה בכתב לפי סעיף 3.29.7(א);

[11] הוראה זו חלה רק על קוריאה

נספח 3-א
כללי מקור ספציפיים למוצרים

חלק I- הערת פרשנות כללית

1. למטרות פרשנות כללי המקור המפורטים בנספח זה:

(א) הכלל הספציפי, או מערכת הכללים הספציפית, החלים על פרט או פרט משנה מסוימים מפורטים מיד בצמוד לפרט או לפרט המשנה;

(ב) הדרישה לשינוי בסיווג תעריף המכס חלה רק על חומרים שאינם מקוריים;

(ג) כאשר מוגדר כלל מקור ספציפי תוך שימוש באמת המידה לשינוי בסיווג תעריף המכס, הכלל ייחשב כמקוים רק אם כל אחד מהחומרים שאינם מקוריים המשמשים בייצור פריט הטובין עבר את השינוי בסיווג תעריף המכס;

(ד) מקום שמוגדר כלל מקור ספציפי תוך שימוש באמת המידה לשינוי בסיווג תעריף המכס, והוא נכתב כדי להחריג הוראות מכס ברמה של פרק, פרט או פרט משנה של השיטה המתואמת (HS), יתפרש הדבר כך שכלל המקור מחייב שהחומרים המסווגים באותן הוראות מוחרגות יהיו מקוריים כדי שפריט הטובין יהיה זכאי להיחשב כמקורי; וכן

(ה) כאשר פרט או פרט משנה כפופים לכלל מקור חלופי ספציפי, הכלל ייחשב כמקוים אם פריט הטובין עומד באחת החלופות.

2. למטרות נספח זה:

חלק פירושו חלק של ה- HS;

פרק פירושו פרק של ה- HS;

פרט פירושו ארבע הספרות הראשונות במספר סיווג תעריף המכס לפי ה- HS; וכן

פרט משנה פירושו שש הספרות הראשונות במספר סיווג תעריף המכס לפי ה- HS.

חלק II- כללי מקור ספציפיים

חלק I
בעלי חיים חיים; מוצרים מבעלי חיים (פרק 1-5)

פרק 1
בעלי חיים חיים

0101 – 0106
כל בעלי החיים מפרק 1 יתקבלו בשלמותם
פרק 2
בשר ופסולת בשר אכילה

0201 - 0210
ייצור שבו כל החומרים מפרק 2 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 3
דגים וסרטנים, רכיכות וחסרי חוליות ימיים אחרים

0301 – 0308
ייצור שבו כל החומרים מפרק 3 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 4
תוצרת חלב; ביצי ציפורים; דבש טבעי; מוצרים אכילים מן החי, שאינם מפורטים או כלולים במקום אחר

0401 – 0410
ייצור שבו כל החומרים מפרק 4 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 5
מוצרים שמקורים מהחי, שאינם מפורטים או כלולים במקום אחר

0501 – 0511
ייצור שבו כל החומרים מפרק 5 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

חלק II
מוצרים צמחיים (פרק 6-14)

פרק 6
עצים חיים וצמחים אחרים; פקעות, שורשים וכדומה; פרחים חתוכים ועלווה לנוי

0601 – 0604
ייצור שבו כל החומרים מפרק 6 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 7
ירקות אכילים ושורשים ופקעות מסוימים

0701 – 0714
ייצור שבו כל החומרים מפרק 7 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 8
פירות אכילים ואגוזים; קליפות פרי הדר או מלונים

0801 – 0814
ייצור שבו כל החומרים מפרק 8 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 9
קפה, תה, מאטה ותבלינים

0901 – 0902, 0910.91 – 0910.99
ייצור מחומרים מכל פרט משנה אחר

0903 – 0910.30
ייצור שבו כל החומרים מפרק 9 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 10
דגנים

1001 – 1008
ייצור שבו כל החומרים מפרק 10 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 11
מוצרים של תעשיית הטחינה; לתת; עמילנים; אינולין; גלוטן חיטה

1101 – 1109
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 12
זרעי שמן ופירות שמנוניים; דגנים, זרעים ופירות שונים; צמחים תעשייתיים או רפואיים; קש ומספוא

1201 – 1214
ייצור שבו כל החומרים מפרק 12 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

פרק 13
לכה; גומי, שרפים ותמציות ושקעים אחרים של ירקות

1301 – 1302.13, 1302.20 – 1302.39
ייצור מחומרים מכל פרק אחר

1302.19
ייצור מחומרים מכל פרק אחר, להוציא פרט משנה 1211.20

פרק 14
חומרים לציפוי ירקות; מוצרים צמחיים שאינם מפורטים או כלולים במקום אחר

1401 – 1404
ייצור שבו כל החומרים מפרק 14 שמשתמשים בהם מתקבלים בשלמותם

חלק III
שומנים ושמנים מן החי או הצומח ומוצרים המתפצלים מהם; שומנים אכילים מוכנים; שעוות מן החי או הצומח (פרק 15)

פרק 15
שומנים ושמנים מן החי או הצומח ומוצרים המתפצלים מהם; שומנים אכילים מוכנים; שעוות מן החי או הצומח

1501 – 1503, 1505 – 1522
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

1504
ייצור מחומרים מכל פרק אחר

חלק IV
תכשירי מזון מוכנים; משקאות, משקאות אלכוהוליים וחומץ; טבק ותחליפי טבק (פרקים 16-24)

פרק 16
תכשירים מבשר, מדגים אומסרטנים, רכיכות או חסרי חוליות ימיים אחרים

1601 – 1602
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

1603 – 1605
ייצור מחומרים מכל פרק אחר

פרק 17
סוכרים וממתקי סוכר

1701.12 – 1701.14, 1703 – 1704
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

1701.91 – 1702.90
ייצור מחומרים מכל פרט משנה אחר

פרק 18
קקאו ותכשירי וקקאו

1801 – 1806
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 19
תכשירים מדגנים, קמח, עמילן או חלב; מוצרים לקונדיטורים

1901 – 1905
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 20
תכשירי ירקות, פירות, אגוזים או חלקי צמחים אחרים

2001 – 2009
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

פרק 21
תכשירים אכילים שונים

2101 – 2106
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 22
משקאות, משקאות אלכוהוליים וחומץ

2201 – 2209
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 23
שאריות ופסולת מתעשיות המזון; מזון מוכן לבעלי חיים

2301
ייצור מחומרים מכל פרק אחר

2302 – 2309
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

פרק 24
טבק ותחליפי טבק מיוצרים

2401
כל החומרים מפרק 24 יתקבלו בשלמותם

2402 – 2403
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק V
מוצרים מינרליים (פרק 25-27)

פרק 25
מלח; גופרית; אדמות ואבן; חומרי טיח, סיד ומלט

2501
כל החומרים מפרק 25 יתקבלו בשלמותם

2502 – 2530
ייצור מחומרים מכל פרטאחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 26
עפרות, משקעים ואפר

2601 – 2621
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 27
דלקים מינרליים, שמנים מינרלים ומוצרים מתזקיקיהם; חומרים ביטומניים; שעווה מינרלית

הערה
למטרות פרק זה, "תגובה כימית" היא תהליך (כולל תהליך ביוכימי) שתוצאתו היא מולקולה עם מבנה חדש על ידי שבירת קשרים בין-מולקולריים ועל ידי יצירת קשרים בין-מולקולריים חדשים, או על ידי שינוי הסידור המרחבי של אטומים בתוך מולקולה.

הנ"ל אינן נחשבות לתגובות כימיות למטרות הגדרה זו:

(א) המסה במים או בממיסים אחרים;
(ב) ביטול ממיסים, כולל מים ממיסים; או
(ג) ההוספה או הביטול של מים לגיבוש.

לעניין כותר 2710, התהליכים הבאים מקנים מקור:

א) זיקוק אטמוספרי: תהליך הפרדה שבו שמני נפט מומרים, במגדל זיקוק, לשברים לפי נקודת הרתיחה והאדים מתעבים אז לשברים נוזליים שונים.

(ב) זיקוק בריק: זיקוק בלחץ תת-אטמוספירי אך לא נמוך במידה שיסווג כזיקוק מולקולרי.

2701 – 2716
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק VI
מוצרים של התעשייה הכימית או תעשיות קשורות (פרק 28-38)

הערה 1:
פריט טובין מכל פרק או פרט בחלק VI העומד בדרישות אחד או יותר מכללים 1 עד 7 לחלק זה ייחשב כפריט טובין מקורי, להוציא כפי שפורט אחרת בכללים אלה.

הערה 2:
על אף הערה 1, פריט טובין הוא פריט טובין מקורי אם הוא עומד בשינוי בר ההחלה בסיווג תעריף המכס או עונה על דרישת תוכן הערך בת ההחלה המפורטת בכללי המקור בחלק זה.

כלל 1: מקור התגובה הכימית

פריט טובין מפרקים 28 עד 38, למעט טובין שבכותר 3828, שהוא תוצאה של תגובה כימית אצל אחד הצדדים או שניהם, ייחשב כפריט טובין מקורי .

הערה:
למטרות חלק זה, "תגובה כימית" היא תהליך (כולל תהליך ביוכימי) שתוצאתו היא מולקולה עם מבנה חדש על ידי שבירת קשרים בין-מולקולריים ועל ידי יצירת קשרים בין-מולקולריים חדשים, או על ידי שינוי הסידור המרחבי של אטומים בתוך מולקולה.

הנ"ל אינן נחשבות לתגובות כימיות למטרות הקביעה אם פריט טובין הוא פריט טובין מקורי:

(א) נמס במים או בממיסים אחרים;

(ב) ביטול ממיסים, כולל מים ממיסים; או

(ג) ההוספה או הביטול של מים לגיבוש.

כלל 2: טיהור

פריט טובין מפרקים 28 עד 38 הכפוף לטיהור ייחשב כפריט טובין מקורי בתנאי שהטיהור מתרחש אצל אחד הצדדים או שניהם, ותוצאתו היא אחת מהנ"ל:

(א) ביטול של לא פחות מ- 80 אחוז מהזיהומים; או

(ב) הפחתה או ביטול של זיהומים כשהתוצאה היא פריט טובין המתאים:

(i) כחומר פרמצבטי, רפואי, קוסמטי, וטרינרי או לדירוג מזון;

(ii) כפריט טובין או ריאגנט כימי לשימושים אנליטיים, אבחנתיים או מעבדתיים;

(iii) כגורם או רכיב במיקרו-רכיבים;

(iv) לשימושים אופטיים מיוחדים;
(v)לשימושים לא-רעילים בבריאות ובבטיחות;

(vi) לשימושים ביוטכניים;

(vii) כמוליך המשמש בתהליך הפרדה;

(viii) לשימושים גרעיניים;

כלל 3: תערובות ומיזוגים

פריט טובין מפרקים 30, 31, או 33 עד 38, למעט פרט 3808, ייחשב כפריט טובין מקורי אם הערבוב או המיזוג המכוונים והמבוקרים באופן יחסי (כולל פיזור) של חומרים כדי להתאים למפרט קבוע מראש, והתוצאה היא ייצור פריט טובין בעל מאפיינים פיזיקליים או כימיים מהותיים שונים הנוגעים למטרות או לשימושים של הפריט טובין ושונים מאלה של חומרי הקלט, מתרחשים אצל אחד הצדדים או שניהם.

כלל 4: שינוי בגודל החלקיקים

פריט טובין מפרקים 30, 31, או 33 ייחשב כפריט טובין מקורי אם השינוי המכוון והמבוקר בגודל החלקיקים של פריט הטובין, כולל מיקרוניזציה על ידי המסת פולימר ומשקעים לאחר מכן, מלבד ריסוק או דחיסה בלבד, והתוצאה היא פריט טובין בעל גודל חלקיקים מוגדר, חלוקת גודל חלקיקים מוגדרת, או שטח פנים מוגדר, הנוגעים למטרות של פריט הטובין שהתקבל ובעל מאפיינים פיזיקליים או כימיים חיוניים שונים מחומרי הקלט, מתרחש אצל אחד הצדדים או שניהם.

כלל 5: חומרים סטנדרטיים

פריט טובין מפרקים 28 עד 38 ייחשב כפריט טובין מקורי אם ייצור החומרים הסטנדרטיים מתרחש אצל אחד הצדדים או שניהם.

לעניין כלל זה, "חומרים סטנדרטיים" (כולל תמיסות סטנדרטיות) הם תכשירים המתאימים לשימושים אנליטיים, לכיול או להתייחסות, בעלי דרגות טוהר מדויקות או ממדים מדויקים המאושרים על ידי היצרן.

כלל 6: הפרדת איזומרים

פריט טובין מפרקים 28 עד 38 ייחשב כפריט טובין מקורי אם הבידוד או ההפרדה של איזומרים מתערובות איזומרים מתרחשים אצל אחד הצדדים או שניהם.

כלל 7: איסור הפרדה

פריט טובין מפרקים 28 עד 38 העובר שינוי מסיווג לסיווג אצל אחד הצדדים או יותר כתוצאה מהפרדת חומר אחד או יותר מתערובת מעשה ידי אדם, לא ייחשב כפריט טובין מקורי אלא אם כן חומר מבודד עבר תגובה כימית באחד הצדדים או בשניהם.

פרק 28

כימיקלים אי-אורגניים; תרכובות אורגניות או אי-אורגניות של מתכות יקרות, מתכות נדירות, רכיבים רדיואקטיביים או איזוטופים

2801 – 2853

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 29

כימיקלים אורגניים

2901 – 2942

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 30

מוצרים פרמצבטיים

3001 – 3006

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 31

דשנים

3101 – 3105

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 32

תמציות לעיבוד או צביעת עורות; טאנינים ונגזרותיהם; צבעים, פיגמנטים וחומר צביעה אחר; צבעים ולכות; מרק ועיסות אחרות; דיו

3201 – 3215

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 33

שמנים אתריים ורזינואידים; תכשירי בישום, קוסמטיקה או טיפוח

3301 – 3307

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 34

סבון, חומרים אורגניים פעילי שטח, תכשירי כביסה, תכשירי סיכה, שעווה מלאכותית, שעווה מוכנה, תכשירי ליטוש או קרצוף, נרות ומוצרים דומים, עיסות ליצירת דגמים, "שעוות שיניים", תכשירים דנטליים על בסיס גבס

3401 – 3407

ייצור מחומרים מכל פרטאחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 35

חומרים אלבומיניים; עמילנים שעברו שינוי; דבק, אנזימים

3501 – 3507

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 36

חומרי נפץ; מוצרים פירוטכניים; גפרורים; סגסוגות פירופוריות; תכשירים דליקים מסוימים

3601 – 3606

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 37

טובין צילומיים או קולנועיים

3701 – 3707

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 38

מוצרים כימיים שונים

3801 – 3826

ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או

ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק VII

פלסטיקה ופריטים ממנו; גומי ופריטים ממנו (פרק 40-39)

הערה 1:

פריט טובין מכל פרק או פרט בחלק VII העומד בדרישות אחד או יותר מכללים 1 עד 5 לחלק זה ייחשב כפריט טובין מקורי, להוציא כפי שפורט אחרת בכללים אלה.

הערה 2:
על אף הערה 1, פריט טובין הוא פריט טובין מקורי אם הוא עומד בשינוי בר ההחלה בסיווג תעריף המכס או עונה על דרישת תוכן הערך בת ההחלה המפורטת בכללי המקור בחלק זה.

כלל 1: מקור התגובה הכימית

פריט טובין מפרקים 39 ו-40 שהוא תוצאה של תגובה כימית אצל אחד הצדדים או שניהם ייחשב כפריט טובין מקורי .

הערה:
למטרות חלק זה, "תגובה כימית" היא תהליך (כולל תהליך ביוכימי) שתוצאתו היא מולקולה עם מבנה חדש על ידי שבירת קשרים בין-מולקולריים ועל ידי יצירת קשרים בין-מולקולריים חדשים, או על ידי שינוי הסידור המרחבי של אטומים בתוך מולקולה.

הנ"ל אינן נחשבות לתגובות כימיות למטרות הקביעה אם פריט טובין הוא פריט טובין מקורי:

(א) נמס במים או בממיסים אחרים;

(ב) ביטול ממיסים, כולל מים ממיסים; או

(ג) ההוספה או הביטול של מים לגיבוש.

כלל 2: טיהור

פריט טובין מפרקים 39 ו-40 הכפוף לטיהור ייחשב כפריט טובין מקורי בתנאי שהטיהור מתרחש אצל אחד הצדדים או שניהם, ותוצאתו היא אחת מהנ"ל:

(א) ביטול של לא פחות מ- 80 אחוז מהזיהומים; או

(ב) הפחתה או ביטול של זיהומים כשהתוצאה היא פריט טובין המתאים:

(i) כחומר פרמצבטי, רפואי, קוסמטי, וטרינרי או לדירוג מזון;

(ii) כפריט טובין או ריאגנט כימי לשימושים אנליטיים, אבחנתיים או מעבדתיים;

(iii) כגורם או רכיב במיקרו-רכיבים;

(iv) לשימושים אופטיים מיוחדים;

(v) לשימושים לא-רעילים בבריאות ובבטיחות;

(vi) לשימושים ביוטכניים;

(vii) כמוליך המשמש בתהליך הפרדה;

(viii) לשימושים גרעיניים;

כלל 3: תערובות ומיזוגים

פריט טובין מפרקים 39ו-40 ייחשב כפריט טובין מקורי אם הערבוב או המיזוג המכוונים ומבוקרים יחסית (כולל פיזור) של חומרים כדי להתאים למפרטים שנקבעו מראש, והתוצאה היא ייצור פריט טובין בעל מאפיינים פיזיקליים או כימיים מהותיים שונים הנוגעים למטרות או לשימושים של פריט הטובין ושונים מאלה של חומרי הקלט, מתרחש אצל אחד הצדדים או שניהם..

כלל 4: שינוי בגודל החלקיקים

פריט טובין מפרק 39 ייחשב כפריט טובין מקורי אם השינוי המכוון והמבוקר בגודל החלקיקים של פריט הטובין, כולל מיקרוניזציה על ידי המסת פולימר ובעקבותיה השקעה, שאיננה באמצעות ריסוק או כבישה בלבד, ותוצאתו היא פריט טובין בעל גודל חלקיקים מוגדר, חלוקה מוגדרת של גודל חלקיקים, או שטח פנים מוגדר, שהוא רלוונטי למטרות פריט הטובין שהתקבל ובעל מאפיינים פיזיקליים או כימיים שונים במהותם מחומרי הקלט, מתרחש אצל אחד מהצדדים או שניהם.

כלל 5: הפרדת איזומרים

פריט טובין מפרק 39 ייחשב כפריט טובין מקורי אם הבידוד או ההפרדה של איזומרים מתערובות איזומרים מתרחשים באחד הצדדים או בשניהם.

פרק 39
פלסטיק ופריטים ממנו

3901 – 3926
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 40
גומי ופריטים ממנו

4001 – 4017
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק VIII
עורות גולמיים ועורות, עור, פרוות ופריטים מהם; אוכפים ורתמות; טובין לנסיעות, תיקים וכלי קיבול דומים; פריטים ממעי בעלי חיים (שאינם מעי תולעת משי) (פרק 43-41)

פרק 41
עורות גולמיים ועורות (שאינם פרוות) ועור

4101 – 4115
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 42
פריטי עור; אוכפים ורתמות; טובין לנסיעות, תיקים וכלי קיבול דומים; פריטים ממעי בעלי חיים (שאינם מעי תולעת משי)

4201 – 4206
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 43
פרווה ופרוות מלאכותית; מוצרים מהן

4301 – 4304
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק IX
עץ ופריטי עץ; פחם עץ; פקק ופריטי קורק; ייצור תשתיות, אספרטו או חומרי גימור אחרים; כלי עבודה ועבודות עזר (פרק 44-46)

פרק 44
עץ ופריטים מעץ; פחם עץ

4401 – 4421
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

פרק 45
שעם ופריטים משעם

4501 – 4504
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

פרק 46
ייצור קש, אספרטו או חומרי ציפוי אחרים, סלים ויצירות מקש

4601 – 4602
ייצור מחומרים מכל פרט אחר

חלק X
עיסת עץ או חומרים צלולוזי סיבי אחר; נייר או נייר קרטון משוחזרים (פסולת וגרוטאות); נייר וקרטון ופריטים מהם (פרק 47-49)

פרק 47
עיסת עץ או חומרים צלולוזי סיבי אחר; נייר או נייר קרטון משוחזרים (פסולת וגרוטאות); נייר וקרטון ופריטים מהם

4701 – 4707
ייצור מחומרים מכלפרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 48
נייר וקרטון; פריטים מעיסת נייר, נייר או קרטון

4801 – 4823
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 49
ספרים מודפסים, עיתונים, תמונת ומוצרים אחרים של תעשיית הדפוס; כתבי יד, סדרי דפוס ותכניות

4901 – 4911
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XI
טקסטיל ופריטי טקסטיל (פרק 63-50)

פרק 50
משי

5001 – 5003
ייצור מחומרים מכל פרק אחר

5004 – 5007
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 51
צמר, שיער בעלי חיים עדין או גס; חוט ובד ארוג משיער סוס

5101 – 5113
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 52
כותנה

5201 – 5212
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 53
סיבי טקסטיל אחרים מירקות; חוטי נייר ואריגים טווים מחוטי נייר

5301 – 5311
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 54
חוטים מעשה ידי אדם; רצועות וכדומה מחומרי טקסטיל מעשה ידי אדם

5401 – 5408
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 55
סיבים יסוד מעשה ידי אדם

5501 – 5516
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 56
מוך, לבד ולא ארוגים; חוטים מיוחדים; פתילים, כבל, חבלים וכבלים ופריטים מהם

5601 – 5609
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 57
שטיחים וכיסויי רצפה אחרים מטקסטיל

5701 – 5705
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 58
בדים ארוגים מיוחדים; בדי טקסטיל מצויצים; תחרה; שטיחי קיר; עיטורים, רקמה

5801 – 5811
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 59
בדי טקסטיל שעברו אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או למינציה; פריטי טקסטיל מהסוג המתאים לשימוש תעשייתי

5901 – 5911
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 60
בדים סרוגים או צנורים

6001 – 6006
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 61
פריטי לבוש ואבזרי הלבשה, סרוגים או צנורים

6101 – 6117
ייצור מחומרים מכל פרק אחר, ובלבד שפריט הטובין נגזר או נתפר או מורכב אחרת אצל אחד הצדדים או שניהם

פרק 62
פריטי לבוש ואבזרי הלבשה שאינם סרוגים או צנורים

6201 – 6217
ייצור מחומרים מכל פרק אחר, ובלבד שפריט הטובין נגזר ונתפר או מורכב אחרת אצל אחד הצדדים או שניהם

פרק 63
מוצרים טקסטיל מורכבים אחרים; ערכות; פריטי לבוש ופריטי טקסטיל משומשים; סחבות

6301 – 6308
ייצור מחומרים מכל פרק אחר, ובלבד שפריט הטובין נגזר ונתפר או מורכב אחרת אצל אחד הצדדים או שניהם

6309 – 6310
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XII
כיסויי רגליים, כיסויי ראש, מטריות, שמשיות, מקלות הליכה, מקלות ישיבה, שוטים, שוטי רכיבה וחלקים מהם; נוצות מוכנות ופריטים שהוכנו מהן; פרחים מלאכותיים; פריטים משיער אדם (פרק 64-67)

פרק 64
כיסויי רגליים, קרסוליות וכדומה; חלקים מפריטים כאמור

6401 – 6406
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 65
כיסויי ראש וחלקים מהם

6501 – 6507
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 66
מטריות, שמשיות, מקלות הליכה, מקלות ישיבה, שוטים, שוטי רכיבה וחלקים מהם;

6601 – 6603
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 67
פריטים מוכנים מנוצות ופוך ופריטים עשויים מנוצות או פוך; פרחים מלאכותיים; פריטים משיער אדם

6701 – 6704
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XIII
פריטי אבן, טיח, מלט, אסבסט, נציץ או חומרים דומים; מוצרי קרמיקה; זכוכית וכלי זכוכית (פרק 68-70)

פרק 68
פריטי אבן, טיח, מלט, אסבסט, נציץ או חומרים דומים

6801 – 6815
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 69
מוצרי קרמיקה

6901 – 6914
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 70
זכוכית וכלי זכוכית

7001 – 7020
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XIV
פנינים טבעיות או מתורבתות, אבנים יקרות או יקרות למחצה, מתכות יקרות, מתכות מצופות במתכת יקרה, ופריטים מהן; חיקויי תכשיטים; מטבעות (פרק 71)

פרק 71
פנינים טבעיות או מתורבתות, אבנים יקרות או יקרות למחצה, מתכות יקרות, מתכות מצופות במתכת יקרה, ופריטים מהן; חיקויי תכשיטים; מטבעות

7101 – 7118
ייצור מחומרים מכל פרט משנה אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XV
מתכות בסיס ופריטים ממתכת בסיס (פרק 83-72)

פרק 72
ברזל ופלדה

7201 – 7229
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 73
פריטים מברזל או מפלדה

7301 – 7326
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 74
נחושת ופריטים ממנה

7401 – 7419
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 75
ניקל ופריטים ממנו

7501 – 7508
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 76
אלומיניום ופריטים ממנו

7601 – 7616
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 78
עופרת ופריטים ממנה

7801 – 7806
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 79
אבץ ופריטים ממנו

7901 – 7907
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 80
בדיל ופריטים ממנו

8001 – 8007
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 81
מתכות בסיס אחרות; סרמטים; פריטים מהם

8101 – 8113
ייצור מחומרים מכל פרט משנה אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 82
כלים, מכשירים, כלי חיתוך, כפות ומזלגות, ממתכת בסיסית; חלקים מהם ממתכת בסיס

8201 – 8215
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 83
מוצרים שונים ממתכת בסיסית

8301 – 8311
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XVI
מיכון ומכשירים מכניים; ציוד חשמלי; חלקים ממנו; מכשירים להקלטה ולשכפול של קול; מכשירים להקלטת תמונה וקול לטלוויזיה, וחלקים ואבזרים של פריטים כאמור (פרק 85-84)

הערה :
כאשר פרט כולל הן פרטי משנה לטובין והן פרטי משנה ל"חלקים" ו/או "אבזרים", הכלל החל על פרט משנה כאמור, להוציא פרטי משנה ל"חלקים" ו/או "אבזרים", יהיה "ייצור מחומרים של כל פרט משנה אחר; או ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל", במקום הכללים המפורטים כאמור להלן.

פרק 84
כורים גרעיניים, דוודים, מיכון ומכשירים מכניים; חלקים מהם

8401 – 8487
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 85
מיכון וציוד חשמלי וחלקים ממנו; מכשירים להקלטה ולשכפול של קול; מכשירים להקלטת תמונה וקול לטלוויזיה, וחלקים ואבזרים של פריטים כאמור

8501 – 8548
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XVII
כלי רכב, כלי רכב אוויריים, כלי רכב וציוד תחבורה קשור (פרק 89-86)

פרק 86
קטרי רכבת או רכבת חשמלית, קרונות וחלקים מהם; גופים ואבזרים של מסילת רכבת או רכבת חשמלית וחלקים שלהם; ציוד מכני (כולל אלקטרו-מכני) לאיתות תנועה מכל הסוגים

8601 – 8609
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 87
כלי רכב שאינם חלקים ניידים של מסילת רכבת או רכבת קלה, וחלקים ואבזרים שלהם

8701 – 8716
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 88
כלי טיס, חלליות וחלקים מהם

8801 – 8805
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 89
אוניות, סירות ומבנים צפים

8901 – 8908
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 60% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XVIII
מכשירים והתקנים אופטיים, צילומיים, קולנועיים, מכשירי מדידה, בדיקה, דיוק, מכשירים רפואיים או כירורגיים; שעונים ושעוני יד; כלי נגינה; חלקים ואבזרים מהם (פרק 92-90)

פרק 90
מכשירים והתקנים אופטיים, צילומיים, קולנועיים, מכשירי מדידה, בדיקה, דיוק, מכשירים רפואיים או כירורגיים; חלקים ואבזרים מהם

הערה :
כאשר פרט כולל הן פרטי משנה לטובין והן פרטי משנה ל"חלקים" ו/או "אבזרים", הכלל החל על פרט משנה כאמור, להוציא פרטי משנה ל"חלקים" ו/או "אבזרים", יהיה "ייצור מחומרים של כל פרט משנה אחר; או ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל", במקום הכללים המפורטים כאמור להלן.

9001 – 9033
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 91
שעונים ושעוני יד וחלקים מהם

9101 – 9114
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 92
כלי נגינה; חלקים ואבזרים של פריטים כאמור

9201 – 9209
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XIX
נשק ותחמושת; חלקים ואבזרים מהם (פרק 93)

פרק 93
נשק ותחמושת; חלקים ואבזרים מהם

9301 – 9307
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XX
פריטים מיוצרים שונים (פרק 94-96)

פרק 94
רהיטים; מצעים, מזרנים, תומכות מזרנים, כריות וריהוט ממולא דומה; מנורות ואבזרי תאורה, שאינם מפורטים או כלולים במקום אחר; תמרורים מוארים, שלטים מוארים וכדומה; מבנים טרומיים

9401 – 9406
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 95
צעצועים, משחקים וצרכי ספורט; חלקים ואבזרים שלהם

9501 – 9508
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

פרק 96
פריטים מיוצרים שונים

9601 – 9619
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

חלק XXI
יצירות אמנות, פריטי אספנות ועתיקות (פרק 97)

פרק 97
יצירות אמנות, פריטי אספנות ועתיקות

9701 – 9706
ייצור מחומרים מכל פרט אחר; או
ייצור שבו ערך החומרים שאינם מקוריים אינו עולה על 50% ממחיר פריט הטובין בשערי המפעל

נספח 3-ב

ועדה בדבר אזורי עיבוד חיצוניים בחצי האי הקוריאני

1. מתוך הכרה במנדט החוקתי ובאינטרסים הביטחוניים של קוריאה, ובמחויבות של שני הצדדים לקידום שלום ושגשוג בחצי האי הקוריאני, ובחשיבות שיתוף הפעולה הכלכלי הפנים-קוריאני למטרה זו, ועדה בדבר אזורי עיבוד חיצוניים בחצי האי הקוריאני (להלן: "הוועדה") הוקמה. על פי סעיף 3.12. הוועדה תבדוק האם התנאים בחצי האי הקוריאני מתאימים להמשך פיתוח כלכלי באמצעות ההקמה והפיתוח של אזורי עיבוד חוץ.

2. הוועדה תהיה מורכבת מבעלי תפקידים של הצדדים. הוועדה תתכנס ביום השנה הראשון לכניסתו לתוקף של הסכם זה ולפחות אחת לשנה לאחר מכן, או בכל מועד כפי שיוסכם הדדית.

3. הוועדה תזהה אזורים גיאוגרפיים שניתן להועיד כאזורי עיבוד חיצוניים. הוועדה תקבע אם אזור עיבוד חיצוני כזה עמד בקריטריונים שקבעה הוועדה. הוועדה תקבע גם סף מרבי לערך התשומה הכוללת של פריט הטובין המקורי הסופי..

נספח 3-ג

הוראות למילוי תעודת מקור ישראל-קוריאה

ההוראות שלהלן חלות על תעודות מקור אלקטרוניות ומודפסות גם יחד.

שדה מס' 1 – "יצואן"

שדה זה יישא את פרטי היצואן, שמו ומענו במדינה המייצאת.

שדה מס' 2 - "מספר תעודה"

שדה זה מיועד לשימוש הרשות המנפיקה, אשר תמלא את מספר התעודה.

שדה מס' 3 – "יבואן"

שדה זה יישא את פרטי יבואן הטובין במדינת היעד הסופי. אם, מנימוקים מסחריים, לא ניתן להועיד את היבואן, היצואן ימלא שדה זה ב"לא ידוע".

שדה מס' 4 – "מדינת מקור"

שדה זה יישא את שם המדינה שבה הטובין הנדונים קיבלו את מעמד המקור שלהם.

שדה מס' 5 - "נמל שטעון ופרטי הובלה" (אופציונלי)

בשדה זה יצוין נמל השטעון מקוריאה או מישראל.

שדה מס' 7 - "מדינת היעד"

תיבה זו תישא את שם המדינה שהיא היעד הסופי של הטובין.

שדה מס' 7 – "הערות"

שדה זה יישא הערות של מדינת הייצוא, למשל הציון "העתק", "הונפק בדיעבד". "עיבוד כלפי חוץ", מידע על אזורי הייצור (מיקום ומיקוד דואר).[12]

שדה מס' 8 – "חשבוניות מסחריות"

שדה זה יישא את המספר הסידורי של החשבוניות המכוסות ע"י התעודה. אם, מנימוקים מסחריים, לא ניתן להועיד מספר של חשבונית, היצואן ימלא שדה זה ב"לא ידוע".

[12] המיקום (כולל מיקוד דואר) שבו התרחש הייצור המעניק מעמד מקור.

שדה מס' 9 – "תיאור הטובין"

שדה זה יישא תיאור מפורט של כל הטובין המכוסים ע"י התעודה. תיאור הטובין צריך להיות מפורט מספיק כדי לאפשר את זיהוי הטובין על ידי פקידי המכס הבוחנים אותם במידה רבה ככל האפשר.

בשדה שכותרתו "מס'" ייכתב מספר השורה (אינדקס) של הטובין.

בשדה שכותרתו "מספר פריט תעריף" –קוד הש"מ ימולא ברמת 6 הספרות.

לטובין העומדים באמות המידה למקור, על היצואן ו/או היצרן לציין את אמות המידה למקור שעמדו בהן, באופן המתואר בטבלה הבאה:

(א) הטובין שהתקבלו או יוצרו בשלמותם אצל צד כמשמעותו בסעיף 3.3.	"WO"
(ב) הטובין שהתקבלו אצל צד שמשולבים בהם חומרים שלא התקבלו שם בשלמותם, ובלבד שחומרים כאמור עברו עבודה או עיבוד מספקים אצל צד כמשמעותו בסעיף 3.4.	"PSR"
(ג) הטובין שהתקבלו אצל צד אך ורק מחומרים המוכרים כמקוריים בהתאם לפרק בדבר כללי המקור	"PE"
(ד) הטובין מיוצרים באזורי עיבוד כלפי חוץ כמוסכם על בסיס נספח 3-ב (ועדה לאזורי עיבוד כלפי חוץ בחצי האי הקוריאני)	"OP"

חוסר התאמה בין אמות המידה למקור המפורטות בתעודה לבין אמות המידה למקור בפועל לא יהווה כשלעצמו עילה לביטול התעודה.

בשדה השמור למשקל ברוטו או לכמות אחרת - יפורטו המשקל ברוטו או כל יחידת כמות אחרת של הטובין.

* חוסר התאמה בין קוד ש"מ המפורט לבין הסיווג בפועל של הרשות המוסמכת של המדינה המייבאת, לא יהווה כשלעצמו עילה לביטול התעודה.

שדה מס' 10 – "הצהרת היצואן"

היצואן יציין בשדה המתאים אם הוא היצרן אם לאו. אם היצואן הוא גם היצרן של הטובין המכוסים ע"י תעודה זו, הוא יסמן את השדה "יצרן". אם לא, הוא יסמן את השדה "יצואן".

שדה מס' 11 – "אישור"

שדה זה יישא את פרטי הרשות המאשרת, ויישא את החתימה והחותמת של אותה רשות.

1. יצואן *(שם, מען, מדינה)*	2. תעודה מס'
3. יבואן (שם, מען, מדינה)	4. מדינת מוצא
5. נמל שטעון ופרטי הובלה (אופציונלי)	6. מדינת יעד
7. הערות	8. חשבוניות מסחריות

9. תיאור הטובין

מס'	מס' פריט תעריף	תיאור הטובין	אמות מידה למקור	משקל ברוטו או אמצעי אחר

אימות מקור

10. הצהרה של:	11. אישור הרשות המנפיקה
☐ היצרן	_____
☐ היצואן (אם לא היצרן)	שם הרשות המנפיקה
הח"מ מצהיר/ה בזה כי קרא/ה את ההוראות למילוי התעודה, וכי הטובין עומדים בדרישות המקור המפורטות בהסכם זה.	אנו מאשרים בזה את אמיתות תעודה זו וכי היא הונפקה בהתאם להוראות הסכם זה.
.....	.....
(תאריך)	(תאריך)
.....	.....
(חותמת וחתימה)	*(חותמת וחתימה)*

נספח 3-ד-1

הצהרת יצואן מאושר בהתאם לסעיף 3.19

יצואן הטובין המכוסים ע"י מסמך זה, (אישור מכס מס' .....[13]) מצהיר כי להוציא מקום שמצוין בבירור אחרת, טובין אלה הם ([14]) בעלי מעמד מקור מועדף ([15]) (מיקום ומיקוד).

[13] מספר יצואן מאושר שנתנה המדינה המייצאת

[14] מדינת מוצא, כלומר ישראל או קוריאה.

[15] המיקום (כולל מיקוד) שבו התקיים הייצור המעניק מעמד מקור

נספח 3-ד-2

הצהרת מקור בהתאם לסעיף 3.20

יצואן הטובין המכוסים ע"י מסמך זה מצהיר כי טובין אלה, של ([16]) (מיקומים ומיקודים[17]), אלא אם כן מצוין בבירור אחרת, מצייתים להוראות הסכם הסחר החופשי בין מדינת ישראל לרפובליקה של קוריאה.

מקום ותאריך חתימת היצואן

[16] מדינת המוצא, כלומר ישראל או קוריאה

[17] המיקום (כולל מיקוד) בו התקיים מצב הייצור המעניק מקור

פרק 4
נהלי מכס והקלת סחר

סעיף 4.1: יעדים

מטרות פרק זה הן:

(א) לפשט נהלי מכס של הצדדים;

(ב) להבטיח יכולת חיזוי, עקביות ושקיפות ביישום חוקים, תקנות ונהלים מינהליים בענייני מכס של הצדדים;

(ג) במידת האפשר, להבטיח את האישור המהיר והיעיל של טובין;

(ד) להקל על הסחר בין הצדדים; וכן

(ה) לקדם שיתוף פעולה בין מינהלי המכס, במסגרת פרק זה.

סעיף 4.2: שיתוף פעולה במכס

1. הצדדים ישתפו פעולה כדי להבטיח:

(א) את היישום והפעולה של הוראות הסכם זה המסדירות ייבוא או ייצוא, לרבות תביעות ליחס תעריף מועדף, נהלים להגשת תביעות ליחס תעריף מועדף ונהלי אימות;

(ב) סיווג תעריף, והיישום והפעולה של ההסכם בדבר הערכת המכס;

(ג) מגבלות או איסורים על ייבוא או ייצוא; וכן

(ד) ענייני מכס אחרים כפי שהצדדים עשויים להסכים עליהם.

2. כל צד יועיד נקודות קשר רשמיות ויספק את פרטיהן לצד האחר, במטרה להקל על היישום היעיל של פרק זה ושל פרק 3 (כללי מקור). אם לא ניתן ליישב עניין באמצעות נקודות הקשר, הוא יופנה לוועדה למכס כמפורט בפרק זה.

סעיף 4.3: שחרור טובין

כל צד ישתדל להבטיח שרשות המכס שלו תאמץ או תקיים נהלים אשר:

(א) יאפשרו שחרור טובין בתוך פרק זמן לא גדול מהנדרש כדי להבטיח ציות לחוקים ולתקנות שלו;

(ב) יאפשרו הגשה מקדימה ועיבוד של מידע באמצעים אלקטרוניים לפני ההגעה הפיסית של הטובין כדי לאפשר את שחרורם עם הגעתם; וכן

(ג) יאפשרו שחרור טובין בנקודת ההגעה, ללא העברה זמנית למחסנים או למתקנים אחרים.

סעיף 4.6: משלוחי אקספרס

כל צד, בהתאם לחוקים, לתקנות ולנהלים שלו, יאמץ או יקיים נהלי מכס מזורזים למשלוחי אקספרס תוך שמירה על פיקוח ומיון מכס מתאימים. נהלים אלה:

(א) יאפשרו נוהל מכס נפרד ומזורז למשלוחי אקספרס;

(ב) יאפשרו הגשה ועיבוד של מידע הדרוש לשחרור משלוח אקספרס באופן אלקטרוני לפני הגעת המשלוח;

(ג) יאפשרו הגשת שטר מטען יחיד המכסה את כל הטובין הכלולים במשלוח אקספרס, אם אפשר, באמצעים אלקטרוניים;

(ד) במידת האפשר, יאפשרו אישור של טובין מסוימים עם תיעוד מינימלי או חלופי; וכן

(ה) יאפשרו שחרור מהיר של משלוחי אקספרס בתוך פרק זמן לא גדול מהנדרש כדי להבטיח ציות לדין שלו.

סעיף 4.7: ניהול סיכונים

1. כל צד ישתדל לאמץ או לקיים מערכת ניהול סיכונים שתאפשר לרשות המכס שלו למקד את ביקורתה במשלוחים בסיכון גבוה ותזרז את שחרורם של משלוחים בסיכון נמוך מהמכס.

2. הנ"ל לא ימנע מצד לקיים בדיקות בקרת איכות וציות, מה שעשוי לדרוש בדיקות מקיפות יותר.

סעיף 4.9: מפעיל כלכלי מאושר

כל צד יקדם את יישום רעיון המפעיל הכלכלי המאושר (להלן: "AEO") בהתאם למסגרת התקנים SAFE של ארגון המכס העולמי. הכרה במעמד הביטחון של AEO תובא בחשבון על ידי הצדדים על מנת להבטיח את רשתות האספקה הסחר הבינלאומיות. מבחינה זו, הטבות להקלת סחר יינתנו על ידי רשות המכס של צד מייבא למפעילים העומדים בתקני אבטחת מכס ובעלי מעמד AEO שניתן על ידי רשות המכס של כל צד.

סעיף 4.7: שקיפות

כל צד יפרסם או ינגיש לציבור במהרה באופן אחר, לרבות באינטרנט, את החוקים, התקנות, הנהלים המינהליים והפסיקות המינהליות שהם בעלי החלה כללית בענייני מכס הנוגעים לפעולת הסכם זה או משפיעים עליה, כדי לאפשר לבעלי עניין להתוודע אליהם.

סעיף 4.8: נהלי מכס ללא נייר

כל צד מכיר בכך שהגשה אלקטרונית במסחר והעברת מידע הקשור לסחר וגרסאות אלקטרוניות של מסמכים מהוות חלופה לשיטות מבוססות נייר אשר תגביר משמעותית את יעילות הסחר באמצעות הפחתת עלות וזמן. אי לכך כל צד ישתף פעולה במטרה ליישם ולקדם נהלי מכס ללא נייר.

סעיף 4.9: פסיקות מקדימות

1. בהתאם לדין שלו, כל צד, לפני ייבוא פריט טובין, יאפשר, באמצעות רשויות המכס או הרשויות המוסמכות האחרות שלו, הוצאה מהירה של פסיקות מקדימות בכתב בנוגע לסיווג טובין וכל עניין אחר כמוסכם ע"י הצדדים.

2. כל צד יאמץ או יקיים נהלים למתן פסיקות מקדימות כאמור, לרבות פרטי המידע הנדרש לטיפול בבקשה לפסיקה.

3. צד רשאי לסרב להוציא פסיקה מקדימה אם העובדות והנסיבות המהוות את בסיס הפסיקה המקדימה הן נושא לחקירה או לביקורת מינהלית או שיפוטית. הצד המסרב להוציא פסיקה מקדימה יודיע במהרה למבקש בכתב, תוך פירוט העובדות הנוגעות בדבר והבסיס להחלטתו לסרב להוציא את הפסיקה המקדימה.

4. כל צד יקבע שפסיקות מקדימות יהיו בתוקף החל מתאריך הוצאתן, או תאריך אחר המצוין בפסיקה. בכפוף לס"ק 3-1, פסיקה מקדימה תישאר בתוקף ובלבד שהעובדות או הנסיבות שהפסיקה מבוססת עליהן נשארות ללא שינוי, או לפרק הזמן הקבוע בחוקים, בתקנות או בפסיקות מינהליות של הצד המייבא.

סעיף 4.10: נהלים אחידים

הצדדים יסכימו על נהלים אחידים העשויים להיות נחוצים לצורך הניהול, ההחלה והפרשנות של הסכם זה בנושאי מכס ונושאים קשורים.

סעיף 4.11: ביקורת וערעור

1. כל צד יקבע כי ליצואן, ליבואן או לכל אדם אחר המושפע ע"י פסיקותיו תהיה גישה:

(א) לפחות לדרג אחד של ביקורת מינהלית, ע"י מוסד גבוה יותר מהפקיד או הרשות האחראים להחלטות הנתונות לביקורת או בלתי תלוי בו; וכן

(ב) לביקורת שיפוטית של פסיקות מינהלית בכפוף לחוקיו ולתקנותיו.

2. הודעה על החלטה לערער תינתן למערער.

סעיף 4.12: סודיות

1. צד ישמור על סודיות המידע שנמסר ע"י הצד האחר בהתאם לפרק זה ולפרק 3 (כללי מקור), ויגן עליו מפני גילוי העלול לפגוע במעמדו התחרותי של האדם המוסר את המידע. כל הפרה של סודיות תטופל בהתאם לחקיקה של כל צד.

2. את המידע הנ"ל לא יגלו ללא רשות מפורשת של הצד שמסר את המידע האמור, למעט במידה שיהיה צורך לגלות אותו למטרות אכיפת החוק או במסגרת הליכים שיפוטיים.

סעיף 4.13: ועדה לענייני מכס

1. הצדדים מסכימים להקים ועדה לענייני מכס (להלן: "הוועדה"), לטיפול בכל עניין הקשור למכס הנוגע:

(א) לפרשנות, להחלה ולניהול האחידים של פרק זה ופרק 3 (כללי מקור);

(ב) לטיפול בסוגיות של נושאי סיווג תעריף, הערכה וקביעת מקור של טובין למטרות הסכם זה;

(ג) לבחינת כללי המקור;

(ד) לכלילת עדכונים שוטפים על שינויים בדין שלהם בדיאלוג הדו-צדדי ביניהם;

(ה) לעדכון נספח 3-א (כללי מקור ספציפיים למוצרים) על בסיס התאמת השיטה המתואמת;

(ו) ליישוב כל סוגיה הקשורה לפרשנות, ליישום ולניהול של פרק זה ושל פרק 3 (כללי מקור), כולל סיווג תעריף; וכן

(ז) לדיון בכל סוגיה אחרת הקשורה למכס, שמפנים אליה רשויות המכס של הצדדים, הצדדים או הוועדה המשותפת.

2. הוועדה תתכנס בתוך שנה מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה ותתכנס לאחר מכן כמוסכם על ידי הצדדים בישראל או בקוריאה לסירוגין.

3. הוועדה תהיה מורכבת מנציגי המכס, ובמידת הצורך, רשויות מוסמכות אחרות מכל צד, ותקבע לעצמה את כללי הנוהל במפגשה הראשון.

4. הוועדה רשאית לנסח החלטות, המלצות או חוות דעת כפי שנראה לה לנחוץ ולדווח לצדדים או לוועדה המשותפת.

5. הוועדה רשאית לנסח נהלים אחידים, הנראים לה נחוצים, להבאה לאישור בוועדה המשותפת.

סעיף 4.14: יישום וסוגיות טכניות

לאחר התייעצות, במקרה הצורך, שני הצדדים רשאים להוציא כל הסדר מנהלי או להסכים על נהלים ליישום פרק זה ופרק 3 (כללי מקור).

פרק 5
אמצעים סניטריים ופיתוסניטריים

סעיף 5.1: יעדים

יעדי פרק זה הם להגן על חייהם או בריאותם של האדם, החי והצומח בשטח כל צד, תוך כדי ביטול מכשולים מיותרים לסחר בין הצדדים.

סעיף 5.3: היקף

פרק זה חל על כל האמצעים הסניטריים והפיתוסניטריים העשויים, במישרין או בעקיפין, להשפיע על הסחר בין הצדדים.

סעיף 5.4 הוראות כלליות

הצדדים מאשרים מחדש את זכויותיהם והתחייבויותיהם הקיימות לפי הסכם SPS.

סעיף 5.5: נקודות קשר ל-**S**PS

1. לצורך הקלה על תקשורת בעניינים סניטריים ופיתוסניטריים הקשורים לסחר, הצדדים מסכימים להועיד נקודות קשר כאמור להלן:

(א) בקוריאה, משרד החקלאות, המזון ועניני הכפר, או מחליפו; וכן

(ב) בישראל, משרד הכלכלה והתעשייה, המינהל לסחר חוץ, או מחליפו.

2. תפקידי נקודות הקשר עשויים לכלול, אך בלי להגביל:

(א) חילופי מידע הנוגע לענייני SPS, לרבות מידע על הרשויות המוסמכות של כל צד;

(ב) תיאום הוועדה לאמצעים סניטריים ופיתוסניטריים הנזכרת בסעיף 5.6; וכן

(ג) הקלה על כל תקשורת אחרת בין הצדדים בכל נושא המכוסה ע"י פרק זה.

סעיף 5.5: שיתוף פעולה

1. הצדדים יעשו מאמצים להדק את היחסים בין הרשויות המוסמכות של הצדדים. למטרה זו, רשויות מוסמכות של הצדדים רשאיות:

(א) להגביר את שיתוף הפעולה הרגולטורי בנושא אמצעים סניטריים ופיתוסניטריים; וכן

(ב) לקדם שיתוף פעולה בעניינים המתייחסים ליישום הסכמSPS ותקנים, הנחיות והמלצות בינלאומיים קשורים במסגרת הארגונים הבינלאומיים הנוגעים בדבר, כולל *מועצת קודקס אלימנטריוס*, *הארגון העולמי לבריאות בעלי החיים* (OIE), והארגונים הבינלאומיים והאזוריים הנוגעים בדבר הפועלים במסגרת האמנה הבינלאומית בדבר הגנת הצומח (IPPC).

2. הצדדים יחליפו מידע על אמצעי SPS, לרבות אמצעי SPS מוצעים, העשויים להשפיע או סביר שישפיעו על הסחר בין הצדדים.

3. הצדדים יחליפו מידע, לרבות באמצעות הרשויות המוסמכות שלהם, לגבי כל דפוס משמעותי, מתמשך או חוזר של אי ציות לאמצעי SPS של צד כלשהו וכל פעולה מתקנת מתאימה שהצד המייצא ינקוט.

4. כאשר צד מייבא מטיל אמצעי חירום, הצד יודיע לצד המייצא במהרה על ההחלטה ועל המידע הנוגע בדבר. בהמשך לקבלת הודעה כאמור, הצד המייצא רשאי לבקש התייעצויות בין הרשויות המוסמכות. הצדדים יקיימו דיון כמוסכם.

סעיף 5.6: ועדה לאמצעים סניטריים ופיתוסניטריים

1. הצדדים מקימים בזאת ועדה לאמצעים סניטריים ופיתוסניטריים (להלן "הוועדה") המורכבת מנציגי הרשויות המוסמכות של כל צד הנושאים אחריות לענייני SPS.

2. מטרת הוועדה היא לדון בעניינים הקשורים לפיתוח או ליישום של אמצעי SPS המשפיעים, או עשויים להשפיע, על הסחר בין הצדדים. לעניין זה, הוועדה:

(א) תפקח על יישום פרק זה;

(ב) תשפר את ההבנה ההדדית של אמצעי SPS של כל צד;

(ג) תחזק את התקשורת ושיתוף הפעולה בין הרשויות המוסמכות של הצדדים האחראיות לנושאים המכוסים ע"י פרק זה;

(ד) תחליף מידע לגבי אמצעי SPS העלולים להשפיע על הסחר בין הצדדים;

(ה) תדון בסוגיות, עמדות ותכניות למפגשי ועדת WTO בנושא אמצעים סניטריים ופיתוסניטריים, *מועצת קודקס אלימנטריוס*, *הארגון העולמי לבריאות בעלי החיים* (OIE), והארגונים הבינלאומיים והאזוריים הנוגעים בדבר הפועלים במסגרת האמנה הבינלאומית בדבר הגנת הצומח (IPPC), ופורומים בינלאומיים ואזוריים אחרים בדבר בטיחות מזון

(ו) תתייעץ בענייני SPS הקשורים לפיתוח או ליישום של אמצעי SPS המשפיעים, או עשויים להשפיע, על הסחר בין הצדדים, או המתעוררים לפי פרק זה;

(ז) תתאם פעילויות שיתופיות בענייני SPS האמורים בסעיף 5.5 (שיתוף פעולה); **וכן**

(ח) לבצע תפקידים אחרים כפי שמוסכם הדדית על ידי הצדדים.

3. הוועדה רשאית לקבוע מסגרות לניהול עבודתה.

4. הוועדה תתכנס פעם בשנה אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת. הוועדה רשאית להתכנס באופן אישי או בשימוש באמצעים טכנולוגיים זמינים.
5. כל צד יבטיח כי נציגים מתאימים האחראים על ענייני SPS ישתתפו בישיבות הוועדה, וכל ההחלטות שיקבלו על ידי הוועדה יהיו בהסכמה הדדית.

סעיף 5.7: יישוב סכסוכים

צד לא יוכל לפנות לפרק 20 (יישוב סכסוכים) לפי הסכם זה בכל עניין העולה לפי פרק זה.

סעיף 5.8: הגדרות

לעניין פרק זה:

(א) הסכם SPS פירושו ההסכם בדבר החלת אמצעים סניטריים ופיטוזניטריים בנספח 1 א להסכם WTO; וכן

(ב) ההגדרות הכלולות בנספח א להסכם SPS יחולו.

נספח 5-א
רשויות מוסמכות

לעניין פרק זה, רשות מוסמכת פירושו:

(א) בקוריאה:

(i) בקוריאה, משרד החקלאות, המזון ועניני הכפר (MAFRA) והסוכנות להסגר לבעלי חיים וצמחים (QIA) או מחליפיהם;

(ii) משרד האוקיאנוס והמדגה (MOF), השירות הלאומי לניהול איכות מוצרי דגה (NFQS) והמכון הלאומי למדעי הדיג (NIFS) או מחליפיהם;

(iii) משרד לבטיחות המזון והתרופות (MFDS) או מחליפו; וכן

(iv) משרד המסחר, התעשייה והאנרגיה (MOTIE) או מחליפו.

(ב) בישראל:

(i) שירותי הגנת ובקרת צמחים (PPIS), משרד החקלאות ופיתוח הכפר או מחליפו;

(ii) השירות הווטרינרי ובריאות בעלי החיים (IVSAH), במשרד החקלאות ופיתוח הכפר או מחליפו;

(iii) שירות המזון הלאומי - משרד הבריאות, או מחליפו; וכן

(iv) המכון לפיקוח ולתקנים של תרופות - משרד הבריאות, או מחליפו.

פרק 6
מחסומים טכניים בפני הסחר

סעיף 6.1: יעדים

יעדי של פרק זה הם:

(א) להגדיל את ולהקל על הסחר בין הצדדים, כולל באמצעות חיזוק יישום הסכם TBT ע"י הצדדים.

(ב) להבטיח כי התקנים, התקנות הטכניות, ונהלי הערכת ההתאמה לא ייצרו מכשולים מיותרים בפני הסחר בין הצדדים; וכן

(ג) לשפר את ההבנה ההדדית ושיתוף פעולה בין הצדדים.

סעיף 6.2: היקף

1. פרק זה יחול על ההכנה, האימוץ וההחלה של כל התקנות הטכניות, התקנים ונהלי הערכת ההתאמה העשויים להשפיע על הסחר בטובין בין הצדדים.

2. על אף הוראות ס"ק 1, פרק זה לא יחול על:

(א) מפרט טכני שהכין גוף ממשלתי לדרישות הייצור או הצריכה שלו, המכוסות על ידי פרק 8 (רכש ממשלתי) במידה שהן חלות; או וכן

(ב) אמצעים סניטריים או פיתוסניטריים המכוסים ע"י פרק 5 (אמצעים סניטריים ופיתוסניטריים).

סעיף 6.3: אישור הסכם TBT

הצדדים מאשרים את זכויותיהם והתחייבויותיהם הקיימות זה ביחס לזה על פי הסכם TBT, אשר סעיפים 2 עד 9 משולבים בהסכם זה והופכים לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים.

סעיף 6.4: תקנים בינלאומיים

1. כל צד ישתמש בתקנים, מדריכים והמלצות בינלאומיים נוגעים בדבר, במידה שלפי הוראות סעיפים 2.4 ו-5.4 להסכם TBT, כבסיס לתקנות הטכניות שלה ולנהלי הערכת התאמה.

2. בקביעת האם קיימים תקן, מדריך או המלצה בינלאומיים כמשמעותם בסעיפים 2 ו- 5 ונספח 3 להסכם TBT, כל צד יבסס את קביעתו על העקרונות הקבועים בהחלטת הוועדה לעקרונות פיתוח תקנים, מדריכים והמלצות בינלאומיים ביחס לסעיפים 2, 5 ונספח 3 להסכם, שאומץ ב- 13 בנובמבר 2000 על ידי ועדת WTO למחסומים טכניים בפני הסחר (נספח 2 לחלק 1 של G/TBT/1/Rev13) וכל התפתחות לאחר מכן.

3. הצדדים יעודדו שיתוף פעולה בין הארגונים של כל אחד מהם, בהקשר של השתתפותם בגופי תקינה בינלאומיים, כדי להבטיח שתקנים בינלאומיים שפותחו בארגונים כאמור מקלים על סחר ואינם יוצרים מכשולים מיותרים בפני הסחר הבינלאומי.

סעיף 6.5: תקנות טכניות

1. בהתאם להסכם TBT, כל צד ישקול בחיוב קבלת תקנות טכניות של הצד האחר כמקבילות, גם אם תקנות אלה שונות משלו, ובלבד שנחה דעתו כי שתקנות אלה ממלאות כיאות את יעדי התקנות שלו.

2. צד יסביר, לבקשת הצד האחר, את הסיבות לכך שלא קיבל תקנה טכנית של הצד האחר כמקבילה.

3. כל ישקול בחיוב בקשת של הצד האחר לנהל משא ומתן על הסדרים להשגת הקבלה של התקנות הטכניות הנזכרות בס"ק 1.

4. צד יסביר, לבקשת הצד האחר, את הסיבות לכך שלא קיבלה בקשה של הצד האחר לנהל משא ומתן על הסדרים כאמור.

5. הצדדים יחזקו את התקשורת והתיאום זה עם זה, מקום שמתאים, בהקשר של דיונים על הקבלת תקנות טכניות וסוגיות קשורות בפורומים בינלאומיים, כגון ועדת WTO למחסומים טכניים בפני הסחר.

סעיף 6.6: נהלי הערכת התאמה

1. הצדדים מכירים בכך שקיים מגוון רחב של מנגנונים המאפשרים קבלה של תוצאות נהלי הערכת ההתאמה שנערכו בשטח צד בשטחו של הצד האחר. מנגנונים כאמור עשויים לכלול:

(א) הקלה על הכרה בהסדרים שיתופיים בין סוכנויות האמנה משטחו של כל צד;

(ב) הכרה הדדית בתוצאות של נהלי הערכת התאמה שביצעו הגופים המיועדים על ידי הממשלה הממוקמים זה בשטחו של זה ביחס לתקנות טכניות ספציפיות;

(ג) הכרה בהסכמי הכרה אזוריים, בינלאומיים ורב-צדדיים קיימים והסדרים בין שני גופי הסמכה או הערכת התאמה או יותר;

(ד) הכרה בנהלי האמנה ביחס לגופי הערכת התאמה זכאים;

(ה) הועדת גופי הערכת התאמה או הכרה בהועדת גופי הערכת התאמה של הצד האחר;

(ו) הכרה חד צדדית בתוצאות נהלי הערכת התאמה שבוצעו בשטח הצד האחר;

(ז) קבלת הצהרת התאמה של ספק; או

(ח) הקלה על הסדרים מרצון בין גורמי הערכת התאמה בשטח כל צד.

2. הצדדים יקבלו, במידת האפשר, את תוצאות נהלי הערכת ההתאמה שנערכו בשטח של הצד האחר, גם כאשר נהלים אלה שונים משלהם, ובלבד שאותם נהלים מציעים הבטחה מניחה את הדעת של תקנות או תקנים טכניים בני החלה המקבילים לאלה שלהם. מקום שצד איננו מקבל את תוצאות נוהל הערכת התאמה שנערך בשטח הצד האחר, הוא יסביר, לבקשת הצד האחר, את הסיבות להחלטתו.

3. לפני קבלת תוצאות הליך הערכת התאמה לפי ס"ק 2, וכדי להגביר את האמון באמינות הקבועה של כל אחת מתוצאות הערכת ההתאמה, רשאים הצדדים להתייעץ בעניינים כגון הכשירות הטכנית של גופי הערכת

ההתאמה המעורבים. מקום שצד סבור כי גוף הערכת התאמה של הצד האחר אינו ממלא את דרישותיו, הוא יסביר לצד האחר את הסיבות להחלטתו.

4. הצדדים ישקלו בחיוב בקשה של הצד האחר לנהל משא ומתן על הסכמים או הסדרים להכרה הדדית בתוצאות נהלי הערכת ההתאמה שלהם. בתוך שנתיים אחרי כניסתו לתוקף של הסכם זה, הצדדים ייכנסו לדיונים בנוגע לאפשרות לנהל משא ומתן על הסכמים או הסדרים להכרה הדדית בתוצאות נהלי הערכת ההתאמה שלהם בהתאמה באזורים מוסכמים הדדית.

5. הצדדים יעצימו את חילופי המידע ביניהם בדבר מנגנוני קבלה במטרה להקל על קבלת תוצאות הערכת התאמה.

סעיף 6.7: שיתוף פעולה משותף

1. הצדדים יחזקו את שיתוף הפעולה ביניהם בתחום התקנים, התקנות הטכניות ונהלי הערכת התאמה במטרה:

(א) להגביר את ההבנה ההדדית של המערכות שלהם;

(ב) לשפר את שיתוף הפעולה בין סוכנויות הרגולציה של הצדדים בהשגת יעדי בריאות, בטיחות וסביבה;

(ג) להקל על הגישה לשווקים שלהם;

(ד) להקל על הסחר על ידי יישום נהלי רגולציה טובים; וכן

(ה) לשפר את שיתוף הפעולה, כפי שמתאים, כדי להבטיח כי התקנות הטכניות ונהלי הערכת ההתאמה יתבססו על תקנים בינלאומיים או על חלקיהם הנוגעים בדבר ואינם יוצרים מכשולים מיותרים בפני הסחר בין הצדדים.

2. על מנת להשיג את היעדים המפורטים בס"ק 1, הצדדים ישתפו פעולה בסוגיות של רגולציה, מה שעשוי לכלול:

(א) קידום נהלי רגולציה טובים המבוססים על עקרונות ניהול סיכונים;

(ב) חילופי מידע במטרה לשפר את האיכות והיעילות של התקנות הטכניות שלהם;

(ג) פיתוח יוזמות משותפות לניהול סיכונים לבריאות, לבטיחות או לסביבה, ומניעת נהגי מרמה; או

(ד) חילופי מידע על מעקב שווקים מקום שמתאים.

3. הצדדים ינסו לזהות, לפתח ולסכם יוזמות להקלת סחר המתאימות לסוגיות או למגזרים מסוימים, כולל:

(א) שקיפות;

(ב) התאמה לתקנים בינלאומיים;

(ג) האחדה או הקבלה של תקנות טכניות;

(ד) מנגנונים המאפשרים קבלת נהלי הערכת התאמה המתנהלים בשטח הצד האחר באמצעות הסכמי או הסדרים להכרה הדדית; ו

(ה) הבנות שהושגו בנושאי ציות.

4. על פי בקשת הצד האחר צד יתן בחשבון לטובה כל הצעה ספציפית מגזרית שתציע הצד האחר לשיתוף פעולה נוסף במסגרת פרק זה, לרבות:

(א) קידום הרמוניה ושימוש בתקנים בינלאומיים כמו תקנים שפותחו בנציבות החשמל הבינלאומית (IEC) בתחום התקני מתח נמוך; עידוד גופי ההסמכה הלאומיים שלהם להיות חברים במערכת IEC של הערכת תאימות למערכות ציוד אלקטרוטכני ורכיבי הסמכת גופים (תכנית IECEE-CB) ולגופי ההסמכה הלאומיים לקבל אישורי מבחן IECEE-CB זה לזה. להסמכה לאומית לדרישות בטיחות חשמלית על מנת להפחית את דרישות הבדיקה וההסמכה הכפולות; ו

(ב) קידום שיתופי פעולה במסגרת שנקבעה על ידי הסכמי הכרה אזוריים, בינלאומיים ורב-צדדיים, לרבות שיתוף הפעולה הבינלאומי להסמכת מעבדות (ILAC).

סעיף 6.8: שקיפות

1. על מנת לחזק את ההזדמנות של הצד האחר להעיר הערות משמעותיות על הצעה לתקנה טכנית או להליך הערכת התאמה, צד המפרסם הודעה או מעביר הודעה בהתאם לסעיפים 2.9, 2.10, 5.6 או 5.7 להסכם TBT יכלול הסבר של היעדים וההנמקה להצעה והדרך שבה היא מטפלת בעניינים אלה.

2. כל צד יחכה לפחות 60 ימים אחרי שהעביר הודעה בהתאם לסעיפים 2.9 או 5.6 להסכם TBT שהצד האחר יעיר בכתב על ההצעה, להוציא מקום שבעיות דחופות של בטיחות, בריאות, הגנה על הסביבה או ביטחון לאומי מתעוררות או מאיימות להתעורר.

3. במידה שמעשי, כל צד, בהתאם למערכת המשפטית שלו, יפרסם תקנות טכניות מוצעות ונהלי הערכת התאמה שהוא מציע לאמץ, או יפרסם מראש מסמכים המספקים תיאור נוגע בדבר לגבי תקנות טכניות חדשות או נהלי הערכת התאמה חדשים כאמור כדי לאפשר לבעלי עניין להגיב.

4. כל צד, מקום שהתייעצויות בדבר פיתוח תקנות טכניות ונהלי הערכת התאמה פתוחות לציבור, יתיר לבני אדם של הצד האחר להשתתף בתנאים לא פחות נוחים מאלה שהוענקו לבני אדם שלו.

5. כל צד ימליץ שגופים לא ממשלתיים בשטחו, מקום שהתייעצויות בדבר פיתוח תקנות טכניות ונהלי הערכת התאמה פתוחות לציבור, יתירו לבני אדם של הצד האחר להשתתף בתנאים לא פחות נוחים מאלה שהוענקו לבני אדם שלו בתהליך ההתייעצות.

6. מקום שמתאים, כל צד ישתדל לפרסם או להעמיד לרשות הציבור באופן אחר, בדפוס או אלקטרונית, את תשובותיו, או את סיכום תשובותיו, להערות משמעותיות שהוא מקבל, לא יאוחר מהתאריך שבו הוא מפרסם את התקן הטכני הסופי או את נוהל הערכת ההתאמה הסופי.

7. לבקשת הצד האחר, צד ימסור לצד האחר מידע ביחס למטרה ולהנמקה של תקן, תקנה טכנית או נוהל הערכת התאמה שהמפלגה נקטה או מציעה לאמץ.

סעיף 6.9: ועדה למחסומים טכניים בפני הסחר

1. הצדדים מקימים בזאת ועדה למכשולים טכניים בפני הסחר (להלן "הוועדה") שתהיה מורכבת מנציגי הצדדים. הוועדה רשאית להתכנס באופן אישי, בוועידת טלפונית, בוועידת וידאו או בכל אמצעי אחר, כפי שמוסכם על ידי הצדדים.

2. תפקידי הוועדה יכללו:

(א) מעקב אחר היישום והניהול של פרק זה;

(ב) חיזוק שיתוף הפעולה בפיתוח ושיפור של תקנים, תקנות הטכניות ונהלי הערכת התאמה;

(ג) הבטחה שיינקטו במהרה אמצעים מתאימים כדי לטפל בכל סוגיה שצד עשוי להעלות בקשר לפיתוח, אימוץ, יישום או אכיפה של תקנות טכניות או נהלי הערכת התאמה;

(ד) דיון בכל הצעה ספציפית לענף שצד מציע לשיתוף פעולה נוסף בין רשויות רגולטוריות, גופי הסמכה או גורמי הערכת התאמה, לרבות, מקום שמתאים, בין גופי הערכת התאמה ממשלתיים ולא ממשלתיים הנמצאים בשטחי הצדדים;

(ה) דיון בבקשה שצד יכיר בתוצאות נהלי הערכת התאמה שנערכו על ידי גופים בשטח הצד האחר, כולל בקשה לניהול משא ומתן על הסכם, בענף שהוצע על ידי אותו צד אחר;

(ו) חילופי מידע על התפתחויות בפורומים לא ממשלתיים, אזוריים ורב-צדדיים העוסקים בפעילות הקשורה לתקנים, תקנות טכניות ונהלי הערכת התאמה;

(ז) לבקשת הצד האחר, הקלה מהירה על דיונים טכניים בכל עניין העולה לפי פרק זה, בלי לפגוע בזכויותיהם ובהתחייבויותיהם של הצדדים לפי פרק 20 (יישוב סכסוכים);

(ח) נקיטת כל צעד אחר שהצדדים סבורים כי ישפר את יישום הסכם TBT ויקל על הסחר בטובין ביניהם;

(ט) בחינת פרק זה לאור כל התפתחות לפי הסכם TBT ופיתוח המלצות לתיקונים בפרק לאור התפתחויות אלה; וכן

(י) הקמת קבוצות עבודה שיקבלו עצמן משימות מוגדרות לפי פרק זה.

3. הוועדה תתכנס בתוך שנה מיום כניסתו לתוקף של הסכם זה, או בזמנים מוסכמים הדדית ע"י הצדדים.

4. הוועדה תתואם על ידי נקודות הקשר הבאות:

(א) בקוריאה, הסוכנות הקוריאנית לטכנולוגיה ותקנים, או מחליפתה; וכן

(ב) בישראל, המינהל לסחר חוץ, משרד הכלכלה והתעשייה או מחליפו.

5. הצדדים יודיעו זה לזה מיד על כל שינוי בנקודות הקשר שלהם או על כל שינוי בפרטי הגורמים הנוגעים בדבר.

סעיף 6.10: חילופי מידע

צד ימסור כל מידע או הסבר שמבקש הצד האחר לפי פרק זה בצורה מודפסת או אלקטרונית בתוך פרק זמן סביר. צד ישתדל להיענות לכל בקשה כאמור בתוך 60 יום.

סעיף 6.11: הגדרות

לעניין פרק זה:

(א) ההגדרות המפורטות בנספח 1 להסכם TBT משולבות בפרק זה והופכות לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים; וכן

(ב) הועדה פירושו ההרשאה של גוף להערכת התאמה לביצוע נהלי הערכת התאמה, על ידי גוף בעל הסמכות להועיד, לפקח, להשעות או לבטל את ההועדה, או להסיר את ההשעייה של גופי הערכת התאמה בשטחי הצדדים.

פרק 7
תרופות סחר

חלק א': אמצעי מגן דו-צדדיים

סעיף 7.2: החלת אמצעי מגן דו-צדדיים

1. אם, כתוצאה מהפחתה או מביטול של מכס לפי הוראות הסכם זה, פריט טובין מקורי של הצד האחר, המיובא לשטח צד בכמויות מוגדלות כאמור, במונחים מוחלטים או יחסיים לייצור המקומי, ובתנאים כאלה שייבוא של פריט טובין מקורי מהצד האחר מהווה גורם משמעותי לנזק חמור או לאיום בו, לתעשייה מקומית המייצרת פריט טובין דומה או מתחרה ישירות, הצד רשאי;

(א) להשעות את ההפחתה הנוספת של כל תעריף מכס לפי הוראות הסכם זה;

(ב) להעלות את שיעור המכס על פריט הטובין לרמה שלא תעלה על הנמוכה מבין:

(i) תעריף המכס של אומה מועדפת ביותר (MFN) שבתוקף החל על פריט הטובין במועד נקיטת הפעולה; או

(ii) התעריף הבסיסי כמפורט בלוח הכלול בנספח 2-ב (הפחתה או ביטול של מכסים) בהתאם לסעיף 2.4 (הפחתה או ביטול של מכסים).

סעיף 7.2: תנאים ומגבלות

1. צד יחיל אמצעי מגן דו-צדדי רק אחרי חקירה של הרשות המוסמכת של הצד בהתאם לסעיפים 3 ו-4.2 (ג) להסכם אמצעי המגן, ולשם כך, סעיפים 3 ו 4.2 (ג) להסכם אמצעי המגן משולבים בפרק זה והופכים לחלק ממנו בשינויים המתחייבים.

2. בחקירה המתוארת בס"ק 1, הצד יציית לדרישות סעיפים 4.2 (א) ו-4.2 (ב) להסכם אמצעי המגן, ולשם כך, סעיפים 4.2 (א) ו-4.2 (ב) להסכם אמצעי המגן משולבים בפרק זה והופכים לחלק ממנו בשינויים המתחייבים.

3. כל צד יבטיח כי הרשות המוסמכת שלו תסיים כל חקירה כאמור בתוך שנה מיום תחילתה.

4. צד אינו רשאי להחיל אמצעי מגן דו-צדדי:

(א) להוציא במידה, ולמשך הזמן, ככל הדרוש כדי למנוע או לתקן פגיעה קשה ולהקל על ההתאמה;

(ב) לפרק זמן של יותר משנתיים להוציא שניתן להאריך פרק זמן זה בעד שנה אם הרשות המוסמכת של הצד המייבא קובעת, בהתאם לנהלים המפורטים בסעיף זה, כי האמצעי ממשיך להיות נחוץ כדי למנוע או לתקן פגיעה קשה ולהקל על ההתאמה וכי יש ראיות לכך שהענף מסתגל, ובלבד שתקופת ההחלה הכוללת של אמצעי מגן דו-צדדי, כולל תקופת ההחלה הראשונית וכל הארכה שלה, לא תעלה על שלוש שנים; וכן

(ג) מעבר לתום תקופת המעבר, למעט אם הוועדה למסחר בטובין מחליטה אחרת.

5. לא ניתן להחיל אמצעי מגן דו-צדדיים בשנה הראשונה לתקופת המעבר.

6. צד אינו רשאי להחיל אמצעי מגן דו-צדדי יותר מפעם אחת כנגד אותו פריט טובין.

7. צד יודיע לצד האחר בכתב על פתיחת חקירה המתוארת בס"ק 1 ויתייעץ עם הצד האחר מראש בנוגע להחלת אמצעי מגן דו-צדדי, במטרה לבחון את המידע העולה מהחקירה ולהחליף דעות לגבי האמצעי המוצע, כולל דרכים לטפל בכל סוגיה קשורה. התייעצות כאמור לא תתפרש כמונעת מצד להחיל אמצעי מגן דו-צדדי על פי התנאים והמגבלות המפורטים בסעיף זה.

8. כאשר משך הזמן הצפוי של אמצעי המגן הדו-צדדי הוא יותר משנה אחת, הצד המייבא ינהיג בו בהדרגה ליברליזם במרווחי זמן קבועים.

9. כאשר צד מסיים אמצעי מגן דו-צדדי, שיעור המכס היה חייב להיות השיעור שעל פי לוח הזמנים של הצד לנספח 2-ב (הפחתה או ביטול מכס), היה בתוקף אך לצורך האמצעי.

סעיף 7.3: אמצעים זמניים

1. בנסיבות קריטיות מקום שעיכוב יגרם נזק שיהיה קשה לתקן, צד רשאי להחיל אמצעי מגן דו-צדדי על בסיס זמני על פי פסיקה ראשונית של הרשות המוסמכת שלו כי יש הוכחות ברורות לכך שייבוא של פריט טובין מקורי מהצד האחר גדל כתוצאה מהפחתה או ביטול של מכס על פי הסכם זה, ושייבוא כאמור מהווה גורם משמעותי לנזק חמור או לאיום בו, לתעשייה המקומית.

2. לפני שהרשות המוסמכת של צד תוכל להוציא פסיקה ראשונית, הצד יפרסם הודעה ציבורית בעיתון הרשמי שלו שבה יפורט כיצד בעלי עניין, כולל יבואנים ויצואנים,יוכלו להשיג עותק לא סודי של הבקשה המבקשת אמצעי מגן זמני דו-צדדי. וייתן לבעלי העניין לפחות 20 ימים אחרי תאריך פרסום ההודעה כדי להגיש ראיות וחוות דעת ביחס להחלת האמצעי הזמני. צד אינו רשאי להחיל אמצעי זמני עד חלוף 45 ימים אחרי התאריך שבו הרשות המוסמכת שלו פותחת בחקירה.

3. הצד המחיל יודיע לצד האחר לפני החלת אמצעי מגן דו-צדדיים על בסיס זמני. לבקשת הצד האחר, הצד המתכוונת לנקוט בצעד זמני, תציע אפשרות להתייעצויות לקראת יישום ההוראות הזמניות מידה. אם בשל נסיבות קריטיות, לא ניתן לקיים התייעצויות לפני החלת האמצעי הזמני, ההתייעצויות יתקיימו מיד אחרי החלת האמצעי הזמני.

4. משך כל צעד זמני לא יעלה על 200 יום, ובזמן זה הצד יציית לדרישות סעיפים 7.2.1 ו-7.2.2.

5. הצד יחזיר במהרה כל העלאת תעריף אם תוצאתה של החקירה המתוארת בסעיף 7.2.1 איננה ממצא כי דרישות סעיף 7.1 מתקיימות. משך כל אמצעי זמני ייספר כחלק מפרק הזמן המתואר בסעיף 7.2.4 (ב).

סעיף 7.4: פיצוי

1. לא יאוחר משלושים ימים אחרי שהוא מחיל אמצעי מגן דו-צדדי, צד יעניק לצד האחר הזדמנות להתייעץ אתו בנוגע לפיצוי מתאים על ליברליזציית סחר בצורה של הקלות שיש להן השפעות סחר מקבילות במידה משמעותית או מקבילות לערך המכסים הנוספים הצפויים כתוצאה של האמצעי. הצד המחיל יעניק פיצוי ככל שהצדדים יסכימו הדדית.

2. אם הצדדים אינם מסוגלים להסכים על פיצוי בתוך 30 ימים אחרי תחילת ההתייעצויות, הצד שנגד פריט טובין מקורי שלו האמצעי מוחל רשאי להשעות את החלת ההקלות ביחס לטובין מקוריים של הצד המחיל אשר שיש להן השפעות סחר מקבילות במידה משמעותית לאמצעי המגן הדו צדדי.

3. ההתחייבות של הצד המחיל לתת פיצוי לפי סעיף 1 וזכותו של הצד האחר להשעות הקלות לפי ס"ק 2 מסתיימות בתאריך סיומו של אמצעי המגן הדו-צדדי.

4. כל פיצוי יהיה מבוסס על תקופת ההחלה הכוללת של אמצעי המגן הדו-צדדי הזמני ועל אמצעי המגן הדו-צדדי.

סעיף 7.5: אמצעי מגן עולמיים

1. כל צד שומר על זכויותיו והתחייבויותיו לפי סעיף XIX ל-GATT 1994, הסכם אמצעי המגן וסעיף V להסכם החקלאות. אלא אם כן נקבע אחרת בסעיף זה, הסכם זה אינו מקנה לצדדים כל זכויות או התחייבויות נוספות ביחס לפעולות שננקטו לפי סעיף XIX ל-GATT 1994, הסכם אמצעי המגן וסעיף V להסכם החקלאות, ובלבד שצד הנוקט אמצעי מגן עולמי רשאי להחריג ייבוא של פריט טובין מקורי של הצד האחר מאותו אמצעי אם ייבוא כזה אינו מהווה גורם משמעותי לנזק חמור או לאיום בו.

2. הרשות החוקרת המוסמכת תקבע אם היבוא מהצד האחר מהווה גורם משמעותי לנזק חמור או לאיום בו, בהתחשב בגורמים כמו נתח הייבוא, שינוי בנתח הייבוא ושינוי ברמת הייבוא של הצד האחר.

3. לבקשת הצד האחר, הצד המתכוון לנקוט אמצעי מגן עולמי ימסור מיד הודעה בכתב על כל המידע הנוגע בדבר לגבי פתיחת חקירת אמצעי מגן, הפסיקה המוקדמת וההכרעה הסופי בחקירה.

4. צד אינו רשאי להחיל, ביחס לאותו פריט טובין, באותו זמן:

(א) אמצעי מגן דו-צדדי; וכן

(ב) אמצעי לפי סעיף XIX ל-GATT 1994 והסכם אמצעי המגן.

סעיף 7.6: הגדרות

למטרות חלק א':

"רשות חוקרת מוסמכת" פירושו:

(א) בקוריאה: מועצת הסחר של קוריאה, או מחליפיה;

(ב) בישראל: הממונה על היטלי סחר במשרד כלכלה או ביחידה המקבילה במשרד החקלאות ופיתוח הכפר או מחליפיהם.

"תעשייה מקומית" פירושו, ביחס לפריט טובין מיובא, היצרנים ככלל של פריט טובין דומה או מתחרה ישירות הפועלים בשטח צד, או אלה שהתפוקה הכוללת שלהם של פריט טובין דומה או מתחרה ישירות מהווה חלק משמעותי מהייצור המקומי הכולל של אותו פריט טובין;

"אמצעי גן דו-צדדי" פירושו אמצעי המתואר בסעיף 7.1;

"פגיעה חמורה" פירושו פגיעה משמעותית כוללת במעמדה של תעשייה מקומית;

"איום בפגיעה חמורה" פירושו פגיעה חמורה אשר על בסיס עובדות שאינן רק בגדר טענה, השערה או אפשרות קלושה, היא צפויה בבירור; וכן

"תקופת מעבר" פירושו התקופה מתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה ועד חמש שנים מתאריך השלמת ההפחתה או הביטול של המכס בהתאם ללוח התחייבויות המכס של אותו צד בנספח 2-ב'.

חלק ב': אמצעים נגד היצף והיטלי משווה

סעיף 7.7: הוראות כלליות

1. למעט כפי שנקבע אחרת בפרק זה, הצדדים שומרים על זכויותיהם והתחייבויותיהם לפי סעיף VI ל-GATT 1994, ההסכם בדבר יישום סעיף VI ל-GATT 1994, הכלול בנספח 1 א' להסכם WTO (להלן: "ההסכם נגד היצף") וההסכם בדבר סובסידיות ואמצעי מגן, הכלולים בנספח 1 א' להסכם WTO (להלן "הסכם SCM").

2. הצדדים מסכימים כי יש להשתמש במכסי אנטי-היצף והיטלי משווה תוך ציות מלא לדרישות הנוגעות בדבר של WTO ויש לבסס אותם על מערכות הוגנות ושקופות בהקשר להליכים המשפיעים על טובין שמקורם אצל הצד האחר. למטרה זו, הצדדים יבטיחו, מיד אחרי כל הטלת של אמצעים זמניים ובכל מקרה לפני הפסיקה הסופית, גילוי מלא ומשמעותי של כל העובדות והשיקולים המהותיים המהווים את הבסיס להחלטה להחיל אמצעים, בלי לפגוע בסעיף 6.5 להסכם נגד היצף ובסעיף 12.4 להסכם SCM. הגילויים ייעשו בכתב ויאפשרו לבעלי העניין די זמן להעיר את הערותיהם.

3. לבעלי העניין תינתן האפשרות להישמע כדי להביע את עמדותיהם במהלך החקירות נגד מכסי מגן או היטלי משווה..

סעיף 7.8: הודעה והתייעצות

1. אחרי קבלה ע"י הרשויות המוסמכות של צד בקשה מתועדת כיאות ביחס לייבוא מהצד האחר ולפני פתיחה בחקירה, הצד ימסור בהזדמנות המוקדמת ביותר הודעה בכתב לצד האחר על קבלת הבקשה ויעניק לצד האחר פגישה או הזדמנויות דומות אחרות ביחס לבקשה, בהתאם לדין של הצד.

2. אחרי שרשות מוסמכת של צד קיבלה בקשה מתועדת כיאות למכס מגן ביחס לייבוא מהצד האחר, הצד ימסור בהזדמנות המוקדמת ביותר הודעה בכתב לצד האחר על קבלת הבקשה ויעניק לצד האחר פגישה כדי להתייעץ עם הרשות המוסמכת שלו בנוגע לבקשה.

סעיף 7.9: התחייבויות

כל צד יקיים נהלים לקבלת התחייבויות מחיר בהתאם לדין שלו.

סעיף 7.10: כלל מכס נמוך יותר

אם צד מחליט להטיל מכס מגן או היטל משווה, סכום המכס האמור לא יעלה על מרווח סובסידיות המגן או ההיטל המשווה, ועליו להיות פחות מהמרווח אם מכס נמוך יותר כאמור יהיה מספיק להסרת הפגיעה בהתעשייה המקומית.

סעיף 7.11: התחשבות באינטרס הציבורי

הצדדים ישתדלו לשקול את האינטרס הציבורי בטרם יטילו מכס מגן או היטל משווה.

סעיף 7.12: איסור איפוס

כאשר מרווחי נגד היצף נקבעים, מוערכים או נבחנים לפי סעיפים 2.9.3, 9.5 ו-11 להסכם נגד היצף ללא קשר לבסיסי ההשוואה לפי סעיף 2.4.2 להסכם נגד היצף, את כל המרווחים הפרטניים, בין אם חיוביים או שליליי, יש לחשב לקראת הממוצע.

סעיף 7.13: שימוע פומבי

בהתאם לדין שלו, כל צד ישקול כיאות קיום שימוע פומבי, בין עם קבלת בקשה בכתב מצד גורמים מעוניינים ובין מיוזמתו.

חלק ג': הוראות מוסדיות

סעיף 7.14: ועדה לסחר בטובין

הצדדים ידונו בעניינים הנוגעים לפרק זה בוועדה לסחר בטובין שהוקמה לפי סעיף 2.17 (ועדה לסחר בטובין).

פרק 8
רכש ממשלתי

סעיף 8.1: יעדים

1. הצדדים מכירים בעניין שיש להם בהרחבת ההשתתפות הדו-צדדית בשוק הרכש הממשלתי של כל צד.

2. הצדדים מכירים בעניין שיש להם בקידום ליברליזציה בינלאומית של שוקי הרכש הממשלתי בהקשר של מערכת סחר בינלאומית מבוססת כללים.

סעיף 8.2: הוראות כלליות

1. הוראות הנספח לפרוטוקול WTO לתיקון ה-GPA (להלן "GPA המתוקן") ולוחות הכיסוי שכל צד אלא מחויבים אליהם, משולבים בהסכם זה והופכים לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים..

2. למטרות קידום ההתאמה עם GPA המתוקן, אם ייעשו תיקונים נוספים ל-GPA המתוקן, אותם תיקונים ששני הצדדים הם צד להם ישולבו בהסכם זה, להוציא כפי שהוסכם על ידי הצדדים בהתאם לנוהל התיקון הנזכר בסעיף 22.2 (תיקונים).

3. אין בפרק זה דבר שיתפרש כגורע מזכויותיו או התחייבויותיו של צד במסגרת GPA המתוקן.

סעיף 8.3: שקיפות

הודעת סיכום

1. לעניין פרק זה, בנוגע לרכש מכוסה, כל צד, כולל גורמי הרכש שלו, ישתמש באנגלית כשפה לפרסום הודעת הסיכום לכל מקרה של רכש מיועד. ההודעה תכיל לפחות את המידע הבא:

(א) נושא הרכש;

(ב) התאריך האחרון להגשת מכרזים או, מקום שבר החלה, כל תאריך אחרון להגשת בקשות להשתתפות ברכש או להכללה ברשימה רב-שימושית; וכן

(ג) המען שממנו ניתן לבקש מסמכים הקשורים לרכש.

נהלי מכרז

2. אם, בהליכי מכרז ביחס לרכש מכוסה, גוף הרכש מאפשר להגיש הצעות במספר שפות, אחת מאותן שפות תהיה אנגלית.

סעיף 8.4: משא ומתן נוסף

אם, אחרי כניסתו של הסכם זה לתוקף, צד מעניק למי שאינו צד גישה גדולה יותר לשוק הרכש הממשלתי שלו מאשר הגישה המוענקת לצד האחר, אותו צד רשאי, לבקשת הצד האחר, להיכנס למשא ומתן בדבר הרחבת אותה גישה לצד האחר על בסיס הדדי.

סעיף 8.5: ועדה לרכש ממשלתי

1. מתוך הכרה בעבודה הנמשכת של ועדת WTO לרכש ממשלתי, הצדדים ינסו לשתף פעולה בקידום סוגיות שיש בהן עניין הדדי.

2. הצדדים מקימים בזאת ועדה לרכש ממשלתי, שתתכנס כמוסכם הדדית כדי לטפל בעניינים כולל:

(א) מעקב אחר יישום פרק זה;

(ב) הקלה על שיתופי פעולה להגברת ההבנה ההדדית של מערכת הרכש הממשלתית של כל צד;

(ג) החלפת מידע נוגע בדבר;

(ד) לבחון את התרחבות הגישה לשוק; וכן

(ה) כל עניין אחר הקשור לפעולתו של פרק זה.

3. לעניין ס"ק 2, כל צד מועיד בזאת את הגורמים הבאים כנקודת הבירור שלו כדי להקל על התקשורת בין הצדדים בכל עניין הנוגע לרכש ממשלתי:

(א) בקוריאה, משרד המסחר, התעשייה והאנרגיה או מחליפו; וכן

(ב) בישראל, המינהל לסחר חוץ, משרד הכלכלה והתעשייה או מחליפו.

פרק 9
השקעות

חלק א': השקעות

סעיף 9.1: היקף

1. פרק זה חל על אמצעים שצד מאמץ או מקיים ביחס:

(א) למשקיעים של הצד האחר;

(ב) להשקעות מכוסות; וכן

(ג) ביחס לסעיף 9.9, כל ההשקעות בשטח הצד.[18]

2. למען הסר ספק, בכפוף לסעיף 9.17.2, פרק זה אינו מחייב צד ביחס לכל מעשה או עובדה שהתרחשו או כל מצב שחדל להתקיים לפני תאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף.[19]

3. לעניין פרק זה, **אמצעים שצד מאמץ או מקיים** פירושו אמצעים מאומצים או מקוימים על ידי:

(א) ממשלות ורשויות מרכזיות או מקומיות; וכן

(ב) גופים לא ממשלתיים במימוש סמכויות שאצלו להם ממשלות או רשויות מרכזיות או מקומיות.

4. על אף האמור בס"ק 1, פרק זה לא יחול על שירותים פיננסיים, כהגדרתו בסעיף 1.7 (הגדרות).

5. פרק זה יחול על אמצעים שצד מאמץ או מקיים הנוגעים לאג"ח או לנייר ערך פיננסי רשום, רק במידה שהאג"ח או נייר הערך הפיננסי כאמור הם השקעה מכוסה.

סעיף 9.2: יחס לפרקים אחרים

במקרה של אי-התאמה בין פרק זה לפרק אחר, הפרק האחר יגבר במידת אי-ההתאמה.

סעיף 9.3: יחס לאומי

1. כל צד יעניק למשקיעים של הצד האחר יחס מועדף לא פחות מזה שהוא מעניק, בנסיבות דומות, למשקיעים שלו בכל הקשור להקמה, רכישה, הרחבה, ניהול, התנהלות, הפעלה, תחזוקה, שימוש, הנאה ומכירה או הוצאה מרשות בדרך אחרת של השקעות בשטחו.

[18] למען הסר ספק, משקיע של מי שאינו צד לא יתבע כל זכות המבוססת על פרק זה

[19] ס"ק זה לא יתפרש כמונע ממשקיע אשר ביצע השקעות כלשהן לפני מועד כניסתו של הסכם זה לתוקף להגיש תביעת בוררות לפי סעיף 9.17.2.

2. כל צד יעניק להשקעות מכוסות יחס נוח לא פחות מזה שהוא מעניק, בנסיבות דומות, למשקיעים שלו בכל הקשור להקמה, רכישה, הרחבה, ניהול, התנהלות, הפעלה, תחזוקה, שימוש, הנאה ומכירה או הוצאה מרשות בדרך אחרת של השקעות.

סעיף 9.4: יחס של אומה מועדפת ביותר

1. כל צד יעניק למשקיעים של הצד האחר יחס לא פחות מועדף מזה שהוא מעניק, בנסיבות דומות, למשקיעים של מי שאינו צד בכל הקשור להקמה, רכישה, הרחבה, ניהול, התנהלות, הפעלה, תחזוקה, שימוש, הנאה ומכירה או הוצאה מרשות בדרך אחרת של השקעות בשטחו.

2. כל צד יעניק להשקעות מכוסות יחס לא פחות מועדף מזה שהוא מעניק, בנסיבות דומות, להשקעות בשטחו של משקיעים של מי שאינו צד בכל הקשור להקמה, רכישה, הרחבה, ניהול, התנהלות, הפעלה, תחזוקה, שימוש, הנאה ומכירה או הוצאה מרשות בדרך אחרת של השקעות.

3. למען הסר ספק, היחס הנזכר בסעיף זה (MFN) אינו כולל הגדרות, או הליכים ליישוב סכסוכים בין מדינה למשקיע, או מנגנונים כולל אלה המפורטים בחלק ב'.

סעיף 9.5: יחס כללי

1. כל צד יעניק להשקעות מכוסות יחס בהתאם למשפט הבינלאומי הנהוג בר ההחלה, לרבות יחס הוגן ושוויוני והגנה וביטחון מלאים.

2. המושגים "יחס הוגן ושוויוני" ו"הגנה וביטחון מלאים" בסעיף זה אינם מחייבים יחס נוסף על הנדרש על פי הכללים בני ההחלה של המשפט הבינלאומי הנהוג, או מעבר לו, ואינם מייצרים זכויות מהותיות נוספות. למען הסר ספק:

(א) "יחס הוגן ושוויוני" כולל את ההתחייבות לא לשלול צדק בהליכים שיפוטיים פליליים, אזרחיים או מנהלתיים; וכן

(ב) "הגנה וביטחון מלאים" מחייב כל צד לספק את רמת ההגנה המשטרתית הנדרשת על פי המשפט הבינלאומי הנהוג בר ההחלה.

3. קביעה כי הייתה הפרה של הוראה אחרת של הסכם זה, או של הסכם בינלאומי נפרד, איננה מהווה קביעה כי הייתה הפרה של סעיף זה.

סעיף 9.6: הפסדים ופיצוי

1. על אף סעיף 9.12.6 (ב), צד יעניק למשקיעים של הצד האחר, ולהשקעה מכוסה, ביחס להחזר, שיפוי, פיצוי או הסדר אחר הנוגע להפסדים שנגרמו כתוצאה מהשקעות בשטחו כתוצאה ממלחמה, סכסוך מזוין אחר, מהפכה, מרד, התקוממות, מהומות אזרחיות, מהומות או פעילות דומה כאמור בשטחו, יחס מועדף לא פחות מזה שהוא מעניק, בנסיבות דומות, למשקיעיו-שלו ולהשקעותיהם או למשקיעים של מי שאינו צד ולהשקעותיהם. כל פיצוי יהיה ניתן למימוש באופן יעיל, ניתן להעברה חופשית וניתן להמרה חופשית לפי שער החליפין בשוק למטבעות הניתנים לשימוש חופשי.

2. בלי לפגוע בס"ק 1, אם למשקיע של צד, במצבים הנזכרים בס"ק 1, נגרם הפסד בשטח הצד האחר כתוצאה:

(א) מהפקעת ההשקעה המכוסה שלו או חלק ממנה על ידי כוחותיו או רשויותיו של האחרון; או

(ב) מהשמדת ההשקעה המכוסה שלו או חלק ממנה על ידי כוחותיו או רשויותיו של האחרון, אשר לא נגרמה ע"י פעולה קרבית או לא נדרשה ע"י כורח המצב, הצד האחרון ייתן למשקיע החזר או פיצוי בגין הפסד כאמור. כל פיצוי יהיה ללא עיכוב מיותר, נאות ויעיל, ניתן להעברה חופשית ולהמרה בחופשיות לפי שער החליפין בשוק למטבעות הניתנים לשימוש חופשי.

3. ס"ק 1 לא יחול על אמצעים קיימים הנוגעים לסובסידיות או למענקים שאינם עולים בקנה אחד עם סעיף 9.3 להוציא סעיף 9.12.6 (ב).

סעיף 9.7: הפקעה ופיצוי[20]

1. צד אינו רשאי להפקיע או להלאים השקעה מכוסה במישרין או בעקיפין באמצעים המקבילים להפקעה או להלאמה (הפקעה), למעט:

(א) למטרה ציבורית;

(ב) באופן בלתי מפלה; וכן

(ג) עם תשלום פיצוי מהיר, הולם ויעיל.

2. הפיצוי האמור בס"ק 1 (ג) :

(א) ישולם ללא דיחוי;

(ב) יהיה שקול לערך השוק של ההשקעה המופקעת מיד לפני שההפקעה התרחשה (תאריך ההפקעה);

(ג) לא ישקף שום שינוי בערך שהתרחש כיוון שדבר ההפקעה המיועדת נודע מוקדם יותר; וכן

(ד) יהיה בר-מימוש באופן מלא וניתן להעברה חופשית.

3. אם שווי השוק ההוגן נקבע במטבע הניתן לשימוש חופשי, הפיצוי הנזכר בס"ק 1 (ג) לא יפחת משווי השוק ההוגן ביום ההפקעה, בתוספת ריבית בשיעור סביר מסחרית לאותו מטבע, שנצמחה מיום ההפקעה ועד ליום התשלום.

4. אם נקבע שווי השוק ההוגן במטבע שאינו ניתן לשימוש חופשי, הפיצוי האמור בס"ק 1 (ג) - מומר למטבע התשלום לפי שער החליפין הנהוג ביום התשלום - יהיה לא פחות:

(א) משווי השוק ההוגן בתאריך ההפקעה, שהומר למטבע הניתן לשימוש חופשי לפי שער החליפין הנהוג באותו תאריך, בתוספת
(ב) מריבית, בשיעור מסחרי סביר לאותו מטבע הניתן לשימוש חופשי, שנצמחה מיום ההפקעה ועד ליום התשלום.

[20] סעיף 9.7 יתפרש בהתאם לנספח 9-א.

5. בלי לפגוע בחלק ב', למשקיעים המושפעים תהיה זכות, לפי הדין של הצד המבצע את ההפקעה, לבחינה מהירה, על ידי רשות שיפוטית או עצמאית אחרת של אותו צד, של חוקיות ההפקעה ולהערכת השקעתם, בהתאם לעקרונות המפורטים בסעיף זה.

6. סעיף זה לא יחול על הנפקת רישיונות חובה הניתנים ביחס לזכויות קניין רוחני בהתאם להסכם TRIPS, או על השלילה, ההגבלה או היצירה של זכויות קניין רוחני, ככל שההנפקה, השלילה, ההגבלה או היצירה כאמור עולות בקנה אחד עם פרק 14 (זכויות קניין רוחני) או הסכם TRIPS.

סעיף 9.8: העברות[21]

1. כל צד יאפשר לבצע את כל ההעברות הנוגעות להשקעה מכוסה בחופשיות וללא דיחוי אל שטחו ומחוץ לו. העברות כאמור כוללות:

(א) תרומות להון, לרבות התרומה הראשונית;

(ב) רווחים, דיבידנדים, רווחי הון והתמורה ממכירת ההשקעה המכוסה או חלק ממנה או מחיסול חלקי או מלא של ההשקעה המכוסה;

(ג) ריביות, תשלומי תמלוגים, דמי ניהול, סיוע טכני ואגרות אחרות או הכנסות שוטפות אחרות הצוברות מהשקעות;

(ד) תשלומים שבוצעו במסגרת חוזה, כולל הסכם הלוואה;

(ה) תשלומים שבוצעו לפי סעיפים 9.6.1 ו-9.6.2 וסעיף 9.7; וכן

(ו) תשלומים הנובעים מסכסוך.

2. כל צד יתיר לבצע העברות הנוגעות להשקעה מכוסה במטבע הניתן לשימוש חופשי לפי שער החליפין הנהוג בעת ההעברה ובלבד שהמשקיע עמד בכל חובותיו הפיסקליות כלפי אותו צד.

3. על אף ס"ק 1 עד 2, צד רשאי למנוע העברה באמצעות החלה שוויונית, בלתי מפלה ובתום לב של חוקיו הנוגעים:

(א) לפשיטת רגל, חדלות פירעון או שמירה על זכויות הנושים;

(ב) להנפקה, מסחר או סחר בניירות ערך, חוזים עתידיים, אופציות או נגזרות;

(ג) לעבירות פליליות או בנות עונשין;

(ד) לדיווח כספי או ניהול רישום העברות במידת הצורך כדי לסייע לאכיפת החוק או לרשויות הפיקוח הפיננסיות; או

(ה) להבטחת קיום הוראות או פסקי דין בהליכים משפטיים או מינהליים.

[21] למען הסר ספק, נספח 9-ה יחול על סעיף 9.8.

סעיף 9.9: דרישות ביצוע

1. צד אינו רשאי, בקשר להקמה, רכישה, הרחבה, ניהול, התנהלות, הפעלה, תחזוקה, שימוש, הנאה ומכירה או הוצאה מרשות בדרך אחרת של השקעה בשטחו של משקיע של הצד האחר או של מי שאינו צד, להטיל או לאכוף כל דרישה או לאכוף כל מחויבות או התחייבות:

(א) לייצא רמה או אחוז נתונים של טובין ושירותים;

(ב) להשיג רמה או אחוז נתונים מהתוכן המקומי;

(ג) לרכוש, להשתמש או להעניק העדפה לטובין המיוצרים או לשירותים הניתנים בשטחו, או לרכוש סחורות או שירותים מאנשים בשטחה;

(ד) ליצור בכל דרך זיקה בין ההיקף או הערך השל הייבוא להיקף או לערך של הייצוא או לכמות תזרימי מטבע החוץ הקשורים להשקעה כאמור;

(ה) להגביל מכירות של טובין או שירותים בשטחו שהשקעה כאמור מייצרת או מספקת על ידי יצירת זיקה בכל דרך בין מכירות כאמור לבין ההיקף או השווי של הייצוא או רווחי מטבע החוץ;

(ו) להעביר טכנולוגיה, תהליך ייצור או ידע קנייני אחר לאדם או למיזם בשטחו, למעט אלה שייעשו באופן העולה בקנה אחד עם ההסכם בדבר היבטים מסחריים של זכויות קניין רוחני בנספח 1 ג' להסכם WTO; או

(ז) לספק באופן בלעדי משטח הצד את הטובין שהשקעה כאמור מייצרת או השירותים שהיא מספקת לשוק אזורי ספציפי או לשוק העולמי.

2. הוראות ס"ק 1 אינן מונעות מצד להתנות את הקבלה או המשך הקבלה של הטבה, בקשר להקמה, רכישה, הרחבה, ניהול, התנהלות, הפעלה, תחזוקה, שימוש, הנאה ומכירה או הוצאה מרשות בדרך אחרת של השקעה בשטחו של משקיע של הצד האחר או של מי שאינו צד, תוך ציות[22]:

(א) לכל דרישה שאינה הדרישות המפורטות בס"ק 1 (ב), 1 (ג), 1 (ד) ו-1 (ה);

(ב) לדרישה לאתר ייצור, אספקה או רכישת שירות, הכשרה או העסקה של עובדים, הקמה או הרחבה של מתקנים מסוימים, או לבצע מחקר ופיתוח, בשטחו;

(ג) לדרישות המפורטות בס"ק 1 (ב) ו-1 (ג), כאשר הדרישות הנוגעות לתוכן של טובין הנחוצים כדי להיות זכאים לתעריפים מועדפים או למכסות מועדפות מוטלות על ידי צד מייבא; או

(ד) הדרישות המפורטות בס"ק 1 (ב) ו-1 (ג), כאשר הדרישות הנוגעות לטובין או לשירותים ביחס לקידום ייצוא ותכנית סיוע חוץ.

3. ס"ק 1 ו-2 לא יתפרשו כמעניקים למשקיע של צד זכות להגיש לבוררות לפי חלק ב' טענה כי הצד האחר

[22] למען הסר ספק, אין בס"ק 1 דבר שיתפרש כמונע מצד, בקשר להקמה, רכישה, הרחבה, ניהול, התנהלות, הפעלה, תחזוקה, שימוש, הנאה ומכירה או הוצאה מרשות בדרך אחרת של השקעה של משקיע של צד או של מי שאינו צד בשטחו, להטיל או לאכוף דרישה או לאכוף התחייבות למקם ייצור, לספק שירות, להכשיר או להעסיק עובדים, להקים או להרחיב מתקנים מסוימים, או לבצע מחקר ופיתוח בשטחו, ובלבד שפעילות כאמור עולה בקנה אחד עם ס"ק 1 (ו).

הפר את התחייבות המפורטת בסעיפים 1 ו-2 כלפי מי שאינו צד.

4. ס"ק 1 ו -2, ביחס להשקעה של משקיע של מי שאינו צד, לא יחולו עד ששני הצדדים, בנפרד, יקבלו על עצמם התחייבות כאמור בכל הסכם אזור סחר חופשי קיים או עתידי הנזכר בסעיף XXIV GATT עם כל מי שאינו צד.

5. ס"ק 1 (א), (ב) ו-(ג) אינם חלים על דרישות זכאות לטובין או לשירותים ביחס לקידום ייצוא ותכניות סיוע חוץ.

6. ס"ק 1 (ו) לא יחול כאשר הדרישה מוטלת או שהמחויבות או ההתחייבות נאכפות על ידי בית דין לצדק, בית דין מינהלי או רשות התחרות כדי לתקן הפרה של חוקי התחרות.

7. סעיף זה אינו מונע אכיפה של כל מחויבות, התחייבות או דרישה בין צדדים פרטיים, כאשר צד לא כפה או דרש את המחויבות, ההתחייבות או הדרישה.

סעיף 9.10: הנהלת בכירה ודירקטוריונים

1. צד אינו רשאי לדרוש כי מיזם של אותו צד שהוא השקעה מכוסה ימנה לתפקידי הנהלה בכירה בני אדם מלאום מסוים כלשהו.

2. צד רשאי לדרוש שרוב או פחות מהדירקטוריון, או מכל ועדה שלו, של מיזם של אותו צד שהוא השקעה מכוסה, יהיה אזרח של אותו צד או תושב בשטח הצד, ובלבד שהדרישה אינה פוגעת מהותית ביכולתו של המשקיע לממש שליטה על השקעתו.

סעיף 9.11: מניעת הטבות

1. צד רשאי למנוע את ההטבות של פרק זה ממשקיע של הצד האחר שהוא מיזם של צד אחר כאמור ומהשקעות של אותו משקיע אם המיזם הוא בבעלותם או בשליטתם של בני אדם של מי שאינו צד והצד המונע;

(א) אינו מקיים קשר כלכלי תקין עם מי שאינו צד; או

(ב) מאמץ או מקיים אמצעים ביחס למי שאינו צד או לאדם של מי שאינו צד אשר אוסרים עסקאות עם המיזם או שיופרו או ייעקפו אם ההטבות של פרק זה הוענקו למיזם או להשקעותיו.

2. לעניין סעיף זה, מיזם הוא:

(א) "בבעלות" של משקיע אם המשקיע הוא הבעלים שביושר של למעלה מ-50 אחוזים מההון העצמי בו; וכן

(ב) "בשליטת" המשקיע אם יש למשקיע סמכות למנות את רוב הדירקטורים שלו או לכוון חוקית את פעולותיו בדרך אחרת.

סעיף 9.12: אמצעים שאינם תואמים:

1. סעיפים 9.3, 9.4, 9.9 ו-9.10 אינם חלים על:

(א) כל אמצעי קיים שאינו תואם שצד מקיים

(i) ברמת השלטון המרכזי, כפי שקבע אותו צד בלוח שלו לנספח I; או

(ii) ברמת השלטון המקומי[23] ;

(ב) ההמשך או החידוש המיידי של כל אמצעי שאינו תואם הנזכר בתת-ס"ק (א); או

(ג) תיקון לכל אמצעי שאינו תואם הנזכר בתת-ס"ק (א) במידה שהתיקון אינו מפחית את ההתאמה של האמצעי, כפי שהיה קיים מיד לפני התיקון, לסעיף 9.3, 9.4, 9.9 או 9.10.

2. תת-ס"ק 1 (ג) לא יחול עד ששני הצדדים, בנפרד, יקבלו על עצמם את ההתחייבות המפורטת בתת-ס"ק 1 (ג) בכל הסכם אזור סחר חופשי קיים או עתידי או הסדרים דומים המכסים הוראות בדבר ליברליזציה של השקעות עם כל מי שאינו צד. עד אז, סעיף 9.3, 9.4, 9.9 ו-9.10 לא יחולו על תיקון לכל אמצעי שאינו תואם הנזכר בתת-ס"ק 1 (א) במידה שהתיקון אינו מפחית את ההתאמה של האמצעי, כפי שהיה קיים מיד לפני כניסת ההסכם לתוקף, לסעיף 9.3, 9.4, 9.9 או 9.10.[24]

3. סעיפים 9.3, 9.4, 9.9 ו-9.10 אינם חלים על כל אמצעי שצד מאמץ או מקיים ביחס למגזרים, מגזרי משנה או פעילויות, כמפורט בלוח שלו לנספח II.

4. צד אינו רשאי, לפי כל צעד שאומץ לאחר תאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה וכוסה בתוספת שלו לנספח II, לדרוש ממשקיע של הצד האחר, מטעמי הלאום שלו, למכור או להוציא מרשותו בדרך אחרת השקעה הקיימת בזמן שהאמצעי נכנס לתוקף.

5. סעיפים 9.3 ו-9.4 אינם חלים על כל אמצעי שהוא חריג או סטייה מהמחויבויות לפי חלק א' (הוראות כלליות) לפרק 14 (זכויות קניין רוחני) כמפורט במפורש באותו חלק.

6. סעיפים 9.3, 9.4, 9.9 ו-9.10 אינם חלים על:

(א) רכש ממשלתי; או

(ב) סובסידיות או מענקים הניתנים על ידי צד, לרבות הלוואות בסיוע ממשלתי, ערבויות וביטוח.

7. כל צד מכיר בחשיבות שבבדיקה מעת לעת של האמצעים שאינם תואמים המפורטים ברשימות שלו בנספחים I ו-II, ויבחן את האפשרות להפחתה או לביטול האמצעים שאינם תואמים.

---

[23] בקוריאה, **רמת ממשל מקומית** פירושה ממשלה מקומית כהגדרתה ב*חוק האוטונומיה המקומית*.

[24] טענה כי צד הפר את ההתחייבות הקבועה בס"ק 1 (ג) לא תהיה כפופה לבוררות לפי חלק ב' עד ששני הצדדים, באופן פרטני, יקבלו על עצמם את ההתחייבות המפורטת בס"ק (ג) ויאמצו מנגנון ליישוב סכסוכים בין משקיע למדינת בכל הסכם או הסדר דומה אחר קיים או עתידי של אזור סחר חופשי עם מי שאינו צד.

סעיף 9.13: נהלים מיוחדים ודרישות מידע

1. אין בסעיף 9.3 דבר שיתפרש כמונע מצד לאמץ או לקיים אמצעי הקובע נהלים מיוחדים בקשר להשקעות מכוסות, כגון דרישה שהשקעות מכוסות יוקמו או יירשמו כחוק לפי דרישות החוקים או התקנות שלו, ובלבד שנהלים כאמור אינם פוגעים באופן מהותי בהגנות שהצד מעניק למשקיעים של הצד האחר ולהשקעות מכוסות לפי פרק זה.

2. על אף האמור בסעיפים 9.3 ו -9.4, צד רשאי לדרוש ממשקיע של הצד האחר או מההשקעה המכוסה שלו לספק מידע הנוגע להשקעה זו אך ורק למטרות אינפורמטיביות או סטטיסטיות. הצד יגן על כל מידע עסקי סודי מכל גילוי אשר יפגע במעמד התחרותי של המשקיע או ההשקעה המכוסה. אין בס"ק זה דבר שיתפרש כמונע מצד להשיג או לגלות מידע בדרכים אחרות בקשר להחלה שיוויונית ובתום לב של חוקיו.

סעיף 9.14: סוברוגציה (שיבוב)

1. כאשר צד או סוכנות מיועדת של צד משלמים תשלום למשקיע כלשהו תחת ערבות, חוזה ביטוח או סוג אחר של שיפוי, כנגד סיכונים לא מסחריים, שהם העניקו ביחס להשקעה של משקיע של אותו צד, הצד האחר יכיר בשיבוב של כל זכות או תביעה שהיו יכולים להיות בידי המשקיע לפי פרק זה ביחס להשקעה.

2. כאשר צד או סוכנות המוסמכת ע"י אותו צד משלמים תשלום למשקיע שלהם וקיבלו לידיהם את הזכויות והתביעות של המשקיע, אותו משקיע, אלא אם כן הוסמך לפעול בשם הצד או הסוכנות המוסמכת ע"י הצד המבצע את התשלום, לא יממש זכויות ותביעות אלה כנגד הצד האחר.

סעיף 9.15: חריגים

1. סעיף 9.4 לא יתפרש כמחייב צד אחד להעניק למשקיעי הצד האחר את ההטבות שבכל יחס, העדפה או זכות יתר הנובעים:

(א) מכל איגוד מכס, שוק משותף, איחוד כלכלי או מוניטרי, אזור סחר חופשי או הסכם בינלאומי דומה אחר קיימים, צד הוא צד לו.

(ב) מכל איגוד מכס, שוק משותף, איחוד כלכלי או מוניטרי, אזור סחר חופשי או הסכם בינלאומי דומה אחר עתידיים, שצד יהיה צד לו;

(ג) מכל הסכם דו-צדדי או רב-צדדי קיים או עתידי הנוגע לקניין רוחני; או

(ד) מכל הסכם לעידוד השקעות ולהגנה עליהן שנעשה בין צד לבין מדינה שלישית, אשר נחתם לפני כניסתו של הסכם זה לתוקף.

2. תת-ס"ק 1 (ב) יחדל לחול כאשר שני הצדדים, בנפרד, הם צד לאיגוד מכס, שוק משותף, איחוד כלכלי או מוניטרי, אזור סחר חופשי או הסכם בינלאומי דומה אחר, אשר אינם כוללים את החריג בתת-ס"ק 1 (ב).

סעיף 9.16: משך וסיום

ביחס להשקעות שנעשו בעוד הסכם זה בתוקף, יוסיפו הוראות פרק זה לעמוד בתוקפן ביחס להשקעות כאמור לתקופה של עשר שנים אחרי תאריך סיום הסכם זה, אלא במידה שסעיפים אלה חלים על הקמה או רכישה של השקעות מכוסות, בלי לפגוע בהחלת כללי המשפט הבינלאומי הכללי בהמשך.

סעיף 9.17: משך אמנת ההשקעות הדו-צדדית

1. בכפוף לס"ק 2, הצדדים מסכימים בזאת כי אמנת ההשקעות הדו-צדדית, וכן כל הזכויות וההתחייבויות הנגזרות מהאמנה האמורה, יפסיקו להיות בתוקף מיום כניסתו לתוקף של הסכם זה.

2. כל ההשקעות ללא יוצא מהכלל שנעשו על פי אמנת ההשקעות הדו-צדדית לפני כניסתו לתוקף של הסכם זה יוסדרו על פי כללי האמנה האמורה ביחס לכל עניין המתעורר כל עוד אמנה זו בתוקף. משקיע רשאי להגיש תביעה לבוררות רק על פי אמנת ההשקעות הדו-צדדית, ביחס לכל עניין המתעורר כל עוד אמנה זו בתוקף, בהתאם לכללים ולנהלים המפורטים בה, ובלבד שלא חלפו יותר משלוש שנים מאז תאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה.

חלק ב' : יישוב סכסוכים בין משקיע ומדינה

סעיף 9.18: התייעצות ומשא ומתן

במקרה של סכסוך השקעות, התובע והמשיב יבקשו תחילה ליישב את הסכסוך באמצעות התייעצות ומשא ומתן, אשר עשויים לכלול שימוש בהליכי צד שלישי בלתי מחייבים.

סעיף 9.19: הגשת תביעה לבוררות

1. במקרה שצד לסכסוך סבור כי לא ניתן ליישב סכסוך השקעות בהתייעצות ובמשא ומתן, התובע, רשאי להגיש לבוררות לפי חלק זה טענה כי המשיב הפר התחייבות לפי חלק א', ובלבד שהפרה כאמור גורמת הפסד או נזק למשקיע או להשקעותיו.

2. היקף התביעה האמורה בס"ק 1 לא יעלה על הערך הכספי של ההפסד או הנזק שנגרם למשקיע כתוצאה מההפרה הנזכרת בס"ק 1.

3. לפני הגשת כל תביעה לבוררות לפי חלק זה, תובע ימסור למשיב הודעה בכתב על כוונתו להגיש את התביעה לבוררות (הודעה על כוונה). בהודעה יפורטו:

(א) שם התובע ומענו;

(ב) עבור כל תביעה, הוראת הסכם זה שלכאורה הופרה וכל הוראה אחרת הנוגעת בדבר;

(ג) הבסיס המשפטי והעובדתי לכל טענה; וכן

(ד) הסעד המבוקש והסכום המשוער של הנזיקין הנתבעים.

4. בתנאי שחלפו שישה חודשים מאז הגשת הודעה על כוונה, התובע רשאי להגיש תביעה הנזכרת בס"ק 1:

(א) על פי אמנת ICSID וכללי הנוהל של ICSID להליכי בוררות, ובלבד שגם המשיב וגם הצד שאינו צד לסכסוך הם צד לאמנת ICSID;

(ב) על פי כללי השירותים הנוספים של ICSID, ובלבד שגם המשיב וגם זה שאינו צד לסכסוך הם צד

לאמנת ICSID;

(ג) על פי כללי הבוררות של UNCITRAL; או

(ד) אם התובע והמשיב מסכימים, לפי כל כללי בוררות אחרים.

5. תביעה תיראה כאילו הוגשה לבוררות לפי חלק זה כאשר הודעת התובע או הבקשה לבוררות (הודעה על בוררות):

(א) הנזכרת בס"ק 1 לסעיף 36 לאמנת ICSID, התקבלה על ידי המזכיר הכללי;

(ב) הנזכרת בסעיף 2 ללוח ג' לכללי השירותים הנוספים של ICSID, התקבלה על ידי המזכיר הכללי;

(ג) הנזכרת בסעיף 3 לכללי הבוררות שלUNCITRAL, יחד עם הצהרת התביעה הנזכרת בסעיף 20 לכללי הבוררות UNCITRAL, התקבלה על ידי המשיב; או

(ד) הנזכרת לפי כללי בוררות שנבחרו לפי ס"ק 4 (ד), התקבלה על ידי המשיב.

תביעה שהועלתה על ידי התובע בפעם הראשונה אחרי הגשת הודעה על בוררות כאמור, תיראה כאילו הוגשה לבוררות לפי חלק זה בתאריך קבלתה לפי כללי הבוררות בני ההחלה.

6. כללי הבוררות החלים לפי ס"ק 4, ובתוקף בתאריך הגשת התביעה או התביעות לבוררות לפי חלק זה, יסדירו את הבוררות למעט לפי הוראות הסכם זה.

7. התובע ימסור עם הודעת הבוררות:

(א) את שם הבורר שהתובע ממנה; או

(ב) את ההסכמה בכתב של התובע שהמזכיר הכללי ימנה את הבורר.

סעיף 9.20: הסכמה של כל צד לבוררות

1. כל צד מסכים להגשת תביעה לבוררות לפי חלק זה בהתאם להסכם זה.

2. ההסכמה לפי ס"ק 1 והגשת תביעה לבוררות לפי חלק זה יספקו את דרישות:

(א) פרק II (סמכות השיפוט של המרכז) לאמנת ICSID וכללי השירותים הנוספים של ICSID להסכמה בכתב של הצדדים לסכסוך; וכן

(ב) סעיף II לאמנת ניו יורק ל"הסכם בכתב".

סעיף 9.21: תנאים ומגבלות עם הסכמת כל צד

1. לא ניתן להגיש תביעה לבוררות לפי חלק זה אם חלפו יותר משלוש שנים מהתאריך בו רכש התובע לראשונה, או היה צריך לרכוש לראשונה, ידע על ההפרה לכאורה לפי סעיף 9.19.1 וידיעה שנגרמו לתובע הפסד או נזק.

2. לא ניתן להגיש תביעה לבוררות לפי חלק זה אלא אם כן:

(א) התובע מסכים בכתב לבוררות בהתאם לנהלים הקבועים בהסכם זה;

(ב) הודעת הבוררות מלווה, לתביעות שהוגשו לבוררות לפי סעיף 9.19.1, בוויתור בכתב של התובע על כל זכות לפתוח או להמשיך בפני כל בית דין או בית משפט מינהלי לפי הדין של צד, או נהלים אחרים ליישוב סכסוכים, כל הליך ביחס לכל אמצעי המהווה לכאורה הפרה הנזכרת בסעיף 9.19; וכן

(ג) לא ניתנו פסק דין או פסיקה בנושא הסכסוך ביחס לכל אמצעי המהווה לכאורה הפרה הנזכרת בסעיף 9.19 בפני כל בית דין או בית משפט מינהלי לפי הדין של צד, או נהלי יישוב סכסוכים אחרים.

3. התובע רשאי לפתוח או להמשיך בתובענה המבקשת סעד מניעתי זמני ואיננה כרוכה בתשלום נזיקין כספיים בפני בית דין שיפוטי או מינהלי של המשיב, ובלבד שהתובענה הובאה למטרה היחידה של שמירת הזכויות והאינטרסים של התובע כל עוד הבוררות תלויה ועומדת.

סעיף 9.22: בחירת בוררים

1. אלא אם כן הצדדים לסכסוך מסכימים אחרת, בית הדין יהיה מורכב משלושה בוררים, בורר אחד שמונה על ידי כל אחד מהצדדים לסכסוך והשלישי, שיהיה הבורר הראשי, שמונה בהסכמת הצדדים לסכסוך.

2. המזכיר הכללי ישמש כרשות ממנה לבוררות לפי חלק זה. אם המזכיר הכללי הוא אזרח של אחד הצדדים או אזרח של מי שאינו צד שאינו מקיים יחסים דיפלומטיים עם צד או מנוע בדרך אחרת מלמלא את התפקיד כאמור, יוזמן סגן המזכיר הכללי לבצע את המינוי.

3. לא הוקם בית דין תוך 90 ימים מתאריך הגשת תביעה לבוררות לפי חלק זה, ימנה המזכיר הכללי, לבקשת צד לסכסוך, לפי שיקול דעתו, את הבורר או בוררים שטרם מונו. המזכיר הכללי לא ימנה אזרח של צד לבורר הראשי אלא אם כן הסכימו הצדדים לסכסוך אחרת.

4. לעניין סעיף 39 לאמנת ICSID וסעיף 7 ללוח ג' לכללי השירותים הנוספים של ICSID, ובלי לפגוע בהתנגדות לבורר מעילה שאיננה לאום:

(א) המשיב מסכים למינוי אזרח של הצד האחר לבית דין שהוקם לפי אמנת ICSID או כללי השירותים הנוספים של ICSID; וכן

(ב) תובע הנזכר בסעיף 9.19.1 רשאי להגיש תביעה לבוררות לפי חלק זה, או להמשיך בתביעה, על פי אמנת ICSID או כללי השירותים הנוספים של ICSID, רק בתנאי שהתובע יסכים בכתב למינוי של אזרח של הצד האחר לסכסוך כחבר בית הדין.

סעיף 9.23: ניהול הבוררות

1. לא הסכימו הצדדים לסכסוך אחרת, מקום הבוררות יהיה בשטחה של מדינה שהיא צד לאמנת ניו יורק.

2. הצד שאינו צד לסכסוך רשאי להגיש בפני בית הדין הגשות בעל פה ובכתב בדבר פרשנות הסכם זה. לבקשת צד לסכסוך, על הצד שאינו צד לסכסוך להגיש מחדש את ההגשה בעל פה שלו בכתב.

3. לאחר התייעצות עם הצדדים לסכסוך, בית הדין רשאי לאפשר ליישות שאיננה צד לסכסוך להגיש הגשת ידיד בית המשפט בכתב בהתאם לנספח 9-ו' (ידיד בית המשפט) לבית הדין ביחס לעניין שבגדר הסכסוך. בבואו לקבוע אם להתיר הגשה כאמור, בית הדין ישקול, בין היתר, את המידה שבה:

(א) הגשת ידיד בית המשפט תסייע לבית הדין בהכרעה בסוגיה עובדתית או משפטית הקשורה להליך על ידי הבאת זווית ראייה, ידע מסוים או תובנה השונים מאלה של הצדדים לסכסוך;

(ב) הגשת ידיד בית המשפט תעסוק בעניין שבגדר הסכסוך; וכן

(ג) לידיד בית המשפט יש עניין משמעותי בהליך.

בית הדין יבטיח כי הגשת ידיד בית המשפט לא תשבש את ההליך או תעמיס שלא כדין או תפגע באופן בלתי הוגן במי מהצדדים לסכסוך, וכי לצדדים לסכסוך ניתנת הזדמנות להציג את הערותיהם על הגשת ידיד בית המשפט.

4. בלי לפגוע בסמכותו של בית הדין להתייחס להתנגדויות אחרות כאל שאלה מקדמית, בית משפט יתייחס ויפסוק כבשאלה מקדמית בכל התנגדות מצד המשיב כי, כעניין של חוק, תביעה שהוגשה אינה תביעה שביחס אליה ניתן להעניק פסיקה לטובת התובע לפי סעיף 9.29.

(א) התנגדות כאמור תוגש לבית הדין בהקדם האפשרי לאחר הקמת בית הדין, ובשום מקרה לא יאוחר מהתאריך שבית הדין קבע למשיב להגיש את עמדתו הנגדית, או במקרה של תיקון להודעת הבוררות, התאריך שבית הדין קובע למשיב להגיש את תגובתו לתיקון.

(ב) עם קבלת התנגדות לפי ס"ק זה, בית הדין ישעה כל הליך לגופו, יקבע לוח זמנים לדיון בהתנגדות העולה בקנה אחד עם כל לוח הזמנים שהוא קבע לדיון בכל שאלה מקדמית אחרת, וייתן החלטה או פסק דין בעניין ההתנגדות, תוך ציון הנימוקים לכך.

(ג) בבואו להכריע בהתנגדות לפי ס"ק זה, בית הדין יניח שטענות עובדתיות של התובע בתמיכה בכל תביעה בהודעת הבוררות (או כל שינוי בה) הן אמיתיות, ובמחלוקות שהובאו במסגרת כללי הבוררות של UNCITRAL, גם אלה שבהצהרת התביעה הנזכרת בסעיף 20 לכללי הבוררות UNCITRAL. בית הדין רשאי לדון גם כל עובדות הנוגעת בדבר שאיננה שנויה בסכסוך.

(ד) המשיב אינו מוותר על התנגדות כלשהי ביחס לסמכות או לטענה כלשהם לגופם, רק משום שהמשיב עשה כן או לא העלה התנגדות לפי ס"ק זה או עשה שימוש בהליך המזורז המפורט בס"ק 5.

5. במקרה שהמשיבה מבקשת זאת תוך 45 ימים מתאריך הקמת בית הדין, בית הדין יפסוק על בסיס מזורז בהתנגדות לפי ס"ק 4 ובכל התנגדות לכך שהסכסוך איננו בגדר סמכותו של בית הדין. בית הדין ישעה כל הליך לגופו וייתן החלטה או פסק דין בעניין ההתנגדו(יו)ת, תוך ציון הנימוקים לכך, לא יאוחר מ-150 ימים מתאריך הבקשה. אולם אם צד לסכסוך מבקש דיון, בית הדין רשאי לקחת 30 יום נוספים למתן ההחלטה או פסק הדין. לא משנה אם התבקש דיון או לא, בית משפט רשאי, עם הצגת עילה חריגה, לדחות את מתן ההחלטה או פסק הדין שלו בתקופה קצרה נוספת, אשר לא תעלה על 30 ימים.

6. כאשר הוא פוסק בהתנגדות של משיב לפי ס"ק 4 או 5, בית הדין רשאי, אם הדבר מוצדק, לפסוק לצד לסכסוך אשר נפסק לטובתו, הוצאות ושכר טרחת עורך דין סבירים שנגרמו ע"י הגשת התנגדות או התנגדות לה. בקביעה אם פסיקה כאמור מוצדקת, בית הדין ישקול אם תביעת התובע או התנגדות המשיב היו קלות דעת, ויעניק לצדדים לסכסוך הזדמנות סבירה להגיב.

7. המשיב אינו רשאי לטעון כטענת הגנה, תביעה שכנגד, זכות קיזוז או מסיבה אחרת כלשהי, שהתובע קיבל או יקבל שיפוי או פיצוי אחר על הנזקים לכאורה, כולם או חלקם, בהתאם לחוזה ביטוח או ערבות, למעט בכל הנוגע לשיבוב כלשהו כאמור בסעיף 9.14.

8. בית משפט רשאי להורות על אמצעי הגנה זמני לשמירה על זכויותיו של צד לסכסוך, או להבטיח שתחום השיפוט של בית הדין יהיה יעיל במלואו, לרבות צו לשמירת ראיות שברשותו או בשליטתו של צד לסכסוך או להגנה על סמכות השיפוט של בית הדין. בית דין אינו רשאי להורות על עיקול או למנוע החלת אמצעי המהווה לכאורה הפרה הנזכרת בסעיף 9.19. לעניין ס"ק זה, צו כולל המלצה.

9. (א) בכל בוררות המתנהלת לפי חלק זה, לבקשת צד לסכסוך, בית הדין יעביר, לפני מתן החלטה או פסק דין בדבר אחריות, את ההחלטה או פסק הדין המוצעים שלו לצדדים לסכסוך ולצד שאינו צד לסכסוך. בתוך 60 ימים מהתאריך שבו מעביר בית הדין את ההחלטה או פסק הדין המוצעים שלו, הצדדים לסכסוך רשאים להגיש הערות בכתב לבית הדין ביחס לכל היבט ההחלטה או פסק הדין המוצעים שלו. בית הדין ישקול כל הערה כאמור וייתן את ההחלטה או פסק הדין שלו לא יאוחר מ-45 ימים לאחר תאריך תום תקופת 60 הימים להערות.

(ב) תת-ס"ק (א) לא יחול בשום בוררות המתנהלת לפי חלק זה שבגינה הוגש ערעור לפי ס"ק 10 או נספח 9-ג.

10. אם נכנס לתוקף הסכם רב-צדדי נפרד בין הצדדים המקים גוף ערעורים לצורך בחינת פסיקות שנתנו בתי דין שהוקמו בהתאם להסדרי סחר או השקעות בינלאומיים לשמיעת סכסוכי השקעות, הצדדים רשאים לנהל משא ומתן על הסכם שיאפשר לגופי ערעורים כאמור לבחון פסיקות שניתנו לפי סעיף 9.29 בבוררויות שהחלו אחרי כניסת ההסכם הרב-צדדי לתוקף בין הצדדים.

סעיף 9.24: שקיפות הליכי הבוררות

1. בכפוף לס"ק 2, 3 ו-4, המשיב, לאחר שקיבל את המסמכים שלהלן, ישלח אותם מיד לצד שאינו צד לסכסוך ויעמידם לרשות הציבור:

(א) הודעת הכוונה;

(ב) הודעת הבוררות;

(ג) עתירות, עמדות ותקצירים שהוגשו לבית הדין על ידי צד לסכסוך וכל הגשה בכתב שהוגשה לפי סעיף 9.23.2, 9.23.3 וסעיף 9.28;

(ד) פרוטוקולים או תמלילים של דיוני בית הדין, מקום שהם זמינים; וכן

(ה) צווים, פסיקות והחלטות של בית הדין.

2. הדיונים יהיו פתוחים לקהל, אלא אם כן הצדדים יחליטו אחרת. הדיונים יתקיימו בדלתיים סגורות כאשר ההגשות והטיעונים של צד מכילים מידע סודי. בית הדין רשאי, בהתייעצות עם הצדדים, לאמץ הסדרים ונהלים לוגיסטיים מתאימים כדי להבטיח שנוכחות הציבור לא תשבש את הדיונים.

3. אין בחלק זה דבר המחייב את המשיב לחשוף מידע מוגן או להמציא או לאפשר גישה למידע שהוא עשוי להסתיר בהתאם לסעיף 21.2 (ביטחון מהותי) או סעיף 21.4 (גילוי מידע).

4. כל מידע מוגן המוגש לבית הדין יהיה מוגן מפני גילוי בהתאם לנהלים הבאים:

(א) הצדדים לסכסוך ובית הדין לא יגלו למי שאינו צד לסכסוך או לציבור כל מידע מוגן כאשר הצד לסכסוך שמסר את המידע מייעד אותו בבירור בהתאם לתת-ס"ק (ב);

(ב) כל צד לסכסוך הטוען כי מידע מסוים מהווה מידע מוגן, יציין בבירור את המידע בתאריך הגשתו לבית הדין; וכן

(ג) צד לסכסוך יגיש, בעת הגשת מסמך המכיל מידע שנטען כי הוא מידע מוגן, גרסה מצומצמת של המסמך שאיננה מכילה את המידע. רק הגירסה המצומצמת תימסר לצד שאינו צד לסכסוך ותפורסם בפומבי בהתאם לס"ק 1.

5. אין בחלק זה דבר המחייב את המשיב למנוע מהציבור מידע ציבורי שגילויו נדרש לפי חוקיו.

סעיף 9.25: דין מסדיר

1. בכפוף לס"ק 4, כאשר תביעה מוגשת לפי סעיף 9.19.1, בית הדין יכריע בסוגיות שבסכסוך בהתאם להסכם זה ולכללים בני ההחלה של המשפט הבינלאומי.

2. לבית הדין לא תהיה סמכות שיפוט לקבוע את חוקיותו של אמצעי, המהווה לכאורה הפרה של הסכם זה, על פי הדין המקומי של הצד הסכסוך.

3. לבית הדין לא תהיה סמכות שיפוט לקבוע את חוקיותו של אמצעי לפי הסכם TRIPS או אמנת קניין רוחני רב-צדדי אחרת.

4. החלטה של הוועדה המשותפת המצהירה על פרשנותה להוראה של הסכם זה לפי סעיף 19.1 (הוועדה המשותפת) תהיה מחייבת ביחס לבית דין, וכל החלטה או פסיקה שנותן בית דין חייבת להיות תואמת החלטה זו.

סעיף 9.26: פרשנות נספחים

1. מקום שמשיב טוען כהגנה כי האמצעי המהווה לכאורה הפרה בא בגדר ההחרגות המפורטות בנספח I או בנספח II, בית הדין, לבקשת המשיב, יבקש את פרשנות הוועדה המשותפת לסוגיה. הוועדה המשותפת תגיש בכתב כל החלטה המצהירה על פרשנותה לפי סעיף 19.1 (הוועדה המשותפת) לבית הדין בתוך 60 ימים מתאריך מסירת הבקשה.

2. החלטה של הוועדה המשותפת המצהירה על פרשנותה להוראה של הסכם זה לפי ס"ק 1 תהיה מחייבת ביחס לבית דין, וכל החלטה או פסיקה שנותן בית דין חייבת להיות תואמת החלטה זו. לא עלה בידי הוועדה המשותפת להוציא החלטה כאמור תוך 60 ימים, בית הדין יכריע בסוגיה.

סעיף 9.27: דוחות מומחים

בלי לפגוע במינוי מומחים מסוגים אחרים, מקום שכללי הבוררות בני ההחלה מתירים זאת, בית דין, לבקשת צד לסכסוך, או, אלא אם כן הצדדים לסכסוך אינם מסכימים, מיוזמתו, רשאי למנות מומחה אחד או יותר לדווח לו בכתב בכל סוגיה עובדתית הנוגעת לענייני סביבה, בריאות, בטיחות או עניינים מדעיים אחרים שמעלה צד לסכסוך בהליך, בכפוף לתנאים ולהגבלות כפי שיסכימו הצדדים לסכסוך.

סעיף 9.28: איחוד

1. מקום ששתי תביעות או יותר הוגשו בנפרד לבוררות לפי סעיף 9.19.1 ולתביעות יש שאלה משפטית או עובדתית משותפת והיא נצמחת מאותם אירועים או נסיבות, כל צד לסכסוך רשאי לבקש צו איחוד בהתאם להסכמת כל הצדדים לסכסוך שכיסויה מתבקש ע"י הצו או התנאים שבס"ק 2 עד 10.

2. צד לסכסוך המבקש צו איחוד לפי סעיף זה ימסור, בכתב, בקשה למזכיר הכללי ולכל הצדדים לסכסוך שביקשו להיות מכוסים ע"י הצו ויציין בבקשה:

(א) את שמותיהם ומעניהם של כל הצדדים לסכסוך שביקשו להיות מכוסים בצו;

(ב) את אופי הצו המבוקש; וכן

(ג) את העילות לבקשת הצו.

3. אלא אם כן המזכיר הכללי ימצא בתוך 30 יום אחרי קבלת בקשה לפי ס"ק 2 כי הבקשה היא בלתי מבוססת בעליל, יוקם בית דין לפי סעיף זה.

4. אלא אם כן כל הצדדים לסכסוך שביקשו להיות מכוסים ע"י הצו יסכימו אחרת, בית דין המוקם לפי סעיף זה יכלול שלושה בוררים:

(א) בורר אחד שמונה בהסכמת התובעים;

(ב) בורר אחד שמונה על ידי המשיב; וכן

(ג) הבורר הראשי שמונה על ידי המזכיר הכללי, ובלבד שהבורר הראשי לא יהיה אזרח של צד.

5. אם בתוך 60 ימים אחרי שהמזכיר הכללי מקבל בקשה שהוגשה לפי ס"ק 2, לא עלה בידי המשיב או התובעים למנות בורר בהתאם לס"ק 4, המזכ"ל, על פי בקשת כל צד למחלוקת המבקש להיות מכוסה על ידי הצו, ימנה את הבורר או הבוררים שטרם מונו. לא עלה בידי המשיב למנות בורר, ימנה המזכיר הכללי אזרח של אותו צד לסכסוך, ואם לא עלה בידי התובעים למנות בורר, ימנה המזכיר הכללי אזרח של הצד שאינו צד לסכסוך.

6. מקום שבית דין שהוקם לפי סעיף זה משוכנע כי בשתי תביעות או יותר שהוגשו לבוררות לפי סעיף 9.19.1 יש שאלה עובדתית או משפטית משותפת, והן מתעוררות מאותם אירועים או נסיבות, בית הדין רשאי, לטובת יישוב הוגן ויעיל של התביעות, ואחרי שמיעת הצדדים לסכסוך, בצו:

(א) לקבל סמכות שיפוט על התביעות, ולדון ולהכריע ביחד בתביעות, כולן או חלקן;

(ב) לקבל סמכות שיפוט על התביעות, ולדון ולהכריע באחת או יותר מהן, כאשר לדעתו ההכרעה בהן תסייע ביישוב האחרות; או

(ג) להורות לבית משפט שהוקם בעבר לפי סעיף 9.22 לקבל סמכות שיפוט על התביעות, ולדון ולהכריע ביחד בתביעות, כולן או חלקן, ובלבד:

(i) שבית דין זה, לבקשתו של כל תובע שלא היה בעבר צד למחלוקת בפני אותו בית בית דין, יוקם מחדש

עם חבריו המקוריים, ובלבד שהבורר של התובעים ימונה לפי ס"ק 4 (א) ו-5; וכן

(ii) בית דין זה יחליט אם יש לחזור על דיון קודם כלשהו.

7. מקום שהוקם בית דין לפי סעיף זה, תובע שהגיש תביעה לבוררות לפי סעיף 9.19.1 ושמו לא הוזכר בבקשה שהוגשה לפי ס"ק 2 רשאי להגיש בקשה בכתב לבית הדין כי הוא ייכלל בכל צו שניתן לפי סעיף 6 ויפרט בבקשה:

(א) את שם התובע ומענו;

(ב) את אופי הצו המבוקש; וכן

(ג) את העילות לבקשת הצו.

התובע ימסור עותק מבקשתו למזכיר הכללי.

8. בית דין שהוקם על פי סעיף זה ינהל את הליכיו בהתאם לכללי הבוררות של UNCITRAL, למעט כפי ששונו ע"י חלק זה.

9. לבית דין שהוקם לפי סעיף 9.22 לא תהיה סמכות שיפוט להכריע בתביעה, או בחלק מתביעה, שעליה בית דין שהוקם או הונחה לפי סעיף זה קיבל את סמכות שיפוט.

10. לבקשת צד לסכסוך, בית דין שהוקם לפי סעיף זה רשאי, בהמתנה להחלטתו לפי ס"ק 6, להורות על השעיית הליכי בית דין שהוקם לפי סעיף 9.22, אלא אם כן בית הדין האחרון כבר סיים את הליכיו.

סעיף 9.29: פסיקות

1. כאשר בית משפט נותן פסיקה סופית כנגד משיב, בית הדין רשאי לפסוק, בנפרד או בשילוב, רק:

(א) נזיקין כספיים וכל ריבית בת החלה; וכן

(ב) השבת רכוש, ובמקרה כאמור ייקבע בפסיקה כי המשיב רשאי לשלם נזיקין כספיים וכל ריבית בת החלה במקום השבה.

2. בית דין רשאי גם לפסוק הוצאות ושכר טרחת עורך דין בהתאם לחלק זה ולכללי הבוררות בני ההחלה.

3. בית דין אינו רשאי לפסוק פיצויי עונשין.

4. לפסיקה שנתן בית דין לא יהיה תוקף מחייב אלא בין הצדדים לסכסוך וביחס למקרה המסוים.
5. בכפוף לס"ק 6 ולנוהל הערעור החל על פסיקת ביניים, צד לסכסוך יציית לפסיקה וימלא אחריה ללא דיחוי.

6. צד לסכסוך אינו רשאי לבקש אכיפה של פסיקה סופית עד:

(א) במקרה של פסיקה סופית שניתנה על פי אמנת ICSID,

(i) חלפו 120 יום מהתאריך בו הוענקה הפסיקה ואף צד לסכסוך לא ביקש תיקון או ביטול הפסיקה; או

(ii) הושלמו הליכי תיקון או ביטול; וכן

(ב) במקרה של פסיקה סופית לפי כללי השירותים הנוספים של ICSID, כללי הבוררות של UNCITRAL, או הכללים שנבחרו לפי סעיף 9.19.4 (ד),

(i) חלפו 90 ימים מהתאריך בו ניתנה הפסיקה וצד לסכסוך לא פתח בהליך לתקן, להשעות או לבטל את הפסיקה; או

(ii) בית משפט דחה או התיר בקשה לשנות, לתקן, להשעות או לבטל את הפסיקה ואין ערעור נוסף.

7. כל צד יאפשר אכיפה של פסיקה בשטחו.

8. לא עלה בידי המשיב לציית לפסיקה סופית או למלא אחריה, לאחר מסירת בקשה על ידי הצד שאינו צד למחלוקת, יוקם פאנל לפי סעיף 20.7 (כינון פאנל). הצד המבקש רשאי לבקש בהליכים כאמור:

(א) קביעה כי אי ציות לפסיקה סופית או אי מילוי אחריה אינו עולה בקנה אחד עם ההתחייבויות של הסכם זה; וכן

(ב) בהתאם לסעיף 20.11 (דוח פאנל), המלצה שהמשיב יציית לפסיקה הסופית או ימלא אחריה.

9. צד לסכסוך רשאי לבקש אכיפה של פסיקת בוררות לפי אמנת ICSID או אמנת ניו יורק ללא קשר לשאלה אם ננקטו הליכים לפי ס"ק 8.

10. תביעה המוגשת לבוררות לפי חלק זה תיראה כנצמחת מקשר או עסקה מסחריים לצורך סעיף 1 לאמנת ניו יורק.

סעיף 9.30: המצאת מסמכים

מסירת הודעה ומסמכים אחרים לצד תיעשה למקום הנקוב לגבי אותו צד בנספח 9-ב.

חלק ג': הגדרות

סעיף 9.31: הגדרות

לעניין פרק זה:

אמנת השקעות דו צדדית פירושה ההסכם בין ממשלת מדינת ישראל לממשלת הרפובליקה של קוריאה בדבר קידום השקעות והגנה הדדית עליהן, שנעשה בירושלים ב-7 בפברואר 1999;

תובע פירושו משקיע של צד שהוא צד לסכסוך השקעות לפי פרק זה עם הצד האחר;

צדדים לסכסוך פירושו התובע והמשיב;

צד לסכסוך פירושו התובע או המשיב;

מיזם פירושו מיזם כהגדרתו בסעיף 1.7 (הגדרות) וסניף של מיזם;

מיזם של צד פירושו מיזם המוקם או מאורגן לפי הדין של צד, או סניף הנמצא בשטח של אותו צד, ומבצע שם פעילויות עסקיות משמעותיות;

כללי השירותים הנוספים של ICSID פירושו *הכללים הנוגעים לשירותם הנוספים לניהול הליכים על ידי מזכירות המרכז הבינלאומי ליישוב סכסוכי השקעות;*

אמנת ICSID פירושו *האמנה בדבר הסדרת סכסוכי השקעות בין מדינות לאזרחי מדינות אחרות*, שנעשתה בוושינגטון, 18 במארס 1965;

השקעה פירושה כל נכס שבבעלותו או בשליטתו של משקיע, במישרין או בעקיפין, ובלבד שההשקעה בוצעה בהתאם לחוקים ולתקנות של הצד שבתחומו נעשתה ההשקעה, שיש לה מאפיינים של השקעה, לרבות מאפיינים כגון התחייבות של הון או משאבים אחרים, ציפייה לשכר או רווח, או הנחת סיכון. צורות שההשקעה עשויה ללבוש כוללות:

(א) מיזם;

(ב) מניות, הון וצורות אחרות של השתתפות בהון במיזם;

(ג) אגרות חוב, שטרי חוב, מכשירי חוב אחרים, והלוואות;

(ד) חוזים עתידיים, אופציות ונגזרים אחרים;

(ה) חוזה קבלני מלא, בנייה, ניהול, ייצור, זיכיון, חלוקת הכנסות וחוזים דומים אחרים;

(ו) זכויות קניין רוחני;

(ז) רישיונות, הרשאות, אישורים וזכויות דומות המוקנות על פי הדין המקומי; וכן[25]

(ח) נכסים מוחשיים או לא מוחשיים אחרים, מיטלטלין או מקרקעין, וזכויות קניין נלוות, כגון חכירה, משכנתא, שעבודים ומשכון.[26]

הוראות פרק זה הנוגעות להשקעות יחולו על השקעה חוזרת של תשואות השקעה, שיינתן לה אותו יחס שניתן להשקעה המקורית, אם ההשקעה החוזרת נעשית בהתאם לחקיקה של הצד שבשטחו נעשית ההשקעה. שינוי בצורת ההשקעה או שינוי בצורת ההשקעה מחדש לא ישפיע על אופיין כהשקעות כמשמעותו בפרק זה, אם השינוי מתבצע בהתאם לחקיקה של הצד שבשטחו נעשית ההשקעה.

משקיע של צד פירושו צד או חברה ממשלתית שלו, או אדם[27] או מיזם של צד, המנסים לבצע, מבצעים או

[25] המונח "השקעה" אינו כולל צו או פסיקה שהתקבלו בפעולה שיפוטית או מינהלית.

[26] למען הסר ספק, נתח שוק, גישה לשוק, רווחים צפויים והזדמנויות לעשיית רווח אינם כשלעצמם השקעות.

[27] בישראל, המונח אדם טבעי כולל אדם טבעי שהוא אזרח או תושב קבע של מדינת ישראל.

ביצעו השקעה בשטח הצד האחר; אולם בתנאי שאדם בעל אזרחות כפולה של שני הצדדים ייראה אך ורק כאזרח של מדינת הלאום הדומיננטית בפועל שלו;

חקיקה פירושו חוקים ותקנות של צד והזכות לממש את הסמכויות המינהליות המוקנות על ידי חוקים ותקנות אלה.

אמנת ניו יורק פירושו *אמנת האומות המאוחדות בדבר הכרתם ואכיפתם של פסקי בוררות חוץ*, שנערכה בניו יורק, 10 ביוני 1958;

צד שאינו צד לסכסוך פירושו צד שאינו צד לסכסוך השקעות;

מידע מוגן פירושו מידע עסקי סודי או מידע חסוי או מוגן בדרך אחרת מגילוי לפי הדין של צד.

משיב פירושו הצד שהוא צד לסכסוך השקעות לפי פרק זה;

תשואות פירושו הסכומים שמניבה השקעה הכוללים, אך בלי להגביל: דיבידנדים, רווחים, סכומים שהתקבלו מהפירוק הכולל או החלקי של השקעה, ריבית, רווחי הון, תמלוגים או אגרות;

מזכיר כללי פירושו המזכיר הכללי של ICSID; וכן

כללי הבוררות של UNCITRAL פירושם כללי הבוררות של נציבות האו"מ לענייני משפט מסחרי הבינלאומי, כפי שעודכנו בשנת 2010 או כפי שהצדדים הסכימו עליהם לאחר מכן.

נספח 9-א
הפקעה

הצדדים מאשרים את הבנתם המשותפת כי:

1. פעולה או סדרת פעולות של צד אינה יכולה להוות הפקעה אלא אם כן היא מפריעה לזכות קניינית ממשית או לא ממשית בהשקעה.

2. סעיף 9.7.1 עוסק בשני מצבים. הראשון הוא הפקעה ישירה, כאשר ההשקעה הולאמה או מופקעת באופן ישיר באמצעות העברת בעלות רשמית או תפיסה ישירה.

3. המצב השני אליו מתייחס סעיף 9.7.1 הוא הפקעה עקיפה, כאשר לפעולה או לסדרת פעולות של צד יש השפעה שווה ערך להפקעה ישירה ללא העברת בעלות רשמית או תפיסה ישירה.

(א) הקביעה אם פעולה או סדרת פעולות של צד, במצב עובדתי ספציפי, מהווה הפקעה עקיפה, מחייבת בירור עובדתי של כל מקרה לגופו השוקל את כל הגורמים הנוגעים בדבר המתייחסים להשקעה, כולל:

(i) ההשפעה הכלכלית של הפעולה הממשלתית, אם כי העובדה שפעולה או סדרת פעולות של צד משפיעים לרעה על הערך הכלכלי של השקעה, העומדת לבדה, אין בה קביעה כי הפקעה עקיפה התרחשה;

(ii) המידה שבה הפעולה הממשלתית מפריעה לציפיות מובחנות וסבירות מגובות בהשקעה[28]; וכן

(iii) אופי הפעולה הממשלתית, לרבות יעדיה וההקשר שלה[29].

(ב) למעט בנסיבות נדירות, כמו למשל, כאשר פעולה או סדרה של פעולות הן חמורות ביותר או בלתי מידתיות לאור מטרתן או השפעתן, פעולות רגולטוריות לא מפלות של צד המיועדות ומוחלות להגנה על יעדים לגיטימיים של רווחת הציבור, כמו בריאות הציבור, הבטיחות, הסביבה, ויציבות מחירי הנדל"ן (למשל, באמצעות אמצעים לשיפור תנאי הדיור למשקי בית עם הכנסה נמוכה), אינם מהווים הפקעות עקיפות.[30]

[28] השאלה האם הציפיות המגובות על ידי ההשקעה הן סבירות תלויה בחלקה באופי ובהיקף הרגולציה הממשלתית בענף הנוגע בדבר. לדוגמה, הציפיות של המשקיע שהרגולציות לא ישתנו נוטות להיות סבירות פחות בענף שבו הרגולציה כבדה יותר מאשר בענף שבו הרגולציה כבדה פחות.

[29] בקוריאה, שיקול נוגע בדבר יכול לכלול אם המשקיע או ההשקעה נושאים בנטל לא מידתי, כגון הקרבה מיוחדת העולה על מה שהמשקיע או ההשקעה היו צפויים לסבול למען האינטרס הציבורי.

[30] למען הסר ספק, רשימת "יעדים לגיטימיים של רווחת הציבור" בס"ק (ב) אינה ממצה.

נספח 9-ב
אמצאת מסמכים לצד לפי חלק ב'

קוריאה

הודעות ומסמכים אחרים במחלוקות לפי חלק ב' יוגשו לקוריאה במסירה אל:

המשרד לעניינים משפטיים בינלאומיים
משרד המשפטים של הרפובליקה של קוריאה
מתחם הממשלה, גוואצ'ון
קוריאה

או למחליפיו.

ישראל

הודעות ומסמכים אחרים במחלוקות לפי חלק ב' יוגשו לישראל במסירה אל:

אגף הכלכלן הראשי
משרד האוצר
קריית הממשלה, ירושלים
ישראל

או למחליפיו.

נספח 9-ג

אפשרות של מנגנון ערעור

בתוך שלוש שנים מיום כניסתו לתוקף של הסכם זה, הצדדים ישקלו את כינונו של גוף ערעור דו-צדדי או מנגנון דומה לבחינת פסיקות שניתנו לפי סעיף 9.29 בבוררויות שהחלו אחר כינון גוף הערעור או המנגנון הדומה.

נספח 9-ד

מיסוי והפקעה

הקביעה אם פעולת מיסוי, במצב עובדתי מסוים, מהווה הפקעה מחייבת בירור עובדתי של כל מקרה לגופו השוקל את כל הגורמים הנוגעים בדבר המתייחסים להשקעה, לרבות הגורמים הרשומים בנספח 9-א והשיקולים הבאים:

(א) הטלת מסים אינה מהווה בדרך כלל הפקעה. עצם ההנהגה של אמצעי מיסוי חדש או ההטלה של אמצעי מיסוי ביותר מתחום שיפוט אחד בגין השקעה אינם מהווים בדרך כלל כשלעצמם הפקעה;

(ב) אמצעי מיסוי התואם את המדיניות, העקרונות והנהגים בתחום המס המוכרים בינלאומית אינו אמור להוות הפקעה. בפרט, אמצעי מיסוי שמטרתו למנוע השתמטות או התחמקות מאמצעי מיסוי בדרך כלל אינו מהווה הפקעה;

(ג) אמצעי מיסוי המיושם על בסיס שאינו מפלה, בניגוד לאמצעי מיסוי המכוון למשקיעים בעלי אזרחות מסוימת או לנישומים ספציפיים, פחות סביר שיהווה הפקעה; וכן

(ד) אמצעי מיסוי אינו בדרך כלל מהווה הפקעה אם כבר היה בתוקף בעת ביצוע ההשקעה ומידע על האמצעי היה זמין לציבור.

נספח 9-ה
העברות

1. אין בפרק זה או בפרק 10 (סחר חוצה גבולות בשירותים) דבר שיתפרש כמונע מצד לאמץ או לקיים אמצעי הגנה זמניים על פי החוקים והתקנות של צד ביחס לתשלומים ולתנועות הון:

(א) במקרה של קשיי מאזן תשלומים וקשיים פיננסיים חיצוניים חמורים או תחת איום בהם; או

(ב) מקום שבתנאים חריגים, תשלומים ותנועות הון גורמים או מאיימים לגרום לקשיים חמורים בפעולת מדיניות מוניטרית או מדיניות שער חליפין אצל הצד הנוגע בדבר.

2. האמצעים האמורים בס"ק 1:

(א) הם בתוקף לתקופה שלא תעלה על שנה; עם זאת, אם יתעוררו נסיבות חריגות במיוחד כך שצד יבקש להאריך אמצעים כאמור, הצד האמור יתאם מראש עם הצד האחר ביחס ליישום כל הארכה מוצעת;

(ב) אינם מהווים החרמה;

(ג) אינם מהווים נוהג שער חליפין כפול או מרובה;

(ד) אינם מפריעים בדרך אחרת ליכולתם של המשקיעים להרוויח תשואה לפי שער השוק בשטח הצד על נכסים מוגבלים כלשהם;[31]

(ה) מונעים פגיעה מיותרת באינטרסים המסחריים, הכלכליים או הפיננסיים של הצד האחר;

(ו) הם זמניים ומבוטלים בהדרגה ככל שהמצב המחייב הטלת אמצעים כאמור משתפר;

(ז) מוחלים באופן העולה בקנה אחד עם סעיפים 9.3 ו-10.2 (יחס לאומי) וסעיפים 9.4 ו-10.3 (יחס של אומה מועדפת ביותר) בכפוף ללוחות המפורטים בנספח I ונספח II;

(ח) יודיעו עליהם מיד לצד האחר;

(ט) יעלו בקנה אחד עם סעיפי *ההסכם של קרן המטבע הבינלאומית*, כפי שעשויים להיות מתוקנים; וכן

(י) לא יגביל תשלומים או העברות בגין עסקאות שוטפות, אלא אם כן הטלת אמצעים כאמור תואמת את הנהלים הקבועים בסעיפי *ההסכם של קרן המטבע הבינלאומית*.[32]

---

[31] למען הסר ספק, המונח "נכסים מוגבלים" בתת-ס"ק (ד) מתייחס רק לנכסים שהושקעו בשטח של צד על ידי משקיע של הצד האחר שהעברתם אל מחוץ לשטח צד מוגבלת.

[32] לעסקאות שוטפות תהיה המשמעות המפורטת בסעיף 30 (ד) לסעיפי *ההסכם של קרן המטבע הבינלאומית*, ולמען הסר ספק, היא תכלול ריביות בהתאם להלוואה או איגרת חוב על כל תשלומי ההפחתה המוגבלים המגיעים במהלך התקופה בה חלים מנגנוני פיקוח על עסקאות הון.

נספח 9-ו

ידיד בית המשפט

בית הדין רשאי לקבל תקצירי ידיד בית המשפט מבני אדם מעוניינים של צד או מגופים משפטיים שהוקמו בשטח הצדדים.

1. התקצירים המוגשים לבית הדין:

(א) יתוארכו וייחתמו על ידי בעל העניין או נציגו, ויכללו את פרטי הקשר של האדם האמור;

(ב) יגלו כל קשר, ישיר או עקיף, עם צד כלשהו למחלוקת; ויזהו כל אדם, ממשלה או גורם אחר אשר סיפק, או יספק, כל סיוע כספי או אחר בהכנת ההגשה;

(ג) ימוענו אל היו"ר ויועברו גם אל צדדים למחלוקת בשפה או בשפות שבחרו הצדדים המחלוקת; וכן

(ד) יהיו תמציתיים ובשום מקרה לא יחרגו מ-15 עמודים מוקלדים כולל נספחים כלשהם.

2. התקצירים ילוו בהצהרה בכתב שבה יצוינו בבירור:

(א) תיאור בעלי העניין המגישים אותם, כולל מקום ההתאגדות שלהם במקרה של גופים משפטיים ומען במקרה של בני אדם, אופי הפעילויות שלהם, מקורות המימון שלהם, ומקום שנוגע בדבר, תיעוד המאמת מידע כאמור;

(ב) האם לבעלי העניין יש קשר ישיר או עקיף עם מי מהצדדים המחלוקת, וכן אם קיבלו תרומה כספית או אחרת ממי מהצדדים למחלוקת, ממשלה אחרת, אנשים טבעיים או אנשים משפטיים, בדרך כלל או בהכנת התקציר; וכן

(ג) סיכום קצר של הדרך שבה תקציר בעלי העניין יסייע לבית הדין בהכרעה בסוגיה עובדתית או משפטית הקשורה להליך.

3. בית הדין לא ישקול תקצירי ידיד בית המשפט שאינם תואמים את הכללים הנ"ל.

נספח 9-ז
הגשת תובענה לבוררות

קוריאה

1. על אף סעיף 9.21.2, משקיע של מדינת ישראל לא יגיש לבוררות לפי חלק ב' טענה כי קוריאה הפרה התחייבות לפי חלק א', אם המשקיע טען להפרת התחייבות זו לפי חלק א' בכל הליך בפני בית משפט או בית הדין מינהלי של קוריאה.

2. למען הסר ספק, כאשר משקיע של מדינת ישראל או מיזם של קוריאה שהוא גוף משפטי שנמצא בבעלות או בשליטה ישירה או עקיפה של המשקיע מעלה טענה שקוריאה הפרה התחייבות לפי חלק א' בפני בית משפט או בית הדין מינהלי של קוריאה, בחירה זו תהיה סופית, והמשקיע לא יהיה רשאי לאחר מכן לטעון להפרה זו בבוררות לפי חלק ב'.

פרק 10
סחר חוצה-גבולות בשירותים

סעיף 10.1: היקף

1. פרק זה יחול על צעדים שאומצו או מקוימים על ידי צד המשפיעים על סחר חוצה-גבולות בשירותים על ידי ספקי שירותים של הצד האחר. אמצעים כאלה כוללים אמצעים המשפיעים על:

(א) ייצור, הפצה, שיווק, מכירה ומסירה של שירות;

(ב) רכישה או שימוש בשירות או תשלום עבור שירות;

(ג) גישה ושימוש ברשתות ושירותי הפצה, תחבורה או טלקומוניקציה בקשר עם אספקת שירות; וכן

(ד) נוכחות בשטחו של ספק שירות של הצד האחר.

2. לעניין פרק זה, **אמצעים שצד מאמץ או מקיים** פירושו אמצעים מאומצים או מקוימים על ידי:

(א) ממשלות ורשויות מרכזיות או מקומיות; וכן

(ב) גופים לא ממשלתיים במימוש סמכויות שאצלו להם ממשלות או רשויות מרכזיות, אזוריות או מקומיות.

3. על אף האמור בס"ק 1, סעיפים 10.4, 10.7 ו-10.8 יחולו גם על אמצעים שאומצו או קוימו על ידי צד המשפיעים על אספקת שירות בשטחו באמצעות נוכחות מסחרית.

4. על אף ס"ק 1, פרק זה לא יחול על:

(א) רכש ממשלתי;

(ב) שירותי אוויר, לרבות שירותי הובלה אווירית מקומיים ובינלאומיים, סדירים או לא סדירים, ושירותים קשורים לתמיכה בשירותי אוויר, להוציא:

(i) שירותי תיקונים ותחזוקה של כלי טיס שבמהלכם מוצא כלי טיס מהשירות;

(ii) מכירה ושיווק של שירותי הובלה אווירית; וכן

(iii) מערכת הזמנות ממוחשבת (CRS); או

(ג) סובסידיות או מענקים הניתנים על ידי צד, לרבות הלוואות בתמיכה ממשלתית, ערבויות וביטוח.

5. פרק זה לא יטיל כל התחייבות על צד ביחס לאזרח של הצד האחר המבקש גישה לשוק התעסוקה שלו, או המועסק על בסיס קבוע בשטחו, ולא יקנה לאף אזרח שום זכות ביחס לגישה או לתעסוקה אלה.

6. פרק זה לא יחול על שירותים הניתנים במימוש סמכות ממשלתית בשטח צד. **שירות הניתן במימוש סמכות ממשלתית** פירושו כל שירות הניתן לא על בסיס מסחרי, וגם לא בתחרות עם ספק שירות אחד או יותר.

סעיף 10.2: טיפול לאומי

כל צד יעניק לספקי שירותים של הצד האחר יחס מועדף לא פחות מזה שהוא מעניק, בנסיבות דומות, לספקי השירותים שלו.

סעיף 10.3: יחס של אומה מועדפת ביותר[33]

כל צד יעניק לספקי שירותים של הצד האחר יחס מועדף לא פחות מזה שהוא מעניק, בנסיבות דומות, לספקי שירותים של מי שאינו צד.

סעיף 10.4: גישה לשוק

צד אינו רשאי לאמץ או לקיים, על בסיס של יחידת משנה אזורית או על בסיס השטח כולו, אמצעים אשר:

(א) מטילים מגבלות על:

(i) מספר ספקי השירות, בין אם בצורת מכסות מספריות, מונופולים, ספקי שירותים בלעדיים, או הדרישה למבחן צרכים כלכליים;

(ii) השווי הכולל של עסקאות שירות או נכסים בצורה של מכסות מספריות או הדרישה של מבחן צרכים כלכליים;

(iii) המספר הכולל של פעולות השירות או הכמות הכוללת של תפוקת השירותים שבאה לידי ביטוי במונחים של יחידות מספריות ייעודיות בצורת מכסות או הדרישה של מבחן צרכים כלכליים[34]; או

(iv) המספר הכולל של בני אדם העשויים להיות מועסקים בענף שירותים מסוים או שספק שירות רשאי להעסיק ואשר נחוצים, וקשורים ישירות לאספקת שירות ספציפי בצורה של מכסות מספריות או דרישה למבחן צרכים כלכליים; או

(ב) להגביל או לחייב סוגים מסוימים של יישות משפטית או מיזם משותף שבאמצעותם ספק שירות רשאי לספק שירות.

סעיף 10.5: נוכחות מקומית

צד אינו רשאי לדרוש מספק שירות של הצד האחר להקים או לקיים משרד נציג או צורה כלשהי של מיזם, או להיות תושב, בשטחה כתנאי לאספקת שירות חוצה גבולות.

[33] למען הסר ספק, אין בסעיף זה דבר שיתפרש כמרחיב את היקפו של פרק זה.
[34] תת-ס"ק (iii) אינו מכסה אמצעים של צד המגבילים תשומות לאספקת שירותים.

סעיף 10.6: אמצעים שאינם תואמים

1. סעיפים 10.2 עד 10.5 לא יחולו על:

(א) כל אמצעי קיים שאינו תואם שצד מקיים:

(i) ברמת השלטון המרכזי, כפי שקבע אותו צד בלוח שלו לנספח I; או

(ii) ברמת השלטון המקומי;[35]

(ב) ההמשך או החידוש המיידי של כל אמצעי שאינו תואם הנזכר בתת-ס"ק (א);

(ג) תיקון לכל אמצעי שאינו תואם הנזכר בתת-ס"ק (א), במידה שהתיקון אינו מפחית את ההתאמה של האמצעי, כפי שהיה קיים מיד לפני התיקון, לסעיף 10.2; או

(ד) תיקון לכל אמצעי שאינו תואם הנזכר בתת-ס"ק (א), במידה שהתיקון אינו מפחית את ההתאמה של האמצעי, כפי שהיה קיים מיד לפני התיקון, עם סעיפים 10.3, 10.4 או 10.5.

2. תת-ס"ק 1 (ד) לא יחול עד ששני הצדדים, בנפרד, יקבלו על עצמם את ההתחייבות המפורטת בתת-ס"ג 1 (ד) בכל הסכם אזור סחר חופשי קיים או עתידי או הסדר דומה המכסים הוראות בדבר ליברליזציה של שירותים עם כל מי שאינו צד. עד אז, סעיפים 10.3, 10.4 ו-10.5 לא יחולו על תיקון לכל אמצעי שאינו תואם הנזכר בתת-ס"ק 1 (א) במידה שהתיקון אינו מפחית את ההתאמה של האמצעי, כפי שהיה קיים מיד לפני כניסתו לתוקף של ההסכם, עם סעיף 10.3, 10.4 או 10.5.

3. סעיפים 10.2 עד 10.5 לא יחולו על כל אמצעי שצד מאמץ או מקיים ביחס למגזרים, מגזרי משנה או פעילויות, כמפורט בלוח שלו לנספח II.

סעיף 10.7: רגולציה מקומית

1. אם צד דורש הרשאה לאספקת שירות, הרשויות המוסמכות של הצד יודיעו, תוך זמן סביר לאחר הגשת בקשה הנחשבת כשלמה על פי חוקיו ותקנותיו, למבקש על ההחלטה הנוגעת לבקשה. לבקשת המבקש, הרשויות המוסמכות של הצד יספקו, ללא עיכוב בלתי הולם, מידע הנוגע למצב הבקשה. התחייבות זו לא תחול על דרישות הרשאה שצד מאמץ או מקיים ביחס למגזרים, מגזרי משנה או פעילויות כמפורט בתוספת שלו לנספח II.

2. במטרה להבטיח כי אמצעים הקשורים לדרישות ונהלי הסמכה, לתקנים טכניים ולדרישות רישוי, אינם מהווים חסמים מיותרים לסחר בשירותים, תוך הכרה בזכות להסדיר ולהנהיג תקנות חדשות בדבר אספקת שירותים על מנת לעמוד ביעדי מדיניות לאומית, כל צד ישתדל להבטיח, כפי שראוי במגזרים נפרדים , כי צעדים אלה הם:

(א) מבוססים על אמות מידה חסרות פניות ושקופות, כגון כישורים ויכולת לספק את השירות;

(ב) אינם מכבידים יותר מהנדרש כדי להבטיח את איכות השירות; וכן

[33] בקוריאה, **רמת השלטון המקומי** פירושו שלטון מקומי כהגדרתו ב*חוק האוטונומיה המקומית*.

(ג) במקרה של נהלי רישוי, אינם מהווים כשלעצמם הגבלה על אספקת השירות.
3. אם תוצאות המשא ומתן הנוגעות לסעיף VI:4 של GATS (או תוצאות של כל משא ומתן דומה שנערך בפורומים רב-צדדיים אחרים שבהם משתתפים הצדדים) נכנסות לתוקף, סעיף זה יתוקן, כפי שמתאים, לאחר התייעצויות בין הצדדים, על מנת להביא תוצאות אלה לתוקף במסגרת הסכם זה. הצדדים יתאמו משא ומתן כאמור, כפי שמתאים.

סעיף 10.8: שקיפות בפיתוח ובהחלה של תקנות[36]

בהמשך לפרק 16 (שקיפות):

(א) כל צד יקים או יקיים מנגנונים מתאימים לתגובה על פניות של בעלי עניין בנוגע לתקנותיו הנוגעות לנושא פרק זה; וכן

(ב) במידת האפשר, כל צד יאפשר זמן סביר בין פרסום התקנות הסופיות הנוגעות לנושא פרק זה לבין תאריך כניסתן לתוקף.

סעיף 10.9: הכרה

1. לצורך עמידה, מלאה או חלקית, בתקנים או באמות המידה שלו לאישור, רישוי או הסמכה של ספקי שירותים, ובכפוף לדרישות ס"ק 5, צד רשאי להכיר בהשכלה או בניסיון שנצברו, בדרישות שהתקיימו, או ברישיונות או היתרים שניתנו במדינה מסוימת. הכרה כאמור, שניתן להשיגה באמצעות האחדה או בדרך אחרת, עשויה להיות מבוססת על הסכם או הסדר עם המדינה הנוגעת בדבר או שניתן להעניק אותה באופן עצמאי.

2. אם צד מכיר, באופן עצמאי או בהסכם או בהסדר, בהשכלה או בניסיון שנצברו, בדרישות שהתקיימו, או ברישיונות או היתרים שניתנו בשטחו של מי שאינו צד, אין בסעיף 10.3 דבר שיתפרש כמחייב את הצד להעניק הכרה כאמור בהשכלה או בניסיון שנצברו, בדרישות שהתקיימו, או ברישיונות או היתרים שניתנו בשטח הצד האחר.

3. לבקשת הצד האחר, מקום שמתאים, צד ימסור במהרה מידע, כולל תיאורים מתאימים, הנוגעים לכל הסכם או הסדר הכרה שהצד או גורמים נוגעים בדבר בשטחו עשו.

4. צד שהוא צד להסכם או להסדר מהסוג האמור בס"ק 1, בין אם קיים או עתידי, ייתן הזדמנות נאותה לצד האחר, אם הצד האחר מעוניין, לנהל משא ומתן על הצטרפותו להסכם או הסדר כאמור או לשאת ולתת על הסכם או הסדר דומה. כאשר צד מעניק הכרה באופן עצמאי, הוא ייתן הזדמנות ראויה לצד האחר להוכיח כי יש להכיר בהשכלה, בניסיון, ברישיונות או בתעודות שהתקבלו או בדרישות שנענו בשטח הצד האחר.

5. צד אינו רשאי להעניק הכרה באופן שיהווה אמצעי לאפליה בין מדינות בהחלת התקנים או אמות המידה שלו להרשאה, רישוי או אישור של ספקי שירותים, או מגבלה מוסווה על סחר בשירותים.

[36] למען הסר ספק, "תקנות" כולל תקנות הקובעות או חלות על היתר או קריטריון לרישוי ברמות השלטון המרכזית, האזורית והמקומית.

סעיף 10.10: תשלומים והעברות[37]

1. כל צד יאפשר לבצע את כל ההעברות והתשלומים הקשורים לאספקה חוצת-גבולות של שירותים בחופשיות וללא דיחוי לשטחה ומחוצה לו.

2. כל צד יתיר לבצע העברות ותשלומים כאמור הקשורים לאספקה חוצת-גבולות של שירותים, במטבע הניתן לשימוש חופשי, לפי שער החליפין הרווח בעת ההעברה.

3. על אף האמור בס"ק 1 ו-2, צד רשאי למנוע או לעכב העברה או תשלום באמצעות החלה שוויונית, בלתי מפלה ובתום לב של חוקיו הקשורים:

(א) לפשיטת רגל, חדלות פירעון או שמירה על זכויות הנושים;

(ב) להנפקה, סחר או מסחר בניירות ערך, חוזים עתידיים, אופציות ונגזרות אחרות;

(ג) לדיווח כספי או רישום העברות במידת הצורך כדי לסייע לאכיפת החוק או לרשויות הפיקוח הפיננסיות;

(ד) לעבירות פליליות או בנות עונשין; או

(ה) להבטחת הציות לצווים או לפסיקות בהליכים משפטיים או מינהליים.

סעיף 10.11: מניעת הטבות

1. צד רשאי למנוע את ההטבות של פרק זה מספק שירות של הצד האחר אם ספק השירות הוא מיזם שבבעלותם או בשליטתם של בני אדם של מי שאינו צד, והצד המונע:

(א) אינו מקיים קשר כלכלי תקין עם זה שאינו צד; או

(ב) מאמץ או מקיים אמצעים ביחס למי שאינו צד או לאדם של מי שאינו צד אשר אוסרים עסקאות עם המיזם או שיופרו או ייעקפו אם ההטבות של פרק זה הוענקו למיזם.

2. לעניין סעיף זה, מיזם הוא:

(א) "בבעלות" של אדם אם האדם הוא הבעלים שביושר של למעלה מ-50 אחוזים מההון העצמי בו; וכן

((ב) "בשליטת" אדם אם יש לאדם סמכות למנות את רוב הדירקטורים שלו או לכוון חוקית את פעולותיו בדרך אחרת.

סעיף 10.12: חריגים

1. סעיף 10.3 לא יתפרש כמחייב צד אחד להעניק לנותני השירות של הצד האחר את ההטבות של כל יחס, העדפה או זכות יתר הנובעים:

[37] למען הסר ספק, נספח 9-ה (העברות) יחול על סעיף זה.

(א) מכל איחוד מכס, שוק משותף, איחוד כלכלי או מוניטרי, אזור סחר חופשי או הסכם בינלאומי דומה אחר קיים, שמי מהצדדים הוא צד לו;

(ב) מכל איחוד מכס, שוק משותף, איחוד כלכלי או מוניטרי, אזור סחר חופשי או הסכם בינלאומי דומה אחר עתידי, שמי מהצדדים יהיה צד לו;
2. תת-ס"ק 1 (ב) יחדל לחול כאשר שני הצדדים, בנפרד, הם צד לאיחוד מכס, שוק משותף, איחוד כלכלי או מוניטרי, אזור סחר חופשי או הסכם בינלאומי דומה, שאינם כוללים את החריג בתת-ס"ק 1 (ב).

סעיף 10.13: הגדרות

לעניין פרק זה:

שירותי תיקון ותחזוקת כלי טיס פירושו פעילויות כאמור כאשר הן מבוצעות על כלי טיס או חלק ממנו בעודו מוצא משירות, ואינם כוללים מה שמכונה תחזוקת קו;

נוכחות מסחרית פירושה כל סוג של עסק או מוסד מקצועי, כולל באמצעות

(א) ההקמה, הרכישה או התחזוקה של מיזם, או

(ב) היצירה או התחזוקה של סניף או משרד מייצג,

בשטח צד למטרות אספקת שירות;

שירותי מערכת הזמנות ממוחשבת פירושו שירותים הניתנים על ידי מערכות ממוחשבות המכילות מידע על לוחות הזמנים, הזמינות, התעריפים וכללי התעריף של מובילים אוויריים, שבאמצעותם ניתן לבצע הזמנות או להוציא כרטיסים;

סחר חוצה-גבולות בשירותים או אספקת שירותים חוצת-גבולות פירושו אספקת שירות:

(א) משטח צד אחד לשטח הצד האחר;

(ב) בשטח צד אחד על ידי אדם של אותו צד לאדם של הצד האחר; או

(ג) על ידי אזרח של צד בשטח הצד האחר.

אך אינו כולל אספקת שירות בשטחו של צד על ידי השקעה מכוסה;

מיזם פירושו "מיזם" כהגדרתו בסעיף 1.7 (הגדרות) וסניף של מיזם;

מיזם של צד פירושו מיזם המוקם או מאורגן לפי חוקיו של צד, או סניף הנמצא בשטח אותו צד, ומנהל שם פעילויות עסקיות משמעותיות;

מכירת ושיווק של שירותי הובלה אווירית פירושו הזדמנויות למוביל האווירי הנוגע בדבר למכור ולשווק בחופשיות את שירותי ההובלה האווירית שלו, לרבות כל תחומי השיווק כגון מחקר שוק, פרסום והפצה. פעילויות אלה אינן כוללות תמחור של שירותי הובלה אווירית או התנאים בני ההחלה; וכן

ספק שירות של צד פירושו אדם של אותו צד המבקש לספק או מספק שירות.[38]

[38] לעניין סעיפים 10.2 ו-10.3, ל"ספקי שירותים" יש משמעות זהה ל"שירותים וספקי שירותים" כשימושו בסעיפים II ו-XVII ל-GATS

נספח I

לוח של מדינת ישראל

הערת הסבר	
.1	הלוח של ישראל לנספח זה מפרט, לפי סעיפים 9.12 (אמצעים שאינם תואמים) ו-10.6 (אמצעים שאינם תואמים), את האמצעים הקיימים שאינם כפופים להתחייבויות, כולן או חלקן, המוטלות ע"י :
(א)	סעיף 9.3 (טיפול לאומי) או 10.2 (טיפול לאומי)
(ב)	סעיף 9.4 (יחס של אומה מועדפת ביותר) או 10.3 (יחס של אומה מועדפת ביותר);
(ג)	סעיף 10.4 (גישה לשוק)
(ד)	סעיף 10.5 (נוכחות מקומית)
(ה)	סעיף 9.9 (דרישות ביצוע); או
(ו)	סעיף 9.10 (הנהלה בכירה ודירקטוריונים)
.2	בכל רישום בלוח מפורטים הרכיבים הבאים:
(א)	**ענף** מתייחס לענף שלגביו נעשה הרישום;
(ב)	**ענף משנה**, מקום שנזכר, מתייחס גם לענף המשנה הספציפי שלגביו נעשה הרישום;
(ג)	**סיווג תעשייה**, מקום שנזכר, ורק למטרות שקיפות, מתייחס לפעילות המכוסה ע"י האמצעי שאינו תואם, לפי קודי סיווג תעשייה מקומיים או בינלאומיים;
(ד)	**התחייבויות נוגעות בדבר** מפרט את ההתחייבויות הנזכרות בס"ק 1 אשר, בהתאם לתת-ס"ק 1 (א) לסעיפים 9.12 (אמצעים שאינם תואמים) ו-10.6 (אמצעים שאינם תואמים), אינן חלות על האמצעי(ם) המפורט(ים);
(ה)	**אמצעים** מזהה את החוקים, התקנות או אמצעים אחרים שלגביהם נעשה הרישום. אמצעי הנזכר ברכיב "אמצעים":
(i)	פירושו האמצעי כפי שתוקן, הוארך או חודש

	בתאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף, וכן
(ii)	כולל כל אמצעי כפוף שאומץ או קוים תחת סמכותו של האמצעי ועולה בקנה אחד אתו; וכן
(ו)	**תיאור** מפרט את האמצעי שאינו תואם או מוסר תיאור כללי של האמצעי שלגביו נעשה הרישום.
.3	בפרשנות של רישום, יש להביא בחשבון את כל רכיבי הרישום. רישום יתפרש לאור ההוראות הנוגעות בדבר של הסכם זה שכנגדן נעשה רישום, ורכיב ה"אמצעים" יגבר על כל שאר הרכיבים.
.4	לעניין נספח זה, המונח "CPC" פירושו סיווג מוצרים מרכזי זמני (סידרת מאמרים סטטיסטיים M מס' 77, המחלקה לעניינים כלכליים וחברתיים בינלאומיים, הלשכה הסטטיסטית של האו"ם, ניו יורק, 1991).
.5	רישום בלוח של דרישה להיות אזרח או תושב ישראלי רשומה ביחס לסעיף 10.5 (נוכחות מקומית) וסעיף 10.2 (טיפול לאומי).
.6	למען הסר ספק, רישום בלוח של דרישה להיות אזרח או תושב ישראלי רשומה ביחס לסעיף 9.3 (טיפול לאומי) או לסעיף 10.2 (טיפול לאומי) תיראה כמגבלה גם לגבי סעיף 10.4 (גישה לשוק).
.7	דרישה שההנהלה הבכירה וחברי דירקטוריונים, או כל ועדה שלהם, יהיו אזרחי או תושבי ישראל, רשומה רק כמגבלה ביחס לסעיף 9.10 (הנהלה בכירה ודירקטוריונים).
.8	למען הסר ספק, בהתאם לסעיף 10.1.3, רישום בלוח של אמצעי שאינו תואם ביחס לסעיף 10.4 (גישה לשוק) יחול גם על אמצעים שאומצו או נשמרים ע"י ישראל המשפיעים על אספקת שירות בשטחה באמצעות נוכחות מסחרית, על אף הכותרת של רכיב התיאור.
1. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	חוק החברות-1999 (סעיפים 115, 118-א, 239 ו-240).
תיאור:	**השקעה**

	בדירקטוריון של תאגיד ציבורי או חברה שהנפיקו איגרות חוב לציבור (להלן: חברת אגרות חוב) חייבים לפחות שני דירקטורים חיצוניים.
	כל הדירקטורים החיצוניים חייבים להיות תושבי ישראל.
	כל הדירקטורים החיצוניים יהיו חברים בוועדת הביקורת ובוועדת הגמול ויהוו רוב בהן. יהיו לא פחות משלושה חברים בוועדת הביקורת ולא פחות משלושה חברים בוועדת הגמול.
	עם זאת, חברה ציבורית או חברת אגרות חוב שמניותיהן או חובן - או חלקם - הוצעו לציבור מחוץ לישראל, או הרשומות בבורסה מחוץ לישראל, יכולות למנות דירקטורים חיצוניים שאינם תושבי ישראל.
ענף 2.: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
אמצעים:	פקודת פשיטת הרגל, 1980
	חוק החברות, 1999 (סעיפים 351-350)
	פקודת החברות, 1983
תיאור:	**השקעה**
	כאשר משקיע או השקעה מוכרזים כפושטי רגל או חדלי פירעון וכפופים להליכי ארגון מחדש של חובות, ישראל רשאית לדרוש העברת של טכנולוגיה, תהליך ייצור או ידע קנייני אחר במידה הדרושה להליך.
3. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק החומרים המסוכנים, 1993

	חוק למניעת מפגעי אסבסט ואבק מזיק, 2011
	חוק טיפול סביבתי בציוד חשמלי ואלקטרוני ובסוללות, 2012
	חוק המים, 1959
	תקנות החומרים המסוכנים (ייבוא וייצוא פסולת חומרים מסוכנים), 1994
	חוק להסדרת העיסוק בהדברה תברואתית, 2016
	חוק להסדרת הטיפול באריזות, 2011
	תקנות רישוי עסקים (סילוק פסולת חומרים מסוכנים), 1990
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	אזרחות או תושבות של ישראל נדרשות להיתר של מטפל בחומרים מסוכנים.
2.	מיזם לסילוק אשפה לטיפול סביבתי במכשירים חשמליים ואלקטרוניים וסוללות יעסיק רק אזרחים או תושבי ישראל.
3.	בחומרים מסוכנים מסוימים רשאית לטפל רק החברת לשירותים סביבתיים.
4.	אזרחות או תושבות של ישראל נדרשות לקבלת היתר לאיסוף וטיפול באסבסט.
5.	לפחות עובד אחד של קבלן אסבסט, המבצע פירוק ופינוי של אסבסט, יהיה אזרח או תושב ישראל.
6.	ייצוא פסולת חומרי אריזה מוגבל ל-20 אחוז מיעד המיחזור בהתאם לחוק לטיפול בחומר אריזה, 2011.
7.	השגת היתר לייצוא חומרים מסוכנים מחייבת אישור של המשרד להגנת הסביבה.

4. ענף: חתימה אלקטרונית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק חתימה אלקטרונית, 2001 (סעיפים 11 ו-22)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	רישום כ"מנפיק זר של תעודה אלקטרונית" עשוי להיות כפוף לתנאים נוספים כמפורט בחוק החתימה האלקטרונית, 2001.
2.	רישום כמנפיק תעודה אלקטרונית שאינו "מנפיק זר של תעודה אלקטרונית" מחייב להיות אזרח או תושב של ישראל או שהמיזם יהיה מאוגד בישראל ושהפעילויות העיקריות ומרכז העסקים יהיו בישראל.
5. ענף: דגה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
אמצעים:	תקנת הדיג, 1937 (סעיפים 3-2)
תיאור:	**השקעה**
	ההנפקה, ההמשך והתיקון של רישיון הדיג דורשים אישור מטעם משרד החקלאות. ישראל שומרת על הזכות לא להנפיק רישיון דיג לאזרחים או למיזמים זרים לפי תקנת הדיג, 1937.
6. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה:	שירותים משפטיים
סיווג תעשייה:	CPC 861

התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
אמצעים:	חוק לשכת עורכי הדין, 1961 (סעיפים 20, 42, 98-98-י"ד
תיאור:	**השקעה**
.1	תושבות ישראלית נדרשת לקבלת רישיון לעריכת דין בישראל.
.2	עורכי דין מורשים זרים רשאים לתת שירותים משפטיים הנוגעים לחוק זר או למשפט בינלאומי בישראל בתנאי שהם רשומים בלשכת עורכי הדין הישראלית.
7. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה:	שירותי מיסוי
סיווג תעשייה:	CPC 863
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	פקודת מס הכנסה [נוסח חדש], 1961 (סעיף 236)
	חוק הסדרת העיסוק בייצוג ע"י יועצי מס, 2005 (סעיף 10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	החזרי המס של תאגיד לרשות המסים חייבים לביות מאושרים ע"י מבקר מורשה בישראל. מבקר יכול להיות רואה חשבון או יועץ מס, מורשה בישראל. תושבות ישראלית נדרשת על מנת לקבל רישיון לייעוץ מס.
8. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה:	שירותים וטריניריים

סיווג תעשייה:	CPC 932
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק הרופאים הווטרינרים, 1991 (סעיפים 5 ו-17)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
.1	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות לקבלת רישיון.
.2	וטרינרים זרים, שאינם תושבים או אזרחים ישראלים, רשאים לקבל אישור ממשרד החקלאות לייעוץ, הוראה ומחקר.
9. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה:	מפעיל עגורן מגדל, מפעיל עגורן נייד
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	הנחיות לחידוש או שינוי תעודות הסמכה לעגורנאי צריח או נייד, מס' 441679.
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות על מנת לקבל היתר לפעול.
10. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה:	שירותי חקירה
סיווג תעשייה:	CPC 87301
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו -10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)

אמצעים:	חוק חוקרים פרטיים ושירותי שמירה, 1972 (סעיפים 4, 9-11 ו-13).
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות לקבלת רישיון. בבעלות על תאגיד חקירות רשאים להחזיק רק חוקרים מורשים. תאגיד חקירה וביטחון רשאי להעסיק רק חוקרים פרטיים מורשים.
11. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה:	שירותי חיטוי והדברה
סיווג תעשייה:	CPC 87401
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו -10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק הסדרת העיסוק בהדברה תברואתית, 2016 (סעיף 7)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות לקבלת רישיון.
12. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה:	שירותי ניקוי בניינים, להוציא שירותי חיטוי והדברה
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	חוק העסקת עובדים ע"י קבלני כוח אדם, 1996
	חוק החברות, 1999 (סעיף 1)

תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
.1	מיזם של קבלן כוח אדם פרטי להעסקת עובדים בשירותי ניקיון בניינים ימנה לפחות בעל תפקיד אחד שהוא אזרח או תושב ישראל.
.2	ניתן להתנות מתן רישיון בקיומו של משרד מקומי.
הערה:	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי או כל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון או נושאי משרה אחרים המדווחים ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
13. ענף: תקשורת	
ענף משנה:	שירותים מקומיים של קווים קבועים, שירותי תקשורת בינלאומיים ושירותי רדיו וטלפונים ניידים
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	תקנות התקשורת (בזק ושידורים) (הליכים ותנאים לקבלת רישיון כללי למתן שירותי בזק פנים-ארציים נייחים), 2000 (סעיף 11)
	חוק התקשורת (בזק ושידורים), 1982 (סעיפים 4-4 ח' ו-6-7)
	תקנות התקשורת (בזק ושידורים) (הליכים ותנאים לקבלת רישיון כללי אחוד), 2010 (סעיף 10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
.1	במיזם המספק שירותים מקומיים של קווים

	קבועים:
(א)	האחזקות הזרות מוגבלות ל 80 אחוז;
(ב)	75 אחוז מחברי הדירקטוריון יהיו אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל; וכן
(ג)	המנכ"ל יהיה אזרח ישראל שהוא תושב ישראל.
2.	במיזם המספק שירותי תקשורת בינלאומיים:
(א)	האחזקות הזרות מוגבלות ל-74 אחוז;
(ב)	רוב חברי הדירקטוריון יהיו אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל;
(ג)	המנכ"ל יהיה אזרח ישראל שהוא תושב ישראל; וכן
(ד)	המיזם יהיה מאוגד בישראל והפעילויות העיקריות ומרכז העסקים שלו יהיו בישראל
3.	במיזם המספק שירותי רדיו וטלפונים ניידים:
(א)	האחזקות הזרות מוגבלות ל-80 אחוז;
(ב)	רוב חברי הדירקטוריון יהיו אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל; וכן
(ג)	המיזם יהיה מאוגד בישראל והפעילויות העיקריות ומרכז העסקים שלו יהיו בישראל.
14. ענף: תקשורת	
ענף משנה:	שידור
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	חוק רשות השידור, 1965 (סעיפים 44 ג – 44 ו)
	חוק התקשורת (בזק ושידורים), 1982 (סעיפים 4-4 ח ו 6-7)
	תקנות התקשורת (תנאים והגבלות רישיון שידור לוויני), 1998 (סעיפים 13, 20 ו-21)
	חוק הרשות השנייה לטלוויזיה ורדיו, 1990 (סעיפים 41 ו-59)

	חוק השידור הציבורי, 2014 (סעיף 64)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
.1	במיזם המחזיק ברישיון לשידורי כבלים לפחות 26 אחוז מאמצעי השליטה במיזם יוחזקו ע"י אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל. הרישיון לא יינתן למיזם בו ממשלה זרה מחזיקה במניות, אך שר התקשורת רשאי לאשר החזקה עקיפה ברישיון של עד 10 אחוזים ע"י מיזם כאמור.
.2	במיזם המחזיק ברישיון לשידורי לוויין:
(א)	לפחות 26 אחוז מאמצעי השליטה במיזם יוחזקו בידי אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל;
(ב)	הפעילויות העיקריות ומרכז העסקים שלו נמצאים בישראל;
(ג)	רוב חברי הדירקטוריון שלו וכל אדם בתפקיד מקביל יהיו אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל; וכן
(ד)	המנכ"ל שלו או כל אדם בתפקיד מקביל יהיו אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל.
.3	לפחות 51 אחוז מאמצעי השליטה בבעל זיכיון להפעלת שידורי טלוויזיה מסחריים או שידור רדיו אזורי חייבים להיות מוחזקים בידי אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל
.4	בשידורי טלוויזיה, כולל שידורי לוויין וכבלים, כל מיזם שידור הפועל ברישיון או בזיכיון מחויב להוציא סכום מסוים מהתקציב השנתי שלו על ייצור מקומי, כמוגדר בחקיקה הרשומה ברכיב "אמצעים" ולשדרו.
15. ענף: שירתים חינוכיים	
ענף משנה:	מורה נהיגה
סיווג תעשייה:	חלק מ-CPC 929
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	תקנות התעבורה 1961 (סעיפים 213 ג, 247, 251)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	אזרחות או תושבות של ישראל נדרשות לקבלת רישיון מורה נהיגה

16. ענף: תיירות	
ענף משנה:	סוכנויות נסיעות ומפעילי תיירות
	שירותי מדריכי תיירות
סיווג תעשייה:	CPC 7471, 7472
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	תקנות שירותי תיירות (מדריכי תיירים), 1967 סעיף 2 ו-9-ה.
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	אזרחות או תושבות של ישראל נדרשות לקבלת רשיון מדריך תיירים.
2.	סוכנויות נסיעות ומפעילים יכולות להעסיק רק מדריכי תיירות מורשים להדריך את טיוליהם בישראל.
17. ענף: תחבורה	
ענף משנה :	הובלה ימית
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק הספנות (כלי שיט), 1960
	פקודת הנמלים, 1971
	תקנות הנמלים (בטיחות השיט), 1982
	חוק הספנות (ימאים), 1973
	תקנות הספנות (ימאים), 2002
	תקנות הספנות (ימאים) (ציוות אניות וגוררות בצוות ישראלי), 2016
	חוק רשות הספנות והנמלים, 2004

	חוק הספנות (כלי שיט זר בשליטה של גורם ישראלי), 2005
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	על מנת להירשם במרשם כלי השיט הישראלי ולשאת דגל ישראל, נדרשת בעלות רוב על כלי שיט ע"י אזרח ישראל או מיזם המאוגד בישראל או ע"י ישראל ("כלי שיט ישראלי".)
2.	כלי שיט זר הנמצא בשליטת אזרח או תושב ישראל או מיזם המאוגד בישראל, יירשם בישראל על פי חוק הספנות (כלי שיט זר בשליטה של גורם ישראלי), 2005 ("כלי שיט זר").
3.	יורדי ים ישראלים נדרשים על מנת להפעיל כלי שיט ישראלי או כלי שיט זר כאמור בס"ק 2.
4.	תעודת יורד ים דורשת אזרחות ישראלית. מתן אישור למי שאינו תושב כפוף לאישור מראש ע"י מינהל הספנות והנמלים.
18. ענף: תחבורה	
ענף משנה:	שירותי תיקון ותחזוקה של כלי טיס כהגדרתם בנספח GATS בדבר שירותי הובלה אווירית
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
אמצעים:	תקנות הטיס (מכוני בדק) (ארגוני תחזוקה מאושרים), 2013 (סעיף 25)
תיאור:	**השקעה**
	ניתן להגביל את מספר ספקי השירות של תחזוקה ותיקונים בבסיס בכל נמל תעופה, בשל מגבלות שטח זמין.
19. ענף: תחבורה	
ענף משנה:	כלי רכב ממונע
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)

	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	צו הפיקוח על מצרכים ושירותים (יבוא רכב ומתן שירותים לרכב), תשל"ט-1978 (סעיף 3)
	חוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, 2016 (סעיפים 20, 41, 42, 44, 68, 89, 92, 97, 98, 136, 143 ו-149
	חוק החברות, 1999 (סעיף 1)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	נדרש רישיון על מנת לייבא מסחרית כלי רכב ממונעים. המנכ"ל ולפחות בעל עניין אחד כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999, של תאגיד המבקש רשיון, יהיו אזרחים או תושבי ישראל.
2.	נדרש רישיון על מנת לייצר ולשווק כלי רכב ממונעים או לסחור בכלי רכב ממונעים ועל בעל הרישיון להיות:
(א)	אזרח או תושב ישראל שהוא בעלים יחיד; או
(ב)	תאגיד רשום בישראל שמנכ"לו ולפחות בעל עניין אחד כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999, הם אזרחי או תושבי ישראל.
3.	נדרש רישיון כדי לעסוק בתיווך בייבוא פרטי של כלי רכב ממונע ועל בעל הרישיון להיות:
(א)	אזרח או תושב ישראל שהוא בעל יחיד; או
(ב)	עובד בתאגיד רשום בישראל שמנכ"לו ולפחות בעל עניין אחד כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999, הם אזרחי או תושבי ישראל.
4.	נדרש רישיון על מנת לייצר מוצרי תעבורה, כהגדרתו בסעיף 2 לחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, 2016, ועל בעל הרישיון להיות:
(א)	בעלים יחיד; או
(ב)	תאגיד רשום בישראל שמנכ"לו ולפחות בעל עניין אחד כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999, הם אזרחי או תושבי ישראל.
5.	ישראל רשאית לקבוע שמוצרי תעבורה מסוימים, כהגדרתו בסעיף 97 לחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, 2016, מיועדים לשיווק בשוק הישראלי בלבד.
6.	אזרחות או תושבות ישראל נדרשות לרישיון

	כשמאי כלי רכב ממונעים.
7.	אזרחות או תושבות ישראל נדרשות לרישיון כמנהל מקצועי של מרכז שירות לכלי רכב ממונעים (מוסך) ולפחות מנהל מקצועי מורשה אחד נדרש להיות זמין בשטח כדי להפעיל מוסך לכלי רכב ממונעים.
הערה 1:	"מוצר תעבורה" כהגדרתו בסעיף 2 לחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, 2016, הוא אביזר, חלק, מערכת חלקים, מכשיר למעט מכשיר שהוא כלי עבודה המשמש מוסכים או יצרנים בלבד, מכשיר או חומר שהם נוזל, מוצק או גז, המשמש או מתוכנן לשימוש להרכבה, תחזוקה או הפעלה תקינה של כלי רכב ממונע או להבטיח בטיחות כלי רכב ממונע או לשם הבטחת בטיחות המשתמש או לנוחיותו.
הערה 2:	לעניין לוח זה מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
הערה 3:	לעניין לוח זה, "בעל עניין", כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999, הוא:
(א)	בעל מניות משמעותי;
(ב)	אדם בעל הסמכות למנות אחד או יותר מחברי הדירקטוריון או את המנכ"ל; או
(ג)	אדם המכהן במיזם כחבר דירקטוריון או כמנכ"ל.
20. ענף: תחבורה	
ענף משנה:	רישיונות נהיגה ושירותי תעבורה, כולל שירותי הובלת נוסעים, קצין בטיחות מכונאות רכב
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	תקנות התעבורה, 1961 (סעיפים 190-175, 213-213 ח, 216, 221, 21 א, 251, 247, 531, 567, 567 ב ו-582)
	פקודת התעבורה (סעיף 14)
	צו הפיקוח על מצרכים ושירותים (רכישה, התקנה ותחזוקה של מונים במוניות), 1984
	חוק החברות, 1999(סעיף 1)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות לקבלת סוגים מסוימים של רישיונות נהיגה, בהתאם

	לסעיפים 185-175, 189 ו -190 לתקנות התעבורה , 1961.
.2	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות לקבלת רישיון מפעיל מונית.
.3	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות ליחיד העובד בהתקנה או בתחזוקה של מוני מוניות ובמיזם הפועל בהתקנה או תחזוקה של מוני מונית חייב להיות לפחות בעל עניין אחד, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999, שהוא אזרח או תושב ישראל.
.4	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות לקבלת היתר לעבוד כקצין בטיחות מכונאות רכב.
21. ענף: שירותי הובלה בדרכים	
ענף משנה:	הובלת מטענים
	הובלת רהיטים
	השכרת רכב מסחרי עם מפעיל
סיווג תעשייה:	CPC 71233, 71239, 71234, 7124
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	תקנות התעבורה, 1961 (סעיף 189)
	תקנות שירותי הובלה, 2001 (סעיפים 2 ו-24)
	חוק שירותי תחבורה, 1997
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
.1	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות כדי לקבל רישיון להובלת מטען מעל 10 טונות או חומרים מסוכנים בכל משקל.
.2	המנהל המקצועי והמפעיל של ההובלה יהיה אזרח או תושב של ישראל.
22. ענף: תחבורה	

ענף משנה:	עמילי מכס
סיווג תעשייה:	CPC 749**
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק סוכני המכס, 1964 (סעיפים 4 ו-5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	תושבות או אזרחות ישראלית נדרשות לקבלת רישיון סוכן מכס.
2.	על כל חברות המכס, כולל חברות מכס זרות, להעסיק לפחות סוכן מכס מורשה ישראלי אחד כמנהל פעיל, פקיד או כשותף.

נספח II

לוח של מדינת ישראל

הערת הסבר

.1	הלוח של ישראל לנספח זה מפרט, לפי סעיפים 9.12 (אמצעים שאינם תואמים) ו-10.6 (אמצעים שאינם תואמים), את הענפים, ענפי המשנה או הפעילויות הספציפיים שלגביהם צד מתקשר רשאי לקיים אמצעים קיימים או לאמץ אמצעים חדשים או מגבילים יותר, אמצעים שאינם תואמים התחייבויות המוטלות על ידי:
(א)	סעיף 9.3 (טיפול לאומי) או 10.2 (טיפול לאומי)
(ב)	סעיף 9.4 (יחס של אומה מועדפת ביותר) או 10.3 (יחס של אומה מועדפת ביותר);
(ג)	סעיף 10.4 (גישה לשוק)
(ד)	סעיף 10.5 (נוכחות מקומית)
(e)	סעיף 9.9 (דרישות ביצוע); או
(f)	סעיף 9.10 (הנהלה בכירה ודירקטוריונים)
.2	בכל רישום בלוח מפורטים הרכיבים הבאים:
(א)	**ענף** מתייחס לענף שלגביו נעשה הרישום;
(ב)	**ענף משנה**, מקום שנזכר, מתייחס לענף המשנה הספציפי שלגביו נעשה הרישום;
(ג)	**סיווג תעשייה**, מקום שנזכר, ורק למטרות שקיפות, מתייחס לפעילות המכוסה על ידי האמצעי שאינו תואם, על פי קודי סיווג תעשייה מקומיים או בינלאומיים;
(ד)	**התחייבויות נוגעות בדבר** מפרט את ההתחייבויות הנזכרות בס"ק 1 אשר, בהתאם ס"ק 3 (א) לסעיפים 9.12 (אמצעים שאינם תואמים) ו-10.6 (אמצעים שאינם תואמים), אינן חלות על ענפים, ענפי משנה או פעילויות המפורטים ברישום;
(e)	**תיאור** מפרט את ההיקף או הטיב של הענפים, ענפי המשנה או הפעילויות המכוסים על ידי הרישום; וכן
(f)	**אמצעים קיימים**, מקום שמפורט, מזהה, למטרות שקיפות, רשימה לא ממצה של אמצעים קיימים החלים עח הענפים, ענפי המשנה או הפעילויות המכוסים על ידי הרישום.
.3	בפרשנות של רישום, יש להביא בחשבון את כל רכיבי הרישום. רישום תתפרש לאור ההוראות הנוגעות בדבר של הסכם זה שכנגדן

	נעשה רישום, ורכיב ה"אמצעים" יגבר על כל שאר הרכיבים.
.4	לעניין נספח זה, המונח "CPC" פירושו סיווג מוצרים מרכזי זמני (סידרת מאמרים סטטיסטיים M מס' 77, המחלקה לעניינים כלכליים וחברתיים בינלאומיים, הלשכה הסטטיסטית של האו"ם, ניו יורק, 1991).
.5	במקרה של אי התאמה בין רישום 11 בלוח וכל רישום אחר בלוח, האחרון יגבר.
2. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי לקידום יעדי מדיניות לטובת קבוצות מוחלשות מבחינה חברתית או כלכלית, כולל מיעוטים, נכים, חיילים משוחררים ובני משפחה מדרגה ראשונה של חללי מערכות ישראל ופיתוח אזורי פריפריה.
אמצעים קיימים:	
2. ענף: הכול	
ענף משנה: הפרטה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)

תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	כאשר מעבירים או מוציאים מרשות את אינטרסי ההון, או הנכסים, של חברה ממשלתית או גוף ממשלתי, ישראל שומרת על הזכות:
(א)	לאסור או להטיל מגבלות על הבעלות על אינטרסים או נכסים כאמור על ידי משקיעים או השקעות;
(ב)	להטיל מגבלות על יכולתם של משקיעים או השקעות כבעלי אינטרסים או נכסים כאלה לשלוט על כל מיזם שנוצר;
(ג)	לאמץ או לקיים כל אמצעי המתייחס לאזרתותם או לתושבותם של חברי הדירקטוריון, בעלי תפקידים או נושאי משרה מסוימים של כל מיזם שנוצר; או
(ד)	להטיל מגבלות על מיקום ההנהלה, הפעילויות העיקריות ומרכז העסקים של כל מיזם הנוצר כך.
הערה:	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי או כל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון או כל נושא משרה אחר המדווח ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
2.	במקרה שאספקת השירותים, המוגבלת למיזמים מיועדים או לגופים ממשלתיים, עוברת ליברליזציה לאלה שאינם המיזמים המיועדים או הגופים הממשלתיים, או במקרה שמיזמים מיועדים או גופים ממשלתיים כאמור אינם פועלים עוד על בסיס לא מסחרי, ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המתייחס לפעילויות אלה.
אמצעים קיימים :	חוק החברות הממשלתיות (כולל נתח ממלכתי מיוחד), 1975
	פקודת החברות הממשלתיות (הודעה על אינטרסים חיוניים של המדינה בתעשייה בעשות אשקלון תעשיות בע"מ), 2005
	פקודת החברות הממשלתיות (הודעה על אינטרסים חיוניים של המדינה בבתי הזיקוק

	בע"מ), 2007
	פקודת החברות הממשלתיות (הודעה על אינטרסים חיוניים של המדינה בבתי הזיקוק - אשדוד בע"מ), 2006
	פקודת החברות הממשלתיות (הודעה על אינטרסים חיוניים של מדינה באל על נתיבי אוויר לישראל בע"מ), 2004
	פקודת החברות הממשלתיות (הודעה על אינטרסים חיוניים של המדינה בתעש מערכות בע"מ), 2016
	נתח מדינה מיוחד בכימיקלים לישראל בע"מ ובחברות הבת שלה
	נתח מדינה מיוחד בצים שירותי ספנות משולבים בע"מ.
	נתח מדינה מיוחד מדינה באל על נתיבי אוויר לישראל בע"מ.
3. ענף: הכול	
ענף משנה: זיכיונות, רישיונות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי בהענקת זיכיונות או רישיונות בלעדיים.
אמצעים קיימים:	
4. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)

	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**השקעה**
.1	חברי הדירקטוריון, בעלי תפקידים ונושאי משרה מסוימים בגופים ציבוריים כהגדרתו בחוק ביטחון גופים ציבוריים, 1998, ואנשים בתפקידים מסוימים עם אחריות לביטחון סייבר, נדרשים להיות אזרחים או תושבי ישראל ולהחזיק בסיווג ביטחוני מתאים.
.2	ישראל שומרת על הזכות לדרוש הטלה או אכיפה של רכישה או שימוש בטובין המיוצרים או שירותים הניתנים בשטחה, כאשר הדרישה קשורה בעיקר לביטחון סייבר ותואמת את מדיניות ביטחון הסייבר הלאומית.
הערה:	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי כל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון אוכל נושא משרה אחר המדווחים ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
אמצעים קיימים:	חוק להסדרת הבטחון בגופים ציבוריים, 1998
	החלטת ממשלה 2443 מ-2015
	החלטת ממשלה 2444 מ-2015
5. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**השקעה**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס להשקעה לאספקת שירות במימוש סמכות ממשלתית.

אמצעים קיימים:	
6. ענף: תעשייה ביטחונית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיף 9.4)
תיאור:	**השקעה**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לענף התעשייה הביטחונית
אמצעים קיימים:	חוק הפיקוח על ייצוא ביטחוני, 2007
	חוק תאגידי ביטחון, 2005
7. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 9.4 ו-10.3)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המעניק טיפול שונה למדינות במסגרת כל הסכם או הסדר דו צדדי או רב-צדדי המתייחסים:
	(א) לתעופה;
	(ב) לעניינים ימיים, לרבות חיפוש והצלה וחילוץ;
	(ג) להפקה משותפת ולהפצה בקולנוע, וידאו וטלוויזיה;
	(ד) להכרה הדדית בתחומים שונים; או
	(ה) לשיתוף פעולה בתחום האווירונאוטיקה

	והחלל.
אמצעים קיימים:	
8. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	<u>מונופולים ציבוריים</u>
	שירותים הנחשבים כשירותים ציבוריים עשויים להיות כפופים למונופולים ציבוריים. שירותים ציבוריים קיימים בענפים כגון שירותי תקשורת, שירותי בדיקה וניתוח טכניים, הולכת מים, שירותים סביבתיים, שירותים הנלווים ליערנות וכריתת עצים, שירותי בריאות ושירותי תחבורה.
אמצעים קיימים:	
9. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותים חדשים שאינם אלה המסווגים באופן חיובי ומפורש ב- CPC.
אמצעים קיימים:	
10. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)

	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לאספקת שירותים שלא היו מעשיים במועד כניסתו לתוקף של הסכם זה.
אמצעים קיימים:	
11. ענף: הכול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיף 10.3)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לאספקת שירות על ידי אזרח של צד בשטח הצד האחר, למעט מנהלים בכירים, מנהלים, מומחים ומבקרים עסקיים הכלולים בלוח ההתחייבויות הספציפיות של ישראל בדבר כניסה זמנית של אנשי עסקים בנספח 11-ב.
אמצעים קיימים:	
12. ענף: מקרקעין ונדל"ן	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
תיאור:	**השקעה**

	רכישת זכויות למקרקעין ולנדל"ן על ידי אזרחים זרים או חברות שבשליטת אזרחים זרים כפופה לאישור מראש של מועצת רשות מקרקעי ישראל.
אמצעים קיימים:	חוק רשות מקרקעי ישראל, 1960
13. ענף: שירותי הימורים והגרלות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הימורים והגרלות.
אמצעים קיימים:	
14. ענף: בריאות האדם, אכיפת חוק ושירותי ענישה ושירותי רווחה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)

תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לבריאות האדם לרבות מוסדות בריאות, ציוד, שירותים, חילופי נתונים ומוצרים, שירותי רפואה ורפואת ושיניים ושירותים הניתנים על ידי מיילדות, אחיות, פיזיותרפיסטים וסגל פארא-רפואי, שירותי אכיפת חוק וענישה, ובמידה שהם מוקמים או מקוימים למטרות ציבוריות, שירותים חברתיים לרבות הבטחת הכנסה או ביטוח, ביטון או ביטוח סוציאלי או ביטוח, רווחה סוציאלית, דיור ציבורי וטיפול בילדים.
אמצעים קיימים:	
15. ענף: שידורי לוויין, שידורי כבלים, שידורי טלוויזיה או רדיו, שירותי בזק לווייניים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	חברי דירקטוריונים ובעלי תפקידים בבעלי רישיון לשידורי לוויין, שידורי כבלים, שידורי טלוויזיה או רדיו, נדרשים להיות אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל בחלק מהמקרים עם אישור ביטחוני וכפופים לאישור הרגולטור הנוגע בדבר.
2.	ישראל שומרת לעצמה את הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי הנוגע לרישוי של מתקני תקשורת לווייניים להעברת קול, נתונים, טקסט, צליל וסרטי ווידאו מלאים בין נקודות קצה ברשת וביחס לרישוי שירותים לשידור תכניות טלוויזיה ורדיו לצרכן באמצעות מערכת לווין.
הערה:	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא

	המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי או כל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון או כל נושא משרה אחר המדווחים ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
אמצעים קיימים:	
16. ענף: ניהול זהויות, טכנולוגיה ביומטרית, מידע ביומטרי ומאגרי מידע	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**השקעה**
.1	ישראל שומרת לעצמה את הזכות להטיל או לאכוף כל אחת מהדרישות הבאות, ביחס לניהול זהויות, טכנולוגיה ביומטרית ומידע ומאגרי מידע ביומטריים:
(א)	להגביל את הייצוא או המכירה לייצוא;
(ב)	לרכוש או להשתמש בטובין שיוצרו או בשירותים הניתנים בשטחה; וכן
(ג)	להעביר טכנולוגיה, תהליך ייצור או ידע קנייני אחר לאדם או למיזם בשטחו.
.2	חברי הדירקטוריון, בעלי תפקידים ונושאי משרה מסוימים במיזם האחראי לניהול זהויות ו/או ניהול מידע ביומטרי ומאגרי נתונים עשויים להידרש להיות אזרחי או תושבי ישראל, במקרים מסוימים עם אישור ביטחוני והמיזם עשוי להיות להידרש להיות מאוגד בישראל ושהפעילויות העיקריות ומרכז העסקים בישראל יהיו בישראל.
הערה	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא

	המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי או כל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון או כל נושא משרה אחר המדווחים ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
אמצעים קיימים:	
17. ענף: חקלאות	
ענף משנה: משק חלב כולל בקר, עזים וכבשים לחלב	
	עופות וביצים
	דבש כולל גידול דבורים
	בוטנים
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המתייחס לענפי החקלאות המופיעים במרכיב "ענף משנה", כולל שירותים הנוגעים לענפי חקלאות אלה.
אמצעים קיימים:	
18. ענף: כרייה כולל כריית פוספטים, חציבה ושירותים הנלווים לכרייה ולחציבה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)

	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לכרייה כולל כריית פוספטים, חציבה ושירותים נלווים לכרייה וחציבה. שירותים נלווים לכרייה כוללים:
	- פעילויות כלכליות ומדעיות הקשורות להערכת אגן
	- פעילויות גיאולוגיות, גיאופיזיות, גיאוכימיות ואיסוף נתונים גיאו-מדעיים הקשורים למיקומם של מרבצי מינרלים, נפט וגז.
	- קידוח ובדיקה של בארות
	- מיפוי של אזורי מים, יבשה ומעבר באמצעות טכניקות הדמייה סייסמיות או אחרות
	- פרשנות גיאולוגית וגיאופיזית
	- הדמיית מאגר
	- ניתוח סיכונים
	- אומדן רזרבה
	- ניהול וניתוח נתונים, כולל הדמיות מחשבים
	- הנדסה תפיסתית
	- תיאור משאבים ומתקנים
	- סינון
	- הכנת וסקירה של אתרים
	- מעשיות והערכה
אמצעים קיימים:	פקודת הכרייה
19. ענף: אנרגיה, גז, נפט וחשמל	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**

	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לאנרגיה, גז, נפט וחשמל
אמצעים קיימים:	
20. ענף: אנרגיה	
ענף משנה: גז, כולל גז טבעי	
	נפט
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
.1	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לענף הגז הטבעי ולשירותים חיוניים בענף הנפט.
.2	ישראל רשאית לדרוש ממחזיק בזכות לנפט, כהגדרתו בחוק הנפט, 1952, לספק כמות מסוימת של נפט או מוצרי נפט לצריכה ולשימוש ביתי.
.3	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי הכולל טיפול לאומי או דרישות ביצוע, ביחס לתזקיקי נפט ובתי זיקוק ווביחס להובלת בצינור של נפט וגז טבעי כולל נפט גולמי או מזוקק ומוצרי נפט.
.4	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לאחסנת נוזלים או גזים ושירותי אחסנה בצובר של נוזלים (נפט או גז נוזלי) או גזים וביחס לחיפוש וייצור נפט וגז.
אמצעים קיימים:	

21. ענף: אנרגיה	
ענף משנה: גז נוזלי (LPG)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	אזרחות ותושבות של ישראל נדרשות לאדם המגיש בקשה לרישיון כספק גז, סוכן גז או טכנאי/ מהנדס גז.
2.	חברי הדירקטוריון, בעלי תפקידים ונושאי משרה מסוימים במיזם מורשה LPG נדרשים להיות אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל, בחלק מהמקרים עם אישור ביטחוני.
3.	ניתן להגביל בעלות זרה במיזם מורשה LPG.
4.	טכנאי LPG זרים עשויים להיות כפופים לרישיון מוגבל בזמן.
5.	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי הכרוך בדרישות ביצוע, ביחס לשיווק ולייצוא של LPG.
הערה:	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי אוכל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון או כל נושא משרה אחר המדווחים ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
אמצעים קיימים:	חוק הגז (בטיחות ורישוי), 1989
	חוק הגז הטבעי, 2002

22. ענף: אנרגיה	
ענף משנה: חשמל	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה**
1.	בעל רישיון כספק שירות חשמל המספק שירות חיוני, כהגדרתו בחוק שוק החשמל, 1996, יהיה כפוף לתנאים הבאים:
(א)	בעל הרישיון יישלט על ידי אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל;
(ב)	השיעור המירבי של אמצעי השליטה בבעל הרישיון שיוחזק, במישרין או בעקיפין, על ידי תושבי ישראל, כפוף לקביעת שר התשתיות הלאומיות; וכן
(ג)	חברי הדירקטוריון, בעלי תפקידים ונושאי משרה מסוימים בבעל הרישיון נדרשים להיות אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל בחלק מהמקרים עם אישור ביטחוני.
2.	חברי הדירקטוריון, בעלי תפקידים ונושאי משרה מסוימים במיזם המורשים להעביר, להפיץ, לספק או לייצר חשמל נדרשים להיות אזרחי ישראל שהם תושבי ישראל, בחלק מהמקרים עם אישור ביטחוני.
3.	ניתן להגביל בעלות זרה בארגון המורשה להעביר, להפיץ, לספק או לייצר חשמל.
4.	אזרחות ישראלית נדרשת למתן רישיון לאדם להעביר, להפיץ, לספק או לייצר חשמל.
5.	אישור ערבויות של בנק זר לבעל רישיון למכירת חשמל כפוף לשיקול דעתה של רשות החשמל.

הערה	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי או כל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון או כל נושא משרה אחר המדווחים ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
אמצעים קיימים:	חוק שוק החשמל, 1996
	ספר התקנים של רשות החשמל
23. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: שירותים נלווים לציד וליערנות	
סיווג תעשייה:	חלק מ-CPC 881
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותים נלווים לציד וליערנות.
אמצעים קיימים:	
24. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: השמה ואספקה של	

כוח אדם	
סיווג תעשייה:	CPC 872
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס להשמה ואספקה של כוח אדם
אמצעים קיימים:	
25. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: שירותי חקירה	
סיווג תעשייה:	CPC 87301
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי חקירה. כל אמצעי כאמור לא יפחית את רמת המחויבות ברישום 10 ללוח של ישראל לנספח I.
אמצעים קיימים:	
26. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: שירותי השכרה/חכירה בלי מפעילים	
סיווג תעשייה:	CPC 831
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)

	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי השכרה/חכירה בלי מפעילים, להוציא השכרה/חכירה בנוגע למיכון וציוד משרדי.
אמצעים קיימים:	
27. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: שירותי בדיקה וניתוח טכניים	
סיווג תעשייה:	CPC 8676
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי בדיקה וניתוח טכניים למטרות הכרה רגולטורית, כולל דרישה ששירותים אלה יסופקו על ידי מעבדה מאושרת המוקמת בישראל.
אמצעים קיימים:	חוק התקנים, 1953 (סעיף 12)
28. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: שירותי שמאות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)

	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי שמאות, להוציא שירותי שמאות לכלי רכב ממונעים.
אמצעים קיימים:	
29. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: בוחני נהיגה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לבוחני נהיגה.
אמצעים קיימים:	
30. ענף: שירותים עסקיים	
ענף משנה: שירותי דיווח אשראי	
	שירותי סוכנויות גבייה
	שירותים עסקיים אחרים של"פ

סיווג תעשייה:	CPC 87901, 87902 ו-87909
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי דיווח אשראי, שירותי סוכנויות גבייה ושירותים עסקיים אחרים של"פ
אמצעים קיימים:	
31. ענף: שירותי תקשורת	
ענף משנה: שירותי דואר ובלדרות	
סיווג תעשייה:	CPC 7511 ו-7512
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי דואר ובלדרות מתחת ל-500 גרם לפריט ממוען.
אמצעים קיימים:	
32. ענף: שירותי תקשורת	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)

	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים אמצעי הגנה מסוימים על שירותי תקשורת חיוניים, כהגדרתם בחוק התקשורת (בזק ושידורים), 1982.
	אמצעי הגנה כאמור עשויים לכלול אמצעים העוסקים:
(א)	בשליטה, אמצעי שליטה או יכולת למנות בעל תפקיד בבעל רישיון;
(ב)	במיקום הניהול, הפעילויות העיקריות ומרכז העסקים; וכן
(ג)	בחברי הדירקטוריון, בעלי תפקידים ונושאי משרה מסוימים.
הערה	לעניין רישום זה בלוח, "בעל תפקיד" הוא המנכ"ל, מנהל העסקים הראשי, המשנה למנכ"ל, סגן המנהל הכללי או כל אדם בתפקידים מקבילים, חבר דירקטוריון או כל נושא משרה אחר המדווחים ישירות למנהל הכללי, כהגדרתו בסעיף 1 לחוק החברות, 1999. כן מובן כי מנהל כללי הוא תפקיד שווה ערך למנכ"ל.
אמצעים קיימים:	חוק החברות הממשלתיות, 1975
	חוק התקשורת (בזק ושידורים), 1982
	צו הבזק (קביעת שירות חיוני שנותנת "בזק", החברה הישראלית לתקשורת בע"מ), 1997
33. ענף: שירותי תקשורת	
ענף משנה: שירותי קידום מכירות ופרסום	

סיווג תעשייה:	CPC 96111
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
	לסחר חוצה גבולות בשירותים המסופקים משטח צד אחד לשטח הצד האחר, ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי קידום מכירות ופרסום.
אמצעים קיימים:	
34. ענף: שירותי תקשורת	
ענף משנה: שירותי רדיו וטלוויזיה	
	שירותי שידור רדיו וטלוויזיה
סיווג תעשייה:	CPC 9613 ו-7524
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי רדיו וטלוויזיה ולשירותי שידור רדיו וטלוויזיה.
אמצעים קיימים:	
35. ענף: שירותי בנייה ושירותי הנדסה הקשורים לבנייה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)

	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 9.4 ו-10.3)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי בנייה ושירותי הנדסה הקשורים לבנייה
אמצעים קיימים:	
36. ענף: שירותי הפצה	
סיווג תעשייה:	CPC 62112, 62113, 62117, 62226, 62228, 6225, 6227, 63107, 63108, 6321 ו- 63299
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הפצה כאמור להלן:
	- שירותי עמילים למשקאות אלכוהוליים, מוצרי טבק, דלקים, מוצרים פרמצבטיים ורפואיים וקוסמטיקה.
	- שירותי סחר סיטונאי למשקאות אלכוהוליים, מוצרי טבק, דלקים, מוצרים

	פרמצבטיים ורפואיים וקוסמטיקה, מוצרי ביניים, להוציא חקלאות, פסולת, גרוטאות וחומרים למיחזור.
	- שירותי קמעונאות מזון למשקאות אלכוהוליים ומוצרי טבק.
	- שירותי קמעונאות שאינם מזון לטובין פרמצבטיים ורפואיים ולקוסמטיקה
	- מכירות קמעונאיות של מכירות קמעונאיות מתמחות של מוצרים שאינם מזון.
אמצעים קיימים:	
37. ענף: שירותים חינוכיים	
סיווג תעשייה:	CPC 921, 922, 924 וחלק מ-923 929
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	- ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי חינוך למעט:
	- הוראת נהיגה במכונית, אוטובוס, משאית ואופנוע;
	- קורסי הכנה למבחני קבלה למכללות ואוניברסיטאות ולימודי שפה; וכן
	- סחר חוצה גבולות בשירותי השכלה גבוהה.
אמצעים קיימים :	
38. ענף: טיפול בפסולת	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)

	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לטיפול בפסולת מסוכנת וביחס לפיתוח יכולות לטיפול ביתי.
אמצעים קיימים:	
39. ענף: שירותי תיירות ושירותים הקשורים בנסיעות	
ענף משנה: סוכנויות נסיעות ומפעילי תיירות	
סיווג תעשייה:	CPC 7471
התחייבויות נוגעת בדבר	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
	לסחר חוצה גבולות בשירותים המסופקים משטח צד אחד לשטח הצד האחר, ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לסוכנויות נסיעות ומפעילי תיירות.
אמצעים קיימים:	
40. ענף: שירותי תיירות ושירותים הקשורים בנסיעות	
ענף משנה: שירותי מדריכי תיירים	

סיווג תעשייה:	CPC 7472
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
	לסחר חוצה גבולות בשירותים המסופקים משטח צד אחד לשטח הצד האחר, ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי מדריכי תיירים.
אמצעים קיימים:	
41. ענף: תחבורה	
ענף משנה: שירותי הובלה ימית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
1.	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי ספנות חופית ושירותים ימיים.
2.	ספנות חופית פירושו פעילות מסחרית המתבצעת על ידי כלי שיט והיא אחת מהאמור להלן:
	(א) הובלת טובין ונוסעים אשר נקודת ההתחלה ונקודת הסיום שלה הן נמל, אוניה, מתחם או מתקן הנמצאים במים החופיים או הפנימיים או באזור הימי, מבלי ביקור בנמל בינלאומי אחר, למעט המיקום מחדש של מכולות ריקות בבעלות/בחכירה המשמשות את בעלי כלי השיט להובלת טובין; או

	(ב) כל פעילות אחרת המתבצעת במים החופיים או הפנימיים או באזור הימי;
	כמוגדר בחוק התובלה הימית לחוף (היתר לכלי שיט זר) 2005.
אמצעים קיימים:	חוק ספנות חופית **(היתר לכלי שיט** זר), 2005
	פקודת ספנות חופית **(היתר לכלי שיט** זר) (בקשה להיתר), 2012
42. ענף: תחבורה	
ענף משנה: שירותי הובלה אווירית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הובלה אווירית ושירותים הניתנים בנמלי תעופה, להוציא שירותי תיקון ותחזוקה של כלי טיס ומערכת הזמנות ממוחשבת כמוגדר בנספח GATS בדבר שירותי הובלה אווירית.
אמצעים קיימים:	
43. ענף: תחבורה	
ענף משנה: נמלי אוויר וים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)

	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לנמלי אוויר וים, לרבות בנייה ושירותים המסופקים או מופעלים בנמלים, ובכלל זה כפוף לחברות פיתוח ונכסים, חברות נמל וחברות מורשות, כהגדרתן בחוק רשות הספנות והנמלים, 2004, לצו של אינטרסים מדיניים חיוניים, או לכל מגבלה אחרת
אמצעים קיימים:	חוק רשות הספנות והנמלים, 2004
	פקודת הנמלים, 1971
	פקודת הספנות והנמלים (הודעה על אינטרסים חיוניים של המדינה בחברת נמל אילת בע"מ), 2012
	חוק רשות שדות התעופה, 1977
44. ענף: שירותי הובלה באמצעות החלל, השכרת חלליות ושירותים נלווים להובלה בחלל	
סיווג תעשייה:	CPC 733, חלק מ-734
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**

	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הובלה באמצעות החלל, השכרת חלליות ושירותים נלווים להובלה בחלל.
אמצעים קיימים:	
45. ענף: תחבורה	
ענף משנה: שירותי הובלה ברכבת	
סיווג תעשייה:	CPC 711
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הובלה ברכבת.
אמצעים קיימים:	
46. ענף: תחבורה	
ענף משנה: שירותי הובלה בדרכים	
סיווג תעשייה:	CPC 7121, 7122, 7123, 7124 6112 , 8867 ו-744
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)

	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
1.	לגישה לשוק, ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הובלה בדרכים.
2.	לנוכחות מקומית, ישראל שומרת על הזכות לדרוש הקמה או אחזקה של משרד ייצוג או כל צורה של מיזם, ביחס לשירותי הובלה בדרכים.
	השקעה
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי תמיכה בשירותי הובלה בדרכים.
אמצעים קיימים:	
47. ענף: תחבורה	
ענף משנה: שירותי תמיכה להובלה בדרכים ולשירותים סדירים אחרים להובלת נוסעים.	
סיווג תעשייה:	CPC 744 ו-7121
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי תמיכה להובלה בדרכים, למעט שירותי חניה ותחזוקת רכב מסחרי ושירותי תיקונים קלים.
אמצעים קיימים:	

48. מגזר: הובלה בצינורות של נפט וגז טבעי, כולל נפט גולמי ומזוקק, מוצרי נפט וגז טבעי	
סיווג תעשייה:	CPC 7131 ו-7139
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לתזקיקי נפט ובתי זיקוק והובלה בצינורות של נפט וגז טבעי, כולל נפט גולמי, מוצרי נפט וגז טבעי.
אמצעים קיימים:	
49: ענף: שירותים הנלווים לכל צורות התחבורה	
ענף משנה: שירותי אחסנה ומחסנים	
	שירותי סוכנות להובלת מטענים
	שירותי תחבורה תומכים ונלווים אחרים
סיווג תעשייה:	CPC 742, 748, 749
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל

	אמצעי ביחס לשירותי אחסנה ומחסנים, שירותי סוכנות להובלת מטענים ושירותי תחבורה תומכים ונלווים אחרים.
	השקעה
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי אחסנה ומחסנים, שירותי סוכנות להובלת מטענים ושירותי תחבורה תומכים ונלווים אחרים, להוציא סוכני מכס.
אמצעים קיימים:	
50. ענף: שירותים קהילתיים, חברתיים ואישיים	
ענף משנה: שירותים של ארגוני חברות	
	שירותים אחרים
	משקי בית פרטיים המעסיקים עובדים
	שירותים שנותנים ארגונים וגופים אקסטרה-טריטוריאליים
סיווג תעשייה:	CPC 95, 97, 98, 99
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	**סחר חוצה גבולות בשירותים**
	ישראל שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותים של ארגוני חברות, משקי בית פרטיים המעסיקים עובדים, שירותים שנותנים ארגונים וגופים אקסטרה-טריטוריאליים ושירותים אחרים בענף השירותים הקהילתיים, החברתיים והאישיים.
אמצעים קיימים:	

נספח I

לוח של הרפובליקה של קוריאה

הערת הסבר

1.	הלוח של קוריאה לנספח זה מפרט, בהתאם לסעיפים 9.12 (אמצעים שאינם תואמים) ו- 10.6 (אמצעים שאינם תואמים), את האמצעים הקיימים שאינם כפופים להתחייבויות, כולן או חלקן, המוטלות על ידי:
(א)	סעיף 9.3 (טיפול לאומי) או 10.2 (טיפול לאומי)
(ב)	סעיף 9.4 (יחס של אומה מועדפת ביותר) או 10.3 (יחס של אומה מועדפת ביותר);
(ג)	סעיף 10.4 (גישה לשוק)
(ד)	סעיף 10.5 (נוכחות מקומית)
(ה)	סעיף 9.9 (דרישות ביצוע); או
(ו)	סעיף 9.10 (הנהלה בכירה ודירקטוריונים)
2.	בכל רישום בלוח מפורטים הרכיבים הבאים:
(א)	ענף מתייחס לענף שלגביו נעשה הרישום;
(ב)	התחייבויות נוגעות בדבר מפרט את ההתחייבויות הנזכרות בס"ק 1 אשר, בהתאם לתת-ס"ק 1 (א) לסעיפים 9.12 ו-10.6, אינן חלות על ההיבטים שאינם תואמים של החוק, התקנה או אמצעים אחרים , כמפורט בס"ק 3;
(ג)	אמצעים[39] מזהה את החוקים, התקנות או אמצעים אחרים שלגביהם נעשה הרישום. אמצעי הנזכר ברכיב "אמצעים":

[39] למען הסר ספק, שינוי ברמת הממשל שבה אמצעי מנוהל או נאכף אינו מצמצם כשלעצמו את ההתאמה של האמצעי להתחייבויות הנזכרות בסעיף 9.12.1 ובסעיף 10.6.1.

(i)	פירושו האמצעי כפי שתוקן, הוארך או חודש בתאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף, וכן
(ii)	כולל כל אמצעי כפוף שאומץ או קוים תחת סמכותו של האמצעי ועולה בקנה אחד אתו; וכן
(ד)	תיאור, מפרט התחייבויות, אם יש כאלה, לליברליזציה בתאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, ואת יתר ההיבטים שאינם תואמים של האמצעי שלגביו נעשה הרישום.
.3	בפרשנות של רישום, יש להביא בחשבון את כל רכיבי הרישום. רישום יתפרש לאור הסעיפים הנוגעים בדבר של הסכם זה שכנגדם נעשה רישום, במידה:
(א)	שרכיב האמצעים מסויג על ידי התחייבות ליברליזציה מרכיב התיאור, רכיב האמצעים כפי שהוא מסויג כך יגבר על כל שאר הרכיבים; וכן
(ב)	שרכיב האמצעים אינו מסויג, רכיב האמצעים יגבר על כל שאר הרכיבים, אלא אם כן אי-התאמה כלשהי בין רכיב האמצעים לבין שאר הרכיבים הנשקלים בכלולותם היא מהותית ומשמעותית עד כדי שלא יהיה הגיוני להסיק כי רכיב האמצעים צריך לגבור, ובמקרה זה הרכיבים האחרים יגברו במידת אי התאמה זו.
.4	בהתאם לסעיפים 9.12.1 (א) ו-10.6.1 (א) ובכפוף לסעיפים 9.12.1 (ג) ו-10.6.1 (ג), סעיפי הסכם זה המפורטים במסגרת ההתחייבויות הנוגעות בדבר של רישום לא יחולו על ההיבטים שאינם תואמים של החוק, התקנה או האמצעי האחר המזוהים ברכיב האמצעים של אותו רישום.
.5	מקום שקוריאה מקיימת אמצעי המחייב כי נותן שירות יהיה אזרח, תושב קבע או תושב של שטחה כתנאי למתן שירות בשטחה, רישום בלוח ביחס לאותו אמצעי שננקט ביחס לסעיף 10.2 (טיפול לאומי), 10.3 (יחס של אומה מועדפת ביותר), או 10.5 (נוכחות מקומית)

	יפעל כרישום בלוח ביחס לסעיף 9.3 (טיפול לאומי), 9.4 (יחס של אומה מועדפת ביותר), או 9.9 (דרישות ביצוע) במידת אותו אמצעי.
.6	אדם זר פירושו אזרח זר או מיזם המאורגנים לפי חוקי מדינה אחרת.
.7	הלוח הכלול בנספח זה אינו פוגע בעמדתה של קוריאה ביחס לאספקת שירותים שלא היו אפשריים מבחינה טכנית בעת כניסתו לתוקף של הסכם זה, וכן אספקת שירותים חדשים שאינם אלה המסווגים באופן חיובי ומפורש בקודCPC הזמני של האו"מ.
.8	למען הסר ספק, בהתאם לסעיף 10.1.3, רישום בלוח של אמצעי שאינו תואם ביחס לסעיף 10.4 (גישה לשוק) יחול גם על אמצעים המאומצים או מקוימים על ידי קוריאה המשפיעים על אספקת שירות בשטחה באמצעות נוכחות מסחרית, על אף הכותרת של רכיב התיאור.
.9	למען הסר ספק, סעיפים 10.2 (טיפול לאומי) ו-10.5 (נוכחות מקומית) הם תחומים נפרדים ואין צורך לשמור על אמצעי שאינו עולה בקנה אחד עם סעיף 10.5 (נוכחות מקומית) כנגד סעיף 10.2 (טיפול לאומי)
1. ענף: שירותי בנייה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק מסגרת לתעשיית הבנייה (חוק מס' 16415, 30 באפריל 2019), סעיפים 9 ו-10
	צו האכיפה של חוק המסגרת לתעשיית הבנייה (צו נשיאותי מס' 29877, 18 ביוני 2019), סעיף 13
	תקנות האכיפה של חוק המסגרת לתעשיית הבנייה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 627, 19 ביוני 2019), סעיף 2
	חוק עסקי בניית מידע ותקשורת (חוק מס' 16020, 24 בדצמבר 2018), סעיף 14

	חוק התקנת מערכות כיבוי אש (חוק מס' 15366, 9 בפברואר 2018), סעיפים 4 ו-5
	צו האכיפה של חוק התקנת מערכות כיבוי אש (צו נשיאותי מס' 30106, 8 באוקטובר 2019), סעיף 2 (טבלה 1)
	תקנות האכיפה של חוק התקנת מערכות כיבוי אש (פקודת ראש הממשלה מס' 1247, 27 בינואר 2016), סעיף 2
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי בנייה בקוריאה חייב, לפני החתימה על החוזה הראשון הקשור לשירותים כאמור, להקים משרד בקוריאה.
2. ענף: שירותי ליסינג, השכרה, תחזוקה, תיקון, מכירות וסילוק הקשורים למיכון וציוד לבנייה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק ניהול מיכון לבנייה (חוק מס' 16134, 31 בדצמבר 2018), סעיף 21
	צו האכיפה של חוק ניהול מיכון לבנייה צו נשיאותי מס' 30085, 17 בספטמבר 2019), סעיפים 13, 14, 15 ו-15-2
	תקנות האכיפה של חוק ניהול מיכון לבנייה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 659 , אוקטובר 2018), סעיפים 57 עד 63, 65-2 ו-65-3.
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי ליסינג, השכרה, תחזוקה, תיקון, מכירות וסילוק הקשורים למיכון וציוד לבנייה חייב להקים משרד בקוריאה.
3. ענף: שירותי הובלה - שירותי תחזוקת תיקון,	

מכירות, פינוי ובדיקה של רכב; שירותי הנפקת לוחיות רישוי לרכב	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק ניהול רכב (חוק מס' 16101, 31 בדצמבר 2018), סעיפים 20, 44, 45 ו-53
	תקנות האכיפה של חוק ניהול רכב (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 647, 20 באוגוסט 2019, סעיפים 7, 8, 83, 87 ו-111.
	כללים בדבר אכיפת בדיקה מקיפה של כלי רכב (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 621, 23 באפריל 2019), סעיף 16
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי ניהול רכב (הכולל שירותי מכירה, תחזוקה, תיקון וסילוק של מכוניות משומשות) חייב להקים משרד בקוריאה ולקבל אישור מראש si/gun/gu (הרשויות העירוניות), כפוף למבחן צרכים כלכליים, כפי שמתאים.
	אדם המספק שירותי בדיקת כלי רכב המיועד כ"מתקן תיקון מיועד" חייב להקים משרד בקוריאה.
	אדם המספק שירותי ייצור, משלוח וחתימה של לוחיות רישוי המיועד כ"סוכנות להנפקת לוחית רישוי" חייב להקים משרד בקוריאה.
4. ענף: שירותי הפצה - הפצה סיטונאית וקמעונאית של טבק ומשקאות חריפים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק עסקי הטבק (חוק מס' 14839, 26 ביולי 2017), סעיפים 12, 13 ו-16

	צו האכיפה של חוק עסקי הטבק (צו נשיאותי מס' 29015, 3 ביולי 2018), סעיפים 4 ו-5
	תקנות האכיפה של חוק עסקי הטבק (פקודת משרד הכלכלה והאוצר מס' 700, 7 בדצמבר 2018), סעיפים 5, 7, ו-3-7.
	חוק מס המשקאות החריפים (חוק מס' 16125, 31 בדצמבר 2018), סעיפים 8 עד 10
	צו האכיפה של חוק מס המשקאות החריפים (צו נשיאותי מס' 29531, 12 בפברואר 2019), סעיף 9
	הודעה על מס שירות לאומי, 2018-20 (5 ביולי 2018) ו-2019-11 (4 באפריל, 2019)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי הפצה של טבק בסיטונות (כולל ייבוא) או קמעונאות חייב להקים משרד בקוריאה.
	רק קמעונאים מיועדים לטבק רשאים למכור טבק לקונים קמעונאיים. מכירת טבק לקונים קמעונאים בדואר או בסחר אלקטרוני אסורה.
	המרחק בין מקומות עסק של קמעונאי טבק חייב להיות לפחות 50 מטר.
	אדם המספק שירותי הפצה סיטונאית של משקאות משכרים חייב להקים משרד בקוריאה ולקבל אישור מראש משרד המס הנוגע בדבר, בכפוף למבחן צרכים כלכליים.
	מכירת משקאות חריפים בטלפון או בסחר אלקטרוני אסורה.
5. ענף: חקלאות ומשק חי	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)

אמצעים:	חוק קידום השקעות זרות (חוק מס' 16479, 20 באוגוסט 2019), סעיף 4
	צו האכיפה של חוק קידום השקעות זרות (צו נשיאותי מס' 30170, 29 באוגוסט 2019), סעיף 5
	תקנות בדבר השקעות זרות (הודעת מסחר התעשייה, הסחר והאנרגיה, מס'. 137-2018, 6 ביולי 2018), טבלה מצורפת 2
תיאור:	השקעה
	זרים (i) לא ישקיעו במיזם העוסק בגידול אורז או שעורה; או (ii) לא יחזיקו ב-50 אחוז או יותר מההון העצמי של מיזם העוסק בגידול בקר.
6. ענף: שירותים עסקיים - שירותי An-gyung-sa (אופטיקה ואופטומטריה)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק הטכנאים הרפואיים וכו' (חוק מס' 15268, 19 בדצמבר 2017), סעיף 12
	תקנות האכיפה של חוק הטכנאים הרפואיים וכו' (פקודת משרד הבריאות והרווחה מס' 672, 27 בספטמבר 2019), סעיף 15
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רק אדם טבעי שהוא an-gyung-sa (אופטיקאי או אופטומטריסט) מורשה שהקים משרד בקוריאה רשאי לעסוק בשירותי אופטיקה או אופטומטריה
	an-gyung-sa (אופטיקאי או אופטומטריסט) לא יקים יותר ממשרד אחד.
7. ענף: שירותי הפצה סיטונאיים וקמעוניים	

התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק עסקי הפרמצבטיקה (חוק מס' 16250, 15 בינואר 2019), סעיפים 42 ו-45
	צו האכיפה של חוק עסקי הפרמצבטיקה (צו נשיאותי מס' 30170), 29 באוקטובר 2019), סעיף 2-31.
	צו בדבר תקני מתקנים ליצרן וליבואן של מוצרי פרמצבטיקה (צו נשיאותי מס' 24479, 23 במארס 2013), סעיף 6
	תקנות ההיצע, הביקוש וההפצה של צמחי רפואה מזרחיים (הודעת משרד הבריאות והרווחה מס' 2015-210, 1 בינואר 2016), סעיפים 4 ו-12
	חוק המתקנים הרפואיים (חוק מס' 16402, 23 באפריל 2019), סעיף 15
	תקנות האכיפה של חוק המתקנים הרפואיים (פקודת ראש הממשלה מס'1567, 22 באוקטובר 2019), סעיף 29
	חוק מזונות הבריאות (חוק מס' 16295, 15 בינואר 2019), סעיף 6
	תקנות האכיפה של חוק מזונות הבריאות (פקודת ראש הממשלה מס' 1560, 31 ביולי 2019), סעיפים 2 ו-5
	חוק סניטציית המזון (חוק מס' 16431, 30 באפריל 2019), סעיפים 36 ו-37
	צו האכיפה של חוק סניטציית המזון (צו נשיאותי מס' 29973, 9 ביולי 2019), סעיפים 23 ו-24
	תקנות האכיפה של חוק סניטציית המזון (פקודת ראש הממשלה מס' 1543, 12 ביוני 2019), סעיף 36 (טבלה 14 מצורפת)
	חוק הפיקוח על סניטריות של מוצרים מן החי

	(חוק מס' 16434, 30 באפריל 2019), סעיפים 21, 22 ו-24
	צו האכיפה של חוק הפיקוח הסניטרי על מוצרים מן החי (צו נשיאותי מס' 30157, 22 באוקטובר 2019), סעיפים 21 ו-22
	תקנות האכיפה של חוק הפיקוח הסניטרי על מוצרים מן החי (פקודת ראש הממשלה מס' 1561, 4 בספטמבר 2019), סעיף 29 (טבלה 10 מצורפת)
	חוק מיוחד בדבר ניהול בטיחות מזון מיובא (חוק מס' 16401, 23 באפריל 2019), סעיפים 14 ו-15
	צו האכיפה של החוק המיוחד בדבר ניהול בטיחות מזון מיובא (צו נשיאותי מס' 29763, 14 במאי 2019), סעיף 2
	תקנות האכיפה של החוק המיוחד בדבר ניהול בטיחות מזון מיובא (פקודת ראש הממשלה מס' 1546, 19 ביוני 2019), סעיף 15
	חוק הניסוי והבדיקה של מזון ותרופות (חוק מס' 15942, 11 בדצמבר 2018), סעיף 6
	תקנות האכיפה של חוק הניסוי והבדיקה של מזון ותרופות (פקודת ראש הממשלה מס' 1547, 19 ביוני 2019), סעיף 2
	חוק הפיקוח על סמים (חוק מס' 15939, 11 בדצמבר 2018), סעיפים 6 ו-2-6
	חוק הקוסמטיקה (חוק מס' 15947 11 בדצמבר 2018), סעיף 3
	תקנות האכיפה של חוק הקוסמטיקה (פקודת ראש הממשלה מס' 1566, 15 באוקטובר 2019), סעיף 4
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי סחר סיטונאי חייב להקים משרד בקוריאה על מנת לקבל רישיון עסק

	ייבוא לאספקת שירותים כאמור ביחס:
(א)	למוצרי פרמצבטיקה ופריטים קשורים;
(ב)	למכשירים רפואיים; או
(ג)	למזונות בריאותיים (כולל תוספי תזונה).
	כדי לספק את השירותים הבאים, על אדם להקים משרד בקוריאה:
(א)	הובלה, מכירות ושימור (אחסון קר) של מזון ותוספי מזון;
(ב)	שירותי אספקת מזון;
(ג)	שירותי בדיקת מזון;
(ד)	שירותי הפצה סיטונאיים וקמעוניים של תרופות נרקוטיות; או
(ה)	שירותי אספקת קוסמטיקה (כולל קוסמטיקה פונקציונלית).
	שר הבריאות והרווחה שולט בהיצע ובביקוש של ההפצה הסיטונאית של han-yak-jae (צמחי מרפא אסייתיים) מיועדים מיובאים.
	ברים מסוימים המוכרים משקאות חריפים וההפצה הסיטונאית והקמעונאית של חומרים נרקוטיים דורשים אישור של הרשות הנוגעת בדבר.
8. ענף: שירותי הפצה קמעונאית של מוצרי פרמצבטיקה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק עסקי הפרמצבטיקה (חוק מס' 16250, 15 בינואר 2019), סעיפים 20 ו-21

	צו האכיפה של חוק עסקי הפרמצבטיקה (צו נשיאותי מס' 30170, 29 באוקטובר 2019), סעיף 22-2
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי הפצה קמעונאית של מוצרים פרמצבטיים (כולל הפצה של han-yak-jae (צמחי מרפא אסייתיים) חייב להקים בית מרקחת בקוריאה.
	אותו אדם לא יקים יותר מבית מרקחת אחד ולא יקים בית מרקחת בצורה של תאגיד.
9. ענף: שירותי הובלה - הובלה ברכבות ושירותים נלווים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
אמצעים:	חוק מיזם רכבות (חוק מס' 13688, 29 בדצמבר 2015), סעיפים 5, 6 ו-12
	חוק תאגיד הרכבת של קוריאה (חוק מס' 13692, 29 בדצמבר 2015), סעיף 9
	חוק בניית הרכבות (חוק מס' 13490, 11 באוגוסט 2015), סעיף 8
	חוק המסגרת לפיתוח תעשיית הרכבות (חוק מס' 11690, 23 במארס, 2013), סעיפים 3, 20, 26 ו 38
	חוק רשות רשת הרכבות בקוריאה (חוק מס' 12995, 6 בינואר 2015), סעיף 7
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	התקנה הקיימת קובעת באופן נרחב כי רק ישות משפטית שקיבלה אישור משר המקרקעין, התשתיות והתחבורה רשאית לספק שירותי הובלת רכבת. אולם בפועל, רק ישויות משפטיות בעלות אזרחות קוריאנית (מהם 100 אחוזים מהמניות בבעלות של בעלי מניות בעלי

	אזרחות קוריאנית) שהוקמו על ידי אזרח קוריאני רשאים לספק שירותי הובלת מסילות ברזל בנתיבי רכבות שהוקמו לפני או ב- 30 ביוני 2005.
	רק גורמים משפטיים שקיבלו אישור משר הקרקע, התשתיות והתחבורה רשאים לספק שירותי הובלה ברכבות בנתיבי רכבות שהוקמו ב-1 ביולי 2005 או אחרי יום זה. אישור כאמור כפוף למבחן צרכים כלכליים.
	רק השלטון המרכזי או המקומי, או רשות רשת הרכבות של קוריאה, רשאים לספק שירותי בניית רכבות ולתקן ולקיים מתקני רכבות בבעלות ממשלתית (כולל רכבות במהירות גבוהה). עם זאת, ישויות משפטיות העומדות בקריטריונים שבחוק ההשקעות הפרטיות בתשתיות חברתיות רשאים לספק שירותי בניית רכבות.
10. ענף: שירותי תחבורה - שירותי הובלת נוסעים בדרכים (לא כולל מוניות ושירותים סדירים להובלת נוסעים בדרכים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק שירותי הובלת נוסעים (חוק מס' 13485, 19 בינואר 2016), סעיף 5
	צו האכיפה של חוק שירותי הובלת נוסעים (צו נשיאותי מס' 27109, 26 באפריל 2016), סעיף 3
	תקנות האכיפה של חוק שירותי הובלת נוסעים (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 304, 21 באפריל 2016), סעיף 11
	חוק שירותי הובלה ברכבת קלה (חוק מס' 13476, 11 באוגוסט 22015), סעיף 4
	תקנות האכיפה של חוק שירותי ההובלה ברכבת קלה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות

	והתחבורה מס' 169, 31 בדצמבר 2014), סעיף 3
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי הובלת נוסעים, לא כולל מוניות ושירותים סדירים להובלת נוסעים בדרכים, חייב להקים משרד ב-hae-ji-yeok (אזור גאוגרפי נוגע בדבר) בקוריאה.
11. ענף: שירותי הובלה – שירותי הובלת בינלאומית של מטענים ימיים ושירותי עזר ימיים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק התחבורה הימית (חוק מס' 14748, 21 במארס 2017), סעיפים 24 ו-33
	תקנות האכיפה של חוק התחבורה הימית (פקודת המשרד לענייני ים ודגה מס' 217, 2 בינואר 2017), סעיפים 16, 19 ו-22
	חוק הנווטות (חוק מס' 13265, 27 במארס 2015), סעיף 6
	חוק החברות להשקעות בספינות (חוק מס' 13453, 31 ביולי 2016), סעיפים 3 ו-31
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי הובלת מטענים ימיים בינלאומיים צריך להיות מאורגן כ- Chusik Hoesa (חברת מניות) בקוריאה.
	חברה להשקעות בספינות חייבת להיות מאורגנת כ-Chusik Hoesa (חברת מניות) בקוריאה.
	אדם העוסק בשירותי תיווך ספנות, שירותי סוכנות ימית, שירותי אחזקת ספינות ושירותי

	ניהול כלי שיט חייב להיות החברה כקבוע בחוק המסחרי הקוריאני ורשום בהתאם לחוק התחבורה הימית.
	רק אזרח קוריאני רשאי לספק שירותי נווטות ימית.
12. ענף: שירותי הובלה - שירותי הובלה אווירית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	חוק התעופה (חוק מס' 14114, 29 במארס 2015), סעיפים 3, 6, 112, 113, 114, 132 ו-135
	תקנות האכיפה של חוק התעופה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 308, 11 במאי 2016), סעיפים 2-14, 278, 3-278, 2-296, 298 ו-299
תיאור:	השקעה
	בני האדם הבאים לא יספקו שירותי הובלה אווירית מקומית סדירה או לא סדירה ולא יספקו שירותי הובלה אווירית בינלאומית כמובילים אוויריים קוריאנים:
(א)	אזרח זר;
(ב)	ממשלה זרה או gong-gong-dan-che (ארגון למטרות ציבוריות) זר;
(ג)	מיזם המאורגן על פי חוק זר;
(ד)	מיזם שבו מי מבני האדם הנזכרים בס"ק (א) עד (ג) הוא בעלי 50 אחוז או יותר מההון, או מחזיק בשליטה; או
(ה)	מיזם המאורגן על פי החוק הקוריאני אשר dae-pyo-ja שלו (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) הוא אזרח זר או

	מחצית או יותר מההנהלה הבכירה שלו הם אזרחים זרים.
	אדם שבבעלותו כלי טיס או המורשה להפעיל כלי טיס חכור מחויב לרשום את המטוס אצל שר הקרקע, התשתיות והתחבורה. בני האדם הרשומים בס"ק (א) עד (ה) אינם רשאים לרשום כלי טיס.
13. ענף: שירותי הובלה - שירותי שימוש במטוסים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	חוק התעופה (חוק מס' 14114, 29 במארס 2016), סעיפים 3, 6 ו-134
	תקנות האכיפה של חוק התעופה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 308, 11 במאי 2016), סעיפים 2-15, 298 ו-2-299
תיאור:	השקעה
	אדם המספק שירותי שימוש בכלי טיס aircraft-sa-yong חייב לרשום את כלי הטיס שבבעלותו או בחכירתו אצל משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה.
	בני האדם הבאים לא ירשמו כלי טיס:
(א)	אזרח זר;
(ב)	ממשלה זרה אוgong-gong-dan-che (ארגון למטרות ציבוריות) זר;
(ג)	מיזם המאורגן על פי חוק זר;
(ד)	מיזם שבו מי מבני האדם הנזכרים בס"ק (א) עד (ג) הוא בעלי 50 אחוז או יותר מההון, או מחזיק בשליטה; או
(ה)	מיזם המאורגן על פי החוק הקוריאני אשר

	dae-pyo-ja שלו (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) הוא אזרח זר או מחצית או יותר מההנהלה הבכירה שלו הם אזרחים זרים.
	לעניין רישום זה, שירותי aircraft-sa-yong (שימוש) הם שירותים המשתמשים בכלי טיס, ומסופקים לפי בקשה, להשכרה, להוציא הובלת נוסעים או מטענים, כולל אך בלי להגבל כיבוי אש אווירי, ניהול שריפות יער, פרסום אווירי, אימוני טיסה, מיפוי אווירי, חקירה אווירית, ריסוס אווירי, צילום אווירי, ופעילויות חקלאיות אוויריות אחרות, בדיקות אוויריות, גרירת דאונים, צניחה, בנייה אווירית, כריתת עצים בעזרת מסוקים ותצפיות.
14. ענף: שירותי הובלה - שירותי תמיכת בהובלה בכבישים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק שירותי הובלת נוסעים (חוק מס' 15781, 18 בספטמבר 2018), סעיפים 36 ו-37
	תקנות האכיפה של חוק שירותי הובלת נוסעים (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 653, 1 באוקטובר 2019), סעיף 73
	חוק התנועה בדרכים (חוק מס' 16037, 24 בדצמבר 2018), סעיף 36
	צו האכיפה של חוק התנועה בדרכים (צו נשיאותי מס' 29720, 30 באפריל 2019), סעיף 17
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי הפעלת מסופי אוטובוס, או שירותי גרירה ואחסון רכב, חייב להקים מקום עסק באזור הגיאוגרפי הנוגע בדבר בקוריאה ולקבל אישור מאת שר הקרקע, התשתיות והתחבורה, ראש המשטרה המקומית,

	או ראש shi/gun, כפי שמתאים, הכפוף למבחן צרכים כלכליים.
15. ענף: שירותי בלדרות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק התעופה (חוק מס' 14114, 29 במארס 2016), סעיף 139
	תקנות האכיפה של חוק התעופה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 532, 18 באוגוסט 2006), סעיף 306
	חוק עסקי ההובלה במשאיות (חוק מס' 13812, 19 בינואר 2016), סעיפים 3, 24 ו-29
	תקנות האכיפה של חוק עסקי ההובלה במשאיות (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 630, 28 ביוני 2019), סעיפים 6, 34 ו 2-41
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	כדי לספק שירותי בלדרות בינלאומיים הכוללים שירותי מסירת מסמכים, כמפורט בסעיף 3 לצו האכיפה של חוק שירותי הדואר, אדם חייב להקים משרד בקוריאה.
	על מנת לקבל רישיון עסק הובלות משר הקרקע, התשתיות והתחבורה, על ספק שירותי בלדרות ביתיים להקים משרד באזור הגיאוגרפי הנוגע בדבר. רישיון כאמור כפוף למבחן צרכים כלכליים.
	למען הסר ספק, אדם הרוכש ספק מקומי של שירותי בלדרות אינו צריך לקבל רישיון חדש לעסק משאיות ובלבד שהרוכש פועל לפי אותם תנאים והתניות שנקבעו ברישיון של הנרכש
16. ענף: שירותי בזק	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)

	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק עסקי הבזק (חוק מס' 13823, 27 בינואר 2016), סעיפים 6, 7, 8 ,21 ו-87)
	חוק עסקי הבזק (חוק מס' 5385, 28 באגוסט 1997), תוספת סעיף 4
	חוק גלי הרדיו (חוק מס' 16019, 24 בדצמבר 2018), סעיפים 13 ו-20
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	רישיון לשירותי בזק ציבוריים מבוססי מתקנים או רישום לשירותי בזק ציבוריים שאינם מבוססי מתקנים יינתן רק לישות משפטית המאורגנת על פי החוק הקוריאני.
	רישיון לשירותי בזק ציבוריים מבוססי מתקנים לא יינתן או יוחזק בידי ישות משפטית המאורגנת על פי החוק הקוריאני, שבה ממשלה זרה, אדם זר או אדם הנחשב כאדם זר מחזיקים בסך הכול יותר מ-49 אחוזים מסך כל מניות ההצבעה בישות המשפטית.
	ממשלה זרה, אדם זר או אדם הנחשב לזר אינם רשאים להחזיק במצטבר מ-49 אחוזים מכלל מניות ההצבעה של ספק מבוסס מתקנים של שירותי בזק ציבוריים. נוסף על כך, ביחס לתאגיד KT Corporation (KT), ממשלה זרה, אדם זר, או אדם הנחשב לזר, אינם רשאים להיות בעל המניות הגדול ביותר של KT, אלא אם כן הם מחזיקים בפחות מחמישה אחוזים מכלל מניות ההצבעה של KT.
	ממשלה זרה, או נציגה, או אדם זר אינם רשאים לקבל או להחזיק רישיון לתחנת רדיו.
	אדם זר אינו רשאי לספק שירותי בזק ציבוריים חוצי גבולות לקוריאה, אלא באמצעות הסדר מסחרי עם ספק שירותי בזק ציבוריים מורשה בקוריאה.
	למטרות רישום זה:

(א)	אדם הנחשב לזר פירושו ישות משפטית המאורגנת על פי החוק הקוריאני בו ממשלה זרה או אדם זר (כולל "אדם קשור במיוחד" לפי פרט (א) לתת-ס"ק 6 לסעיף 2 לחוק בדבר ניהול תאגידי של חברות פיננסיות) הם בעל המניות הגדול ביותר ומחזיקים ב-15 אחוז או יותר מסך כל מניות ההצבעה בישות המשפטית, אך אינו כולל ישות משפטית המחזיקה בפחות מאחוז אחד מסך כל מניות ההצבעה של ספק מבוסס מתקנים של שירותי בזק ציבוריים;
(ב)	בהתאם לסעיף 5.2 לחוק עסקי הבזק (חוק מס' 14113, 29 במארס 2016), ספק מבוסס מתקנים הוא ספק שבבעלותו מתקני הולכה;
(ג)	בהתאם לסעיף 5.3 לחוק עסקי הבזק (חוק מס' 14113, 29 במארס, 2016), ספק שאינו מבוסס מתקנים הוא ספק שאין בבעלותו מתקני הולכה (אך יכולים להיות בבעלותו מתג, נתב או מולטיפלקסר) והוא מספק את שירותי הבזק הציבוריים שלו באמצעות מתקני הולכה של ספק מבוסס מתקנים מורשה; וכן
(ד)	בהתאם לתת סעיף 3 של סעיף 2 לחוק יסוד הבזק (חוק מס' 13586, 22 בדצמבר 2015), מתקני שידור פירושו מתקני שידור קווי או אלחוטי (כולל מתקני מעגלים) המחברים נקודות שידור עם נקודות קליטה.
17. ענף: שירותי תיווך ושמאות מקרקעין	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק סוכני נדל"ן מורשים (חוק מס' 15724, 14 באוגוסט 2018), סעיף 9
	צו האכיפה של החוק בדבר חוק רישוי סוכני נדל"ן (צו נשיאותי מס' 27793, 17 בינואר 2017), סעיף 13
	תקנות האכיפה של החוק בדבר חוק רישוי סוכני נדל"ן (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 570, 31 בדצמבר 2018),

	סעיף 4
	חוק בדבר הודעה בפומבי על ערכים ושמאות של מקרקעין (חוק מס' 12018, 6 באוגוסט 2013), סעיף 27
	צו האכיפה של החוק בדבר הודעה בפומבי על ערכים ושמאות של מקרקעין (צו נשיאותי מס' 26632, 11 בנובמבר 2015), סעיפים 65, 66 ו-68
	תקנות האכיפה של החוק בדבר הודעה בפומבי על ערכים ושמאות של מקרקעין (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 303, 21 באפריל 2016), סעיפים 25 ו-26
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי תיווך מקרקעין או שירותי שמאות מקרקעין חייב להקים משרד בקוריאה.
18. ענף: שירותי קמעונאות, ליסינג, השכרה ותיקון הקשורים למכשירים רפואיים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק המתקנים הרפואיים (חוק מס' 13698, 29 בדצמבר 2015), סעיפים 16 ו-17
	תקנות האכיפה של חוק המכשירים הרפואיים (פקודת ראש הממשלה מס' 1567, 22 בדצמבר 2019), סעיפים 35 ו-37
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי קמעונאות, ליסינג, השכרה או תיקון הקשורים למכשור רפואי חייב להקים משרד בקוריאה.
19. ענף: שירותי השכרה - מכוניות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)

אמצעים:	חוק שירותי הובלת נוסעים (חוק מס' 15781, 18 בספטמבר 2018), סעיפים 28 ו-29
	תקנות האכיפה של חוק שירותי הובלת נוסעים (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 653, 1 באוקטובר 2019), סעיפים 60 ,61, 62 ו-64
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי השכרת רכב חייב להקים משרד בקוריאה.
20. ענף: שירותי מחקר מדעי ושירותי ייצור מפות ים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
אמצעים:	חוק המחקר המדעי הימי (חוק מס' 14605, 21 במארס 2017), סעיפים 6, 7 ו-8
	חוק הים הטריטוריאלי והאזור היבשתי (חוק מס' 15429, 13 במארס 2018), סעיף 5
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	אדם זר, ממשלה זרה, או מיזם קוריאני בבעלות או בשליטה של אדם זר המתכוונים לערוך מחקר מדעי ימי (כולל מחקר משותף עם אזרח קוריאני או מיזם קוריאני) במים הטריטוריאליים או באזור הכלכלי הבלעדי של קוריאה חייבים לקבל אישור או הסכמה מוקדמים משר האוקיינוסים והדגה ואילו אזרח קוריאני או מיזם קוריאני שאינו בבעלות או בשליטה של אדם זר נדרשים רק למסור הודעה לשר האוקיינוסים והדגה.
21. ענף: שירותים מקצועיים - שירותים משפטיים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)

אמצעים:	חוק עורכי הדין (חוק מס' 15974, 18 בדצמבר 2018), סעיפים 4, 7, 21, 2-21, 34, 45, 6-58 ו-22-58
	חוק הרשמים המשפטיים המורשים (חוק מס' 15151, 12 בדצמבר 2017), סעיפים 2, 3 ו-14
	חוק הנוטריונים הציבוריים (חוק מס' 15150, 12 בדצמבר 2017), סעיפים 10, 16 ו-17
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רקbyeon-ho-sa (עורך דין קוריאני מורשה) הרשום בלשכת עורכי הדין הקוריאנית רשאי לספק שירותים משפטיים.
	רק byeon-ho-sa (עורך דין קוריאני מורשה) רשאי להקים את הסוגים הבאים של ישות משפטית: beop-yool-sa-mu-so (משרד עורכי דין), beop-mu-beop-in (חברת עורכי דין עם מאפיינים של שותפות), beop-mu-beop-in (yoo-han) (חברת עורכי דין בע"מ) או beop-mu-jo-hap (משרד עורכי דין בע"מ). למען הסר ספק, אדם שאינו עורך דין קוריאני מורשה אינו רשאי להשקיע באף אחד מסוגים אלה של גופים משפטיים.
	byeon-ho-sa (עורך דין קוריאני מורשה) או beop-mu-sa (רשמים משפטיים מורשים בקוריאה) העובדים בקוריאה חייבים להקים משרד בתחום השיפוט של בית המשפט המחוזי שבו הוא או היא עובדים. gong-jeung-in (נוטריון ציבורי קוריאני) חייב להקים משרד בתחום השיפוט של משרד המחוז של התובע הציבורי שבו הוא או היא עובד.
	רישום זו כפוף להתחייבויות שנקבעו ברישום לשירותים משפטיים - יועצים משפטיים זרים בלוח לנספח II.
22. ענף: שירותים מקצועיים - שירותי ייעוץ לענייני עבודה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)

אמצעים:	חוק היועצים המוסמכים לענייני עבודה (חוק מס' 15847, 16 באוקטובר 2018), סעיפים 5, 6, 2-7, 3-7 ו-4-7
	צו האכיפה של חוק היועצים המוסמכים לענייני עבודה (צו נשיאותי מס' 29950, 2 ביולי 2019), סעיפים 15 ו-2-19
	תקנות האכיפה של חוק היועצים המוסמכים לענייני עבודה (פקודת משרד התעסוקה והעבודה מס' 185, 19 באפריל 2017), סעיפים 6 ו-2-10
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רק gong-in-no-mu-sa (יועץ לענייני עבודה מורשה בקוריאה) הרשום לפי חוק היועצים המוסמכים לענייני עבודה רשאי לספק שירותי ייעוץ בענייני עבודה.
	אדם המספק שירותי ייעוץ בענייני עבודה חייב להקים משרד בקוריאה.
	למען הסר ספק, מיזם המספק שירותי ייעוץ בענייני עבודה חייב להיות מורכב לפחות משני gong-in-no-mu-sa (יועץ לענייני עבודה מורשה בקוריאה) (כולל האדם שהוא המייסד) ועליו לקבל אישור משר התעסוקה והעבודה.
23. ענף: שירותים מקצועיים - עורכי דין לענייני פטנטים (byeon-ri-sa)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק עורכי הדין לענייני פטנטים (חוק מס' 15022, 31 באוקטובר 2017), סעיפים 3, 5, 6-2 ו- 6-3
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רקbyeon-ri-sa (עורך דין קוריאני מורשה

	לענייני פטנטים) הרשום במשרד הקניין הרוחני של קוריאה רשאי לספק שירותי עורך דין לענייני פטנטים.
	רק byeon-ri-sa (עורך דין קוריאני מורשה לענייני פטנטים) רשאי להקים gae-in-sa-mu-so (בעלות יחיד) או teuk-heo-beop-in (משרד עורכי דין לענייני פטנטים). למען הסר ספק, אדם שאינו עורך דין קוריאני מורשה לענייני פטנטים אינו רשאי להשקיע באף אחד מסוגים אלה של ישויות משפטיות.
	byeon-ri-sa (עורך דין קוריאני מורשה לענייני פטנטים) רשאי להקים משרד אחד בלבד.
24. ענף: שירותים מקצועיים - שירותי חשבונאות וביקורת	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק רואי החשבון המוסמכים (חוק מס' 16181, 31 בדצמבר 2018), סעיפים 2, 7, 12 ו 23
	חוק הביקורת החיצונית על חברות מניות (חוק מס' 15514, 20 במארס 2018), סעיף 3
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רק gae-in-sa-mu-so (בעלות יחיד), gam-sa-ban (כוחות משימה לביקורת) או hoe-gye-boep-in (חברת בע"מ להנהלת חשבונות) שהוקמה בקוריאה על ידי gong-in-hoe-gye-sa (רואי חשבון קוריאנים מוסמכים) הרשומים לפי חוק רואי החשבון המוסמכים רשאים לספק שירותי חשבונאות וביקורת. למען הסר ספק, אדם שאינו רואה חשבון קוריאני מוסמך לא ישקיע באף אחד מסוגים אלה של ישויות משפטיות.
	רק gong-in-hoe-gye-sa (רואי חשבון קוריאנים מוסמכים) בכוח משימת ביקורת או בתאגיד ראיית חשבון רשאים לספק שירותי

	ביקורת המוסדרים לפי חוק הביקורת החיצונית על חברות מניות.
	רישום זה כפוף להתחייבויות שנקבעו ברישום לשירותים מקצועיים - רואי חשבון זרים בתוספת של קוריאה, נספח II.
25. ענף: שירותים מקצועיים – חשבי מס (se-mu-sa)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק רואי החשבון המוסמכים (חוק מס' 16103, 31 בדצמבר 2018), סעיפים 6, 13, 3-16 ו-20
	חוק מס החברות (חוק מס' 16096, 31 בדצמבר 2018), סעיף 60
	חוק מס ההכנסה (חוק מס' 16104, 31 בדצמבר 2018), סעיף 70
	הנחיות המסדירות את עבודתם של סוכני מס (צו שירות המס הארצי מס' 2307, 1 ביולי 2019), סעיפים 20 ו-22
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רק gae-in-sa-mu-so (בעלות יחיד), se-mu-jo-jeong-ban (כוחות משימה ליישוב מס) אוse-mu-beop-in (חברת בע"מ לחשבות מס) שהוקמו בקוריאה על ידי se-mu-sa (חשבי מס קוריאנים מוסמכים) הרשומים לפי חוק חשבי המס הקוריאנים המוסמכים רשאים לספק שירותיse-mu-sa (חשבי מס קוריאנים מוסמכים), כולל שירותי יישוב מס ושירותי נציגי מס. למען הסר ספק, אדם שאינו רואה חשבון קוריאני מוסמך לא ישקיע באף אחד מסוגים אלה של ישויות משפטיות.
	רקse-mu-jo-jeong-ban (כוחות משימה ליישוב מס) אוse-mu-beop-in ((חברת בע"מ לחשבות מס) רשאים לספק שירותי יישוב מס

	רישום זה כפוף להתחייבויות שנקבעו ברישום לשירותים מקצועיים - רואי חשבון זרים בתוספת של קוריאה, נספח II.
26. ענף: שירותים מקצועיים - שירותי שחרור מהמכס	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק סוכני מכס מורשים (חוק מס' 16094, 31 בדצמבר 2018), סעיפים 3, 7, 9, 10, 12, 17-2, 17-4, 17-8, 17-13, 19 ו-25
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רקgwan-se-sa (סוכן מכס) המורשה לפי חוק סוכני המכס, תאגיד המאוגד על ידי סוכני מכס כאמור, או תאגיד המורשה לעסוק בעסקי סוכני שחרור מהמכס לפי חוק סוכני המכס רשאי לספק שירותי שחרור מהמכס.
	אדם המספק שירותי שחרור מהמכס חייב להקים משרד בקוריאה.
27. ענף: שירותי הנדסה ושירותים טכניים אחרים - בטיחות תעשייתית, מוסדות בריאות ושירותי ייעוץ	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק הבטיחות והבריאות בתעשייה (חוק מס' 15588, 17 באפריל 2018), סעיפים 15, 16ו-52-4
	צו האכיפה של חוק הבטיחות והבריאות בתעשייה (צו נשיאותי מס' 29950, 2 ביולי 2019), סעיפים 2-15, 3-15 ו-3-19
	תקנות האכיפה של חוק הבטיחות והבריאות בתעשייה (פקודת משרד התעסוקה והעבודה מס' 250, 19 באפריל 2019), סעיפים 17,18, 20136-8, 21

תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי ניהול בטיחות ובריאות או אבחון למקומות עבודה תעשייתיים חייב להקים משרד בקוריאה.
	אדם המספק שירותי ייעוץ בטיחות או היגיינה בתעשייה, כגון הערכה והדרכה בנושא בטיחות בתהליך עבודה והערכה והדרכה לשיפור סביבות עבודה, חייב להקים משרד בקוריאה.
28. ענף: שירותי הנדסה ושירותים טכניים אחרים - שירותי אדריכלות, שירותי הנדסה, שירותי הנדסה משולבים, שירותי תכנון עירוני ושירותי אדריכלות נוף	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק האדריכלים המוסמכים (חוק מס' 16415, 30 באפריל, 2019), סעיף 23
	צו האכיפה של חוק האדריכלים המוסמכים (צו נשיאותי מס' 30075, 10 בספטמבר 2019), סעיפים 22 ו-23
	תקנות האכיפה של חוק האדריכלים המוסמכים (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 388, 17 בינואר 2017), סעיף 13
	חוק קידום התעשייה ההנדסית (חוק מס' 13852, 27 בינואר 2016), סעיף 21
	צו האכיפה של חוק קידום התעשייה ההנדסית (צו נשיאותי מס' 29677, 2 באפריל 2019), סעיף 33
	חוק המהנדסים המקצועיים (חוק מס' 15240, 19 בדצמבר 2017), סעיף 6
	חוק מיוחד בדבר פיקוח בטיחותי על מבני ציבור (חוק מס' 15733, 14 באוגוסט 2018), סעיף 9

	צו האכיפה של החוק המיוחד בדבר פיקוח בטיחותי על מבני ציבור (צו נשיאותי מס' 29617, 12 במארס 2019), סעיף 11
	חוק קידום טכנולוגיות בנייה (חוק מס' 16414, 30 באפריל, 2019), סעיף 26
	צו האכיפה של חוק קידום טכנולוגיית הבנייה (צו נשיאותי מס' 29918, 25 ביוני 2019), סעיף 44
	תקנות האכיפה של החוק בדבר קידום טכנולוגיית בנייה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 632, 1 ביולי 2019), סעיף 21
	חוק הניסוי והבדיקה הסביבתיים (חוק מס' 15200, 12 בדצמבר 2017), סעיף 16
	חוק מסגרת לתעשיית הבנייה (חוק מס' 16136, 31 בדצמבר 2018), סעיף 9
	צו האכיפה של חוק המסגרת לתעשיית הבנייה (חוק מס' 29887, 18 ביוני 2019), סעיף 9
	חוק בדבר ההקמה, הניהול וכו' של נתונים מרחביים (חוק מס' 13426, 24 ביולי 2015), סעיף 44
	צו האכיפה של החוק בדבר ההקמה, הניהול וכו' של נתונים מרחביים (צו נשיאותי מס' 29617, 12 במארס 2019),סעיפים 34, 35, 36, 45, 46 ו-47
	חוק המעיינות החמים (חוק מס' 14795, 18 באפריל 2017), סעיף 7
	חוק העיסוק התקנת מערכות כיבוי אש (חוק מס' 15366, 9 בפברואר 2018), סעיף 4
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי אדריכלות, שירותי הנדסה, שירותי הנדסה משולבים, תכנון עירוני

	ושירותי אדריכלות נוף, או שירותי מדידות והכנת מפות (לא כול מדידות קדסטרליות ושירותים קדסטרליים הקשורים להכנת מפות) חייב להקים משרד בקוריאה.
	למען הסר ספק, רישום זה לא יחול על אספקת שירותים על ידי אדריכל זר באמצעות חוזה משותף עם אדריכל קוריאני מורשה.
29. ענף: שירותים עסקיים - שירותי מפעיל שלטי חוצות אלקטרוניים ושירותי פרסום חוצות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק השידור (חוק מס' 16014, 24 בדצמבר 2018), סעיפים 13 ו -73
	חוק בדבר ניהול פרסומות חיצוניות וכו' וקידום תעשיית פרסומות חיצוניות (חוק מס' 14839, 26 ביולי 2017), סעיף 11
	צו האכיפה של החוק בדבר ניהול פרסומות חיצוניות וכו' וקידום תעשיית פרסומות חיצוניות (צו נשיאותי מס' 29895, 25 ביוני 2019), סעיפים 14 ו-44
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	אזרח זר או אזרח קוריאני המשמש dae-pyo-ja (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) של מיזם זר לא ישמש dae-pyo-ja (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) או כמתכנת ראשי של מיזם המספק שירותי מפעיל שלטי חוצות אלקטרוניים.
	לפחות 20 אחוז מתוכניות שלטי החוצות האלקטרוניים חייבות להיות פרסומות ציבוריות לא מסחריות שמספק השלטון המרכזי או המקומי.
	אדם המספק שירותי פרסום חוצות חייב להקים

	משרד בקוריאה.
30. ענף: שירותים עסקיים - שירותי השמה, שירותי אספקת כוח עבודה ושילוח עובדים ושירותי חינוך עבור יורדי ים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק הביטחון התעסוקתי (חוק מס' 16413, 30 באפריל 2019), סעיפים 19 ו-33
	צו האכיפה של חוק הביטחון התעסוקתי (צו נשיאותי מס' 29950, 2 ביולי 2019),סעיפים 21 ו- 33
	תקנות האכיפה של חוק הביטחון התעסוקתי (פקודת משרד התעסוקה והעבודה מס' 263, 15 באוקטובר 2019), סעיפים 17, 18 ו- 36
	חוק בדבר הגנה, וכו, על עובדי סוכנות זמניים (חוק מס' 14790, 18 באפריל 2017), סעיפים 5, 7, 8, 9 ו-10
	צו האכיפה של החוק בדבר הגנה וכו' של עובדי סוכנות זמניים, (צו נשיאותי מס' 30177, 29 באוקטובר 2019), סעיפים 2 ו-3
	תקנות האכיפה של החוק בדבר הגנה וכו' על עובדי סוכנות זמניים (פקודת משרד התעסוקה והעבודה מס' 234, 27 בדצמבר 2018), סעיפים 3 ו-5
	חוק מיוחד בדבר הועדה וניהול של אזורים כלכליים חופשיים (חוק מס' 15309, 26 בדצמבר 2017), סעיף 17
	חוק יורדי הים (חוק מס' 14508, 27 בדצמבר 2016), סעיפים 109, 110, 112, 115, 116, 117, 142 ו-143
	חוק המכון הקוריאני לטכנולוגיה ימית ולדגה בקוריאה (חוק מס' 13272, 27 במארס

	2015), סעיף 5
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	אדם המספק שירותי השמה בעבודה בתשלום, שירותי אספקת עובדים או שירותי שילוח (הקצאה) של עובדים חייב להקים משרד בקוריאה.
	למטרות שקיפות, נכון ליום 28 בפברואר 2019, סוגי העסקים שניתן להקצות להם עובדים מוגבלים ל-32 העסקים המפורטים בצו הנשיאותי, אך שר התעסוקה והעבודה יכול להרחיב את סוגי העסקים ואת תקופת ההקצאה בהתאם לבדיקה ולקביעה של ועדת האזור הכלכלי החופשי.
	רק המרכז הקוריאני לרווחה ולתעסוקה של יורדי ים, משרדים אזוריים של שר האוקיינוסים והדגה, מפעיל עסקי לניהול יורדי הים וארגון או מוסד הקשורים לענייני ים ודגה המוסדרים לפי חוק יורדי הים רשאים לספק שירותי אספקת תעסוקה ליורדי ים.
	אדם המספק שירותי ניהול ליורדי ים חייב להיות החברה כקבוע בחוק המסחרי הקוריאני ולהירשם בהתאם לחוק התחבורה הימית.
	רק מכון קוריאה לטכנולוגיות ימיות ולדגה רשאי לספק חינוך והדרכה ליורדי ים.
31. ענף: שירותי אבטחה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק תעשיית שירותי אבטחה (חוק מס' 16316, 16 באפריל, 2019), סעיפים 3 ו-4
	צו האכיפה של חוק תעשיית שירותי הביטחון (צו נשיאותי מס' 29611, 12 במארס 2019), סעיפים 3 ו-4
	תקנות האכיפה של חוק תעשיית שירותי הביטחון, פקודת משרד הפנים והבטיחות מס'

	112, 23 באפריל 2019), סעיף 3
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רק ישות משפטית המאורגנת לפי החוק הקוריאני רשאית לספק שירותי אבטחה בקוריאה.
	למטרות שקיפות, רק חמישה סוגים של שירותי אבטחה מותרים בקוריאה:
(א)	shi-seol-gyung-bee (אבטחת מתקנים);
(ב)	ho-song-gyung-bee (ליווי אבטחה);
(ג)	shin-byun-bo-ho (אבטחה אישית);
(ד)	gee-gye-gyung-be (אבטחה ממוכנת); וכן
(ה)	teuk-soo-gyung-bee (אבטחה מיוחדת).
32. ענף: שירותי הפצה הקשורים לפרסומים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
אמצעים:	חוק קידום תעשיית ההוצאה לאור (חוק מס' 16065, 24 בדצמבר 2018), סעיפים 18, 19 ו- 19-3
	צו האכיפה של חוק קידום ההוצאה התרבותית לאור (צו נשיאותי מס' 29950, 2 ביולי 2019), סעיף 12
	תקנות האכיפה של חוק קידום ההוצאה התרבותית לאור (פקודת משרד התרבות, הספורט והתיירות, מס' 358, 25 ביוני 2019) סעיף 7
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	פרסומים להפצה ביתית כפופים לתהליך סקירה על בסיס אד הוק.

33. ענף: שירותי הובלה - שירותי תחזוקה ותיקון של מטוסים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק התעופה (חוק מס' 13810, 19 בינואר 2016), סעיפים 137, 2-137 ו-138
	תקנות האכיפה של חוק התעופה (פקודת משרד הקרקע, התשתיות והתחבורה מס' 308, 11 במאי 2016), סעיפים 16, 304 ו-305
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי תחזוקה ותיקון של כלי טיס חייב להקים משרד בקוריאה.[40]
34. ענף: שירותי חינוך - השכלה גבוהה	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
אמצעים:	חוק ההשכלה הגבוהה (חוק מס' 16330, 23 באפריל, 2019), סעיפים 3, 4, 32, 42 ו- 43
	צו האכיפה של חוק ההשכלה הגבוהה (צו נשיאותי מס' 30131, 22 באוקטובר 2019), סעיף 28
	חוק בתי ספר הפרטיים (חוק מס' 16310, 16 באפריל 2019), סעיפים 3, 5, 10 ו- 21
	צו האכיפה של חוק בתי הספר הפרטיים (צו נשיאותי מס' 30108, 8 באוקטובר 2019), סעיף 3-9
	צו להקמת האוניברסיטה הפתוחה הלאומית של

[40] למען הסר ספק, הקמת משרד בקוריאה איננה נדרשת לאספקת שירותי תחזוקה ותיקון לכלי טיס קוריאניים בשטח הצד האחר.

	קוריאה (צו נשיאותי מס' 30108, 8 באוקטובר 2019), סעיפים 1 ו-2
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעות
	50 אחוז או יותר מחברי הדירקטוריון של מוסד פרטי להשכלה גבוהה חייבים להיות אזרחים קוריאנים. אם אדם זר תורם 50 אחוז או יותר מהרכוש הבסיסי של מוסד להשכלה גבוהה, רק פחות משני שליש מחברי הדירקטוריון של מוסד כאמור רשאים להיות אזרחים זרים.
	לעניין רישום זה, "רכוש בסיסי של מוסד להשכלה גבוהה" פירושו מקרקעין, רכוש המיועד כרכוש בסיסי על ידי סעיפי ההתאגדות, רכוש המשלב ברכוש הבסיסי בהתאם להחלטות הדירקטוריון, ועתודת עודף תקציבי שנתי של המוסד.
	רק בתי ספר שהם מלכ"רים שאושרו על ידי שר החינוך רשאים להקים מוסדות להשכלה גבוהה (למעט סוגי המוסדות המנויים בלוח של קוריאה לנספח II) בקוריאה.
	שר החינוך רשאי להגביל את המספר הכולל של תלמידים בשנה בתחומי הרפואה, הרוקחות, הרפואה הווטרינרית, הרפואה האסיאתית המסורתית, טכנאים רפואיים, והשכלה גבוהה למורים בחינוך הקדם-יסודי, היסודי והתיכוני, ובמוסד לשכלה גבוהה הממוקם באזור המטרופוליטני של סיאול.
	לעניין רישום זה, "האזור המטרופוליטני של סיאול" כולל את מטרופולין סיאול, מטרופולין אינצ'ון ופרובינציית גיונגגי.
	רק השלטון המרכזי או המקומי של קוריאה רשאי להקים מוסדות להשכלה גבוהה להכשרת מורים בבתי ספר יסודיים. רק השלטון המרכזי רשאי להקים מוסדות להשכלה גבוהה המספקים שירותי השכלה גבוהה לציבור באמצעות שידור.
35. ענף: שירותי חינוך - שירותי פיתוח מיומנות	

מקצועית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק פיתוח המיומנות המקצועית של העובדים (חוק מס' 16413, 30 באפריל, 2019), סעיפים 28, 32 ו-36
	צו האכיפה של חוק פיתוח המיומנות המקצועית של העובדים (צו נשיאותי מס' 29972, 9 ביולי 2019), סעיפים 24 ו-26
	תקנות האכיפה של חוק פיתוח המיומנות המקצועית של העובדים (פקודת משרד התעסוקה והעבודה מס' 252, 23 באפריל 2019), סעיפים 12, 14 ו-18
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק שירותי הכשרה בפיתוח מיומנות מקצועית חייב להקים משרד בקוריאה.
36. ענף: שירותים וטריניריים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק העניינים הווטרינריים (חוק מס' 16546, 27 באוגוסט 2019), סעיפים 4, 17, 2-22, 22-4 ו-22-5
	חוק הפיקוח על מחלות בעלי חיים ימיים (חוק מס' 16209, 8 בינואר 2019), סעיפים 2-37 ו-37-12
	משפט אזרחי (חוק מס' 14965, 31 באוקטובר 2017), סעיף 32
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	רק אדם שהוא soo-eui-sa (וטרינר) מורשה שהקים משרד בקוריאה, כולל dong-mul-jin-ryo-bub-in (ישות משפטית שהיא בית חולים לבעלי חיים) bee-young-ri-bub-in

	(מלכ"ר), רשאי לעסוק בשירותי בדיקת של מחלות וטרינריות או מחלות בעלי חיים ימיים.
	רק אדם שהוא-soo-san-jil-beung-gaun-ri sa (מפקח מחלות בעלי חיים ימיים) מורשה שהקים משרד בקוריאה, כולל -soo-san saeng-mul-jin-ryo-bub-in (ישות משפטית שהיא בית חולים לבעלי חיים ימיים) ו--bee young-ri-bub-in (מלכ"ר), רשאים לעסוק בשירותי בדיקה של מחלות בעלי חיים ימיים.
37. ענף: שירותים סביבתיים - שירותי טיפול במי פסולת, שירותי ניהול פסולת, שירותי טיפול בזיהום אוויר, עסקים שהם מתקני מניעה סביבתיים, הערכת השפעות סביבתיות, שירותי שיקום קרקע ושירותי טיהור מי תהום ושירותי פיקוח על כימיקלים רעילים.	
התחייבויות נוגעות בדבר:	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק שימור איכות המים והמערכות האקולוגיות הימיות (חוק מס' 15832, 16 באוקטובר 2018), סעיף 62
	חוק הפיקוח על הפסולת (חוק מס' 16318, 16 באפריל 2019), סעיף 25
	צו האכיפה של חוק הפיקוח על הפסולת (צו נשיאותי מס' 30173, 29 באוקטובר 2019) סעיף 8
	חוק שימור האוויר הנקי (חוק מס' 16266, 15 בינואר 2019), סעיף 68
	חוק התמיכה בטכנולוגיה ותעשייה סביבתית (חוק מס' 15845, 16 באוקטובר 2018), סעיף 15
	חוק הערכת השפעות סביבתיות (חוק מס' 15662, 12 ביוני 2018), סעיף 54
	חוק שימור איכות סביבת הקרקע (חוק מס' 15102, 28 בנובמבר 2017), סעיף 7-23

	חוק מי תהום (חוק מס' 15624, 8 ביוני 2018), סעיף 2-29
	חוק הפיקוח על כימיקלים רעילים (חוק מס' 16084, 24 בדצמבר 2018), סעיף 28
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם המספק את השירותים הסביבתיים הרשומים בכותרת הענף חייב להקים משרד בקוריאה.
38. ענף: שירותי הופעות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
אמצעים:	חוק ההופעות הפומביות (חוק מס' 16048, 24 בדצמבר 2008), סעיפים 6 ו-7
	צו האכיפה של חוק ההופעות הפומביות (צו נשיאותי מס' 29950, 2 ביולי 2019), סעיפים 4 ו-6
	תקנות האכיפה של חוק ההופעות הפומביות (פקודת משרד התרבות, הספורט והתיירות מס' 371, 7 באוקטובר 2019), סעיף 4
	תקנות האכיפה של חוק הפיקוח על ההגירה,(פקודת משרד המשפטים מס' 952, 11 ביוני 2019), טבלה 5
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	אדם זר המתכוון לעסוק בהופעות פומביות בקוריאה, או אדם המתכוון להזמין אדם זר להשתתף בהופעה פומבית בקוריאה, חייבים לקבל המלצה מטעם מועצת דירוג המדיה של קוריאה.
39. ענף: שירותי סוכנות חדשות (News-tong-sin-sa)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)

	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
אמצעים:	חוק בדבר קידום שידורי חדשות (חוק מס' 16052, 24 בדצמבר 2018), סעיפים 7, 8, 9, 5-9, 16 ו-28
	צו האכיפה של החוק בדבר קידום שידורי חדשות (צו נשיאותי מס' 30059, 27 באוגוסט 2019), סעיפים 4 ו-10
	חוק גלי הרדיו (חוק מס' 16019, 24 בדצמבר 2018), סעיף 20
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	news-tong-sin-sa (סוכנות חדשות) המאורגנת לפי חוק זר רשאית לספק news-tong-sin (שידורי חדשות) בקוריאה רק במסגרת חוזה עם סוכנות חדשות המאורגנת לפי החוק הקוריאני שיש לה רישיון לתחנת רדיו, כגון Yonhap News.
	האנשים הבאים לא יספקו שירותי סוכנות חדשות בקוריאה:
(א)	ממשלה זרה;
(ב)	אדם זר;
(ג)	מיזם המאורגן על פי החוק הקוריאני אשר dae-pyo-ja שלו (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) אינו אזרח קוריאני או הוא אדם שאינו תושב קוריאה; או
(ד)	מיזם המאורגן על פי החוק הקוריאני שבו אדם זר מחזיק ב-25 אחוז או יותר מההון.
	האנשים הבאים לא ישמשו כ-dae-pyo-ja (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) או כעורך סוכנות חדשות, או ישמשו כ- im-won (חבר הדירקטוריון) של Yonhap News או הוועדה לקידום סוכנות החדשות:

(א)	אזרח זר; או
(ב)	אזרח קוריאני שאינו תושב קוריאה.
	סוכנות חדשות זרה רשאית להקים סניף או משרד בקוריאה למטרה היחידה של איסוף חדשות.למען הסר ספק, סניף או משרד כאמור לא יפיצו news-tong-sin (שידורי חדשות) בקוריאה.
	האנשים הבאים לא יקבלו רישיון לתחנת רדיו:
(א)	אזרח זר;
(ב)	ממשלה זרה או נציגה; או
(ג)	מיזם המאורגן על פי חוק זר.
40. ענף: ייצור מוצרים ביולוגיים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
אמצעים:	חוק עסקי הפרמצבטיקה (חוק מס' 16250, 15 בינואר 2019), סעיף 42
	תקנות בדבר בטיחות מוצרי פרמצבטיקה וכו' (פקודת ראש הממשלה מס' 1544, 12 ביוני, 2019), סעיף 11
תיאור:	השקעה
	אדם המייצר מוצרי דם חייב לרכוש חומרי דם גולמיים מגוף לניהול דם בקוריאה.
41. ענף: הוצאה לאור של כתבי-עת (לא כולל עיתונים)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	הנהלה בכירה ודירקטוריונים (סעיף 9.10)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)

אמצעים:	חוק בדבר קידום כתבי עת כולל מגזינים (חוק מס' 15822, 16 באוקטובר 2018), סעיפים 20 ו-29
	צו האכיפה של החוק בדבר קידום כתבי עת כולל מגזינים, (צו נשיאותי מס' 30058, 27 באוגוסט 2019), סעיפים 17, 18, 19 ו-20
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	על המו"ל או העורך הראשי של מיזם המוציא לאור כתבי-עת להיות אזרח קוריאני.
	האנשים הבאים לא יוציאו לאור כתבי עת בקוריאה:
(א)	ממשלה זרה או אדם זר;
(ב)	מיזם המאורגן על פי החוק הקוריאני אשר dae-pyo-ja (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) אינו אזרח קוריאני; או
(ג)	מיזם המאורגן על פי החוק הקוריאני שבו אדם זר מחזיק ב-50 אחוז או יותר מהמניות או מההון.
	אדם זר המפרסם כתבי עת רשאי להקים סניף או משרד בקוריאה בכפוף לאישור שר התרבות, הספורט והתיירות. סניף או משרד כאמור רשאים להדפיס ולהפיץ את כתבי העת בקוריאה בשפת המקור, ובלבד שכתבי עת כאמור נערכים בשטח הצד האחר.
42. ענף: שירותי הפצה - חקלאות ומשק החי	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
אמצעים:	חוק ניהול הדגנים (חוק מס' 14653, 21 במארס 2017), סעיף 12
	חוק תעשיית משק החי (חוק מס' 16550, 27

	באוגוסט 2019), סעיפים 30 ו-34
	חוק תעשיית הזרעים (חוק מס' 14483, 27 בדצמבר 2016), סעיף 42
	חוק ניהול המזון (חוק מס' 16123, 31 בדצמבר 2018), סעיף 6
	חוק תעשיית הג'ינסנג (חוק מס' 16101, 31 בדצמבר 2018), סעיף 20
	חוק קידום השקעות זרות (חוק מס' 16479, 20 באוגוסט 2019), סעיף 4
	צו האכיפה של חוק קידום השקעות זרות (צו נשיאותי מס' 30170, 29 באוקטובר, 2019), סעיף 5
	תקנות בדבר השקעות זרות (הודעת מסחר התעשייה, הסחר והאנרגיה, מס'. 137-2018, 6 ביולי 2018), טבלה מצורפת 2
	חוק בדבר הפצה ויציבות מחירים של מוצרי חקלאות ודגה (חוק מס' 16118, 31 בדצמבר 2018), סעיפים 15, 17 ו- 43
	הודעה על מוצרי TRQ (הודעת משרד החקלאות, המזון והכפר מס' 105-2018, 24 בדצמבר 2018), סעיפים 14 ו- 2-20
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	אדם זר לא יחזיק ב-50 אחוז ויותר מהמניות או מההון של מיזם העוסק בסיטונאות yook-ryu (בשר).
	רק קואופרטיבים למשק חי לפי חוק הקואופרטיבים החקלאיים רשאים להקים ולנהל gong-pan-jang (שוק משק חי) בקוריאה.
	רק השלטון המקומי רשאי להקים gong-yeong-domae-sijang (שוק סיטונאי ציבורי).
	רק ארגוני יצרנים או תאגידים ציבוריים הרשומים בצו האכיפה של החוק בדבר הפצה ויציבות מחירים של מוצרי חקלאות ודגה,

	רשאים להקים gong-pan-jang (שוק סיטונאי משותף).
	למען הסר ספק, סעיפים 10.2 (טיפול לאומי) ו- 10.4 (גישה לשוק) אינם מונעים מקוריאה לאמץ או לקיים אמצעים כלשהם ביחס לניהול מכסת התעריף של WTO.
43. ענף: ייצור אנרגיה - ייצור חשמל שאיננו ייצור אנרגיה גרעינית; הולכה, הפצה ומכירות של אנרגיה גרעינית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)[41]
אמצעים:	חוק שירותי השקעה פיננסיים ושווקי ההון (חוק מס' 16191, 31 בדצמבר 2018), סעיף 168
	צו האכיפה של חוק שירותי השקעות פיננסיות ושוק ההון (צו נשיאות מס' 30118, 8 באוקטובר 2019), סעיף 187
	חוק קידום השקעות זרות (חוק מס' 16479, 20 באוגוסט 2019), סעיפים 4 ו-5
	צו האכיפה של חוק קידום השקעות זרות (צו נשיאותי מס' 30170, 29 באוקטובר 2019), סעיף 5
	תקנות בדבר השקעות זרות (הודעת משרד המסחר התעשייהוהאנרגיה, מס'. 137-2018, 6 ביולי 2018), טבלה מצורפת 2
	הודעת משרד האוצר והכלכלה (מס' 17-2000, 28 בספטמבר 2000)
	תקנה בדבר הפיקוח על עסקי ניירות ערך (הודעת נציבות השירותים הפיננסיים מס' 16-2008, 3 ביולי 2008), סעיף 6-7

[41] ס"ק (א) לרישום התשיעי בלוח של קוריאה לנספח II לא יחול על רישום זה.

תיאור:	השקעה
	הנתח הזר המצטבר של מניות KEPCO שהונפקו לא יעלה על 40 אחוזים. זר לא יפוך לבעל המניות הגדול ביותר של KEPCO.
	הנתח הזר המצטבר של מתקני ייצור חשמל, כולל מתקני קוגנרציה של חום וחשמל (GHP) למערכת החימום המרחבית (DHS), לא יעלה על 30 אחוז מכלל המתקנים בשטח קוריאה.
	הנתח הזר המצטבר של עסקי הולכה, הפצה ומכירה של חשמל אמור להיות פחות מ- 50 אחוזים. זר לא יהיה בעל המניות הגדול ביותר.
44. ענף: תעשיות אנרגיה - תעשיית גז	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)[42]
אמצעים:	חוק בדבר שיפור המבנה הניהולי וההפרטה של ארגונים ציבוריים (חוק מס' 11845, 28 במאי 2013), סעיף 19
	חוק שירותי השקעה פיננסיים ושווקי ההון (חוק מס' 16191, 31 בדצמבר 2018), סעיף 168
	סעיפי התאגדות של תאגיד הגז בקוריאה (3 ביולי 2019), סעיף 11
	השקעה
	זרים, במצטבר, לא יהיו בעלי יותר מ-30 אחוז מההון של KOGAS.
45. ענף: שירותי פנאי, תרבות וספורט - שירותי הקרנת סרטי קולנוע	
התחייבויות נוגעות בדבר:	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)

[42] ס"ק (א) לרישום התשיעי בלוח של קוריאה לנספח II לא יחול על רישום זה.

	גישה לשוק (סעיף 10.4)
אמצעים:	החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (חוק מס' 16061, 24 בדצמבר 2018), סעיפים 2, 27 ו-40
	צו האכיפה של החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (צו נשיאותי מס' 29950, 2 ביולי 2019), סעיף 19
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	על מפעילי הקולנוע להקרין סרטים קוריאניים לפחות 73 ימים בשנה בכל מסך בקוריאה.

נספח II

לוח של הרפובליקה של קוריאה

הערת הסבר

.1	הלוח של קוריאה לנספח זה מפרט, בהתאם לסעיפים 9.12 (אמצעים שאינם תואמים) ו- 10.6 (אמצעים שאינם תואמים), את הענפים, ענפי המשנה או הפעילויות הספציפיים שלגביהם קוריאה רשאית לקיים אמצעים קיימים או לאמץ אמצעים חדשים או מגבילים יותר, שאינם תואמים התחייבויות המוטלות על ידי:
(א)	סעיף 9.3 (טיפול לאומי) או 10.2 (טיפול לאומי)
(ב)	סעיף 9.4 (יחס של אומה מועדפת ביותר) או 10.3 (יחס של אומה מועדפת ביותר);
(ג)	סעיף 10.4 (גישה לשוק)
(ד)	סעיף 10.5 (נוכחות מקומית)
(ה)	סעיף 9.9 (דרישות ביצוע); או
(ו)	סעיף 9.10 (הנהלה בכירה ודירקטוריונים)
.2	בכל רישום בלוח מפורטים הרכיבים הבאים:
(א)	ענף מתייחס לענף שלגביו נעשה הרישום;
(ב)	התחייבויות נוגעות בדבר מפרט את ההתחייבויות הנזכרות בס"ק 1 אשר, בהתאם לסעיפים 9.12.3 ו-10.6.3 אינן חלות על ענפים, ענפי משנה או פעילויות המפורטים ברישום;
(ג)	תיאור מפרט את ההיקף או הטיב של הענפים, ענפי המשנה או הפעילויות המכוסים ע"י הרישום; וכן

(ד)	אמצעים קיימים מזהה, למטרות שקיפות, אמצעים קיימים החלים על הענפים, ענפי המשנה או הפעילויות המכוסים ע"י הרישום.
3.	בהתאם לסעיפים 9.12.3 ו-10.6.3, סעיפי הסכם זה המפורטים ברכיב ההתחייבויות הנוגעות בדבר של רישום לא יחולו על הענפים, ענפי משנה והפעילויות שזוהו ברכיב התיאור של אותו רישום.
4.	אדם זר פירושו אזרח זר או מיזם המאורגן על פי חוקי מדינה אחרת.
5.	הלוח הכלול בנספח זה אינו פוגע בעמדתה של קוריאה ביחס לאספקת שירותים שלא היו אפשריים מבחינה טכנית בעת כניסתו לתוקף של הסכם זה, וכן אספקת שירותים חדשים שאינם אלה המסווגים באופן חיובי ומפורש בקוד CPC הזמני של האו"מ.
6.	למען הסר ספק, בהתאם לסעיף 10.1.3, רישום בלוח לאמצעי שאינו תואם ביחס לסעיף 10.4 (גישה לשוק) יחול גם על אמצעים שאומצו או קוימו על ידי קוריאה המשפיעים על אספקת שירות בשטחה באמצעות נוכחות מסחרית, על אף הכותרת של רכיב התיאור.
7.	למען הסר ספק, סעיפים 10.2 (טיפול לאומי) ו-10.5 (נוכחות מקומית) הם תחומים נפרדים ואין צורך לרשום אמצעי שאינו עולה בקנה אחד עם סעיף 10.5 (נוכחות מקומית) כנגד סעיף 10.2 (טיפול לאומי)
1. ענף: כל הענפים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
תיאור:	השקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ, ביחס להקמה או רכישה של השקעה, כל אמצעי הדרוש לשמירה על הסדר הציבורי על פי סעיף 4 לחוק קידום השקעות זרות (2019) וסעיף 5 לצו

	האכיפה של חוק קידום השקעות זרות (2018), בתנאי שקוריאה תמסור מיד לצד האחר הודעה בכתב כי אימצה אמצעי כאמור וכי האמצעי:
(א)	מיושם בהתאם לדרישות הנוהל המפורטות בחוק קידום השקעות זרות (2019), צו האכיפה של חוק קידום השקעות זרות (2018), וחוקים בני החלה אחרים;
(ב)	מאומץ או מקוים רק מקום שההשקעה מהווה איום אמיתי ורציני מספיק על האינטרסים הבסיסיים של החברה;
(ג)	אינו מוחל באופן שרירותי או בלתי מוצדק;
(ד)	אינו מהווה הגבלה מוסווית על ההשקעה; וכן
(ה)	מידתי למטרה שהוא מבקש להשיג.
אמצעים קיימים:	חוק קידום השקעות זרות (חוק מס' 16479, 20 באוגוסט 2019), סעיף 4
	צו האכיפה של חוק קידום השקעות זרות (צו נשיאותי מס' 30170, 29 באוקטובר 2019), סעיף 5
2. ענף: כל הענפים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	השקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס להעברה או לסילוק של הון או נכסים המוחזקים בידי חברות ממשלתיות או רשויות ממשלתיות.
	אמצעי כאמור ייושם בהתאם להוראות פרק 16 (שקיפות).

	רישום זה לא יחול על מיזמים פרטיים לשעבר הנמצאים בבעלות המדינה כתוצאה מתהליכי ארגון מחדש של תאגידים.
	למטרות רישום זה:
	חברה ממשלתית תכלול כל מיזם שנוצר למטרה יחידה של מכירת או סילוק של הון או נכסים של חברה ממשלתית או רשויות ממשלתיות.
	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	בלי לפגוע בהתחייבויות קוריאה שהתקבלו בנספח I ובנספח II, קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס להעברה למגזר הפרטי של השירותים, כולם או חלקם, הניתנים במימוש סמכות ממשלתית.
אמצעים קיימים:	חוק שירותי השקעה פיננסיים ושווקי ההון (חוק מס' 16191, 31 בדצמבר 2018), סעיף 168
3. ענף: כל הענפים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לתעשייה הביטחונית
	משקיעים זרים (כקבוע בסעיף 2 לחוק קידום השקעות זרות) המתכוונים לרכוש את מניות תלויות ועומדות של חברת תעשייה ביטחונית (מיזמים כקבוע בסעיף 3 לחוק תכנית הרכש הביטחוני) שאינן מניות חדשות שהונפקו יקבלו אישור מוקדם מאת שר המסחר, התעשייה והאנרגיה.

אמצעים קיימים:	חוק קידום השקעות זרות (חוק מס' 16479, 20 באוגוסט 2019), סעיף 6
	חוק תכנית הרכש הביטחוני (חוק מס' 15344, 16 בינואר 2018), סעיף 35
4. ענף: רכישת קרקעות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
תיאור:	השקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לרכישת קרקע על ידי זרים, אלא שישות משפטית תמשיך להיות מורשת לרכוש אדמות מקום שהישות המשפטית:
(א)	איננה נחשבת כזרה לפי סעיף 2 לחוק בדבר דיווח על עסקאות נדל"ן וכו', וכן
(ב)	נחשבת כזר לפי החוק בדבר דיווח על עסקאות נדל"ן וכו', או שהוא סניף של ישות משפטית זרה כפוף לאישור או הודעה בהתאם לחוק בדבר דיווח על עסקאות נדל"ן וכו', אם הקרקע מיועדת לשימוש לכל אחד מהצרכים העסקיים הלגיטימיים הבאים:
(i)	קרקעות המשמשות לפעילות עסקית רגילה;
(ii)	קרקעות המשמשות לדיור להנהלה הבכירה; וכן
(iii)	קרקע המשמשת למילוי דרישות החזקת קרקעות הקבועות בחוקים נוגעים בדבר.
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לרכישת אדמות חקלאיות על ידי זרים.
אמצעים קיימים:	חוק בדבר דיווח על עסקאות נדל"ן וכו' (חוק מס' 13797, 19 בינואר 2016), סעיפים 2, 3, 7 ,8 ,9 ו-11

	חוק האדמות החקלאיות (חוק מס' 16073, 24 בדצמבר 2018), סעיף 6
5. ענף: כלי ירייה, חרבות, חומרי נפץ ופריטים דומים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לענף כלי ירייה, החרבות, חומרי הנפץ, תרסיסי הגז, אקדחי ההלם החשמליים והקשתות, כולל ייצור, שימוש, מכירה, אחסון, הובלה, יבוא, ייצוא והחזקה של כלי ירייה, חרבות, חומרי הנפץ, תרסיסי גז, אקדחי הלם חשמליים וקשתות.
6. ענף – קבוצות מוחלשות:	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המאפשר זכויות או העדפות לקבוצות מוחלשות חברתית או כלכלית, כמו נכים, אנשים שהעניקו שירותים יוצאי דופן למדינה ומיעוטים אתניים.
7. ענף: מערכת אלקטרונית/מידע ארצית בבעלות המדינה	

התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המשפיע על ניהול ותפעול של כל מערכת מידע אלקטרונית בבעלות המדינה המכילה מידע ממשלתי קנייני או מידע שנאסף על פי תפקידים וסמכויות רגולטוריים של הממשלה.
אמצעים קיימים:	חוק בדבר ההקמה, הניהול וכו' של נתונים מרחביים (חוק מס' 13796, 1 בספטמבר 2016), סעיפים 16, 21
	צו האכיפה של החוק בדבר ההקמה, הניהול וכו'של נתונים מרחביים (חוק מס' 29617, 12 במארס 2019), סעיף 16
8. מגזר: שירותים חברתיים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס למתן שירותי אכיפת חוק ושירותי שיקום, והשירותים הבאים במידה שהם שירותים חברתיים המוק'מים או מקוימים למטרות ציבוריות: הבטחת הכנסה או ביטוח, ביטוח לאומי , רווחה חברתית, הכשרה ציבורית; שירותים ציבוריים; תחבורה ציבורית; דיור ציבורי; בריאות; וטיפול בילדים.
9. ענף: כל הענפים	

התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי שאינו עולה בקנה אחד עם התחייבויותיה של קוריאה לפי סעיף XVI ל-GATS כמפורט בתכנית ההתחייבויות הספציפית של קוריאה תחת GATS/SC/48, GATS/SC/48/Suppl.1, (GATS/SC/48/Suppl.1/Rev.1, GATS/SC/48/Suppl.2, GATS/SC/48/Suppl.3, ו-GATS/SC/48/Suppl.3/Rev.1).)
	לצורך רישום זה בלבד, הלוח של קוריאה כפוף לשינויים הבאים:
(א)	לכל ענף וענף משנה שביחס אליהם נספח I של קוריאה מכיל רישום (שאיננו רישום ביחס ל"כל הענפים") שאינו מציין גישה לשוק ככזה ברכיב ההתחייבויות הנוגעות בדבר, "אין" רשום בטור הגישה לשוק עבור מצבים 1, 2, 3, ו"לא מחויב אלא כפי שמצוין בסעיף ההתחייבויות האופקיות" רשום עבור מצב 4;
(ב)	לכל ענף וענף משנה שביחס אליהם נספח I של קוריאה מכיל רישום (שאיננו רישום ביחס ל"כל הענפים") המציין מגבלה על התחייבות הגישה לשוק, מגבלה זו רשומה בעמודת הגישה לשוק ביחס למצב האספקה המתאים; וכן
(ג)	לכל ענף וענף משנה הרשומים בנספח II-A, הלוח של קוריאה משתנה כמצוין בנספח II-A.
	שינויים אלה לא ישפיעו על מגבלה כלשהי המתייחסת לתת-ס"ק (ו) לס"ק 2 לסעיף XVI ל- GATS הרשומה בעמודת גישה לשוק בלוח של קוריאה.
	למען הסר ספק, פירוש "אין" בטור הגישה לשוק בלוח של קוריאה לא יתפרש כמשנה את החלת סעיף 10.5 (נוכחות מקומית) כפי ששונה על ידי סעיף 10.6 (אמצעים שאינם

	תואמים).
10. ענף: כל הענפים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המאפשר טיפול דיפרנציאלי למדינות במסגרת כל הסכם בינלאומי דו-צדדי או רב-צדדי שנמצא בתוקף או שנחתם לפני מועד כניסתו של הסכם זה לתוקף.
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המאפשר טיפול דיפרנציאלי למדינות במסגרת כל הסכם בינלאומי דו-צדדי או רב-צדדי שנמצא בתוקף או שנחתם אחרי תאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה הכרוך ב:
(א)	תעופה;
(ב)	דגה;
(ג)	עניינים ימיים, כולל חילוץ;
(ד)	שירותי בזק; או
(ה)	הובלת ברכבות
11. ענף: שירותי תקשורת - שירותי שידור	
התחייבויות נוגעות בדבר:	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי המאפשר טיפול דיפרנציאלי לאנשים במדינות אחרות עקב יישום אמצעי הדדיות או באמצעות הסכמים בינלאומיים הכוללים שיתוף בספקטרום הרדיו, הבטחת גישה לשוק או

	טיפול לאומי ביחס לשידור לוויין חד-כיווני של טלוויזיה היישר לבית (DTH) ושירותי טלוויזיה לוויינים ישירים (DBS) ושירותי שמע דיגיטליים.
12. ענף: שירותי איכות הסביבה - שירותי טיפול ואספקה למי שתייה; שירותי איסוף וטיפול לשפכים עירוניים; שירותי איסוף, הובלה ופינוי אשפה לפסולת עירונית; תברואה ושירותים דומים; שירותי הגנת הטבע והנוף (למעט שירותי הערכת השפעות סביבתיות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותיים הסביבתיים הבאים: טיפול ואספקה של מי שתייה; איסוף וטיפול בשפכים עירוניים; איסוף, הובלה ופינוי של פסולת עירונית; תברואה ושירותים דומים שירותי הגנת טבע ונוף (למעט שירותי הערכת השפעות סביבתיות).
	רישום זה לא יחול על אספקת השירותים הנ"ל בהתאם לחוזה בין גורמים פרטיים, במידה שהאספקה הפרטית של שירותים כאמור מותרת לפי חוקים ותקנות נוגעים בדבר.
13. ענף: אנרגיה - אנרגיה אטומית, אנרגיה חשמלית ואנרגיית גז	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)

	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	1. קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לתעשיית האנרגיה האטומית כגון ייצור אנרגיה גרעינית; ייצור ואספקה של דלק גרעיני; חומרים גרעיניים; טיפול וסילוק פסולת רדיואקטיבית (כולל טיפול בדלק גרעיני מדולל ומוקרן וסילוקו); ייצור רדיואיזוטופים וקרינה; שירותי ניטור לקרינה; שירותים הקשורים לאנרגיה גרעינית; שירותי תכנון, תחזוקה ותיקון.
	2. קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לייצור, הולכה, הפצה ומכירות של חשמל.
	כל אמצעי כאמור לא יפחית את רמת הבעלות הזרה המותרת בענף הכוח החשמלי כפי שמופיע בתוספת של קוריאה לנספח I הנוגעת לתעשיית האנרגיה-ייצור חשמל שאינו ייצור חשמל גרעיני; העברת חשמל, חלוקה ומכירות.
	על אף רישום זה, קוריאה לא תאמץ או תקיים כל אמצעי שאינו עולה בקנה אחד עם סעיף 9.9.1 (ו) (דרישת ביצוע - דרישה להעביר טכנולוגיה מסוימת, תהליך ייצור או ידע קנייני אחר לאדם בשטחו).
	3. קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי הנוגע לייבוא והפצה סיטונאית של גז טבעי והפעלת מסופים והרשת הלאומית של צינורות בלחץ גבוה.
	כל אמצעי כאמור לא יפחית את רמת הבעלות הזרה המותרת בתעשיית הגז לפי ההוראות ברישום בלוח של קוריאה לנספח I הקשורה לתעשיית האנרגיה-תעשיית הגז.
14. ענף: שירותי הפצה - שירותי עמילים, סיטונאות וקמעונאות של חומרי גלם חקלאיים ובעלי חיים חיים (nong chuk san mul)	

התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס:
(א)	לשירותי סוכני הנציבות של חומרי גלם חקלאיים, בעלי חיים חיים, מוצרי מזון, משקאות;
(ב)	לשירותי סחר סיטונאי של תבואה, בשר, עופות, אבקת תבואה, ג'ינסנג, ג'ינסנג אדום, דשנים; וכן
(ג)	לשירותים קמעונאיים של אורז, ג'ינסנג וג'ינסנג אדום.
15. ענף: ייצור משקאות חריפים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
תיאור:	השקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לייצור משקאות חריפים.
16. ענף: שירותי הובלה - שירותי הובלת נוסעים בדרכים (שירותי מוניות ושירותים סדירים להובלת נוסעים בדרכים), שירותי הובלת מטענים בדרכים (לא כולל שירותי הובלת בדרכים הקשורים לשירותי בלדרות), שירותי הובלה בנתיבי מים פנימיים ושירותי הובלה בחלל	

התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	1. קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי מוניות ושירותים סדירים להובלת נוסעים בדרכים.
	2. קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הובלת מטענים בכבישים, לא כולל הובלה בכבישים של מטען במכולות (להוציא הובלה בנתיבי מים פנימיים) על ידי חברות שילוח בינלאומיות ושירותי הובלת בדרכים הקשורים לשירותי בלדרות ביחס להתחייבויות יחס של אומה מועדפת ביותר (MFN), דרישות ביצוע (PR), הנהלה בכירה ודירקטוריונים (SMBD), ונוכחות מקומית (LP).
	3. קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הובלה בנתיבי מים פנימיים) ושירותי הובלת בחלל.
17. ענף: שירותי הובלה - שירותי אחסנה ואחסון	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי אחסון ואחסנה הקשורים למוצרי חקלאות ומשק חי.
18. ענף: שירותי תקשורת - שירותי דואר ללא מונופול	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)

	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לכך ששר המדע והטכנולוגיה לא יזדקק לאישור של שר הקרקע, התשתיות והתבורה כדי לקבוע את המספר הכולל של כלי רכב העשויים להשתייך למשרד המדע והטכנולוגיה ולהקצות את כלי הרכב למשרדי דואר.
	רשות הדואר הקוריאנית שומרת על זכויות בלעדיות לאיסוף, טיפול ומסירת של מכתבים מקומיים ובינלאומיים.
	הזכויות הבלעדיות של רשות הדואר הקוריאנית כוללות את זכות הגישה לרשת הדואר שלה ואת הפעלתה.
אמצעים קיימים:	חוק שירות הדואר (חוק מס' 13584, 22 בדצמבר 2015)
	תקנות בדבר ניהול כלי רכב משותפי-מטרה (צו נשיאותי מס' 28211, 26 ביולי 2017)
	חוק קידום השקעות זרות (חוק מס' 16479, 20 באוגוסט 2019), סעיף 4
19. ענף: שירותי תקשורת - שירותי שידור	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה

	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי הנוגע לשירותי שידור.
20. ענף: שירותי תקשורת - שירותי שידור ובזק	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי וידאו מבוססי מנוי.
	לעניין רישום זה, שירותי וידאו מבוססי מנוי פירושם שירותי וידאו מבוססי מנוי המסופקים למשתמשי קצה על פני קיבולת הולכה ייעודית שבבעלותו או בשליטתו של הספק (כולל באמצעות ליסינג) וכולל טלוויזיה מבוססת פרוטוקול אינטרנט (IPTV) ושידור אינטראקטיבי.
21. ענף: שירותי תקשורת - שירותי שידור ושירותים אורקוליים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל הסדר העדפה משותף להפקות משותפות של קולנוע או טלוויזיה. מעמד רשמי של הפקה משותפת, שניתן להעניק להפקה משותפת המופקת במסגרת הסדר הפקה משותפת כאמור, מעניק טיפול לאומי ליצירות המכוסות ע"י הסדר הפקה משותפת.

אמצעים קיימים:	החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (חוק מס' 11902, 16ביולי 2013)
	הודעה על לוח שידורים (הודעת ועדת התקשורת של קוריאה מס' 8-2019, 17 ביוני 2019)
22. ענף: שירותי תקשורת - שירותי שידור ושירותים אורקוליים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמת מידה להגדרת אמצעים לקביעת האם שידורים או תוכניות אור-קוליות הם קוריאניים.
אמצעים קיימים:	החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (חוק מס' 16,11902 , ביולי 2013), סעיפים 27 ו-40
	צו האכיפה של החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (צו נשיאותי מס' 24036, 13 באוגוסט 2012), סעיפים 10 ו-19
	תקנות האכיפה של החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (פקודת משרד התרבות, הספורט והתיירות מס' 128, 17 באוגוסט 2012)
	הודעה על לוח שידורים (הודעת ועדת התקשורת של קוריאה מס' 8-2019, 17 ביוני 2019)
23. ענף: שירותים עסקיים - שירותי נדל"ן (לא כולל שירותי תיווך ושמאות מקרקעין)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)

	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי פיתוח, אספקה, ניהול, מכירה והשכרה של נדל"ן, להוציא שירותי תיווך ושמאות.
24. ענף: שירותים עסקיים - שירותי מדידות קדסטרליות ושירותים קדסטרליים הקשורים להכנת מפות.	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי מדידות ושירותים קדסטרליים הקשורים למפות
25. ענף: שירותים עסקיים וסביבתיים - בדיקה, הסמכה וסיווג של חומרי גלם חקלאיים ובעלי חיים חיים (nong chuk san mul)	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לבדיקה, הסמכה וסיווג של חומרי גלם חקלאיים ומוצרים מן החי.
26. ענף: שירותים עסקיים - שירותים הנלווים לחקלאות, ציד, יערנות ודייג	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)

	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותים הנוגעים לחקלאות, יערנות ומשק חי, לרבות שיפור גנטי, הזרעה מלאכותית, ליטוש אורז ושעורה, ופעילויות הקשורות למתחם לעיבוד אורז.
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לאספקת שירותים הנלווים לחקלאות, ציד, יערנות ודיג על ידי הקואופרטיבים החקלאיים, קואופרטיבי היערנות וקואופרטיבי הדיג
27. ענף: דיג	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
תיאור:	השקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לפעילויות דיג במים הטריטוריאליים ובאזור הכלכלי הבלעדי של קוריאה.
28. ענף: הוצאה לאור של עיתונים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס להוצאה לאור (כולל הדפסה והפצה) של עיתונים.
אמצעים קיימים:	החוק בדבר קידום עיתונים וכו' (חוק מס' 11690, 23 במארס 2013)

	צו האכיפה של החוק בדבר קידום עיתונים וכו' (צו נשיאותי מס' 22151, 4 במאי 2010)
29. ענף: שירותי חינוך - חינוך קדם-יסודי, יסודי, תיכוני, גבוה, מבוגרים ואחר	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לחינוך קדם-יסודי, יסודי ותיכוני; השכלה גבוהה הקשורה לבריאות ורפואה; השכלה גבוהה למורים לקדם-יסודי, יסודי ותיכון; השכלה מקצועית לתואר שני במשפטים; אוניברסיטאות לתארים מתקדמים; חינוך מרחוק בכל דרגות החינוך; ושירותי חינוך אחרים.
30. ענף: שירותים חברתיים - שירותי בריאות האדם	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי בריאות האדם.
31. ענף: שירותי פנאי, תרבות וספורט – קידום סרטי קולנוע, פרסום או פוסט	

פרודאקשן,לאחר הפקה ושירותי , מוזיאונים ושירותי תרבות אחרים.	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
1.	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לקידום , פרסום או פוסט-פרודקשן של סרטי קולנוע ביחס להתחייבויות טיפול לאומי (NT), יחס של אומה מועדפת ביותר (MFN) דרישות ביצוע (PR) ונוכחות מקומית (LP),
2.	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשימור ושיקום מורשת תרבותית ונכסים, לרבות חפירה, הערכה או התמודדות עם מורשת ונכסים תרבותיים ביחס להתחייבויות טיפול לאומי (NT), דרישות ביצוע (PR), הנהלה בכירה ודירקטוריונים (SMBD), ונוכחות מקומית (LP),
אמצעים קיימים:	החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (חוק מס' 11902, 16 ביולי 2013)
	צו האכיפה של החוק בדבר קידום מוצרי קולנוע ווידאו (צו נשיאותי מס' 24036, 13 באוגוסט 2012)
	חוק הגנת המורשת התרבותית (חוק מס' 26 , 11228 בינואר 2012)
	צו האכיפה של החוק בדבר הגנת המורשת התרבותית (צו נשיאותי מס' 23862, 19 ביוני 2012)
	חוק ההגנה והסקר של מורשת ארכיאולוגית (חוק מס' 10882, 21 ביולי 2011)

	תקנות האכיפה של חוק ההגנה והסקר של מורשת ארכיאולוגית (פקודת משרד התרבות, הספורט והתיירות מס' 78, 16 בפברואר 2011)
	חוק בדבר תיקון מורשת תרבותית וכו' (חוק מס' 11530, 11 בדצמבר 2012)
32. ענף: שירותי פנאי אחרים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
תיאור:	השקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לתיירות באתרי כפר, דגה וחקלאות;
33. ענף: שירותי הימורים והגרלות	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי הימורים והגרלות.
	למען הסר ספק, הימורים והגרלות כולל שירותים כאמור המסופקים באמצעות שידור אלקטרוני ושירותים המשתמשים ב- sa-haeng-seong-ge-im-mul. Sa-haeng-seong-ge-im-mul, כהגדרתו בסעיף 2 לחוק קידום תעשיית המשחקים של קוריאה, כולל, בין היתר, מכשירי משחק שתוצאתם היא הפסד או רווח כספי באמצעות הימורים או מזל.
אמצעים קיימים:	חוק קידום התיירות (חוק מס' 12406, 11

	במארס, 2014) סעיפים 5, 21 ו-28
	חוק מיוחד בדבר סיוע בפיתוח אזורי מוקשים נטושים (חוק מס' 12154, 1 בינואר 2014) סעיף 11
	החוק בדבר קידום ספורט לאומי (חוק מס' 12348, 28 בינואר 2014), סעיפים 24, 25 ו-26
	צו האכיפה של החוק בדבר קידום ספורט לאומי (צו נשיאותי מס' 25511, 28 ביולי 2014), סעיפים 28 ו-30
	חוק איגוד המירוצים של קוריאה (חוק מס' 13146, 3 בפברואר 2015)
	חוק מלחמות השוורים המסורתיות (חוק מס' 13143, 3 בפברואר 2015)
	חוק מירוצי אופניים וסירות מנוע (חוק מס' 12688, 28 במאי 2014) סעיפים 4, 19 ו-24
	חוק קידום תעשיית המשחקים (חוק מס' 11998, 6 באוגוסט 2013) סעיפים 2, 21 ו-22
	חוק בדבר מקרים מיוחדים הנוגעים להסדרה וענישה של מעשים ספקולטיביים וכו' (חוק מס' 11690, 23 במארס, 2013)
34. ענף: שירותי בעלי מקצוע של זרים - יועצים משפטיים זרים, רואי חשבון זרים וחשבי מס מוסמכים זרים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה

1.	ביחס להתחייבויות טיפול לאומי (NT), יחס של אומה מועדפת ביותר (MFN), הנהלה בכירה ודירקטוריונים (SMBD), ונוכחות מקומית (LP), קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי, כולל אך בלי להגביל: :
(א)	הגבלות על הרשאה, אישור, רישום, קבלה ופיקוח על כל דרישות אחרות ביחס לעורכי דין בעלי רישיון במדינה זרה או למשרדי עורכי דין זרים המספקים שירותים משפטיים מסוגים שונים בקוריאה;
(ב)	מגבלות על עורכי דין בעלי רישיון ממדינות זרות או משרדי עורכי דין זרים הנכנסים לשותפויות, התאגדויות מסחריות, עמותות או כל סוג אחר של מערכת יחסים ללא קשר לצורה המשפטית, עם byeon-ho-sa (עורכי דין קוריאנים מורשים) משרדי עורכי דין קוריאנים, beop-mu-sa (רשמים משפטיים מורשים בקוריאה) byeon-ho-sa (עורכי דין קוריאנים מורשים לענייני פטנטים), gong-in-hoe-gye-sa(רואי חשבון קוריאנים מורשים), se-mu-sa (חשבי מס קוריאנים מורשים) או gwan-se-sa (סוכני מכס קוריאנים);
(ג)	מגבלות על עורכי דין בעלי רישיון ממדינות זרות או על משרדי עורכי דין זרים המעסיקים byeon-ho-sa (עורך דין קוריאני מורשה) beop-mu-sa (רשמים משפטיים מורשים בקוריאה), byeon-ri-sa (עורכי דין קוריאניים מורשים לענייני פטנטים), gong-in-hoe-gye-sa (רואי חשבון קוריאנים מורשים), se-mu-sa (חשבי מס קוריאנים מורשים) או gwan-se-sa (סוכני מכס קוריאנים) בקוריאה; וכן
(ד)	מגבלות על ההנהלה הבכירה והדירקטוריון של גופים משפטיים המספקים שירותי ייעוץ משפטי זרים, לרבות ביחס ליו"ר;
2.	על אף האמור בס"ק 1, לא יאוחר מתאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף, קוריאה תאפשר,

	בכפוף לדרישות מסוימות העולות בקנה אחד עם הסכם זה, למשרדי עורכי דין של הצד האחר בהסכם זה להקים נציגויות (משרדי יועצים משפטיים זרים או משרדי יע"ז) בקוריאה, ועורכי דין המורשים אצל הצד האחר להסכם זה לספק שירותי ייעוץ משפטי בנוגע לחוקי סמכות השיפוט שבה הם מורשים ולמשפט בינלאומי ציבורי כיועצים משפטיים זרים בקוריאה.
.3	קוריאה תקיים, לכל הפחות, את האמצעיים שאומצו ליישום התחייבויותיה בס"ק 2.
	לענין רישום זה משרד עורכי דין של הצד האחר פירוש משרד עורכי דין המאורגן על פי חוקים של הצד האחר ומטהו נמצא אצל הצד האחר.
.4	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותי חשבונאות ציבורית, לרבות אלה הנוגעים לבעלות, שותפות, אזרחות של מנהלים ודירקטורים והיקף השירותים שיסופקו. רואי חשבון ציבוריים זרים המתכוונים לספק שירותי חשבונאות בקוריאה חייבים להיות בעלי רישיון מקומי ורשומים לפי חוק רואי החשבון המורשים. משרדיהם חייבים להיות מוקמים בקוריאה.
.5	ביחס להתחייבויות טיפול לאומי (NT) הנהלה בכירה ודירקטוריונים (SMBD), נוכחות מקומית (LP) ויחס של אומה מועדפת ביותר (MFN), קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לשירותיse-mu-sa (חשבי מס קוריאנים מורשים) הכוללים את אלה הנוגעים לבעלות, שותפות, אזרחות של מנהלים ודירקטורים והיקף השירותים שיסופקו. רואי חשבון ציבוריים זרים המתכוונים לספק שירותי se-mu-sa (חשבי מס קוריאנים מורשים) בקוריאה חייבים להיות בעלי רישיון מקומי ורשומים לפי חוק רואי החשבון המורשים. משרדיהם חייבים להיות מוקמים בקוריאה.

	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
35. ענף: שירותים עסקיים	
	סחר חוצה גבולות בשירותים
התחייבויות נוגעות בדבר:	
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לייצוא וייצוא מחדש של מוצרים, תוכנה וטכנולוגיה שבפיקוח.
תיאור:	
36. ענף: כל הענפים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיף 9.3)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
תיאור:	השקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס להשקעה באספקת שירות במימוש סמכות שלטונית, כפי שמונח זה מוגדר בסעיף 10.1.6 (היקף), כגון שירות אכיפת חוק ושירותי שיקום.
37. ענף: שירותי הובלה - הובלות נוסעים בים והובלה בנתיבי מים פנימיים	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי הנוגע לאספקת שירותי הובלה בינלאומית של נוסעים בים, הובלה בנתיבי מים פנימיים והפעלת כלי שיט קוריאניים, לרבות האמצעים הבאים:

	אדם המספק שירותי הובלה בינלאומית של נוסעים בים, חייב לקבל האישור מהשר לענייני ים ודגה, כפוף למבחן צרכים כלכליים.
	הובלה בנתיבי מים פנימיים שמורה לאוניות קוריאניות. הובלה בנתיבי מים פנימיים כולל תחבורה ימית בין נמלים הנמצאים לאורך חצי האי הקוריאני כולו וכל האיים הסמוכים. **ספינה קוריאנית** פירושו:
	(א) כלי שיט בבעלות ממשלת קוריאה, חברה ממשלתית או מוסד שהוקם תחת המשרד לענייני ים ודגה;
	(א) כלי שיט בבעלות אזרח קוריאני;
	(ג) כלי שיט בבעלות מיזם המאורגן לפי הקוד המסחרי הקוריאני;
	(ב) כלי שיט בבעלות מיזם המאורגן על פי חוק זר שהמשרד הראשי שלו נמצא בקוריאה וה-*dae-pyo-ja* (למשל, מנכ"ל, נשיא או בעל תפקיד מרכזי בכיר דומה) שלו הוא אזרח קוריאני. במקרה שיש יותר מאחד, כל ה-*dae-pyo-ja* שלו חייבים להיות אזרחים קוריאנים.
	למען הסר ספק, אמצעים הנוגעים להיבטים היבשתיים של פעילויות נמל כפופים ליישום סעיף 21.2 (אבטחה חיונית).
38. ענף: חקירה פרטית	
התחייבויות נוגעות בדבר:	טיפול לאומי (סעיפים 9.3 ו-10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיפים 10.3 ו-9.4)
	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	הנהלה בכירה ודיקרטוריונים (סעיף 9.10)
	דרישות ביצוע (סעיף 9.9)
	נוכחות מקומית (סעיף 10.5)
תיאור:	<u>סחר חוצה גבולות בשירותים והשקעה</u>
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס למתן שירותי חקירה פרטיים.
39. ענף: כל הענפים	

התחייבויות נוגעות בדבר:	גישה לשוק (סעיף 10.4)
	טיפול לאומי (סעיף 10.2)
	יחס של אומה מועדפת ביותר (סעיף 10.3)
תיאור:	<u>סחר חוצה גבולות בשירותים</u>
	קוריאה שומרת על הזכות לאמץ או לקיים כל אמצעי ביחס לכניסה ושהייה זמנית של בני אדם טבעיים, בכפוף לקטגוריות הכלולות בלוח ההתחייבויות הספציפיות של קוריאה בדבר כניסה זמנית של אנשים עסקיים בנספח 11-א.

פרק 11
כניסה זמנית של אנשי עסקים

סעיף 11.1: היקף

1. פרק זה יחול, כמפורט בלוח ההתחייבויות הספציפיות של כל צד בנספח 11-א או 11-ב, על אמצעים המשפיעים על כניסתם הזמנית של אנשי עסקים של צד לשטח הצד האחר. אנשי עסקים כאמור עשויים לכלול:

(א) מבקרים עסקיים; או

(ב) העברות תוך תאגידיות.

סעיף 11.2: עקרונות כלליים

1. פרק זה משקף את יחסי הסחר המועדפים בין הצדדים, את רצונם ההדדי להקל על כניסה זמנית של אנשי עסקים על בסיס הדדי ולקבוע אמות מידה ונהלים שקופים לכניסה זמנית בהתאם לנספח 11-א או 11-ב.

2. פרק זה לא יחול על אמצעים המשפיעים על בני אדם המבקשים גישה לשוק התעסוקה של הצד האחר, ולא יחול על אמצעים הנוגעים לאזרחות, לאום, מגורים או תעסוקה על בסיס קבוע.

סעיף 11.3: התחייבויות כלליות

1. כל צד יחיל את האמצעים הנוגעים לפרק זה בהתאם לסעיף 11.2, ובמיוחד, יחיל אמצעים אלה בצורה מהירה ככל האפשר על מנת להימנע מפגיעה או עיכוב שלא כדין של סחר בטובין או בשירותים או ניהול פעילויות השקעה לפי הסכם זה.

2. אין בהסכם זה דבר שימנע מצד להחיל אמצעים להסדרת כניסתם של בני אדם של הצד האחר לשטחו, או שהייתם הזמנית בשטחו, לרבות האמצעים הנדרשים כדי, ולהבטיח את התנועה המסודרת של בני אדם מעבר לגבולותיו ולהגן על שלמותה, ובלבד שאמצעים כאמור אינם מיושמים באופן המבטל או פוגע בהתחייבויותיו של צד לפי הסכם זה. העובדה היחידה של דרישת אשרה לבני אדם ממדינות מסוימות ולא לאלה שממדינות אחרות, לא תיחשב כפגיעה או עיכוב שלא כדין של סחר בטובין או בשירותים או ניהול פעילויות השקעה לפי הסכם זה.

סעיף 11.4: הענקת כניסה זמנית[43]

1. כל צד יעניק, בהתאם ללוח התחייבויות הספציפיות של אותו צד בנספח 11-א או 11-ב, כניסה זמנית לאנשי עסקים של הצד האחר הזכאים בדרך אחרת לכניסה בהתאם לפרק זה.

2. כל צד יקבע בנספחים 11-א ו-11-ב לוח הכולל את התחייבויותיו לכניסה ושהייה זמנית בשטחו של אנשי עסקים של הצד האחר. לוחות התחייבויות ספציפיות אלה יפרטו את התנאים והמגבלות לכניסה ולשהייה

[43] ההתחייבויות של כל צד לפי פרק זה יהיו כפופות לתנאים, התניות, הסתייגויות או מגבלות ככל שהוא קבע בלוח שלו בנספח I או בנספח II.

זמנית, כולל הדרישות ואורך השהות, לכל קטגוריה של אנשי עסקים הכלולה בלוח ההתחייבויות הספציפיות של כל צד.

3. מקום שצד מוסר התחייבות לפי ס"ק 1 ו-2, אותו צד יעניק כניסה או הארכה של שהייה זמנית לאנשי עסקים של הצד האחר ובלבד שאותם אנשי עסקים:

(א) יצייתו לנהלי בקשה קבועים ביחס לנוהל ההגירה המבוקש; וכן

(ב) יעמדו בכל דרישות הזכאות הנוגעות לכניסה אל הצד המעניק.

4. כניסה זמנית שאושרה בפרק זה לא תחליף את הדרישות הנחוצות לעיסוק במקצוע או בפעילות על פי החוקים והתקנות הספציפיים שבתוקף בשטח הצד המאשר את הכניסה הזמנית.

5. כל צד יבטיח כי עמלות שגובות הרשויות המוסמכות בגין הטיפול בבקשות הכניסה והשהייה הזמנית אינן פוגעות או מעכבות שלא כדין סחר בשירותים לפי הסכם זה.

6. צד לא יחייב, להוציא בהתאם ללוח ההתחייבויות הספציפיות של אותו צד בנספח 11-א או 11-ב , בדיקות שוק עבודה או נהלים אחרים בעלי השפעה דומה, ולא יאכוף ולא יקיים כל מגבלה מספרית הנוגעת לכניסה זמנית כתנאי לכניסה.

סעיף 11.5: מסירת מידע

כל צד:

(א) במידת האפשר ימסור לצד האחר חומרים נוגעים בדבר שיאפשרו לצד האחר להתוודע אל אמצעים הקשורים לפרק זה;

(ב) יפרסם, כגון באתר ההגירה שלו, לא יאוחר משישה חודשים מיום כניסתו של הסכם זה לתוקף, את הדרישות לכניסה זמנית לפי פרק זה, כולל חומר הסבר וטפסים ומסמכים נוגעים בדבר שיאפשרו לאנשי עסקים של הצד האחר להתוודע לדרישותיו;

(ג) עם שינוי או תיקון אמצעי הגירה המשפיע על כניסתם הזמנית של אנשי עסקים, יוודא כי המידע המתפרסם בהתאם לסעיף זה מתעדכן עד תאריך כניסתו לתוקף של אותו שינוי או תיקון; וכן

(ד) יקים או יקיים מנגנונים מתאימים למתן מענה לפניות של בעלי עניין בנוגע לבקשות ולהליכים הקשורים לכניסה זמנית של אנשי עסקים.

סעיף 11.6: נהלי בקשה מזורזים

1. הרשויות המוסמכות של כל צד יטפלו במהירות, בהתאם לדין הפנימי שלהן, בבקשות לנוהל הגירה או להארכתו שהגישו אנשי עסקים של הצד האחר, בהתאם ללוח ההתחייבויות הספציפיות שלו.

2. עם קבלת בקשה לנוהל הגירה שהושלמה והוגשה בהתאם לחוקים ולתקנות הפנימיים שלו, צד יקבל, במהירות האפשרית, החלטה בנוגע לבקשה ויודיע למבקש על ההחלטה, לרבות, אם אושרה, תקופת השהות ותנאים אחרים. מקום שהרשויות המוסמכות של הצד דורשות מהמבקש מידע נוסף על מנת לטפל בבקשתו, הן יודיעו למבקש, או לנציגו המשפטי בשטח הצד שמסר את ההודעה, ללא עיכוב מיותר.

3. על פי בקשה של מבקש, צד המקבל בקשה שהושלמה לנוהל הגירה ימסור, ללא עיכוב מיותר, מידע הנוגע למצב הבקשה.

סעיף 11.7: נקודות קשר

1. הצדדים מקימים בזאת נקודות קשר אשר יחליפו מידע כמתואר בסעיף 11.6.

2. נקודות הקשר הן:

(א) בקוריאה,
מנהל
אגף ויזה ותושבות
שירות ההגירה של קוריאה
משרד המשפטים או מחליפו

(ב) בישראל,
מנהל
משרד PIBA האזורי
רשות האוכלוסין וההגירה,
משרד הפנים או מחליפו

סעיף 11.8: יישוב מחלוקות

1. הצדדים ישתדלו ליישב בדרכי נועם, באמצעות התייעצויות או משא ומתן בין הצדדים, את כל חילוקי הדעות או המחלוקות הנובעים מיישום פרק זה.

2. צד לא יפתח בהליכים לפי פרק 20 (יישוב סכסוכים) ביחס לסירוב להעניק נוהל הגירה לפי פרק זה אלא אם כן:

(א) העניין כרוך בדפוס של נוהג; וכן

(ב) איש העסקים מיצה כל סעד מינהלי זמין ביחס לעניין המסוים.

3. הסעדים הנזכרים בס"ק 2 (ב) ייראו כאילו מוצו אם הכרעה סופית בעניין לא ניתנה על ידי הרשות המוסמכת הנוגעת בדבר בתוך שנה מיום כינון ההליך המינהלי, ואי מתן ההכרעה איננו מיוחס לעיכוב שנגרם על ידי איש העסקים.

4. על אף האמור בס"ק 2, צד לא יפתח בהליכים לפי פרק 20 (יישוב סכסוכים) בנוגע לאשרה, אישור או מסמך או רשות אלקטרונית אחרת המאפשרים לאדם של צד להיכנס, להתגורר או לעבוד בשטח הצד המעניק.

סעיף 11.9: קבוצת עבודה

1. הצדדים מקימים בזאת קבוצת עבודה לכניסה זמנית של אנשי עסקים, המורכבת מנציגי כל צד כולל גורמי הגירה, כדי לדון ולבחון עניינים הנוגעים לפרק זה במטרה להקל על כניסה זמנית של אנשי עסקים בין הצדדים.

2. קבוצת העבודה תתכנס במהלך השנה הראשונה אחרי כניסתו לתוקף של הסכם זה, וכפי שיחליטו הצדדים אחרת, פנים אל פנים או בכל אמצעי טכנולוגי קיים אחר, כדי לדון בכל עניין המתעורר לפי פרק זה.

3. קבוצת העבודה:

(א). תזהה ותמליץ על אמצעים להקלה על כניסה זמנית של אנשי עסקים בין הצדדים, לרבות אמצעים ביחס לדמי טיפול בבקשות לכניסה זמנית של אנשי עסקים והתחייבויות ספציפיות ביחס לעוד קטגוריות של אנשי עסקים;

(ב) תבחן את היישום והפעולה של פרק זה; וכן

(ג) תדון בסוגיות אחרות שיש בהן עניין הדדי ביחס לכניסה זמנית של אנשי עסקים.

סעיף 11.10: יחס לפרקים אחרים

להוציא פרק זה, פרקים 1 (הוראות ראשוניות והגדרות כלליות), 19 (ניהול ההסכם), 20 (יישוב סכסוכים) במידה המותרת ע"י סעיף 11.8, 21 (חריגים) ו-22 (הוראות סופיות), וסעיפים 16.1 (פרסום), 16.2 (הודעה ומסירת מידע) ו-16.3 (הליכים מינהליים) לפרק 16 (שקיפות), אין בהסכם זה דבר שיטיל על צד התחייבות כלשהי ביחס לאמצעים המשפיעים על הכניסה הזמנית של אנשי עסקים.

סעיף 11.11: הגדרות

לעניין פרק זה:

איש עסקים פירושו אדם של צד העוסק בסחר בטובין, באספקת שירותים או בניהול השקעות;

נוהל הגירה פירושו אשרה, אישור או מסמך או רשות אלקטרונית אחרת המאפשרים לאדם של צד להיכנס, להתגורר או לעבוד בשטח הצד המעניק וכן

כניסה זמנית פירושו כניסה לשטח צד של איש עסקים המכוסה בפרק זה של הצד האחר בלי כוונה לישיבת קבע.

נספח 11-א

לוח ההתחייבויות הספציפיות של קוריאה בנושא כניסה זמנית של אנשי עסקים

1. קוריאה דורשת שאיש עסקים מישראל המבקש כניסה זמנית לשטחה לפי הוראות פרק זה ונספח זה ישיג את נהלי ההגירה המתאימים לפני הכניסה.

2. קוריאה רשאית לסרב להעניק כניסה זמנית לאדם העשוי להיות מעורב בכל סכסוך עבודה הנמצא בתהליך ומשפיע לרעה על יישובו של סכסוך עבודה כאמור.

מבקרים עסקיים של ישראל

3. כניסה ושהייה זמנית יוענקו למבקר עסקי מישראל לתקופה של לא יותר מ-90 ימים בלי לדרוש שאותו אדם יקבל היתר העסקה, ובלבד שאדם כאמור מציית בדרך אחרת לאמצעי ההגירה החלים על כניסה זמנית.

4. **מבקר עסקי של ישראל** פירושו אדם מישראל:

(א) שהוא:

(i) מוכר שירותים שנכנס לשטח קוריאה לצורך משא ומתן על מכירת שירותים או התקשרות בהסכמים למכירה כאמור;

(ii) מבקש כניסה זמנית למשא ומתן על מכירת טובין, כאשר משא ומתן כאמור אינו כרוך במכירות ישירות לקהל הרחב; או

(iii) משקיע או עובד של משקיע, שהוא מנהל, מנהל בכיר או מומחה כמוגדר בס"ק 6, המבקש כניסה זמנית כדי להקים השקעה; וכן

(ב) שמקור הגמול העיקרי שלו על הפעילות העסקית המוצעת, מקום העסק העיקרי ומקום צבירת הרווחים בפועל, לפחות בעיקר, נשארים מחוץ לקוריאה.

העברות תוך-תאגידיות של ישראל

5. כניסה ושהייה זמנית יוענקו לתקופה של עד שלוש שנים, אשר ניתנות להארכה לתקופות עוקבות ובלבד שהתנאים עליהם היא נשענת נשארים בתוקף, למועבר תוך-תאגידי של ישראל, ובלבד שאדם כאמור מציית בדרך אחרת לאמצעי הגירה בני החלה על כניסה זמנית.

6. **מועבר תוך-תאגידי** פירושו עובד של ספק שירות, יישות משפטית, משקיע או מיזם של צד שהוקם בשטח קוריאה הנזכר להלן כארגון, באמצעות סניף, חברה בת או שלוחה, שהיה מועסק כך במשך תקופה של לא פחות משנה שקדמה לתאריך הגשת הבקשה לכניסה זמנית, והוא מנהל בכיר, מנהל או מומחה כמוגדר להלן:

(א) **מנהל בכיר** פירושו אדם בארגון המנהל בראש ובראשונה את הנהלת הארגון, מבצע מגוון רחב של קבלת החלטות ומקבל פיקוח או הנחייה כלליים ממנהלים בדרג בכיר יותר, מהדירקטוריון או מבעלי המניות של העסק. מנהל בכיר אינו מבצע באופן ישיר משימות הקשורות לאספקה בפועל של שירות או לפעולה של השקעה.

(ב) **מנהל** פירושו אדם בארגון המנהל בראש ובראשונה את הארגון או מחלקה בארגון; מפקח ושולט בעבודתם של עובדים אחרים בדרג הפיקוחי, המקצועי או הניהולי; יש לו סמכות להעסיק ולפטר או להמליץ על העסקה, פיטורים על פעולות כוח אדם אחרות; ומפעיל סמכות של שיקול דעת על פעולות יומיומיות. הדבר אינו כולל מפקח מהקו הראשון, אלא אם כן העובדים בפיקוח הם אנשי מקצוע, וגם אינו כולל עובד המבצע בעיקר מטלות הנחוצות לאספקה של שירות או לפעולה של השקעה; וכן

(ג) **מומחה** פירושו אדם בארגון המחזיק בידע ברמה מתקדמת של ניסיון מתמשך וידע קנייני בשירותים, במחקר, בציוד, בטכניקות או בניהול הארגון.

נספח 11-ב

לוח ההתחייבויות הספציפיות של ישראל בנושא כניסה זמנית של אנשי עסקים

1. להלן פירוט התחייבויותיה של ישראל בהתאם לסעיף 11.4 ביחס לכניסה זמנית של אנשי עסקים.

מועברים תוך-תאגידיים של קוריאה

2. ישראל תתיר, בלי דרישה לעמידה במבחני שוק העבודה, כניסה זמנית של מועברים תוך-תאגידיים קוריאניים בקטגוריות הבאות:

(א) **מנהלים בכירים**: בני אדם המנהלים בעיקר את הנהלת הארגון, קובעים את מטרותיו ובדרך כלל יש להם סמכות רחבה לקבלת החלטות

(ב) **מנהלים**: אנשים המנהלים את הארגון או מחלקה בו והם בתפקיד בדרג בכיר ואחראים על תפקודי אספקת השירות של הארגון על ידי פיקוח ושליטה וכן יש לו סמכות להעסיק ולפטר או להמליץ על העסקה, פיטורים על פעולות כוח אדם אחרות.[44]

3. **מומחים תוך-תאגידיים**: היתר עבודה יונפק תוך ציות למבחני שוק העבודה לאותם מומחים תוך-תאגידיים, בעלי ידע ברמה מתקדמת של מומחיות או שהוא חיוני או קנייני בדרך אחרת לשירות, לציוד המחקר, לטכניקות או לניהול של הארגון.

4. כניסה ושהייה זמנית של מועברים תוך- תאגידיים מקוריאה מותרת לתקופה של עד 63 חודשים.

5. בכפוף לשיקול הדעת של PIBA ולאחר מילוי כל התנאים שנקבעו:

(א) ניתן להוציא היתרי העסקה למועבר תוך- תאגידי מקוריאה לתקופה ראשונית של עד שנתיים, על פי בקשתו של מבקש.

(ב) אחרי הוצאת היתר ההעסקה הראשוני ובכפוף לתשלום האגרות השנתיות הנוגעות בדבר על ידי המעסיק, ניתן להאריך את אשרה
B/1 ואת רישיון העבודה שהונפקו על ידי הקונסוליה הישראלית בקוריאה לתקופה ראשונית שאינה עולה על תוקף היתר ההעסקה, ולמשך לא יותר משנתיים, לאחר הגעתו של המועבר התוך- תאגידי הקוריאני לישראל, על פי בקשת המבקש.

(ג) ניתן לבקש הארכות של היתרי העסקה לתקופות של עד שנתיים, עד לרמה המירבית הקבועה בחוק הישראלי. ניתן להנפיק הארכות נוספות של אשרות B/1 ורישיונות עבודה לתקופות של עד שנה.

מבקרים עסקיים של קוריאה

6. מבקרים עסקיים של קוריאה פירושו בני אדם מקוריאה המבקשים כניסה זמנית לישראל למטרות עסקיות כלליות, כגון השתתפות במשא ומתן ופגישות עסקיות, שאינן כוללות עיסוק במכירות ישירות, מתן שירותים לקהל הרחב או תעסוקה בישראל .

[44] בס"ק זה, "פונקציות אספקת שירותים" כוללות פעולות השקעה המתבצעות בענפים שאינם שירותים

7. תקופת השהייה למבקרים עסקיים של קוריאה נקבעת על ידי סוכנות ביקורת הגבולות. כניסה ושהייה זמנית מותרת לתקופה של עד 90 ימים במהלך שנת הלוח.

יום רביעי 12 מאי 2021

יו מיונג- הי הנכבד
שרת הסחר
סייג'ונג, הרפובליקה של קוריאה

השר יו היקר:

יש לי הכבוד לאשר את ההבנה הבאה שהושגה בין משלחות הרפובליקה של קוריאה ומדינת ישראל במהלך המשא ומתן בנוגע לפרק 11 (כניסה זמנית של אנשי עסקים) להסכם הסחר החופשי בין שתי ממשלותינו שנחתם היום, בנוגע לנוהל לבחינת בקשות להארכת שהותם של מועברים בין-תאגידיים קוריאנים בישראל מעבר ל-63 חודשים נוסף על התחייבויות בנספח 11-ב', לוח ההתחייבויות הספציפיות של ישראל בנושא כניסה זמנית של אנשי עסקים.

בעת דיון בבקשה להארכת תוקף של אשרה 1/B ורישיון עבודה שהונפקו למומחה זר לתקופות העולות על 63 חודשים, לפי סעיף 3 א (ג 1) לחוק הכניסה לישראל התשי"ב -1952, הוועדה הממליצה תביא בחשבון בין היתר את הנסיבות הבאות:

א. זהות ותרומתו של הגורם המעסיק את המומחה הזר, אשר הגיש בקשה להיתר להמשך העסקתו של מומחה כאמור.

ב. כישורי המומחה הזר, פרטי תפקידו של המומחה הזר בגוף המעסיק, חשיבות המשך העסקתו של המומחה הזר על ידי הגורם המבקש בישראל.

ג. מספר אזרחי הלאום של המומחה הזר השוהים באופן בלתי חוקי בישראל, וכן סימנים לכך שהמומחה הזר אינו מתכוון להתיישב לצמיתות בישראל.

במקרים שבהם בקשה להארכת השהייה וההעסקה של המומחה הזר לתקופה העולה על 63 חודשים מבוססת על טענה של תרומה למשק הישראלי, הוועדה תשקול גם את קיומו של הסכם סחר חופשי בין קוריאה לישראל הכוללת פרק בדבר כניסה זמנית של אנשי עסקים כסימן חיובי נוסף לתרומתם של המומחה הזר והגורם המעסיק המבקש להמשיך ולהעסיק את המומחה, שכן אשרור הסכם הסחר החופשי הנ"ל בין קוריאה לישראל הוא סימן לחשיבות קשרי הסחר ותנועתם של אנשי עסקים בין שתי המדינות.

יש לי הכבוד להציע כי מכתב זה ומכתב התגובה שלך המאשרים כי ממשלתך חולקת הבנה זו יהוו חלק בלתי נפרד מהסכם הסחר החופשי. אני מצפה לעבוד בצמוד אליך ואל ממשלתך בקשר ליישום הסכם הסחר החופשי.

שלך,
עמיר פרץ
שר הכלכלה והתעשייה
ירושלים, ישראל

יום רביעי, 12 מאי 2021

עמיר פרץ הנכבד
שר הכלכלה והתעשייה
ירושלים, מדינת ישראל

השר פרץ היקר:

יש לי הכבוד לאשר את קבלת מכתבך מתאריך זה, אשר נכתב כך:

יש לי הכבוד לאשר את ההבנה הבאה שהושגה בין משלחות הרפובליקה של קוריאה ומדינת ישראל במהלך המשא ומתן בנוגע לפרק 11 (כניסה זמנית של אנשי עסקים) להסכם הסחר החופשי בין שתי ממשלותינו שנחתם היום, בנוגע לנוהל לבחינת בקשות להארכת שהותם של מועברים בין-תאגידיים קוריאנים בישראל מעבר ל-63 חודשים נוסף על התחייבויות בנספח 11-ב', לוח ההתחייבויות הספציפיות של ישראל בנושא כניסה זמנית של אנשי עסקים.

בעת דיון בבקשה להארכת תוקף של אשרה 1/B ורישיון עבודה שהונפקו למומחה זר לתקופות העולות על 63 חודשים, לפי סעיף 3 א (ג 1) לחוק הכניסה לישראל התשי"ב -1952, הוועדה הממליצה תביא בחשבון בין היתר את הנסיבות הבאות:

א. זהות ותרומתו של הגורם המעסיק את המומחה הזר, אשר הגיש בקשה להיתר להמשך העסקתו של מומחה כאמור.

ב. כישורי המומחה הזר, פרטי תפקידו של המומחה הזר בגוף המעסיק, חשיבות המשך העסקתו של המומחה הזר על ידי הגורם המבקש בישראל.

ג. מספר אזרחי הלאום של המומחה הזר השוהים באופן בלתי חוקי בישראל, וכן סימנים לכך שהמומחה הזר אינו מתכוון להתיישב לצמיתות בישראל.

במקרים שבהם בקשה להארכת השהייה וההעסקה של המומחה הזר לתקופה העולה על 63 חודשים מבוססת על טענה של תרומה למשק הישראלי, הוועדה תשקול גם את קיומו של הסכם סחר חופשי בין קוריאה לישראל הכוללת פרק בדבר כניסה זמנית של אנשי עסקים כסימן חיובי נוסף לתרומתם של המומחה הזר והגורם המעסיק המבקש להמשיך ולהעסיק את המומחה, שכן אשרור הסכם הסחר החופשי הנ"ל בין קוריאה לישראל. הוא סימן לחשיבות קשרי הסחר ותנועתם של אנשי עסקים בין שתי המדינות.

יש לי הכבוד להציע כי מכתב זה ומכתב התגובה שלך המאשרים כי ממשלתך חולקת הבנה זו יהוו חלק בלתי נפרד מהסכם הסחר החופשי. אני מצפה לעבוד בצמוד אליך ואל ממשלתך בקשר ליישום הסכם הסחר החופשי.

אני מתכבד לאשר כי ממשלתי שותפה להבנה זו וכי מכתבך ומכתב תשובה זה יהוו חלק בלתי נפרד מהסכם הסחר החופשי.

שלך,
יו מיונג- הי
שרת הסחר
סייג'ונג, הרפובליקה של קוריאה

פרק 12
בזק

סעיף 12.1: היקף

1. חלק זה יחול על אמצעים המשפיעים על סחר בשירותי בזק, לרבות:

(א) אמצעים הנוגעים לגישה ושימוש בשירותי בזק ציבוריים;

(ב) אמצעים הנוגעים להתחייבויות של ספקי שירותי בזק ציבוריים;

(ג) אמצעים אחרים הנוגעים לרשתות בזק או לשירותי בזק ציבוריים; וכן

(ד) אמצעים הנוגעים לאספקת שירותים בעלי ערך מוסף.

2. פרק זה לא יחול על כל אמצעי הנוגע לשידור או להפצה בכבלים של תכניות רדיו או טלוויזיה, להוציא:

(א) שסעיף 12.2 יחול ביחס לגישה של ספקי שירותי כבלים או שירותי שידור לשירותי בזק ציבוריים ולשימוש בהם; וכן

(ב) שסעיף 12.20 יחול על כל אמצעי טכני במידה שאמצעים כאמור משפיעים גם על שירותי בזק ציבוריים
.
3. אין בפרק זה דבר שיתפרש:

(א) כמחייב צד, או מחייב צד להכריח ספק שירות, להקים, לבנות, לרכוש, להחכיר, להפעיל או לספק רשתות או שירותי בזק שאינם מוצעים לציבור בדרך כלל;

(ב) כמחייב צד להכריח כל ספק שירות העוסק באופן בלעדי בשידור או בהפצת כבלים של תכניות רדיו או טלוויזיה, להנגיש את מתקני השידור או הכבלים שלו כרשת בזק ציבורית; או

(ג) כמונע מצד לאסור על בני אדם המפעילים רשתות פרטיות להשתמש ברשתות הפרטיות שלהם כדי לספק רשתות או שירותי בזק ציבוריים לבני אדם שלישיים.

4. פרק זה כפוף לנספח 12-א.

חלק א: גישה לרשתות ולשירותי בזק ציבוריים ושימוש בהם

סעיף 12.2: גישה ושימוש

1. כל צד יבטיח כי לספקי שירות של הצד האחר תהיה גישה ושימוש בכל רשת או שירות בזק ציבוריים, לרבות מעגלים חכורים, המוצעים בשטחו או מעבר לגבולותיו, בתנאים סבירים ובלתי מפלים, לרבות כמפורט בפסקאות 2 עד 6.

2. כל צד יבטיח שספקי השירות של הצד האחר רשאים:

(א) לרכוש או לחכור ולחבר ציוד קצה או אחר המתממשק עם רשת בזק ציבורית;

(ב) לספק שירותים למשתמשי קצה יחידים או מרובים באמצעות מעגלים בחכירה או בבעלות;

(ג) לחבר מעגלים שבבעלות או בחכירה לרשתות ולשירותי בזק ציבוריים או למעגלים שבחכירה או בבעלות המיזם האחר;

(ד) לבצע פונקציות של מיתוג, איתות, עיבוד והמרה; וכן

(ה) להשתמש בפרוטוקולי הפעלה לפי בחירתם.

3. כל צד יבטיח כי ספקי שירותים של הצד האחר יהיו רשאים להשתמש בשירותי בזק ציבוריים לצורך העברת מידע בשטחו או מעבר לגבולותיו, לרבות לצורך תקשורת פנים ארגונית, ולגישה למידע הכלול במאגרי מידע או מאוחסן בדרך אחרת בצורה הניתנת לקריאה במכונה בשטח של כל צד.

4. על אף האמור בס"ק 3, צד רשאי לנקוט אמצעים ככל שיידרשו כדי להבטיח את הביטחון והסודיות של הודעות, או להגן על פרטיותם של נתונים אישיים של משתמשי קצה בשירותי בזק ציבוריים , ובלבד שאמצעים כאמור אינם מוחלים באופן המהווה אמצעי להפליה שרירותית או בלתי מוצדקת או הגבלה מוסווית על סחר בשירותים.

5. כל צד יבטיח כי לא יוטל כל תנאי על הגישה והשימוש ברשתות ושירותי בזק ציבוריים, למעט כפי שנדרש כדי:

(א) להגן על אחריות השירות הציבורי של ספקי רשתות ושירותי בזק ציבוריים, בפרט יכולתם להנגיש את הרשתות או השירותים שלהם לציבור באופן כללי; או

(ב) להגן על השלמות הטכנית של רשתות ושירותי בזק ציבוריים.

6. בתנאי שתנאים לגישה ושימוש ברשתות ושירותי בזק ציבוריים עומדים באמות המידה המפורטות בס"ק 5, תנאים כאמור עשויים לכלול:

(א) דרישה להשתמש בממשקים טכניים מוגדרים, כולל פרוטוקולי ממשק, לחיבור לרשתות או שירותים כאמור;

(ב) דרישות, במידת הצורך, לפעילות משולבת של רשתות ושירותים כאמור;

(ג) אישור סוג לציוד קצה או אחר המתממשק עם הרשת ודרישות טכניות הנוגעות לחיבור ציוד זה לרשתות כאמור; או

(ד) נוהל רישוי, היתר, רישום או הודעה, אשר אם אומץ או קוים, הוא שקוף ומאפשר טיפול בבקשות המוגשות לפיו בהתאם לדין או לתקנה לאומית של הצד.

חלק ב': ספקים של שירותי בזק ציבוריים

סעיף 12.3: התחייבויות הקשורות לספקי שירותי בזק ציבוריים[45]

1. כל צד יבטיח כי:

(א) ספקי שירותי בזק ציבוריים בשטחו מספקים, באופן ישיר או בעקיפין באותו שטח, קישוריות עם ספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר בתעריפים סבירים; וכן

(ב) בביצוע תת-ס"ק (א), ספקי שירותי בזק ציבוריים בשטחו נוקטים צעדים סבירים כדי להגן על סודיותו של מידע רגיש מסחרית השייך, או המתייחס, לספקים ולמשתמשי קצה של שירותי בזק ציבוריים המתקבל כתוצאה מהסדרי קישוריות ומשתמשים במידע כאמור רק לצורך מתן שירותים אלה.

ניידות מספרים

2. כל צד יבטיח כי ספקי שירותי בזק ציבוריים בשטחו, למעט ספקי שירותי פרוטוקול קול באמצעות האינטרנט, יספקו ניידות מספרים ככל שניתן מבחינה טכנית, ובתנאים סבירים.

גישה למספרי טלפון

3. כל צד יבטיח כי לספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר בשטח הצד, להוציא ספקי שירותי בזק ציבוריים בינלאומיים, תהיה גישה בלתי מפלה למספרי טלפון.

חלק ג': התחייבויות נוספות הנוגעות לספקים גדולים

סעיף 12.4: יחס של ספקים גדולים

כל צד יבטיח שספק עיקרי בתחומו יאשר לספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר יחס לא פחות מועדף מזה שספק עיקרי כאמור מעניק לחברות המשנה שלו, לסניפים שלו, או לספקי שירותים שאינם קשורים ביחס:

(א) לזמינות, להקצאה, לתעריפים, או לאיכות של שירותי בזק ציבוריים דומים; וכן

(ב) לזמינות של ממשקים טכניים הנחוצים לקישוריות.

סעיף 12.5: אמצעי מגן תחרותיים

1. כל צד יקיים אמצעים מתאימים כדי למנוע מספקי שירותי בזק ציבוריים, אשר לבד או ביחד, הם ספקים גדולים בשטחו לעסוק בנהגים אנטי-תחרותיים או להמשיך בהם.

[45] סעיף 12.3.3 לא יחול על קוריאה ביחס לספקי שירותי בזק ציבוריים בינלאומיים.

2. הנהגים האנטי- תחרותיים הנזכרים בס"ק 1 כוללים במיוחד:

(א) העיסוק בסבסוד צולב אנטי-תחרותי;

(ב) שימוש במידע שהושג ממתחרים עם תוצאות אנטי-תחרותיות; וכן

(ג) אי הנגשה, במועד, לספקי שירותי בזק ציבוריים, של מידע טכני על מתקנים חיוניים ומידע מסחרי נוגע בדבר הנחוץ להם כדי לספק שירותים.

סעיף 12.6: מכירה חוזרת

1. כל צד יבטיח כי ספק עיקרי בשטחו לא יטיל תנאים או מגבלות בלתי סבירים או מפלים על מכירה חוזרת של שירותי הבזק הציבוריים שלו.

2. כאשר צד מחייב ספק עיקרי של שירותי בזק ציבוריים בשטחו להציע למכירה חוזרת, לספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר, שירותי בזק ציבוריים שספק עיקרי כאמור מעניק בקמעונאות למשתמשי קצה שאינם ספקים של שירותי בזק ציבוריים, הוא יבטיח כי שירותים כאמור יוצעו למכירה חוזרת בשיעורים סבירים.

סעיף 12.7: פירוק חבילות של רכיבי רשת

כל צד יעניק לגוף תקינת הבזק שלו את הסמכות לדרוש מספק עיקרי בשטחו להציע גישה לרכיבי רשת שלא על בסיס חבילה בתנאים ובהתניות, ובתעריפים מוכווני עלות, שהם סבירים, בלתי מפלים ושקופים, לאספקת שירותי בזק ציבוריים.

סעיף 12.8: קישוריות

תנאים והתניות כלליים

1. כל צד יבטיח שספק עיקרי בשטחו יספק קישוריות למתקנים ולציוד של ספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר:

(א) בכל נקודה אפשרית מבחינה טכנית ברשת של הספק העיקרי;

(ב) בתנאים לא-מפלים, תנאים (כולל תקנים ומפרט טכני) ושיעורים;
(ג) באיכות לא פחות טובה מזו שהספק העיקרי נותן לשירותים דומים שלו, לשירותים דומים של ספקי שירותים שאינם קשורים, או לחברות הבת שלו או לסניפים אחרים;

(ד) במועד, ובתנאים (כולל תקנים ומפרטים טכניים), ובתעריפים מוכווני עלות, שהם שקופים, סבירים, בהתחשב בכדאיות כלכלית, ולא בחבילות במידה מספקת כך שהספקים לא יצטרכו לשלם עבור רכיבי רשת או מתקנים שאינם זקוקים להם כדי לספק את השירות; וכן

(ה) לפי בקשה, בנקודות בנוסף לנקודות סיום הרשת המוצעות לרוב המשתמשים, בכפוף לחיובים המשקפים את עלות הבנייה של מתקנים דרושים נוספים.

אפשרויות לקישוריות עם ספקים גדולים

2. כל צד יבטיח כי ספקי רשתות או שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר יהיו רשאים לחבר את המתקנים והציוד שלהם אל אלה של ספקים גדולים בשטחו בהתאם לאחד לפחות מהנ"ל:

(א) הצעה לחיבור קישוריות או הצעה אחרת לקישור חיבור רגיל הכוללת את התעריפיוהתנאים שהספק העיקרי מציע בדרך כלל לספקים של רשתות תקשורת ושירותים ציבוריים;

(ב) התנאים וההגבלות של הסכם קישוריות קיים בתוקף; או

(ג) באמצעות משא ומתן על הסכם קישוריות חדש.

זמינות לציבור של הצעות והסכמי קישוריות

3. כל צד יעמיד לרשות הציבור את הנהלים בני ההחלה למשא ומתן על קישוריות עם ספק עיקרי בשטחו.

4. כל צד יעניק לספקים של הצד האחר אמצעים להשיג את התעריפים, והתנאים הדרושים לקישוריות המוצעת על ידי ספק עיקרי. אמצעים כאמור כוללים, לכל הפחות, הבטחה:

(א) של הזמינות הציבורית של הסכמי קישוריות בתוקף בין ספק עיקרי בשטחו לבין ספקים אחרים של שירותי בזק ציבוריים בשטחו; או

(ב) של הזמינות הציבורית של תעריפים ותנאים לחיבור עם ספק עיקרי שנקבע על ידי גוף תקינת הבזק.

סעיף 12.9: אספקה ותמחור של שירותי מעגלים חכורים[46]

1. כל צד יבטיח כי ספק עיקרי בשטחו יעניק לספקים שירותים של הצד האחר שירותי מעגלים חכורים שהם שירותי בזק ציבוריים בתנאים ובתעריפים, שהם סבירים ובלתי מפלים.

2. בביצוע ס"ק 1, כל צד יספק לגוף תקינת הבזק שלו את הסמכות לדרוש מספק עיקרי בתחומו להציע שירותי מעגלים חכורים שהם שירותי בזק ציבוריים לספרי שירותים של הצד האחר במחירים מבוססי יכולת, מוכווני עלות.

סעיף 12.10: מיקום משותף

1. בכפוף לס"ק 2 ו-3, כל צד יבטיח כי ספק עיקרי בשטחו יספק לספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר בשטחו של הצד מיקום משותף פיזי של ציוד הנחוץ לקישוריות או גישה לרכיבי רשת שאינם בחבילות, בתנאים ובתעריפים מוכווני עלות, שהם סבירים, בלתי מפלים ושקופים,

2. מקום שמיקום משותף פיזי אינו נדרש או אינו מעשי מטעמים טכניים או בגלל מגבלות שטח, כל צד יבטיח כי ספק עיקרי בשטחו יעניק פתרון חלופי בתנאים ובתעריפים מוכווני עלות, שהם סבירים, בלתי מפלים ושקופים.

3. כל צד רשאי לקבוע, בהתאם לחוקיו ותקנותיו, אילו מתחמים בשטחו כפופים לס"ק 1 ו-2.

[46] סעיף 12.9 לא יתפרש כמחייב צד להבטיח כי הספק העיקרי יספק מעגלים חכורים כרכיב רשת שלא בחבילה.

סעיף 12.11: גישה לעמודים, מוליכים, צינורות וזכויות קדימה

1. כל צד יבטיח כי ספק עיקרי בשטחו מעניק גישה לעמודים, מוליכים, צינורות וזכויות קדימה שבבעלות או בשליטה של הספק העיקרי של ספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר בשטח הצד בתנאים ובתעריפים מוכוונים עלות, שהם סבירים, בלתי מפלים ושקופים.

2. כל צד רשאי להגדיר בהתאם לחוקיו ותקנותיו את העמודים, המוליכים, הצינורות וזכויות הקדימה או מבנים אחרים אליהם הוא מחייב ספקים גדולים בשטחו להעניק גישה לפי ס"ק 1.

חלק ד': אמצעים אחרים

סעיף 12.12: מערכות כבלים תת-ימיים

מקום שספק רשתות או שירותי בזק מפעיל מערכת כבל תת-ימי על מנת לספק רשתות או שירותי בזק ציבוריים, הצד שבשטחו נמצא הספק יבטיח כי ספק כאמור יעניק לספקי רשתות או שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר יחס סביר ולא מפלה ביחס לגישה[47] לאותה מערכת כבל תת-ימי (כולל מתקני נחיתה) בשטחו.

סעיף 12.13: תנאים לאספקת שירותי ערך מוסף

1. צד אינו רשאי לדרוש ממיזם בשטחו שהוא מסווג כספק שירותי ערך מוסף והמספק שירותים אלה על מתקנים שאינם בבעלות המיזם:

(א) לספק שירותים אלה לציבור באופן כללי;
(ב) להצדיק את עלות תעריפיו עבור אותם שירותים;

(ג) להגיש תעריף עבור אותם שירותים;

(ד) לחבר את הרשתות שלו עם כל לקוח מסוים לצורך אספקת שירותים אלה; או

(ה) להתאים לכל תקן או תקנה טכנית מסוימת של גוף תקינת הבזק לשם חיבור לכל רשת אחרת, פרט לרשת בזק ציבורית .

2. על אף האמור בס"ק 1, צד רשאי לנקוט את הפעולות המתוארות בס"ק 1 כדי לתקן נוהג של ספקי שירותים בעלי ערך מוסף שהצד מצא במקרה מסוים כי הוא אנטי-תחרותי על פי הדין או התקנות שלו, או לקדם בדרך אחרת תחרות או להגן על האינטרסים של הצרכנים.

---

[47] למען הסר ספק:
(א) הגישה למתקני הנחת כבלים תת-ימיים כפופה לקיבולת; וכן
(ב) ביחס לגישה לספקים של רשתות בזק ציבוריות או שירותים ציבוריים של הצד האחר שאין בבעלותם מתקנים בשטח הצד, צד רשאי לציית להוראה זו על ידי הבטחת גישה למערכות כבלים תת-ימיים באמצעות מתקנים שמחכיר, או שירותי בזק ציבוריים שמספק, ספק רשתות בזק ציבוריות או שירותים ציבוריים המורשים בשטחו.

סעיף 12.14: גופי תקינה בלתי תלויים

1. כל צד יבטיח כי גוף תקינת הבזק שלו יהיה נפרד מכל ספק של שירותי בזק ציבוריים, ואיננו חייב בדין וחשבון כלפיו. במגמה להבטיח את העצמאות וחוסר הפניות של גופי תקינת הבזק שלהם, כל צד יבטיח כי גוף תקינת הבזק שלו לא יהיה בעל הון עצמי[48] ולא ימלא תפקיד תפעולי או ניהולי בכל ספק כאמור.

2. כל צד יבטיח כי ההחלטות והנהלים התקינתיים שלו, לרבות החלטות ונהלים הנוגעים לרישוי, קישוריות עם רשתות ושירותי בזק ציבוריים, תעריפים והקצאה או חלוקה של ספקטרום לשירותי בזק ציבוריים שאינם ממשלתיים, יהיו חסרות פניות ביחס לכל משתתפי השוק.

סעיף 12.15: שירות אוניברסלי

כל צד ינהל כל התחייבות לשירות אוניברסלי שהוא מקיים באופן שקוף, בלתי מפלה ונייטרלי מבחינה תחרותית, ויבטיח כי התחייבות השירות האוניברסלי שלו איננה מכבידה יותר מהנדרש לסוג השירות האוניברסלי שהוא הגדיר.

סעיף 12.16: תהליך רישוי

1. כאשר צד דורש מספק של שירותי בזק ציבוריים להיות בעל רישיון, הצד יפרסם לידיעת הציבור:

(א) את כל אמות המידה והנהלים שהוא מחיל;

(ב) את התקופה הנדרשת לו בדרך כלל כדי לקבל החלטה בדבר בקשה לרישיון; וכן

(ג) את התנאים של כל הרישיונות שבתוקף.

2. כל צד יבטיח כי על פי בקשה, מבקש יקבל את הסיבות לשלילת, לביטול, לסירוב לחדש או להטלת תנאים על רישיון.

סעיף 12.17: הקצאת משאבים דלים ושימוש בהם

1. כל צד ינהל את הנהלים שלו להקצאה ושימוש במשאבי בזק דלים, לרבות תדרים, מספרים וזכויות דרך, באופן חסר פניות, סדיר, שקוף ובלתי מפלה.

2. כל צד יפרסם לידיעת הציבור את המצב הנוכחי של רצועות תדרים שהוקצו, אך שומר על הזכות שלא לספק זיהוי מפורט של התדרים שהוקצו או חולקו לשימושים ממשלתיים ספציפיים.

3. אמצעים של צד המקצים ומחלקים ספקטרום ומנהלים תדרים לא ייראו כסותרים את סעיף 10.4 (גישה לשוק) כפי שהוא חל על סחר חוצה גבולות בשירותים או באמצעות הפעלת סעיף 10.1.3 (היקף) למשקיע או להשקעה מכוסה של הצד האחר. אי לכך, כל צד שומר על זכותו לקבוע ולהחיל אמצעי ניהול ספקטרום ותדרים שהשפעתם עשויה להיות הגבלה של מספר הספקים של שירותי בזק ציבוריים, ובלבד שיעשה זאת

[48] למען הסר ספק, סעיף 12.14 לא יתפרש כאוסר על גורם ממשלתי של צד שאינו הגוף הרגולטורי לבזק להיות בעל הון בספק שירותי תקשורת ציבוריים.

באופן העולה בקנה אחד עם הסכם זה. הדבר כולל את היכולת להקצות פסי תדר, תוך התחשבות בצרכים הנוכחיים והעתידיים ובזמינות הספקטרום.

4. כל צד ינסה להקצות ולחלק ספקטרום לשירותי בזק לא ממשלתיים באופן המעודד שימוש יעיל כלכלית בספקטרום ותחרות בין ספקי שירותי בזק, מתוך הכרה בכך שצד רשאי לעודד התנהגות זו באמצעים מגוונים, לרבות באמצעות תמחור תמריץ מינהלי, מכירות פומביות או שימוש ללא רישיון.

סעיף 12.18: אכיפה

כל צד יעניק לגוף תקינת הבזק שלו את הסמכות לאכוף את צעדי הצד הנוגעים להתחייבויות המפורטות בסעיפים 12.2 עד 12.12. סמכות זו תכלול את היכולת להטיל עיצומים יעילים העשויים לכלול עונשין כספיים, סעד מניעתי (על בסיס זמני או סופי), צווי תיקון, או השינוי, ההשעייה או השלילה של רישיונות.

סעיף 12.19: יישוב סכסוכים בענייני בזק

בהמשך לסעיפים 16.3 (הליכים מנהליים) ו-16.4 (סקירה וערעור), כל צד יבטיח כי:

פניה

(א) (i) ספק שירותים רשאי לפנות לגוף תקינת הבזק של הצד כדי ליישב סכסוכים הנוגעים לאמצעים של הצד המתייחסים לעניינים שסעיפים 12.2 עד 12.12; וכן

(ii) ספקי שירותי בזק ציבוריים של הצד האחר שביקשו קישוריות עם ספק עיקרי בשטח הצד רשאים לבקש בחינה, בתוך תקופה סבירה ומפורטת באופן פומבי לאחר שהספק יבקש קישור, על ידי גוף תקינת הבזק כדי ליישב סכסוכים בעניין התנאים, ההתניות והתעריפים לקישוריות עם אותו ספק עיקרי; וכן

ביקורת שיפוטית

(ב) כל ספק שירות אשר האינטרסים המוגנים כחוק שלו מושפעים לרעה מהכרעה או מהחלטה של גוף תקינת הבזק של הצד רשאי לקבל בחינה של ההכרעה או ההחלטה על ידי רשות שיפוטית בלתי תלויה ועצמאית של הצד. צד אינו רשאי להתיר לבקשה לביקורת שיפוטית להוות עילה לאי קיום ההכרעה או ההחלטה של גוף תקינת הבזק אלא אם כן הגוף השיפוטי הנוגע בדבר ידחה את ההכרעה או ההחלטה.

סעיף 12.20: שקיפות

בהמשך לסעיף 16.1 (פרסום), כל צד יבטיח כי:

(א) החלטות רגולטוריות, לרבות הבסיס להחלטות כאמור, של גוף תקינת הבזק שלה יתפרסמו מיד או יונגשו בדרך אחרת לכל בעלי העניין;

(ב) מקום שבר החלה, תינתן לבעלי העניין הודעה פומבית מתאימהמראש, והזדמנות סבירה להגיב, על כל החלטה שגוף תקינת הבזק מציע;
(ג) גוף תקינת הבזק ישיב בפסיקתו על כל הסוגיות המשמעותיות והנוגעות בדבר שהועלו בתגובות שהוגשו לגוף תקינת הבזק; וכן

(ד) האמצעים שלו המתייחסים לשירותי בזק ציבוריים יונגשו לציבור, לרבות:

(i) אמצעים המתייחסים:

(א) לתעריפים ותנאי שירות אחרים;

(ב) למפרט של ממשקים טכניים;

(ג) לתנאים לחיבור ציוד קצה או ציוד אחר לרשת התקשורת הציבורית; וכן

(ד) לדרישות בדבר הודעה, היתר, רישום או רישוי, אם יש כאלה; וכן

(ii) להליכים הנוגעים להליכים שיפוטיים ומשפטיים אחרים.

סעיף 12.21: אמצעים הנוגעים לטכנולוגיות ולתקנים[49]

1. צד לא ימנע מספקי רשתות או שירותי בזק ציבוריים או שירותים בעלי ערך מוסף ליהנות מהגמישות לבחור את הטכנולוגיות שהם משתמשים בהן כדי לספק את שירותיהם.

2. על אף האמור בס"ק 1, צד רשאי להחיל אמצעי המגביל את הטכנולוגיות או התקנים שספק רשתות תקשורת או שירותים ציבוריים או שירותים בעלי ערך מוסף רשאי להשתמש כדי לספק את שירותיו, ובלבד שהאמצעי נועד לעמוד ביעד לגיטימי של מדיניות ציבורית ואינו מוכן, מאומץ או מוחל באופן היוצר מכשולים מיותרים בפני הסחר.[50]

סעיף 12.22: יחס לפרקים אחרים

במקרה של אי-התאמה בין פרק זה לכל פרק אחר, פרק זה יגבר במידת אי-ההתאמה.

סעיף 12.23: הגדרות

לעניין פרק זה:

שירותים סלולאריים מסחריים פירושו שירותי בזק ציבוריים המסופקים באמצעים אלחוטיים סלולאריים;

מוכוון עלות פירושו מבוסס על עלות, ויכול לכלול רווח סביר, ועשוי להיות כרוך במתודולוגיות שונות של עלות למתקנים ושירותים שונים;
משתמש קצה פירושו צרכן סופי של שירות בזק ציבוריים או מנויו, לרבות ספק שירות שאינו ספק שירותי בזק ציבוריים ;

מיזם פירושו מיזם כהגדרתו בסעיף 1.7 (הגדרות) וכולל סניף של מיזם;

מתקנים חיוניים פירושם מתקנים של רשת או שירותי בזק ציבוריים אשר:

---

[49] למען הסר ספק:, להוציא ס"ק 1, סעיף זה לא יחול על אמצעים שאומצו לפני מועד כניסתו של הסכם זה לתוקף..

[50] למען הסר ספק:
(א) צד שומר על הזכות להגדיר יעדי מדיניות ציבורית הלגיטימיים משלו; וכן
(ב) בכל עת שאמצעי כאמור מבוסס על אמות מידה בינלאומיות הנוגעת בדבר, תהיה הנחה שהוא אינו יוצר מכשולים מיותרים בפני הסחר.

(א) ניתנים באופן בלעדי או בעיקר, על ידי ספק יחיד או מספר מוגבל של ספקים; וכן
(ב) לא ניתן כלכלית או טכנית להחליפם על מנת לספק שירות;

קישוריות פירושו חיבור עם ספקים המספקים שירותי בזק ציבוריים כדי לאפשר למשתמשים של ספק אחד לתקשר עם המשתמשים של ספק אחר ולגשת לשירותים שמספק ספק אחר;

מעגלים חכורים פירושו מתקני בזק בין שתי נקודות או יותר ייעודיות המוקצות לשימוש ייעודי למשתמש או לזמינותו למשתמש;

ספק עיקרי פירושו ספק של שירותי בזק ציבוריים שיש לו יכולת להשפיע באופן מהותי על תנאי ההשתתפות (בהתייחס למחיר ולהיצע) בשוק הנוגע בדבר לשירותי בזק ציבוריים כתוצאה:

(א) משליטה על מתקנים חיוניים; או

(ב) משימוש בעמדתו בשוק;

רכיב רשת פירושו מתקן או ציוד המשמש באספקת שירות בזק ציבורי, כולל מאפיינים, פונקציות ויכולות שמספקים אותו מתקן או ציוד;

בלתי מפלה פירושו יחס מועדף לא פחות מזה הניתן לכל משתמש אחר בדומה לרשתות בזק או שירותים ציבוריים בנסיבות דומות;

ניידות מספרים פירושו היכולת של משתמשי הקצה של שירותי בזק ציבוריים להחזיק, באותו מקום, אותם מספרי טלפון ללא פגיעה באיכות, באמינות או בנוחיות בעת המעבר בין אותה קטגוריה של ספקים של שירותי בזק ציבוריים;

מיקום פיזי משותף פירושו גישה פיזית לחלל על מנת להתקין, לתחזק, או לתקן ציוד, במתחם שבבעלות או בשליטה ובשימוש של ספק לשם אספקת שירותי בזק ציבוריים;

רשת בזק ציבורית פירושו תשתית בזק המשמשת לאספקת שירותי בזק ציבוריים;

שירות בזק ציבורי פירושו כל שירות בזק אשר צד נדרש במפורש או בפועל להציע לציבור באופן כללי. שירותים כאמור עשויים לכלול, בין היתר, העברת טלפון ונתונים הכרוכה בדרך כלל במידע המסופק ללקוח בין שתי נקודות או יותר בלי כל שינוי מקצה-לקצה בצורה או בתוכן של המידע של הלקוח, ולהוציא שירותי ערך מוסף;

הצעת קישוריות לעיון פירושו הצעה לקישוריות המוצעת על ידי ספק עיקרי ומוגשת או מאושרת על ידי גוף תקינת הבזק המפרטת באופן מספיק את התנאים, התעריפים וההתניות לקישוריות כך שספק של שירותי בזק ציבוריים המוכן לקבל אותם יהיה רשאי קישוריות עם הספק העיקרי על בסיס זה;

ספק שירות של הצד האחר פירושו, ביחס לצד, אדם שהוא השקעה מכוסה בשטח הצד או אדם של הצד האחר והמבקש לספק או מספק שירותים בשטח הצד או לתוכו, וכולל ספק של שירותי בזק ציבוריים ;

בזק פירושו שידור וקליטה של אותות בכל אמצעי אלקטרומגנטי;

גוף תקינת בזק פירושו גוף ברמת הממשל המרכזי האחראי לרגולציה של התקשורת;

משתמש פירושו צרכן שירות או ספק שירות; וכן

שירותי ערך מוסף פירושם שירותים המוסיפים ערך לשירותי בזק באמצעות פונקציונליות מוגברת.[51]

[51] בקוריאה, פירוש הדבר באופן ספציפי שירותים כהגדרתם בתת-ס"ק 12 לסעיף 2 לחוק עסקי הבזק.

נספח 12-א

קוריאה

1. סעיפים 12.7, 12.8.1 (א), 12.8.1 (ה), 12.8.2 (ג), 12.10 ו-12.11 לא יחולו על קוריאה ביחס לספקים שאינם מבוססי מתקנים של שירותי בזק ציבוריים.

2. ביחס לסעיפים 12.8.1 (ב) עד 12.8.1 (ד) ו-12.9, קוריאה רשאית לאפשר לספקים גדולים להציע לספקי שירותי בזק ציבוריים שאינם מבוססי מתקנים תעריפים, תנאים והתניות שהם פחות מועדפים מאלה המוצעים לספקים מבוססי מתקנים של שירותי בזק ציבוריים. למען הסר ספק, קוריאה תוודא כי ספק שירותי בזק ציבוריים שאינו מבוסס מתקנים יהיה רשאי לפנות, לפי הוראות סעיף 12.19, לגוף תקינת הבזק בנוגע לסכסוכים על תעריפים ותנאים כאמור.

3. בהתאם לסעיף 5.3 *לחוק עסקי הבזק*, **ספק שאינו מבוסס מתקנים** הוא ספק מורשה של שירותי בזק ציבוריים שאין בבעלותו קווים חוטיים או אלחוטיים או מתקני שידור אחרים, אך רשאי שיהיה בבעלותו מתג, נתב או מכפיל, והוא מספק את שירותי הבזק הציבוריים שלו באמצעות מתקני הולכה של ספק מורשה מבוסס-מתקנים.

4. סעיפים 12.7 ו-12.9 עד 12.11 לא יחולו על קוריאה ביחס לספקי שירותים סלולאריים מסחריים.

ישראל

1. בישראל, "**ספקי שירותי בזק ציבוריים**" מתייחס, לעניין פרק זה, לספקים מורשים של שירותים בהתאם למשטר הרישוי של ישראל.

פרק 13
סחר אלקטרוני

סעיף 13.1: כללי

הצדדים מכירים בצמיחה וההזדמנות הכלכלית שנותן הסחר האלקטרוני, בחשיבות של הימנעות מחסמים לשימושו ופיתוחו, ויישומו של הסכם ה- WTOעל אמצעים המשפיעים על סחר אלקטרוני.

סעיף 13.2: אספקת שירותים אלקטרוניים

1. הצדדים מאשרים כי אמצעים המשפיעים על אספקת שירות שנמסר או מבוצע באופן אלקטרוני כפופים להתחייבויות הכלולות בהוראות הרלוונטיות בפרקים 9 (השקעות) ו-10(סחר חוצה גבולות בשירותים), הכפופים לחריגים כלשהם או אמצעים לא תואמים המפורטים בהסכם זה החלים על התחייבויות כאמור.

2. פרק זה לא יחול על רכש ממשלתי.

סעיף 13.3: מכסים

1. צד אינו רשאי להטיל מכס על או בקשר להעברות אלקטרוניות של מוצרים דיגיטליים.

2. למען הסר ספק, ס"ק 1 אינו מונע מצד להטיל מיסים פנימיים או היטלים פנימיים אחרים על העברות אלקטרוניות של מוצרים דיגיטליים, ובלבד שהמסים או ההיטלים מוטלים באופן העולה בקנה אחד עם הסכם זה.

סעיף 13.4: יחס בלתי מפלה למוצרים דיגיטליים

1. צד אינו רשאי להעניק יחס מועדף פחות למוצרים דיגיטליים[52] המועברים באופן אלקטרוני מזה שהוא מעניק למוצרים דיגיטליים אחרים

(א) בהתבסס על כך:

(i) שהמוצרים הדיגיטליים המקבלים יחס מועדף פחות נוצרים, מופקים, מתפרסמים, מאוחסנים, מועברים, ניתנים בחוזה, מוזמנים או מונגשים בראשונה בתנאים מסחריים בשטח הצד האחר; או

(ii) שהמחבר, המבצע, המפיק, המפתח, המפיץ או הבעלים של מוצרים דיגיטליים כאמור הוא אדם של הצד האחר; או

(ב) כדי להעניק הגנה בדרך אחרת למוצרים דיגיטליים דומים הנוצרים, מופקים, מתפרסמים, מאוחסנים, מועברים, ניתנים בחוזה, מוזמנים או מונגשים בראשונה בתנאים מסחריים בשטחו.

[52] מתוך הכרה ביעד של הצדדים לקדם סחר דו-צדדי, "מוצרים דיגיטליים " בס"ק 1 מתייחס אך ורק לאותם מוצרים דיגיטליים שנוצרו, הופקו, פורסמו, הוזמנו עבור או הוזמנו בשטח הצד האחר, או מוצרים דיגיטליים שהכותב , המבצע, המפיק, המפתח או הבעלים שלהם הוא אדם של הצד האחר.

2. ס"ק 1 אינו חל על אמצעים המאומצים או מקוימים בהתאם לסעיף 9.12 (אמצעים שאינם תואמים) או 10.6 (אמצעים שאינם תואמים).

3. ס"ק 1 אינו חל על:

(א) סובסידיות או מענקים שצד מעניק לשירות או לספק שירות, לרבות הלוואות, ערבויות וביטוח בתמיכה ממשלתית; או

(ב) שירותים הניתנים במימוש סמכות ממשלתית, כהגדרתו בסעיף 10.1 (היקף).

סעיף 13.5: אימות אלקטרוני וחתימות אלקטרוניות

1. למעט במקרים בהם נקבע אחרת בדין שלו, צד לא ישלול את תוקפה החוקי של חתימה אך ורק בהתבסס על כך שהחתימה היא בצורה אלקטרונית.

2. צד אינו רשאי לאמץ או לקיים אמצעים לאימות אלקטרוני אשר:

(א) יאסרו על צדדים לעסקה אלקטרונית לקבוע הדדית את שיטות האימות המתאימות לאותה עסקה; או

(ב) ימנעו מהצדדים את ההזדמנות לקבוע בפני רשויות שיפוטיות או מינהליות כי העסקה האלקטרונית שלהם עומדת בכל דרישה משפטית ביחס לאימות.

3. על אף ס"ק 2, צד רשאי לדרוש כי ביחס לסוג מסוים של עסקאות, שיטת האימות תעמוד בתקני ביצוע מסוימים או שתאושר על ידי רשות המואמנת בהתאם לדין של הצד, ובלבד שהדרישה:

(א) משרתת יעד ממשלתי לגיטימי; וכן

(ב) קשורה באופן מהותי להשגת יעד זה.

סעיף 13.6: הגנה על הצרכן המקוון

1. הצדדים מכירים בחשיבות הקיום והאימוץ של אמצעים שקופים ויעילים להגנה על צרכנים מפני נהגים מסחריים של מרמה והונאה כאשר הם עוסקים בסחר אלקטרוני.

2. הצדדים מכירים בחשיבות שיתוף הפעולה בין הסוכנויות הלאומיות להגנת הצרכן שלהם ביחס לפעילויות הקשורות לסחר אלקטרוני חוצה גבולות על מנת להגביר את רווחת הצרכן.

3. סוכנויות האכיפה הלאומיות להגנת הצרכן של כל צד ישתדלו לשתף פעולה עם אלה של הצד האחר במקרים מתאימים של חשש הדדי הכרוכים בנהגים מסחריים של מרמה והונאה בסחר אלקטרוני.

סעיף 13.7: הגנה על נתונים אישיים

מתוך הכרה בחשיבות ההגנה על נתונים אישיים בסחר אלקטרוני, כל צד יאמץ או יקיים אמצעים להגנת המידע האישי של משתמשי הסחר האלקטרוני וישתף מידע וניסיון בנושא ההגנה על נתונים אישיים בסחר אלקטרוני. בפיתוח תקני הגנה על נתונים אישיים, כל צד יביא בחשבון עקרונות והנחיות של ארגונים בינלאומיים הנוגעים בדבר.

סעיף 13.8: סחר ללא נייר

1. כל צד ישתדל להעמיד לרשות הציבור מסמכי ניהול סחר בצורה אלקטרונית.

2. כל צד ישתדל לקבל מסמכי ניהול סחר שהוגשו באופן אלקטרוני כשווי ערך מבחינה משפטית לגירסת הנייר של אותם מסמכים.

סעיף 13.9: שיתוף פעולה

1. הצדדים ישתדלו לקבוע מנגנוני שיתוף פעולה בסוגיות העולות מסחר אלקטרוני אשר יתייחסו, בין היתר, לדברים הבאים:

(א) הכרה בתעודות חתימה אלקטרונית שהונפקו לציבור וקידום שירותי התעדה חוצה גבולות;

(ב) הגנה על נתונים אישיים;

(ג) אחריות ספקים ביחס להעברת מידע או לאחסונו;

(ד) טיפול בהודעות מסחריות אלקטרוניות בלתי רצויות;

(ה) טכנולוגיה לסחר אלקטרוני;

(ו) הגנת צרכנים בתחום הסחר האלקטרוני; וכן

(ז) כל סוגיה אחרת הנוגעת להתפתחות הסחר האלקטרוני.

2. הצדדים ישתדלו לחלוק מידע וניסיון בנוגע לחוקים ותקנות הקשורים לסחר אלקטרוני וישתפו פעולה כדי לסייע למיזמם זעירים, קטנים ובינוניים להתגבר על המכשולים העומדים בפניהם בסחר אלקטרוני.

3. בהכירם באופי הגלובלי של הסחר האלקטרוני, הצדדים מסכימים להשתתף באופן פעיל בפורומים אזוריים ורב-צדדיים לקידום התפתחות הסחר האלקטרוני ולהחלפת דעות, לפי הצורך, במסגרת פורומים כאמור בסוגיות הקשורות לסחר אלקטרוני.

סעיף 13.10: הגדרות

לעניין פרק זה:

מוצרים דיגיטליים פירושו תוכנות מחשב, טקסט, וידאו, תמונות, הקלטות קול ומוצרים אחרים המקודדים דיגיטלית ומיוצרים למכירה או להפצה מסחרית; [5453]

[53] למען הסר ספק, "מוצר דיגיטלי" אינו כולל ייצוג דיגיטלי של מכשיר פיננסי.

[54] הגדרה של מוצר הדיגיטלי לא תתפרש כמשקפת עמדה של צד בשאלה האם מוצרים דיגיטליים המועברים אלקטרונית הם טובין או שירותים.

אימות אלקטרוני פירושו התהליך או הפעולה של אימות זהותו של צד לתקשורת או לעסקה אלקטרוניים או הבטחת שלמותה של תקשורת אלקטרונית;

חתימה אלקטרונית פירושו נתונים בצורה אלקטרונית שנמצאים בתוך מסמך אלקטרוני, מוצמדים אליו או קשורים אליו באופן הגיוני וניתן להשתמש בהם כדי לזהות את החותם ביחס למסמך האלקטרוני ולהצביע על אישור החותם של המידע הכלול במסמך האלקטרוני;

העברה אלקטרונית או **מועבר אלקטרונית** פירושו העברת מוצרים דיגיטליים תוך שימוש באמצעי אלקטרומגנטי או פוטוני;

מידע אישי פירושו כל מידע על אדם מזוהה או ניתן לזיהוי;

מסמכי ניהול סחר פירושו טפסים שצד מנפיק או שולט בהם אשר יש למלא ע"י יבואן או יצואן או למענם בקשר לייבוא או לייצוא של **טובין; וכן**

הודעות מסחריות אלקטרוניות בלתי רצויות פירושו הודעה אלקטרונית הכוללת הודעת קול או פקס הנשלחת למטרות מסחריות לצרכן ללא הסכמת המקבל, או על אף דחייתו המפורשת של הנמען, באמצעות שירות הולכת אינטרנט או שירותי בזק אחרים.

פרק 14
זכויות קניין רוחני

פרק א': הוראות כלליות

סעיף 14.1: עקרונות ויעדים

1. כל צד ישתדל לקיים משטרי קניין רוחני שמטרתם:

(א) להקל על סחר בינלאומי ופיתוח כלכלי, חברתי ותרבותי באמצעות הפצת רעיונות, טכנולוגיה, ויצירות; וכן

(ב) לקדם ודאות לבעלי זכויות ומשתמשים בקניין רוחני ביחס להגנה ואכיפה של זכויות קניין רוחני.

2. הצדדים מכירים בצורך להשיג איזון בין זכויות בעלי זכות קניין רוחני לבין האינטרסים הלגיטימיים של משתמשי קניין רוחני.

סעיף 14.2: הסכמים בינלאומיים

1. הצדדים מאשרים מחדש את זכויותיהם והתחייבויותיהם על פי הסכם TRIPS [55] וכל הסכם אחר המתייחס לקניין רוחני ששני הצדדים הם צדדים לו.

2. כל צד יעשה מאמצים סבירים להצטרף להסכם האג בדבר רישום בינלאומי של עיצובים תעשייתיים עד תאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה.

סעיף 14.3: הגנה ואכיפה נרחבות יותר

כל צד רשאי לספק הגנה ואכיפה נרחבת יותר משפרק זה דורש של זכויות קניין רוחני, לפי הדין של כל צד, ובלבד שההגנה הנרחבת יותר איננה עומדת בסתירה לפרק זה.

סעיף 14.4: יחס לאומי

ביחס לכל הסוגים של קניין רוחני המכוסים בפרק זה, כל צד יעניק לאזרחי הצד האחר יחס מועדף לא פחות מזה שהוא מעניק לאזרחיו שלו ביחס להגנה על קניין רוחני ולהנאה ממנו[56] בלי לגרוע מסעיפים 3 ו-5 להסכם TRIPS.

---

[55] למען הסר ספק, מובן כי הצדדים מכירים בחשיבות ההכרזה על הסכם TRIPS ובריאות הציבור שאומצה ב-14 בנובמבר 2001 על ידי ועידת השרים של ה-WTO.

56 למטרות פרק זה, "הגנה" יכלול עניינים המשפיעים על הזמינות, הרכישה, ההיקף, השמירה והאכיפה של זכויות קניין רוחני, וכן הנושאים המשפיעים על השימוש בזכויות קניין רוחני המטופלות במפורש בהסכם זה.

סעיף 14.5: שקיפות

במטרה שההגנה והאכיפה של זכויות קניין רוחני יהיו שקופות, כל צד יבטיח כי חוקים, תקנות ונהלים הנוגעים להגנה או לאכיפה של זכויות קניין רוחני יהיו בכתב ויתפרסמו[57], או מקום שפרסום אינו מעשי, יהיו זמינים לציבור.

פרק ב': סימני מסחר

סעיף 14.6: הגנה על סימני מסחר

1. כל סימן, או כל שילוב של סימנים, המסוגל להבדיל בין טובין ושירותים של מיזם אחד לבין אלה של מיזמים אחרים, יוכלו להוות סימן מסחר.

2. הצדדים יעניקו הגנה נאותה ויעילה לסימנים הכוללים סימנים מאשרים , סימנים קיבוציים וסימני שירות לטובין ולשירותים.[58]

3. צד אינו רשאי לדרוש, כתנאי לרישום, כי סימנים יהיו גלויים חזותית, וצד אינו יכול לשלול רישום של סימן מסחר אך ורק בטענה שהסימן שהוא מורכב ממנו הוא צליל.[59]

4. כל צד יקבע כי לבעל סימן מסחר רשום תהיה הזכות הבלעדית למנוע מכל צד שלישי שלא קיבל את הסכמת הבעלים להשתמש במהלך הסחר בסימנים זהים או דומים לטובין או לשירותים שהם זהים או דומים לטובין או לשירותים שביחס אליהם רשום סימן המסחר של הבעלים, כאשר תוצאתו של שימוש כאמור עלולה להיות סבירות לבלבול. במקרה של שימוש בסימן זהה, לטובין או לשירותים זהים, תהיה הנחה של סבירות לבלבול. הזכויות המתוארות לעיל לא יפגעו בכל זכות קודמת קיימת, ולא ישפיעו על האפשרות שיש לצדדים להנגיש זכויות על בסיס שימוש.

5. כל צד יקבע כי רישום ראשוני וכל חידוש של רישום סימן מסחר יהיו לתקופה של לא פחות מ-10 שנים.

סעיף 14.7: חריגים

כל צד רשאי לקבוע חריגים מוגבלים לזכויות המוקנות על ידי סימן מסחר, כגון שימוש הוגן במונחים תיאוריים, ובלבד שחריגים כאמור מביאים בחשבון את האינטרסים הלגיטימיים של בעל סימן המסחר ושל צדדים שלישיים.

[57] למען הסר ספק, צד רשאי לעמוד בדרישה שבסעיף 14.5 לפרסם חוק, תקנה או נוהל על ידי העמדתו לרשות הציבור באינטרנט.

[58] למען הסר ספק, מובן כי צד אינו מחויב לראות סימנים מאשרים או קיבוציים כקטגוריה נפרדת בחוק של אותו צד, ובלבד שסימנים כאמור הם מוגנים.

[59] למען הסר ספק, מובן כי הצדדים עשויים לדרוש תיאור נתפס חזותית של סימן שהוא צליל.

סעיף 14.8: סימני מסחר מוכרים היטב

1. צד אינו רשאי לדרוש כתנאי לקביעה כי סימן מסחר הוא מוכר היטב כי סימן המסחר נרשם אצל הצד או בתחום שיפוט אחר, נכלל ברשימה של סימני מסחר ידועים, או שניתנה לו הכרה מוקדמת כסימן מסחר מוכר היטב.

2. בקביעה האם סימן מסחר מוכר היטב אצל צד, הרשות המוסמכת באותו צד תביא בחשבון את מידת ההיכרות עם סימן המסחר בחוגי הציבור הנוגע לעניין, לרבות המידה שבה הוא מוכר אצל הצד הנוגע לדבר כתוצאה ממאמצי שיווק של סימן המסחר.

3. הגנה לפי סעיף זה על סימן מסחר מוכר היטב רשום אצל הצד המתאים, לא תוגבל לטובין או לשירותים זהים או דומים, ובלבד ששימוש בסימן מסחר זהה או דומה לסימן המסחר המוכר היטב כאמור לעיל ביחס לסחורות או שירותים אלה יצביע על קשר בין אותם מוצרים או שירותים לבעל סימן המסחר הרשום, ובלבד שסביר כי האינטרסים של בעל סימן המסחר הרשום ייפגעו על ידי שימוש כזה.

4. כל צד יקבע אמצעים מתאימים לסירוב לבקשה או לביטול הרישום ולאיסור על השימוש בסימן מסחר זהה או דומה לסימן מסחר מוכר היטב, לטובין או לשירותים זהים או דומים, אם סביר שהשימוש באותו סימן מסחר עלול לגרום לבלבול עם סימן מסחר מוכר היטב קודם.[60]

סעיף 14.9: רישום והשמה של סימני מסחר

1. כל צד יספק מערכת לרישום סימני מסחר, אשר תכלול:

(א) דרישה למסור למבקש הודעה בכתב, שניתן למסור באופן אלקטרוני, על הסיבות לסירוב לרשום סימן מסחר;

(ב) הזדמנות למבקש להשיב להודעות של רשויות סימני מסחר, להשיג על סירוב ראשוני ולערער משפטית על סירוב סופי לרשום;

(ג) הזדמנות לכל אדם להתנגד לבקשת סימן מסחר לפני הרישום והזדמנות לבעלי עניין לבקש ביטול או שלילת תוקף של סימן מסחר אחרי שנרשם;

(ד) בפעולות לביטול או לשלילת תוקף של סימן מסחר שנרשם בחוסר תום לב, כל צד יקבע כי הפעולה יכולה להתחיל בכל עת ולא תהיה כפופה למגבלות זמן; וכן

(ה) דרישה כי החלטות בהליכי התנגדות וביטול יהיו מנומקות ובכתב. ניתן למסור החלטות בכתב באופן אלקטרוני.

2. כל צד יספק מערכת לבקשות אלקטרוניות, ולעיבוד, רישום ותחזוקה אלקטרוניים של סימני מסחר.

3. כל צד יספק, במידת האפשר, מאגר מידע אלקטרוני הזמין לציבור, כולל מאגר מידע מקוון, של בקשות ורישום של סימני מסחר.[61]

[60] למען הסר ספק, מובן כי בס"ק 4 המונח "סימן מסחר מוכר היטב" כולל סימני מסחר מוכרים היטב שאינם רשומים.

[61] למען הסר ספק, מובן כי סעיף זה אינו מחייב צד לפרסם מידע כאמור בשפה שאינה שפה לאומית של אותו צד.

סעיף 14.10: הגנה על ציונים גיאוגרפיים

1. לעניין הסכם זה, ציונים גיאוגרפיים הם ציונים המזהים פריט טובין ככזה שמקורו בשטח של צד, או באזור או במקום באותו שטח, כאשר ניתן לייחס באופן מהותי איכות, מוניטין או מאפיין נתון אחר של פריט הטובין למוצאו הגיאוגרפי.
2. מתוך הכרה בחשיבות ההגנה על ציונים גיאוגרפיים, כל צד יעניק הגנה נאותה ויעילה לציונים גיאוגרפיים בהתאם להסכם TRIPS.

פרק ג': פטנטים

סעיף 14.11: חומר בר פטנט

1. כל צד ינגיש פטנטים על כל אמצאה, בין אם מדובר במוצר או בתהליך, בכל תחומי הטכנולוגיה, ובלבד שהאמצאה תהיה חדשה, כרוכה בהתקדמות המצאתית ובעלת יכולת ליישום תעשייתי[62]. נוסף על כך, כל צד רשאי לקבוע כי פטנטים יהיו זמינים לכל שימוש או שיטה חדשים לשימוש במוצר מוכר.

2. כל צד רשאי להחריג מכשירות לפטנט[63]:

(א) אמצאות שמניעה של ניצול מסחרי שלהן בשטחו הכרחית להגנה על הסדר הציבורי או המוסר, לרבות כדי להגן על החיים או הבריאות של אדם, חי או צומח או להימנע מפגיעה חמורה בסביבה, ובלבד שהחרגה כאמור אינה נעשית אר ורק מפני שהניצול אסור לפי הדין שלו; וכן

(ב) שיטות אבחון, טיפול וכירורגיה לטיפול בבני אדם או בבעלי חיים.

סעיף 14.12: חריגים

כל צד רשאי לקבוע חריגים מוגבלים לזכויות הבלעדיות המוקנות על ידי פטנט, ובלבד שחריגים כאמור אינם עומדים בסתירה באופן בלתי סביר עם ניצול רגיל של הפטנט ואינם פוגעים באופן בלתי סביר באינטרסים הלגיטימיים של בעל הפטנט, תוך התחשבות באינטרסים הלגיטימיים של צדדים שלישיים.

סעיף 14.13: תקופת חסד

כל צד רשאי להתעלם ממידע הכלול בגילויים פומביים המשמשים לקביעה אם המצאה חדשה או שיש בה ההתקדמות המצאתית אם הגילוי הפומבי:

(א) נעשה או הותר על ידי מבקש הפטנט או נובע ממנו; וכן

(ב) התרחש במהלך 12 חודשים לפני תאריך הגשת הבקשה בשטח הצד.

---

[62] צד רשאי להתייחס למונחים "התקדמות אמצאתית" ו"ובעלת יכולת ליישום תעשייתי" כמילה נרדפת למונחים" לא מובן מאליו "ו"שימושי" בהתאמה.

[63] למען הסר ספק, מובן כי ס"ק זה אינו מונע מצד לחוקק חריגים מכשירות לפטנט העולים בקנה אחד עם סעיף 27 ל-TRIPS.

סעיף 14.14: שינויים, תיקונים והערות

כל צד ייתן למבקשי פטנטים הזדמנות אחת לפחות לערוך שינויים, תיקונים והערות[64] ביחס לבקשותיהם.[65]

סעיף 14.15: בחינה על אתר

1. כל צד יבטיח כי מבקש יוכל להגיש בקשה לבחינה על אתר, בכפוף לעילות סבירות ולדרישות נוהל, לרבות, אך מבלי להגביל לכך, שהאמצאה הנתבעת נמצאת בשימוש אחרי פרסום הבקשה על ידי אדם שאינו המבקש, בהתאם לחוקים והתקנות של כל צד.

2. מתוך הכרה בחשיבות שיפור הנוחיות של המבקשים, כל צד מסכים לשתף פעולה כדי לשפר את מערכת הבחינה על אתר. שיתוף פעולה כזה עשוי לכלול:

(א) צמצום תקופת ההמתנה לבחינה; או

(ב) פישוט דרישות הנוהל לבחינה על- אתר.

סעיף 14.16: פישוט נהלים

1. צד רשאי לדרוש תרגום של בקשה מוקדמת לפטנט שקדימותו נתבעת רק כאשר הבקשה המוקדמת אינה בשפה המקובלת על ידי הרשות המוסמכת של הצד.

2. צד אינו רשאי לדרוש אישור לתרגום של בקשה מוקדמת לפטנט שקדימותו נתבעת.

פרק ד': הגנה על זני צמחים

סעיף 14.17: הגנה על זני צמחים

הצדדים מאשרים את זכויותיהם והתחייבויותיהם לפי האמנה הבינלאומית בדבר הגנה על זנים חדשים של צמחים (1991).

פרק ה': עיצובים

סעיף 14.18: הגנת עיצובים

1. הצדדים יבטיחו בחוקיהם הלאומיים הגנה נאותה ויעילה על עיצובים תעשייתיים לפריט או לחלק מפריט לתקופת הגנה של 15 שנה לפחות.

---

[64] לעניין סעיף זה, "הערות" פירושו תקשורות בכתב של המבקש ביחס לבקשה שהוגשה.

[65] למען הסר ספק, מובן כי היקף הנסיבות בהן מותר לבצע שינויים, תיקונים והערות עשוי להשתנות ממדינה למדינה בהתאם לחוקיה.

2. לבעל עיצוב מוגן תהיה הזכות למנוע מצדדים שלישיים שלא קיבלו את הסכמת הבעלים, לכל הפחות, להכין, למכור או לייבא פריטים הנושאים או מגלמים את העיצוב המוגן כאשר מעשים כאמור נעשים למטרות מסחריות.

סעיף 14.19: חריגים

כל צד רשאי לקבוע חריגים מוגבלים להגנה על עיצובים, ובלבד שחריגים כאלה אינם עומדים בסתירה באופן בלתי סביר עם ניצול רגיל של עיצובים מוגנים ואינם פוגעים באופן בלתי סביר באינטרסים הלגיטימיים של בעל העיצוב המוגן, תוך התחשבות באינטרסים הלגיטימיים של צדדים שלישיים.

פרק ו': תחרות בלתי הוגנת ומידע שלא נמסר

סעיף 14.20: תחרות בלתי הוגנת

הצדדים יהיו חייבים להבטיח לאזרחי כל צד הגנה יעילה מפני תחרות בלתי הוגנת. כל פעולה של תחרות המנוגדת להלכות מסחר הוגנות בעניינים תעשייתיים או מסחריים מהווה פעולה של תחרות בלתי הוגנת. להלן ייאסרו בעיקר:

(א) כל מעשה כאמור היוצר בלבול, בכל דרך שהיא, עם העסק הטובין או הפעילות התעשייתית או המסחרית של מתחרה;

(ב) טענות כוזבות במהלך סחר מסוג זה כדי להכפיש את העסק הטובין או הפעילות התעשייתית או המסחרית של מתחרה; או

(ג) רמיזות או טענות שהשימוש בהן במהלך הסחר עלול להוליך שולל את הציבור באשר לאופי הטובין, לתהליך הייצור, למאפיינים, להתאמתם למטרתם או לכמותם.

סעיף 14.21: מידע שלא נמסר

הצדדים יגנו על מידע שלא נמסר בהתאם לסעיף 39 להסכם TRIPS.

פרק ז': זכויות יוצרים וזכויות נלוות [66][67]

סעיף 14.22: הגנה ניתנת

כל צד יציית:

(א) לסעיפים 1 עד 22 לאמנה הבינלאומית בדבר הגנה על אמנים, מפיקי תקליטים וארגוני שידור (1961) (אמנת רומא); וכן

(ב) לסעיפים 1 עד 18 לאמנת ברן בדבר ההגנה על יצירות ספרותיות ואמנותיות (1971) (אמנת ברן) לרבות ההסתייגויות והחריגים המפורטים בה.

סעיף 14.23: זכות ההעתקה

כל צד יקבע שלמחברים ולמפיקים של תקליטים יש זכות להתיר או לאסור[68] כל העתקה של היצירות והתקליטים שלהם, בכל דרך ובכל צורה, קבועה או זמנית (כולל אחסון זמני בצורה אלקטרונית).

סעיף 14.24: זכות העמדה לרשות הציבור

כל צד יקבע שלמחברים ולמפיקים של תקליטים יש זכות להתיר או לאסור את העמדה לרשות הציבור של היצירות ותקליטים שלהם כך שלאנשים מקרב הציבור תהייה גישה אליהן ממקום ובזמן לפי בחירתם.

סעיף 14.25: תקופת ההגנה

1. כל צד יקבע כי, כאשר יש לחשב את תקופת ההגנה על יצירה על בסיס חייו של אדם, התקופה תהיה לא פחות מחיי המחבר ו-70 שנה אחרי מות המחבר.

2. כל צד יקבע כי תקופת ההגנה תהיה לא פחות מ-70 שנה ממועד התרחשות ההופעה.

סעיף 14.26: העדר נוהל

צד אינו רשאי להכפיף לנוהל כלשהו את ההנאה והמימוש של זכויות יוצרים של מחברים ומפיקי תקליטים לפי הוראות פרק זה.

סעיף 14.27: העברות חוזיות

---

[66] לעניין פרק זה, להוציא סעיף 14.25:

(א) המונחים "מחברים", "מבצעים" ו"מפיקי תקליטים" מתייחסים גם לכל מחליפיהם בתואר ; וכן

(ב) המונח "מחברים" מתייחס גם לכל גורם שייחשב כבעלים הראשון של זכות היוצרים ביצירה על פי חוק הצד, כגון מעסיק.

[67] לעניין פרק זה, "ביצוע" פירושו ביצוע מקובע בתקליט.

[68] לעניין פרק זה, "הזכות להתיר או לאסור" מתייחס לזכויות בלעדיות.

כל צד יקבע כי לגבי זכויות של מחברים ומפיקי תקליטים, כל אדם הרוכש או מחזיק בזכות כלכלית כלשהי ביצירה או תקליט רשאי להעביר את הזכויות הללו במלואן או בחלקן בחוזה.

סעיף 14.28: מגבלות וחריגים

הצדדים רשאים, בחקיקתם, לקבוע מגבלות וחריגים לזכויות הניתנות לבעלי הזכויות הנזכרים בסעיף זה במקרים מיוחדים מסוימים שאינם עומדים בסתירה לניצול רגיל של היצירה ואינם פוגעים באופן בלתי סביר באינטרסים הלגיטימיים של בעלי הזכות.

סעיף 14.29: ניהול משותף של זכויות יוצרים וזכויות נלוות

כל צד מכיר בחשיבותה של קביעת הסדרים בין ארגוני הגבייה של כל אחד מהם בהתאמה לצורך הבטחה הדדית של גישה והעברה קלה יותר של תוכן בין הצדדים, וכן הבטחת העברה הדדית של תמלוגים בגין שימוש ביצירות הצדדים, הופעותיהם, או תקליטים שלהם. כל צד ישתדל להגיע לרמה גבוהה של רציונליזציה ולשפר את השקיפות ביחס לביצוע המטלות של ארגוני הגבייה שלהם.

סעיף 14.30: זכויות מבצעים

בהתאם לזכויותיהם ולהתחייבויותיהם לפי אמנת רומא, כל צד יקבע כי ההגנה הניתנת למבצעים תכלול את האפשרות למנוע:

(א) את השידור וההעברה לציבור, ללא הסכמתם, של ביצועם, למעט במקרים בהם הביצוע המשמש בשידור או בהעברה לציבור הוא כבר ביצוע משודר או נעשה מקיבוע; וכן

(ב) את הקיבוע, ללא הסכמתם, של הביצוע הלא מקובע שלהם.

פרק ח': אכיפה

תת-פרק א': התחייבויות כלליות

סעיף 14.31: נהלי אכיפה ביחס לזכויות קניין רוחני

בהתאם לחוקים ולתקנות של כל צד:

(א) כל צד יקבע כי ההחלטות השיפוטיות הסופיות והפסיקות המינהליות שהחלתן כללית הנוגעות לאכיפת זכויות קניין רוחני יהיו בכתב ויפורטו בהן כל ממצא עובדתי נוגע בדבר והנימוק או הבסיס המשפטי שעליהם מבוססות ההחלטות והפסיקות; וכן

(ב) כל צד ייקבע גם כי החלטות ופסיקות אלה יפורסמו[69] או, אם הפרסום אינו מעשי, יועמדו לרשות הציבור בדרך אחרת, בשפה הלאומית שלו באופן המאפשר לציבור ולבעלי הזכויות להתוודע אליהן.

סעיף 14.32: אמצעים נגד הפרה ברשת

[69] צד רשאי לעמוד בדרישת הפרסום על ידי העמדת ההחלטה או הפסיקה לרשות הציבור באינטרנט.

כל צד ינקוט אמצעים כדי לצמצם הפרת זכויות יוצרים באינטרנט או ברשתות דיגיטליות אחרות.[70]

תת-פרק ב': נהלים ותרופות אזרחיים ומינהליים

סעיף 14.33: בעלי זכויות זכאים

כל צד יעמיד לרשות בעלי הזכויות[71] את ההליכים השיפוטיים האזרחיים הנוגעים לאכיפת כל זכות קניין רוחני המכוסה בפרק זה.

סעיף 14.34: נזיקין

כל צד יקבע כי:

(א) בהליכים משפטיים אזרחיים תהיה לרשויות השיפוטיות שלו סמכות להורות למפר לשלם לבעל הזכות:

(i) פיצויים נזיקיים נאותים לפיצוי על הפגיעה שנגרמה לבעל הזכות כתוצאה מההפרה; או

(ii) לפחות במקרה של הפרת זכויות יוצרים או הפרת זכויות נלוות וזיוף סימן מסחר, את רווחי המפר המיוחסים להפרה, אשר ניתן להניח כי הם סכום הפיצויים הנזיקיים הנזכרים בתת סעיף (i).

(ב) בקביעת פיצויים נזיקיים בגין פגיעה בזכויות קניין רוחני, רשויות השיפוט שלו רשאיות, בין היתר, לשקול את ערך הטובין או השירות שנפגעו, הנמדד לפי מחיר השוק, המחיר הקמעונאי המוצע או מידת ערך לגיטימית אחרת שהגיש בעל הזכות.

סעיף 14.35: פיצויים נזיקיים קבועים מראש

בהליכים משפטיים אזרחיים, לפחות בכל הקשור ליצירות, תקליטים וביצועים המוגנים בזכויות יוצרים או זכויות נלוות ובמקרים של זיוף סימן מסחר, כל צד רשאי לקבוע או לקיים פיצויים נזיקיים קבועים מראש, שיהיו זמינים לבחירתו של בעל הזכות.

סעיף 14.36: הוצאות משפטיות

לרשויות השיפוטיות של כל צד תהיה גם הסמכות להורות למפר לשלם לבעל הזכות הוצאות, אשר עשויות לכלול שכר עו"ד הולם.

[70] למען הסר ספק, מובן כי אמצעים כאמור עשויים לכלול, אך בלי להגביל, חקיקה, הנחיות, מדיניות, מסעי הגברת מודעות וכו'

[71] לעניין סעיף זה, "בעל זכות" כולל אדם שיש לו באופן בלעדי כל אחת או יותר מזכויות הקניין הרוחני הכלולות בקניין רוחני נתון, וכן פדרציה או עמותה שיש להן את הסמכות החוקית לטעון לזכויות כאמור.

סעיף 14.37: תפיסה

בהליכים משפטיים אזרחיים הנוגעים לפגיעה בזכויות יוצרים או בזכויות נלוות ולזיוף סימני מסחר, כל צד יקבע כי לרשויות השיפוטיות שלו תהיה הסמכות, בהתאם לחוקיו ותקנותיו, להורות על תפיסת מוצרים, חומרים ומכשירים מפרים לכאורה, הנוגעים למעשה ההפרה, ולפחות בגין זיוף סימן מסחר, ראיות תיעודיות הנוגעות להפרה.[72]

סעיף 14.38: תרופות אחרות כולל השמדה

על מנת ליצור הרתעה אפקטיבית מפני הפרה, לרשויות השיפוטיות של הצדדים תהיה הסמכות להורות כי טובין שהם מצאו כי הם מפרים, יושמדו או אלא אם כן הדבר יהיה מנוגד לחוקיהם ולתקנותיהם, יסולקו מחוץ לערוצי המסחר ללא פיצוי מכל סוג שהוא, באופן שימנע גרימת כל נזק למחזיק הזכות. לרשויות השיפוטיות של הצדדים תהיה גם הסמכות להורות כי חומרים ומכשירים שהשימוש השולט בהם היה ביצירת הטובין המפרים, יסולקו מחוץ לערוצי המסחר ללא פיצוי מכל סוג שהוא, באופן שימזער את הסיכונים להפרות נוספות. בבחינת בקשות מסוג זה, יובאו בחשבון הצורך במידתיות בין חומרת ההפרה לבין התרופות שניתנו וכן האינטרסים של צדדים שלישיים. ביחס לטובין שסימני המסחר שלהם מזויפים, הסרתו הפשוטה של סימן המסחר שהושם שלא כחוק לא תספיק, אלא במקרים חריגים, בכדי לאפשר את שחרור הטובין לערוצי המסחר.

סעיף 14.39: מידע הקשור להפרה

כל צד יקבע כי בהליכים שיפוטיים אזרחיים הנוגעים לאכיפת זכויות קניין רוחני, תהיה לרשויות השיפוטיות שלו[73] הסמכות, כאשר הוא מוצא זאת לנכון לצרכי איסוף ראיות, להורות על צד למסור כל מידע הנוגע להפרה לרשויות השיפוטיות או לבעלי הזכות.

סעיף 14.40: צו סודיות

1. כל צד יקבע כי לרשויות השיפוטיות שלו יש סמכות לקנוס או לכלוא, במקרים מתאימים, צד להליך שיפוטי אזרחי שלא מציית לצווים תקפים שהוציאו רשויות כאמור.

2. כל צד יקבע כי ביחס להליך שיפוטי אזרחי הנוגע לאכיפת זכויות קניין רוחני, יש לרשויות השיפוטיות או האחרות של אותו צד סמכות להטיל סנקציות על צד, עורכי דין, מומחים או בני אדם אחרים הכפופים לסמכות בית המשפט, בגין הפרה של צווים שיפוטיים הנוגעים להגנה על מידע סודי שנוצר או הוחלף בקשר לאותו הליך.

סעיף 14.41: איסור על ייבוא וייצוא מפרים

בהליכים משפטיים אזרחיים הנוגעים לאכיפת זכויות קניין רוחני, כל צד יקבע כי לרשויות השיפוטיות שלו תהיה הסמכות להורות לצד להימנע מהפרה, על מנת, בין היתר, למנוע כניסה של ייבוא מפר לערוצי המסחר ולמנוע ייצוא של טובין מפרים.

[72] צד רשאי למלא התחייבות זו באמצעים זמניים.

[73] בהתאם לחוקים ולתקנות של כל צד.

סעיף 14.42: יישוב מחלוקות חלופי

כל צד רשאי להתיר את השימוש בהליכים חלופיים ליישוב מחלוקות כדי ליישב מחלוקות אזרחיות הנוגעות לזכויות קניין רוחני.

סעיף 14.43: אמצעים זמניים

1. כל צד יקבע כי לרשות הרשויות השיפוטיות שלו הסמכות להורות על אמצעים זמניים מיידיים ויעילים:

(א) למניעת התרחשות הפרת זכות קניין רוחני כלשהי, ובעיקר מניעת כניסה של טובין המעורבים בהפרת זכות קניין רוחני לערוצי המסחר שבתחום השיפוט של צד; וכן

(ב) לשמירה על ראיות הנוגעות להפרה לכאורה.

2. כל צד יוודא כי לרשויות השיפוטיות שלו יש את הסמכות לאמץ אמצעים זמניים במעמד צד אחד מקום שמתאים, בפרט כאשר סביר שעיכוב כלשהו יגרום נזק בלתי הפיך לבעלי הזכות, או כאשר קיים סיכון מוכח להשמדת ראיות.

3. לרשויות השיפוטיות תהיה הסמכות לדרוש מהעותר לספק כל ראיה זמינה באופן סביר על מנת להניח את דעתן במידה מספיקה של ודאות כי העותר הוא בעל הזכות וכי זכותו של העותר נפגעת או שפגיעה כאמור היא מיידית, ולהורות לעותר לספק בטוחה או ערובה מקבילה שדי בה כדי להגן על הנתבע ולמנוע ניצול לרעה.

תת-פרק ג': דרישות מיוחדות הקשורות לאמצעי גבול

סעיף 14.44: היקף אמצעי גבול

כל צד, בהתאם להוראות חלק III, סעיף 4 להסכם TRIPS, יאמץ נהלים המאפשרים לבעל זכות, שיש לו עילה חוקית לחשוד כי עשוי להתרחש ייבוא של טובין שסימני המסחר שלהם מזויפים או שזכויות היוצרים שלהם גנובות[74], להגיש בקשה בכתב לרשויות המוסמכות, מינהליות או שיפוטיות, אצל הצד שאצלו מוחל אמצעי גבול, שרשויות המכס של אותו צד ישעו את ההפצה החופשית של טובין כאמור. צד רשאי לאפשר הגשת בקשה כאמור ביחס לטובין המעורבים בהפרות אחרות של זכויות קניין רוחני, ובלבד שדרישות תת-פרק זה מתקיימות. צד רשאי גם לקבוע נהלים מקבילים הנוגעים להשעיית שחרור טובין מפרים המיועדים לייצוא משטחו ע"י רשויות המכס[75].

---

[74] לעניין פרק זה:

(א) " שסימני המסחר שלהם מזויפים" פירושו כל הטובין, לרבות אריזה הנושאת ללא היתר סימן מסחר זהה לסימן המסחר התקף שנרשם לגבי טובין כאמור, או שלא ניתן להבדיל בהיבטיו המהותיים בינו לבין סימן מסחר כאמור, ואשר מפרים בכך את זכויותיו של בעל סימן המסחר הנדון לפי הדין של מדינת הייבוא; וכן

(ב) "טובין שזכויות היוצרים שלהם גנובות" פירושו כל טובין שהם עותקים שנעשו ללא הסכמת בעל הזכות או אדם המוסמך כדין על ידי בעל הזכות במדינת הייצור ואשר מיוצרים במישרין או בעקיפין מתוך פריט מקום שהכנת עותק זה הייתה מהווה הפרה בזכויות יוצרים או בזכות נלווית על פי דין הצד שאצלו מוחלים נהלי הגבול.

[75] למען הסר ספק, הבנת הצדדים היא כי לא תהיה התחייבות להחיל את הנהלים המפורטים בחלק זה על טובין המשווקים במדינה אחרת בהסכמת בעל הזכות באותה מדינה או באמצעותו.

סעיף 14.45: בטוחה או ערובה מקבילה

כל צד יקבע כי לרשות הרשויות המוסמכות שלו תהיה הסמכות לדרוש ממחזיק זכות המבקש את הנוהל שלפי הוראות סעיף זה, לספק בטוחה סבירה או ערובה מקבילה שדי בה כדי להגן על הנתבע והרשויות המוסמכות ולמנוע ניצול לרעה. כל צד יוודא כי בטוחה או ערובה מקבילה אלה לא ירתיעו באופן בלתי סביר מנקיטה בנהלים אלה.

סעיף 14.46: גילוי מידע

כאשר הרשויות המוסמכות שלו משעות או תופסות טובין החשודים כמזויפים או גנובים, בהתאם לחוקיו הנוגעים להגנה על מידע אישי, צד יקבע כי לרשויות המוסמכות שלו תהיה הסמכות להודיע לבעל הזכות, לבקשתו, מהם שמו ומענו של היבואן ולספק למחזיק הזכות דוגמאות של טובין כאמור.

סעיף 14.47: ייבוא DE MINIMIS

כל צד רשאי להחריג מהחלת סעיף זה כמויות קטנות של סחורות בעלות אופי לא מסחרי הכלולות בכבודה האישית של המטיילים או הנשלחות במשלוחים קטנים.

סעיף 14.48: השמדה

כל צד רשאי לקבוע כי טובין שרשויות המכס השעו את שחרורם, ושחולטו כגנובים או מזויפים, יושמדו, למעט בנסיבות חריגות וביחס לטובין שסימני המסחר שלהם מזויפים, הסרתו הפשוטה של סימן המסחר שהושם שלא כחוק לא תספיק כדי להתיר את שחרור הטובין לערוצי המסחר.

תת-פרק ד': הליכים פליליים ותרופות

סעיף 14.49: הליכים פליליים ועונשין

כל צד יקבע החלה של הליכים פליליים ועונשין לפחות במקרים של זיוף סימן מסחר או גניבת זכויות יוצרים בזדון בקנה מידה מסחרי ורשאי לנהוג באופן דומה בגניבת זכויות נלוות.[76]

סעיף 14.50: עונשין, תפיסה, חילוט והשמדה

בהמשך לסעיף 14.49, כל צד יקבע:

(א) עונשין הכוללים מאסר וכן קנסות כספיים המספיקים כדי להרתיע מפני הפרות עתידיות, בהתאם למדיניות של הסרת התמריץ הכספי של המפר;

(ב) שבמקרים מתאימים, התרופות הזמינות יכללו גם תפיסה, חילוט והשמדה של הטובין המפרים ושל כל החומרים והמכשירים שהשימוש העיקרי בהם היה בביצוע העבירה; וכן

[76] למען הסר ספק, מובן כי העתקה לא מורשית של יצירה קולנועית מהצגתה באולם קולנוע, לצורכי מסחר בה, כלולה במסגרת הוראה זו. לעניין סעיף זה, צד רשאי להתייחס למונח "העתקה" כמילה נרדפת ל"שכפול".

(ג) שרשויותיו רשאיות ליזום פעולה משפטית מכוח סמכותם ביחס לעבירות המתוארות בפרק זה, ללא צורך בתלונה רשמית של גורם פרטי או בעל זכות.

פרק ט': הוראות אחרות

סעיף 14.51: הגנה על שידורים מוצפנים של לוויין נושא-תכניות וטלוויזיה בכבלים

כל צד יהפוך לעבירה פלילית את ההשגה במרמה, במעשים זדוניים, של שירות מנויים של שידורי טלוויזיה בכבלים או בלוויין.

פרק י': שיתוף פעולה וחילופי מידע

סעיף 14.52: שיתוף פעולה וחילופי מידע

1. נוסף על כל הצורות הקיימות של שיתוף פעולה בין הצדדים בתחום הקניין הרוחני, הצדדים ישתדלו לשתף פעולה בנושאים המכוסים בפרק זה, כולל, אך בלי להגביל:

(א) אכיפת זכויות;

(ב) חילופי מידע הקשורים להתפתחויות במדיניות הקניין הרוחני המקומית והבינלאומית; וכן

(ג) חילופי ניסיון ביישום הסכמי קניין רוחני רב-צדדיים ובקשר למערכות רישום קניין תעשייתי.

2. שיתופי פעולה וחילופי מידע המתבצעים לפי פרק זה יתקיימו על בסיס בקשה, יהיו כפופים לזמינות המשאבים, ויהיו בתנאים ובהתניות שהצדדים יסכימו עליהם הדדית.

פרק י"א: ועדה לזכויות קניין רוחני

סעיף 14.53: ועדה לזכויות קניין רוחני

1. הצדדים מקימים בזאת את הוועדה לזכויות קניין רוחני (להלן בסעיף זה "הוועדה").

2. לצורך ההחלה והתפעול היעילים של פרק זה, תפקידי הוועדה יכללו, אך בלי להגביל:

(א) בחינה וניטור של היישום והתפעול של פרק זה;

(ב) דיון בדרכים לקדם שיתוף פעולה בין הצדדים;

(ג) חילופי מידע על חוקים, מערכות וסוגיות אחרות שיש בהן עניין הדדי ביחס לזכויות קניין רוחני;

(ד) מילוי תפקידים אחרים ככל שהוועדה המשותפת תאצול; וכן

(ה) שאיפה ליישב מחלוקות העלולות להתעורר בנוגע לפרשנות או להחלה של פרק זה.

3. הוועדה תתכנס בתוך שנה אחרי תאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף ומדי שנה לאחר מכן אלא אם הצדדים מסכימים אחרת. הוועדה תודיע לוועדה המשותפת על תוצאות כל מפגש.[77]

סעיף 14.54: בחינה

הצדדים מסכימים לבחון, כדי לשקול תיקונים אפשריים לסוגיות הבאות, החל מהשנה השלישית לכניסתו של הסכם זה לתוקף:

(א) הגנה המוקנית לעיצובים לא רשומים;

(ב) עיצוב סודי;

(ג) דרישות לרישום עיצוב;

(ד) זכויות יוצרים וזכויות נלוות; וכן

(ה) אכיפה.

[77] ניתן לקיים את המפגש באמצעים וירטואליים.

פרק 15
סחר וסביבה

סעיף 15.1: הוראות כלליות

1. הצדדים מכירים בכך שלכל צד יש זכויות ריבוניות לשמר את סביבתו ולהגן עליה, ומאשרים את התחייבויותיהם הסביבתיות על פי הדין שלהם, וכן את התחייבויותיהם הבינלאומיות על פי הסכמים סביבתיים רב-צדדיים שהם צדדים להם.

2. הצדדים מכירים בתמיכה ההדדית בין מדיניות סחר וסביבה ובצורך ליישום הסכם זה באופן התואם את ההגנה על הסביבה ושימורה.

3. אין בפרק זה דבר שיתפרש כמסמיך את רשויותיו של צד לנקוט פעיולות של אכיפת חוקי סביבה בשטח הצד האחר.

4. הצדדים מסכימים לחזק את התקשורת ושיתוף הפעולה בין רשויות הסביבה שלהם בסוגיות סביבתיות שיש בהן עניין הדדי.

סעיף 15.2: רמות הגנה

מתוך הכרה בזכותו הריבונית של כל צד לקבוע את הרמות וסדרי העדיפויות שלו של הגנת הסביבה ולאמץ או לשנות בהתאם את חוקי ומדיניות הסביבה שלו, כל צד ישאף להבטיח כי החוקים והמדיניות שלו מאפשרים ומעודדים רמות גבוהות של הגנת הסביבה וישאף להמשיך ולשפר את רמות הגנת הסביבה בהתאמה, כולל באמצעות חוקים ומדיניות סביבתיים כאמור.

סעיף 15.3: יישום ואכיפה של דין הסביבה

1. צד יקפיד על אכיפה יעילה של חוקי הסביבה שלו, באמצעות מהלך רצוף או חוזר ונשנה של פעולה או אי-פעולה, באופן המשפיע על סחר או השקעה בין הצדדים, אחרי תאריך כניסתו של הסכם זה לתוקף.

2. הצדדים לא יחלישו ולא יפחיתו את ההגנות הסביבתיות הניתנות בחוקיהם ובתקנותיהם כדי לעודד סחר או השקעה, על ידי ויתור או גריעה בדרך אחרת, או הצעה לוותר על או לגרוע בדרך אחרת, מהחוקים או התקנות שלהם באופן המשפיע על סחר או השקעה בין הצדדים.

3. הצדדים מכירים בכך שלא ראוי לקבוע או להשתמש בחוקי הסביבה או באמצעים אחרים באופן המהווה הגבלה סמויה על הסחר בין הצדדים.

סעיף 15.4: נגישות לתרופות וערבויות נוהליות

1. כל צד יבטיח שבעל עניין היושב או מוקם בשטחו יהיה רשאי לבקש מהרשויות המוסמכות של הצד לחקור הפרה לכאורה של חוקי הסביבה שלו וייתן לבקשה כאמור שיקול נאות, בהתאם לדין שלו.

2. כל צד יאפשר לבעל עניין מוכר כחוק לפי חוקיו בעניין מסוים גישה נאותה להליכים מנהליים, מעין שיפוטיים או שיפוטיים לצורך אכיפת חוקי הסביבה של הצד, ולבקש תרופות בגין הפרת חוקים אלה.

3. כל צד יבטיח כי ההליכים המינהליים, המעין שיפוטיים או השיפוטיים הנזכרים בס"ק 2 יהיו הוגנים, שיוויוניים ושקופים ולשם כך יבטיח כי ההליך:

(א) ינוהל על ידי אדם חסר פניות ובלתי תלוי שאין לו עניין בתוצאת ההליך;

(ב) יהיה פתוח לציבור, אלא אם כן הדין או עשיית הצדק דורשים אחרת;

(ג) יאפשר לצדדים להליך לתמוך כל אחד בעמדתו או להגן עליה ולהגיש מידע או ראיות; וכן

(ד) במסגרת מערכת המשפט שלו איננו מסובך שלא לצורך ואיננו כרוך בתשלום או במגבלת זמן בלתי סבירים או בעיכוב לא מוצדק.

4. כל צד יקבע כי החלטה סופית לגופו של עניין בהליך:

(א) תהיה בכתב, ואם מתאים, יפורטו בה הסיבות שעליהן מתבססת ההחלטה;

(ב) תועמד לרשות הצדדים להליך תוך פרק זמן סביר, ובהתאם לדין שלו, לציבור; וכן

(ג) תהיה מבוססת על מידע או ראיות שהוגשו על ידי הצדדים להליך.

5. כל צד יקבע גם, כפי שמתאים, כי לצדדים להליך תהיה הזכות, בהתאם לדין שלו, לבקש בדיקה, ואם מוצדק, תיקון או קביעה מחדש של החלטה סופית בהליך.

6. כל צד יבטיח כי בית דין המנהל הליך או בוחן אותו יהיה חסר פניות ובלתי תלוי, ולא יהיה לו כל עניין מהותי בתוצאות ההליך.

סעיף 15.5: שקיפות

כל צד יקדם את מודעות הציבור לחוקי הסביבה שלו על ידי כך שיבטיח כי מידע נוגע בדבר יהיה זמין לציבור בנוגע לחוקי הסביבה שלו, ונהלים הנוגעים לאכיפת חוקי סביבה ולציות להם.

סעיף 15.6: סביבה ומיזם

כל צד ישאף לקדם ציות להנחיות הסביבתיות שלו על ידי מיזמים הפועלים בשטחו.

סעיף 15.7 אמצעים לשיפור ביצועים סביבתיים

1. הצדדים מכירים בכך שמנגנונים גמישים, רצוניים ומבוססי תמריץ יכולים לתרום להשגת ולקיום של רמה גבוהה של הגנה על הסביבה, בהשלימם אמצעי רגולציה לפי חוקי הסביבה. בהתאם לדין ולמדיניות שלו, כל צד יעודד פיתוח מנגנונים מסוג זה ושימוש בהם.

2. בהתאם לדין ולמדיניות שלו, כל צד יעודד פיתוח, הקמה, קיום או שיפור של יעדי ביצועים ותקנים המשמשים במדידת ביצועים סביבתיים.

סעיף 15.8: מנגנון מוסדי

1. הצדדים מקימים בזאת ועדה לענייני סביבה המורכבת מנציגים בכירים של כל צד.

2. הוועדה תתכנס בתוך שנה אחרי תאריך כניסתו לתוקף של הסכם זה, ולאחר מכן במידת הצורך, כדי לדון בנושאים שיש בהם עניין הדדי, לפקח על יישום פרק זה, ולבצע כל תפקיד אחר שהצדדים רשאים להחליט עליו.

3. הוועדה תכין תיעוד מסכם של כל ישיבה אלא אם כן הוועדה תחליט אחרת.

4. הוועדה רשאית להכין דוחות והמלצות על כל פעילות או פעולה הקשורות ליישום פרק זה. ניתן להגיש העתק של דוחות והמלצות אלה לוועדה המשותפת, לעיונה.

5. תיעודים מסכמים, דוחות והמלצות של הוועדה יועמדו לרשות הציבור, אלא אם כן הצדדים החליטו אחרת.

6. כל צד יועיד משרד בממשל שלו שישמש כנקודת קשר עם הצד האחר למטרות יישום פרק זה.

7. הוועדה תשקול לקבל על עצמה בחינה של יישום פרק זה, על מנת לשפר את פעולתו ואת יעילותו.

סעיף 15.9: התייעצויות

1. הצדדים ישתדלו בכל עת להסכים על הפרשנות וההחלה של פרק זה ויעשו כל ניסיון באמצעות התייעצויות, חילופי מידע, ואם מתאים, שיתוף פעולה, כדי לטפל בכל עניין העלול להשפיע על פעולתו של פרק זה.

2. צד רשאי לבקש התייעצות עם הצד האחר באמצעות הוועדה בכל עניין המתעורר לפי פרק זה על ידי מסירת בקשה בכתב לנקודת הקשר הלאומית של הצד האחר, עם עותק למתאם של הצד האחר. הבקשה תזהה בבירור את השאלה הנדונה ותספק סיכום קצר של כל טענה לפי פרק זה. ההתייעצות תתחיל מיד אחרי שצד יעביר בקשה להתייעצויות לנקודת הקשר הלאומית של הצד האחר.

3. במהלך ההתייעצויות, כל צד ימסור לצד האחר מידע מספיק שברשותו כדי לאפשר בחינה מלאה של העניינים שהועלו.

4. התייעצויות, לרבות מסמכים שהוכנו במיוחד לצורך התייעצויות אלה, הינן חסויות וללא פגיעה בזכויות הצדדים בכל הליך.

5. ניתן לקיים התייעצויות פנים אל פנים או בכל אמצעי אחר שהצדדים מחליטים עליו הדדית. אם התייעצויות מתקיימות פנים אל פנים, הן יתקיימו בשטח הצד שקיבל את הבקשה, אלא אם כן הצדדים יחליטו אחרת.

6. למען הסר ספק, אם נוגע בדבר, צד רשאי לבקש מידע או חוות דעת מכל אדם, ארגון או גוף שעשויים לתרום לבחינת הנושא הנדון.

7. לא עלה בידי הצדדים ליישב את העניין לפי ס"ק 2, הצד המבקש רשאי לבקש התייעצויות בדרג גבוה יותר עם הצד האחר ביחס לכל נושא לפי פרק זה על ידי מסירת בקשה בכתב לנקודת הקשר הלאומית של

הצד האחר. הצד המקבל את הבקשה יגיב במהרה. ההתייעצויות בדרג הגבוה יותר, לרבות מסמכים שהוכנו במיוחד לצורך יעוץ זה, הינן חסויות וללא פגיעה בזכויות הצדדים בכל הליך. ההתייעצויות בדרג הגבוה יותר יסתיימו בתוך 120 ימים ממועד קבלת הבקשה של צד, אלא אם כן הצדדים יחליטו אחרת.

סעיף 15.10 מידע פומבי

כל צד יאפשר קבלה ודיון בבירורים של בני אדם היושבים או מוקמים אצל אותו צד בעניינים הקשורים ליישום פרק זה.

סעיף 15.11 ועדת ביקורת

1. לאחר סיום ההתייעצויות בדרג הגבוה יותר, הצד המבקש רשאי לבקש כי תזומן ועדת ביקורת לבדיקת העניין אם הוא סבור כי ההתייעצויות לא טיפלו בנושא באופן מניח את הדעת על ידי מסירת בקשה בכתב לנקודת הקשר הלאומית של הצד האחר. הצד המבקש ימסור גם עותק של הבקשה למתאם של הצד האחר.

2. תוקם ועדת ביקורת עם קבלת הבקשה הנזכרת בס"ק 1 על ידי נקודת קשר לאומית. אלא אם כן הצדדים יחליטו אחרת, תנאי ההתייחסות של ועדת הביקורת יהיו: "לבחון, לאור ההוראות הנוגעות בדבר של פרק 15 (סחר וסביבה) להסכם הסחר החופשי קוריאה - ישראל, את העניין הנזכר בבקשה לכינון ועדת הביקורת , ולפרסם דוח עם המלצות לפתרון העניין. "

3. אם בדוח הסופי קבעה ועדת הביקורת כי צד לא קיים את התחייבויותיו על פי פרק זה, הצדדים, בתוך שלושה חודשים מהגשת אותו דוח סופי ובהתחשב באותו דוח, ישתדלו להסכים על תכנית פעולה משביעת רצון הדדית לטיפול בעניין. כל תוכנית פעולה שפותחה על ידי הצדדים תפורסם בציבור באופן מיידי, אלא אם כן הצדדים החליטו אחרת. הצד המקבל על עצמו את תכנית הפעולה יגיש עותק ממנה למתאם של הצד האחר.

4. הגיעו הצדדים לפתרון מוסכם הדדית של העניין בכל נקודה אחרי כינון ועדת ביקורת, הם יודיעו לוועדת הביקורת על הפתרון. עם קבלת הודעה זו על ידי ועדת הבקרה, הליך הוועדה יסתיים.

5 נספח 15-א יחול על בחירת חברי הוועדה והנהלים הקשורים לוועדת הביקורת.

סעיף 15.12: יישוב סכסוכים

צד לא יוכל לפנות לפרק 20 (יישוב סכסוכים) בכל עניין המתעורר תחת פרק זה.

סעיף 15.13 שיתוף הציבור

1. כל צד יודיע לציבור על פעילויות, כולל מפגשים של הצדדים ופעילויות שיתופיות, המתקיימות כדי ליישם פרק זה.

2. כל צד ינסה לשתף את ציבור בפעילויות המתקיימות כדי ליישם פרק זה.

סעיף 15.14 הגנה על מידע סודי

כל צד יוודא שמידע המיועד על ידי צד לטיפול כמידע סודי, בעיקר מידע אישי או מסחרי, יהיה מוגן.

סעיף 15.15: שיתוף פעולה

1. הצדדים מסכימים בזאת לקדם פעילויות שיתוף פעולה שיש בהן עניין הדדי, בכפוף לזמינות המשאבים.

2. הצדדים ישתדלו להבטיח שפעילויות שיתוף פעולה:

(א) יהיו תואמות את התכניות, אסטרטגיות הפיתוח וסדרי העדיפויות הלאומיים של כל צד; וכן

(ב) ייצרו הזדמנות לציבור לקחת חלק בפיתוח וביישום של פעילויות כאמור.

סעיף 15.16: תחומי שיתוף פעולה

1. תחומי שיתוף פעולה בין הצדדים ביחס לפרק זה עשויים לכלול, אך בלי להגביל:

(א) שיתוף פעולה בנושאי איכות הסביבה בפורומים דו-צדדיים, אזוריים ורב-צדדיים אחרים שבהם הם משתתפים;

(ב) חילופי דעות על ההשפעה המסחרית של תקנות, אמות מידה ותקנים סביבתיים;

(ג) חילופי דעות ביחס לקשר בין הסכמי סביבה רב-צדדיים לבין כללי סחר בינלאומיים;

(ד) מניעה וניהול של אסונות ומצבי חירום סביבתיים;

(ה) היבטים סביבתיים של פעילות תעשייתית לרבות ניהול כימי;

(ו) צורות אחרות של שיתוף פעולה סביבתי כפי שהצדדים מוצאים לנכון.

2. הצדדים מסכימים לזהות תחומים שבקדימות להקמת פעילויות שיתופיות, ויכינו תכנית עבודה,כולל תחומים שבקדימות ופעילויות אלה אחרי כניסתו לתוקף של הסכם זה.

סעיף 15.17 הגדרות

1. לעניין פרק זה:

ועדה פירושה הוועדה לאיכות הסביבה שהוקמה לפי סעיף 15.8;

חוקים סביבתיים פירושו כל חוק או הוראה חוקית או רגולטורית, או אמצעי אחר המחייב מבחינה משפטית של צד, אשר מטרתו העיקרית היא שמירה על הסביבה, או מניעת סכנה לחיי אדם או בריאות, באמצעות:

(א) מניעה, הפחתה או בקרה של שחרור, ריקון או פליטה של מזהמים או מזהמים סביבתיים;

(ב) ניהול כימיקלים ופסולת והפצת מידע הקשור לכך; או

(ג) השימור וההגנה של צמחיית הבר או חיי הבר, כולל מינים בסכנת הכחדה, בית הגידול שלהם ואזורי הטבע המוגנים;

אך אינו כולל כל אמצעי הקשור ישירות לבריאות עובדים ולבטיחותם, או כל אמצעי שמטרתו העיקרית היא האסיף או הניהול המסחריים, או קיום של משאבי טבע.

ועדת ביקורת פירושו ועדה שהוקמה לפי סעיף 15.11.

2. לעניין פרק זה, צד לא נכשל ב"**אכיפה בפועל של חוקי הסביבה שלו**" במקרה מסוים אם הפעולה או אי הפעולה הנדונות של סוכנות או פקיד של אותו צד:

(א) משקפות מימוש של שיקול דעת סביר בכל הנוגע לענייני חקירה, תביעה, רגולציה או ציות; או

(ב) הן תוצאות של החלטה בתום לב להקצות משאבים לאכיפה בנושאים סביבתיים אחרים שנקבע כי יש להם קדימות גבוהה יותר.

נספח 15-א

נהלים הקשורים לוועדת ביקורת

1. ועדת ביקורת תהיה מורכבת משני חברי ועדה ומיו"ר.

2. לצורך בחירת חברי הוועדה יחולו הנהלים הבאים:

(א) בתוך 30 יום מיום קבלת בקשה ע"י צד להקמת ועדת ביקורת, כל צד יבחר חבר ועדה אחד; וכן

(ב) לא עלה בידי הצד לבחור חבר ועדה בתוך התקופה הנזכרת בתת-ס"ק (א), הצד האחר יבחר באותו חבר ועדה מבין מועמדים כשירים שהם אזרחי הצד שלא עלה בידו לבחור את חבר הוועדה שלו.

3. למטרות בחירת היו"ר יחולו הנהלים הבאים:

(א) הצד שהוא נושא הבקשה ימסור לצד המבקש את שמותיהם של שלושה מועמדים כשירים שאינם אזרחי צד. שמות אלה יימסרו תוך 30 ימים מיום קבלת הבקשה להקים ועדת ביקורת אצל הצד;

(ב) הצד המבקש רשאי לבחור באחד משלושת המועמדים הנזכרים בתת-ס"ק (א) להיות היו"ר או, אם לא נמסרו שמות או שאף אחד מהמועמדים לא היה מקובל, לספק לצד נשוא הבקשה את שמותיהם של שלושה מועמדים המוסמכים להיות יו"ר ואינם אזרחים של צד. שמות אלה יימסרו לא יאוחר משבעה ימים לאחר קבלת השמות לפי תת-ס"ק (א) או 37 ימים אחרי קבלת הבקשה האמורה בסעיף 15.11 להקמת ועדת ביקורת, המוקדם מביניהם; וכן

(ג) הצד נשוא הבקשה רשאי לבחור באחד משלושת המועמדים להיות יושב הראש בתוך שבעה ימים ממועד קבלת שמותיהם לפי תת-ס"ק (ב), ואם הדבר לא יצלח ייבחר היו"ר על ידי הצד המבקש בהגרלה מבין ששת המועמדים שהציעו הצדדים על פי תת-ס"ק (א) ו-(ב) בתוך 7 ימים נוספים.

4. ועדת ביקורת תהיה מורכבת מאנשים בעלי ידע או מומחיות מיוחדים בדיני איכות הסביבה, סוגיות הנדונות בפרק זה, ובמידת האפשר, יישוב סכסוכים המתעוררים במסגרת הסכמים בינלאומיים. חברי ועדת ביקורת יהיו בלתי תלויים, ישמשו איש בתפקידו האישי, לא יקבלו הוראות מכל ארגון או ממשלה בכל הנוגע לסוגיות הקשורות לנושא העומד על הפרק ולא יהיו קשורים לממשלתו של אף צד. ועדת ביקורת תהיה מורכבת מאנשים שהם אזרחי מדינה המקיימת יחסים דיפלומטיים עם שני הצדדים.

5. אלא אם כן הצדדים יחליטו אחרת, ועדת ביקורת תמלא את תפקידיה בהתאם לנספח 20-א (קוד התנהגות) ונספח 20-ב' (כללי נוהל), בשינויים ככל שיידרשו. אם קיימת אי התאמה בין נספחים אלה לבין נספח זה, הוראותיו של נספח זה יגברו.

6. ועדת ביקורת תבטיח כי:

(א) לכל צד תהיה ההזדמנות למסור הגשות בכתב ובעל פה לוועדת הביקורת;

(ב) לבקשת צד, או מיוזמתה, ועדת הביקורת רשאית לבקש, כפי שמתאים, מידע וייעוץ טכני מכל אדם או גוף בעלי מומחיות הנוגעת בדבר. לצדדים תהיה הזדמנות להגיב על כל מידע או ייעוץ שהתקבלו כך;

7. ועדת ביקורת תוציא לצדדים דוח ביניים ודוח סופי, ובכל אחד מהם יפורטו ממצאי העובדות, ההחלטות בשאלה אם הצד המשיב עמד בהתחייבויותיו על פי פרק זה וההנמקה העומדת מאחורי כל ממצא, קביעה והמלצה שהיא מעלה.

8. ועדת הביקורת תגיש את דוח הביניים לצדדים בתוך 120 יום מיום בחירת חבר הוועדה האחרון או בתוך פרק זמן אחר שהצדדים יחליטו עליו. הצדדים רשאים למסור,תגובות לוועדת הביקורת על דוח הביניים בתוך 45 ימים מיום הגשתו. אחרי דיון בתגובות אלה, ועדת הביקורת רשאית לשקול מחדש את הדוח שלה או לערוך כל בדיקה נוספת שהיא מוצאת לנכון.

9. ועדת ביקורת תגיש לצדדים את הדוח הסופי בתוך 60 ימים מיום הגשת דוח הביניים. לא החליטו הצדדים אחרת, צד רשאי לפרסם את הדוח הסופי של ועדת הביקורת 30 ימים אחרי הגשתו לצדדים.

פרק 16
שקיפות

סעיף 16.1: פרסום

1. כל צד יוודא כי החוקים, התקנות, הנהלים והפסיקות המינהליות שלו שהחלתם כללית ביחס לכל עניין מכוסה על ידי הסכם זה, יפורסמו מיד או יונגשו בדרך אחרת באופן המאפשר לבעלי עניין ולצד האחר להתוודע אליהם.

2. במידה שמערכת המשפט שלו דורשת זאת, כל צד:

(א) יפרסם מראש כל אמצעים כאמור שהוא מציע לאמץ; וכן

(ב) ייתן לבעלי עניין ולצד האחר הזדמנות סבירה להגיב על אמצעים מוצעים כאמור.

3. ביחס לתקנות[78] מוצעות שהחלתן כללית של דרג הממשל המרכזי שלו ביחס לכל עניין המכוסה ע"י הסכם זה המתפרסמות בהתאם לס"ק 2 (א), כל צד:

(א) ישתדל לפרסם את התקנות המוצעות; וכן

(ב) ישתדל לכלול בפרסום הסבר על מטרת הרציונל לתקנות המוצעות.

4. ביחס לתקנות של יישום כללי שאומצו על ידי דרג הממשל המרכזי שלהן ביחס לכל נושא המכוסה בהסכם זה, כל צד:

(א) יפרסם את התקנות בעיתון רשמי אחד בעל תפוצה ארצית ורשאי לעודד את הפצתן בערוצים נוספים; וכן

(ב) רשאי לכלול בפרסום הסבר על מטרת התקנות והנמקתן.

סעיף 16.2: הודעה ומסירת מידע

1. במידה רבה ככל האפשר, כל צד יודיע לצד האחר על כל צעד ממשי או מוצע שאותו צד סבור כי הוא עלול להשפיע באופן מהותי על פעולתו של הסכם זה, או להשפיע באופן מהותי בדרך אחרת על האינטרסים של הצד האחר לפי הסכם זה.

2. לבקשת הצד האחר, צד ימסור מידע ויענה במהרה לשאלות הנוגעות לכל צעד צעד ממשי או מוצע שהצד המבקש סבור כי הוא עלול להשפיע באופן מהותי על פעולתו של הסכם זה, ולא משנה אם הצד המבקש קיבל בעבר הודעה על אותו אמצעי.

3. כל הודעה או מידע שנמסרו על פי סעיף זה אין בהם פגיעה בשאלה אם האמצעי עולה בקנה אחד עם הסכם זה.

[78] לעניין סעיפים 3 ו-4, תקנה פירושו, לגבי קוריאה, צו נשיאותי, פקודות ראש הממשלה ופקודות מיניסטריאליות.

4. המידע הנזכר בסעיף זה ייראה כאילו נמסר כאשר הפך לזמין בהודעה מתאימה ל- WTO או כאשר הפך לזמין באתר רשמי שהוא ללא עלות ונגיש לציבור.

סעיף 16.3: הליכים מינהליים

במגמה לנהל באופן עקבי, חסר פניות וסביר את כל האמצעים שהחלתם כללית ביחס לכל עניין המכוסה ע"י הסכם זה, כל צד יבטיח, בהליכים המינהליים שלו המחילים אמצעים הנזכרים בסעיף 16.1 על בני אדם, טובין או שירותים מסוימים של הצד האחר במקרים מסוימים, כי:

(א) במידת האפשר, בני אדם של הצד האחר המושפעים ישירות מהליך יקבלו הודעה סבירה, בהתאם לנהלים של הצד, כאשר נפתח הליך, כולל תיאור אופי ההליך, פירוט הסמכות המשפטית שבחסותה נפתח ההליך, ותיאור כללי של הסוגיות השנויות במחלוקת;

(ב) לבני אדם כאמור תינתן הזדמנות סבירה להציג עובדות וטיעונים בתמיכה בעמדותיהם לפני כל פעולה אדמיניסטרטיבית סופית, כאשר הזמן, אופי ההליך, והאינטרס הציבורי מתירים זאת; וכן

(ג) הנהלים וההליכים שלו הם בהתאם לדין שלו.

סעיף 16.4: בחינה וערעור

1. כל צד יקים או יקיים בתי דין או הליכים שיפוטיים, מעין-שיפוטיים או מינהליים, לצורך בחינה מהירה, ומקום שמוצדק, תיקון של פעולות מינהליות סופיות ביחס לעניינים המכוסים ע"י הסכם זה. בתי דין כאמור יהיו חסרי פניות ובלתי תלויים במשרד או ברשות המופקדים על אכיפה מינהלית ולא יהיה להם אינטרס מהותי בתוצאת העניין.

2. כל צד יבטיח כי, בכל בית דין והליך כאמור, הצדדים להליך יקבלו את הזכות:

(א) להזדמנות סבירה לתמוך בעמדותיהם או להגן עליהן; וכן

(ב) להחלטה המבוססת על ראיות והגשות של תיעוד או, מקום שהדין של צד דורש זאת, התיעוד שאספה הרשות המינהלית.

3. כל צד יבטיח, בכפוף לערעור או לבחינה נוספת לפי הוראות הדין שלו, כי החלטה כאמור תיושם על ידי המשרד או הרשות ביחס לפעולה המינהלית הנדונה ותסדיר את הנוהג שלה. אם החלטות אלה הן נושא לערעור או לבחינה לפי הוראות הדין של אותו צד, הצד רשאי להמתין לסיום הערעור או הבחינה לפני שיבטיח את היישום וההסדרה הנ"ל.

סעיף 16.5: הגדרות

לעניין פרק זה:

פסיקה מינהלית שהחלתה כללית פירושו פסיקה או פרשנות מינהלית החלות על אדם ומצב עובדתי, הבאים בגדר ההיקף הכללי של אותן פסיקה או פרשנות, וקביעת אמת מידה להתנהגות, אך איננה כוללת:

(א) קביעה או פסיקה שהתקבלו בהליך מנהלי או מעין שיפוטי החל על אדם, טובין או שירות מסוימים של הצד האחר במקרה מסוחם; או

(ב) פסיקה שפוסקת ביחס למעשה או נוהג מסוים.

פרק 17
שיתוף פעולה טכנולוגי

סעיף 17.1: מטרה

מטרת פרק זה היא להקל על כינון שיתוף פעולה טכנולוגי הדוק כאמצעי לתרום ליישום הסכם זה, בין היתר, במגמה:

(א) לעודד סינרגיות יצרניות, ליצור הזדמנויות חדשות לסחר והשקעות ולקדם תחרותיות וחדשנות;

(ב) לתמוך[79] ולקדם פיתוח מיזמים וחברות הזנק קטנים ובינוניים, כמפורט בנספח 17-א;

(ג) ליצור סביבה עסקית נוחה יותר במטרה לקדם פעילויות סחר והשקעות על ידי המגזר הציבורי והפרטי של הצדדים; וכן

(ד) לתמוך בהשלמת מאמצי הצדדים ליישם את סדרי העדיפויות הקבועים במדיניות ובאסטרטגיות הפיתוח שלהם.

סעיף 17.2: שיטות וצורות

1. שיתוף פעולה בין הצדדים במסגרת הסכם זה ייושם באמצעות הכלים, המשאבים והמנגנונים העומדים לרשותם ובהתאם לחוקים, לתקנות ולנהלים שלהם, ובאמצעות הסוכנויות המתאימות.

2. הצדדים יעודדו ויקדמו את שיתוף הפעולה לפי הצורך באמצעים הכוללים אך בלי להגביל:

(א) מחקר משותף והעברת טכנולוגיה;

(ב) חילופי מומחים וטכנאים כגון מדענים, חוקרים ומאיצי הזנקים;

(ג) חילופי מידע על מדיניות, חוקים, כללים, תקנים, אישורים, זכויות קניין רוחני (פטנטים, סימני מסחר וכו') ומשטרים ותכניות הקשורים לטכנולוגיה;

(ד) אירוח משותף של סמינרים, סימפוזיונים, כנסים, הכשרה חינוכית ופעילויות אחרות הקשורות לטכנולוגיה;

(ה) מסחור של מוצרים ושירותים המיוצרים כתוצאה מפעילויות שיתופיות;

(ו) פעילויות משותפות בין גורמי העברת הטכנולוגיה שלהם; וכן

(ז) כל סוג אחר של פעילות שיתופית כפי שהצדדים עשויים להסכים.

[79] למען הסר ספק, "תמיכה" כקבוע בפרק זה אין משמעותה בהכרח תמיכה כספית.

סעיף 17.3: תחומי שיתוף פעולה

1. שיתוף פעולה בטכנולוגיה ובהזנק יכסה תחומים כפי שהוסכם על ידי הצדדים בדגש על התחומים הבאים:

(א) חלל;

(ב) רפואה וציוד רפואי;

(ג) אבטחת מידע;

(ד) אבטחת סייבר;

(ה) מציאות מדומה;

(ו) נתונים גדולים;

(ז) אנרגיה מתחדשת;

(ח) טכנולוגיית מידע (IT) וביו-טכנולוגיה (BT);

(ט) חקלאות ומזון;

(י) בינה מלאכותית (AI); וכן

(יא) טיפול רפואי (כולל תרופות, מכשור רפואי וקוסמטיקה).

2. פוטנציאלית, היקף הטכנולוגיה משתרע על פני כל תהליך הבשלות הטכנולוגית, כולל שלבי המחקר הבסיסי, מוצרי ניסוי, יישום מעשי, מסחור וכו'.

סעיף 17.4: ועדת שיתוף פעולה

1. הצדדים מקימים בזאת ועדת שיתוף פעולה לפרק זה המורכבת מנציגי כל צד.

2. לעניין פרק זה, תפקידי הוועדה יכללו, לפי הצורך:

(א) פיתוח תוכנית עבודה לפעילויות שיתופיות;

(ב) איסוף וגיבוש תכניות העבודה לשיתוף פעולה שפיתחה כל אחת מהוועדות שהוקמו במסגרת הסכם זה;

(ג) סקירה והערכה של הצעות לשיתוף פעולה;

(ד) מעקב אחר תכניות, פרויקטים ויוזמות אחרות לשיתוף פעולה;

(ה) הבטחת ומעקב אחר יישום והגשמת יעדי התוכניות, הפרויקטים ויוזמות אחרות לשיתוף פעולה;

(ו) מתן תמיכה וייעוץ להצגת תכניות, פרויקטים ויוזמות אחרות לשיתוף פעולה, בהתאם לסדרי העדיפויות האסטרטגיים של הצדדים; וכן

(ז) פונקציות אחרות שהוקצו על ידי הוועדה המשותפת.

3. הוועדה תתכנס לפחות פעם בשנה, אלא אם הוסכם אחרת.

4. הוועדה רשאית לקבוע תנאי הפניה לביצוע עבודתה.

סעיף 17.5: נקודות קשר

1. הצדדים ייעדו נקודות קשר כדי להקל על התקשורת על פעילויות שיתוף פעולה אפשריות. על נקודות הקשר תהיה האחריות לעבוד עם משרדי הממשלה והסוכנויות שלהם, נציגי המגזר העסקי ומוסדות חינוך ומחקר לצורך הפעלת פרק זה.

2. ליישום פרק זה, נקבעו נקודות הקשר הבאות:

א) עבור קוריאה: משרד המסחר, התעשייה והאנרגיה (MOTIE), או יורשו; וכן

ב) עבור ישראל: משרד הכלכלה והתעשייה, או יורשו;

או המשרד שהצדדים מודיעים עליו.

סעיף 17.6: יישוב סכסוכים

צד לא יוכל לפנות לפרק 20 (יישוב סכסוכים) בכל עניין המתעורר מפרק זה.

נספח 17-א
שיתוף פעולה בהזנק מיזמים

הצדדים ישתדלו ליצור סביבה חיובית להזנקים של מיזמים, בין היתר באמצעות:

(א) שיתוף מידע על הזנקים עסקיים ותוכניות תומכות הזנקים;

(ב) חילופין של שיטות עבודה מומלצות בין תומכים בהזנקים של שני הצדדים, כגון:

(i) בקוריאה: מרכזים לחדשנות יצירתית בכלכלה, מכון קוריאה לפיתוח הזנק ויזמות; וכן

(ii) בישראל: רשות החדשנות, תכנית החממות הטכנולוגיות בישראל.

(ג) תמיכה ביצירת מיזמים משותפים בין הזנקים של שני הצדדים באמצעות, למשל, חממות עסקיות, מאיצים וקרנות מיזם משותף, כפי שהוסכם על ידי הצדדים;

(ד) יצירת מערכת תומכת להקמת סניפים להזנקים חדשים, בתחומים כמו הנהלת חשבונות, מיסוי והון אנושי, בין היתר באמצעות חוקיהם ותקנותיהם;

(ה) אירוח משותף של פורומים, ימי עיון, כנסים, תערוכות ואירועים אחרים הקשורים להזנקים, כגון חדשנות משותפת וטכנולוגיה, יום הדגמה ומפגשי הזנק; וכן

(ו) כל סוג אחר של פעילות שיתופית כפי שהצדדים עשויים להסכים.

כל הפעילויות לפי נספח זה יתואמו על ידי הוועדה לשיתוף פעולה.

פרק 18
תחרות

סעיף 18.1: יעדים

בהתחשב בחשיבותה של תחרות חופשית ביחסי הסחר ביניהם, הצדדים מכירים בכך שאיסור על נהגים אנטי-תחרותיים, יישום מדיניות תחרות, ושיתוף פעולה בנושאים המכוסים ע"י פרק זה, יסייעו במניעת חתירה תחת הליברליזציה בסחר ויקדמו יעילות כלכלית ורווחת צרכנים.

סעיף 18.2: דין תחרות וסמכויות

1. כל צד יקיים חוקי תחרות המקדמים את התהליך התחרותי בשוק שלו ומגנים עליו על ידי איסור על נהגים אנטי-תחרותיים. כל צד ינקוט פעולות מתאמות ביחס לנהגים אנטי-תחרותיים במטרה לקדם יעילות כלכלית ורווחת צרכנים.

2. כל צד יקיים רשות או רשויות האחראיות לאכיפת חוקי התחרות שלו.

3. כל צד יבטיח כי כל חריג או פטור מחוקי התחרות ותקנות התחרות שלו יהיו שקופים וייעשו על רקע תקנת הציבור או האינטרס הציבורי.

4. כל צד יבטיח עצמאות בקבלת החלטות על ידי הרשות או הרשויות שלו ביחס לאכיפת חוקי תחרות ותקנות תחרות.

סעיף 18.3: יישום

מדיניות האכיפה של רשויות התחרות של הצדדים תעלה בקנה אחד עם עקרונות השקיפות, הזמניות, אי האפליה וההגינות הפרוצדורלית כמפורט להלן:

1. כל צד יעמיד לרשות הציבור את חוקי התחרות ותקנות התחרות שלו. כל צד יבטיח כי כל ההחלטות הסופיות המוצאות הפרה של חוקי התחרות שלו ניתנות בכתב ויפרטו כל ממצא עובדתי נוגע בדבר ואת הבסיס המשפטי שעליו מבוססת ההחלטה.

2. כל צד מכיר בחשיבותה של זמניות בטיפול במקרי תחרות. כל צד יבטיח כי רשות התחרות שלו תשתדל להשלים את חקירותיה במסגרת זמן סבירה מקום שלא נקבעה מסגרת זמן לחקירות כאמור על פי החוקים, התקנות, ההנחיות או הנוהל העוסקים בתחרות שלהם.

3. כל צד יחיל ויאכוף את חוקי התחרות ותקנות התחרות שלו באופן שאינו מפלה על בסיס לאום.

4. כל צד יבטיח כי לפני הטלת סנקציה או סעד על כל אדם או גורם בגין הפרה של חוקי התחרות או תקנות התחרות שלו, יינתנו לאותו אדם או גורם הנימוקים בכתב לטענות כי חוקי התחרות ותקנות התחרות שלו הופרו, והזדמנות הוגנת להישמע ולהציג ראיות.

5. כל צד יבטיח כי לכל אדם או גורם הכפוף להטלת סנקציה או סעד מכוח חוקי התחרות ותקנות התחרות שלו תהיה גישה לביקורת או ערעור עצמאיים על אותה סנקציה או סעד בבית משפט של אותה צד.

סעיף 18.4: שיתוף פעולה

1. הצדדים מכירים בחשיבות שיתוף הפעולה והתיאום בין רשויות התחרות של כל אחד מהם לשם קידום אכיפה יעילה של חוקי התחרות שלהם והשגת יעדי הסכם זה. אי לכך, צדדים ישתפו פעולה ביחס לאכיפת חוקי התחרות ומדיניות התחרות של כל אחד מהם, לרבות באמצעות הודעה, התייעצות, חילופי מידע ותיאום כמפורט בסעיף זה.

הודעות

2. כל צד, באמצעות רשות התחרות שלו, יודיע באנגלית לרשות התחרות של הצד האחר על פעילות אכיפה הנוגעת לנוהג אנטי-תחרותי אם הוא סבור שפעילות אכיפה כאמור עשויה להשפיע באופן מהותי על אינטרסים חשובים של הצד האחר.

3. בתנאי שהדבר איננו עומד בסתירה לחוקי הצדדים ואיננו משפיע על כל חקירה המתנהלת, ההודעה תתקיים בשלב מוקדם של פעילות האכיפה.

התייעצויות

4. כדי לטפח הבנה הדדית בין הצדדים, או לטפל בעניינים מסוימים המתעוררים לפי פרק זה, כל צד, לבקשת הצד האחר, ייכנס להתייעצויות בסוגיות שהעלה הצד האחר.

5. הצד שאליו הופנתה בקשה להתייעצות ישקול באופן מלא ואוהד את החששות של הצד האחר.

חילופי מידע וסודיות

6. רשות התחרות של צד, לפי בקשת רשות התחרות של הצד האחר, תשתדל לספק מידע כדי להקל על אכיפה יעילה של חוקי התחרות של כל אחת מהן, ובלבד שהדבר אינו משפיע על כל חקירה מתמשכת ותואם את הכללים ואת אמות המידה לסודיות של כל צד.

7. רשות התחרות של כל צד תשמור על סודיות כל מידע שנמסר בסודיות על ידי רשות התחרות של הצד האחר ולא תגלה מידע כאמור לכל גורם שאינו מורשה על ידי רשות התחרות המוסרת את המידע.

סעיף 18.5: חברות ממשלתיות ומונופולים ייעודיים

1. הצדדים יבטיחו כי חברותממשלתיות ומונופולים ייעודיים יהיו כפופים לחוקי התחרות של כל אחד מהם, במידה שהחלתה של הוראה זו אינה מפריעה לביצוע, בחוק או במעשה, של המטלות הציבוריות הספציפיות המוטלות עליהם.

2. אין בפרק זה דבר שיתפרש כמונע מצד להקים או לקיים חברות ממשלתיות או מונופולים ייעודיים.

סעיף 18.6: יישוב סכסוכים

צד לא יוכל לפנות ליישוב סכסוכים לפי פרק זה בכל עניין המתעורר מפרק זה.

סעיף 18.7: הגדרות

לעניין פרק זה:

נוהג אנטי-תחרותי פירושו:

(א) הסכמים בין מיזמים והחלטות של איגודי מיזמים אשר מטרתם או השפעתם היא להכשיל, להגביל או לעוות תחרות;

(ב) כל שימוש לרעה בעמדת שליטה על ידי מיזם אחד או יותר; או

(ג) מיזוגים או שילובים מבניים אחרים של ארגונים אשר פוגעים משמעותית בתחרות יעילה, בפרט כתוצאה מיצירה או חיזוק של עמדת שליטה;

רשות תחרות פירושו:

(א) בקוריאה, המועצה לסחר ההוגן של קוריאה או מחליפיה; וכן

(ב) בישראל, הרשות לתחרות או מחליפיה; וכן

דין תחרות משמעותו:

(א) בקוריאה, *חוק הסדרת המונופול והסחר ההוגן*; וכן

(ב) בישראל, *חוק ההגבלים העסקיים*, התשכ"ח-1988.

פרק 19
ניהול ההסכם

סעיף 19.1: ועדה משותפת

1. הצדדים מקימים בזאת ועדה משותפת המורכבת מגורמים ממשרדים נוגעים בדבר של כל צד, שבראשה יעמדו במשותף שר הכלכלה והתעשייה של ישראל ושר המסחר, התעשייה והאנרגיה של קוריאה, או מחליפיהם או מי שמונו על ידי כל אחד מהם.

2. הוועדה המשותפת:

(א) תפקח על יישום הסכם זה;

(ב) תפקח על עבודת כל הוועדות, קבוצות העבודה וגופים אחרים שהוקמו לפי הסכם זה;

(ג) תדון בדרכים להוסיף ולחזק את קשרי הסחר בין הצדדים, לרבות בחינה של הסכם זה עם אפשרות להרחיבו עוד יותר לתחומים שאינם מכוסים בו, כגון שירותים פיננסיים;

(ד) בלי לפגוע בפרק 20 (יישוב סכסוכים) ובהוראות יישוב סכסוכים בפרק 9 (השקעות) וכן 15 (סחר וסביבה) ישתדלו ליישב מחלוקות העלולות להתעורר בנוגע לפרשנות או להחלה של הסכם זה;

(ה) תקבע את גובה התגמול וההוצאות שישולמו לחברי פאנל; וכן

(ו) תבחן בכל עניין אחר העלול להשפיע על פעולת הסכם זה.

3. הוועדה המשותפת רשאית:

(א) להקים וועדות *אד הוק* וועדות קבועות, קבוצות עבודה או גופים אחרים, ולאצול להם אחריות;

(ב) לבקש את עצתם של בני אדם או קבוצות לא ממשלתיים;

(ג) להמליץ לצדדים לאמץ כל תיקון להסכם זה. כל תיקון כאמור ייכנס לתוקף בהתאם לנהלים הקבועים בסעיף 22.2.2 (הוראות סופיות - תיקונים);

(ד) לאמץ החלטות פרשניות הנוגעות להוראות הסכם זה, המחייבות את הטריבונלים שהוקמו לפי פרק 20 (יישוב סכסוכים) והוראות יישוב סכסוכים בפרק 9 (השקעות) וכן 15 (סחר וסביבה);

(ה) לאמץ כללי נוהל משלה;

(ו) לשנות בהחלטה של הוועדה המשותפת:

(i) את הלוחות לנספח 2-ב (הפחתה או ביטול של מכסים), במטרה להאיץ את המכסים או ביטולם;

(ii) את כללי המקור הספציפיים שנקבעו בנספח 3-א (כללי מקור ספציפיים למוצר), תעודת מקור הכלולה בנספח 3-ג (תעודת מקור), הצהרת המקור הכלולה בנספח 3-ד (הצהרת מקור), חריגים לסעיף 10.10 בנספח 3-ב (הוועדה לאזורי עיבוד חוץ בחצי האי הקוריאני); וכן

(iii) את כללי הנוהל הקבועים בנספח 20-ב ואת קוד ההתנהגות הקבוע בנספח 20-א.

כל צד יישם בכפוף להשלמת ההליכים המשפטיים הפנימיים בני ההחלה שלו ועם הודעה על כך, כל שינוי הנזכר בתת-ס"ק זה, תוך כל פרק זמן שהצדדים יסכמו עליו; וכן

(ז) לנקוט כל פעולה אחרת במימוש תפקידיה ככל שהצדדים יכולים להסכים עליה.

4. אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת, הוועדה המשותפת תתכנס:

(א) למפגש מן המניין מדי שנה, כאשר מפגשים כאמור יתקיימו בכל מדינה לסירוגין; וכן

(ב) למפגש מיוחד תוך 30 ימים מבקשה בכתב של צד, כאשר מפגשים כאמור יתקיימו במדינתו של הצד האחר או בכל מקום שהצדדים עשויים להסכים עליו או בכל אמצעי טכנולוגי זמין אחר.

5. כל צד יטפל בכל מידע סודי המוחלף ביחס לפעולת הוועדה המשותפת או כל גוף שהוקם לפי ס"ק 3 (א), על אותו בסיס כמו הצד המוסר את המידע.

6. מתוך הכרה בחשיבות השקיפות והפתיחות, הצדדים מאשרים את הנהגים שלהם להתייחס לעמדותיהם של אנשי ציבור הנוגעים בדבר כמתאימות על מנת להיעזר במגוון רחב של נקודות מבט ביישום הסכם זה.

7. כל החלטות הוועדה המשותפת וכל הוועדות, קבוצות העבודה והגופים האחרים שהוקמו במסגרת הסכם זה, יתקבלו בהסכמה הדדית של הצדדים.

סעיף 19.2: ועדות וגופים אחרים

1. הוועדות והגופים הבאים מוקמים בזאת בחסות הוועדה המשותפת.

(א) הוועדה לסחר בטובין;

(ב) הוועדה לסחר בשירותים;

(ג) קבוצת העבודה לכניסה זמנית של אנשי עסקים;

(ד) ועדת ההשקעות;

(ה) ועדת המכס;

(ו) הוועדה לאזורי עיבוד חוץ;

(ז) הוועדה לאמצעים סניטריים ופיטוסניטריים;

(ח) הוועדה לחסמים טכניים בפני הסחר;

(ט) הוועדה לזכויות קניין רוחני;

(י) הוועדה לסביבה ולסחר; וכן

(יא) הוועדה לשיתוף הפעולה.

2. הוועדות רשאיות להחליט על הקמת ועדות משנה משלהן או כל גורם אחר לביצוע משימותיהן בכפוף לאישור הוועדה המשותפת.

3. כל ההחלטות שהתקבלו בוועדות ובגופים אחרים יהיו כפופות לאישור הוועדה המשותפת.

סעיף 19.3 מתאמי הסכם סחר חופשי

1. כל צד ימנה מתאם הסכם סחר חופשי ויודיע לצד האחר מהם פרטיו של המתאם האמור תוך 60 ימים אחרי כניסתו של הסכם זה לתוקף.

2. הרכזים, במשותף:

(א) יפעלו לפיתוח סדרי יום;

(ב) יערכו הכנות אחרות למפגשי הוועדה המשותפת;

(ג) יקיימו מעקב אחרי החלטות הוועדה המשותפת כפי שמתאים;

(ד) יפעלו כנקודות קשר כדי להקל על התקשורת בין הצדדים בכל עניין המכוסה ע"י הסכם זה, אלא אם כן יש הוראות אחרות בהסכם זה;

(ה) יקבלו כל הודעה ומידע שנמסר במסגרת הסכם זה, אלא אם יש הוראות אחרות בהסכם זה; וכן

(ו) יסייעו לוועדה המשותפת בכל עניין אחר שהוועדה המשותפת תפנה אליהם.

3. מתאמי הסכם זה עשויים להיפגש לעתים קרובות ככל הנדרש בכל אמצעי טכנולוגי זמין.

פרק 20
יישוב סכסוכים

סעיף 20.1: שיתוף פעולה

הצדדים ישתדלו להסכים על הפרשנות והיישום של הסכם זה, ויעשו כל ניסיון באמצעות שיתוף פעולה והתייעצויות להגיע לפתרון מניח את הדעת הדדית של כל עניין העלול להשפיע על פעולתו.

סעיף 20.2: היקף היישום

1. למעט כפי שנקבע אחרת בהסכם זה או כפי שהצדדים מסכימים אחרת, פרק זה יחול על המניעה או היישוב של כל הסכסוכים בין הצדדים ביחס לפרשנות או להחלה של הסכם זה או בכל מקום שצד סבור כי:

(א) אמצעי של הצד האחר אינו עולה בקנה אחד עם התחייבויותיו לפי הסכם זה;

(ב) בידי הצד האחר לא עלה בדרך אחרת למלא את התחייבויותיו לפי הסכם זה; או

(ג) הטבה שהצד יכול היה לצפות באופן סביר כי תיצמח לו לפי פרק 2 (טיפול לאומי וגישה לשוק לטובין), 3 (כללי מקור), 8 (רכש ממשלתי) או 10 (סחר חוצה גבולות בשירותים), בוטלה או נפגעה כתוצאה מאמצעי שאינו עולה בקנה אחד עם הסכם זה.

2. צד אינו רשאי להפעיל את ס"ק 1 (ג) ביחס לכל אמצעי הכפוף לחריג לפי סעיף 21.1 (חריגים כלליים).

סעיף 20.3: בחירת פורום

1. מקום שמתעוררת מחלוקת בעניין כלשהו במסגרת הסכם זה ולפי הסכם ה- WTO או כל הסכם סחר אחר ששני הצדדים הם צד לו, הצד המתלונן רשאי לבחור בפורום בו יישב הסכסוך.

2. לאחר שהצד המתלונן ביקש להקים פאנל ליישוב סכסוכים או הפנה אליו עניין, לפי הסכם הנזכר בס"ק 1, הפורום שנבחר ישמש באופן בלעדי ולא ישתמשו פורומים אחרים.

סעיף 20.4: התייעצויות

1. כל צד רשאי לבקש התייעצות עם כל צד אחר בכל עניין המתואר בסעיף 20.2 על ידי מסירת הודעה בכתב. הצד המתלונן יפרט את הסיבות לבקשה, לרבות זיהוי האמצעי או עניין אחר הנדון וציון הבסיס המשפטי לתלונה. הצד האחר ישיב בכתב תוך 10 ימים מתאריך קבלת הבקשה.

2. התייעצויות יתקיימו תוך 30 ימים מתאריך קבלת הבקשה ויתקיימו, אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת, בשטח הצד שהתלוננו נגדו. ההתייעצויות ייראו כאילו הושלמו תוך 55 ימים מתאריך קבלת הבקשה, אלא אם כן הצדדים מסכימים להמשיך בהתייעצויות. כל המידע שנחשף במהלך ההתייעצויות יישאר חסוי.

3. התייעצויות בעניינים דחופים, כולל אלה הנוגעים לטובין מתכלים או עונתיים, או טובין או שירותים המאבדים במהירות את ערכם המסחרי, כגון טובין או שירותים עונתיים מסוימים, יתקיימו תוך 15 ימים מתאריך קבלת הבקשה, וייראו כאילו הושלמו תוך 25 ימים מתאריך קבלת הבקשה.

4. לא התקיימו התייעצויות במסגרות הזמן שנקבעו בס"ק 2 או 3 בהתאמה, או הסתיימו התייעצויות ולא הושגה פיתרון מוסכם הדדית, הצד המתלונן רשאי לבקש כינון פאנל בהתאם לסעיף 20.7.

5. כל צד:

(א) ימסור מידע מספיק העומד לרשותו באופן סביר לצד האחר במהלך ההתייעצויות כדי לאפשר בחינה מלאה של האופן בו העניין הנתון להתייעצויות עשוי להשפיע על פעולת הסכם זה; וכן

(ב) יטפל בכל מידע סודי המוחלף במהלך ההתייעצויות על אותו בסיס כמו הצד המוסר את המידע.

6. צד רשאי לבקש מהצד האחר להעמיד לרשותו במהלך ההתייעצויות לפי סעיף זה כוח אדם של סוכנויות ממשלתיות או גופים רגולטוריים אחרים שיש להם מומחיות בנושא הנתון להתייעצויות.

7. ההתייעצויות הינן חסויות וללא פגיעה בזכויות הצדדים בהליכים לפי פרק זה.

סעיף 20.5: הפניה לוועדה המשותפת

1. לא עלה בידי הצדדים ליישב עניין תוך 55 ימים מתאריך קבלת בקשת התייעצות לפי סעיף 20.4, או 25 ימים בעניינים דחופים, כולל אלה הנוגעים לטובין מתכלים או עונתיים, או טובין או שירותים המאבדים במהירות את ערכם המסחרי, כגון טובין או שירותים עונתיים מסוימים, רק הצד המתלונן רשאי לבקש את התערבות הוועדה המשותפת על ידי מסירת הודעה בכתב לצד האחר.

2. הצד המתלונן ימסור את הבקשה לצד האחר, ויפרט בבקשה את הנימוקים לה, לרבות זיהוי האמצעי הנדון וציון הבסיס המשפטי והעובדתי לתלונה.

3. אם לא תחליט אחרת, הוועדה המשותפת תתכנס תוך 10 ימים מתאריך מסירת הבקשה ותשתדל ליישב את המחלוקת במהירות, במטרה להגיע לפתרון מניח את הדעת הדדית.

4. הוועדה המשותפת רשאית להתכנס פנים אל פנים או בכל אמצעי טכנולוגי אחר העומד לרשות הצדדים.

סעיף 20.6: שירותים טובים, פישור או גישור

1. שירותים טובים, פישור וגישור הם הליכים המתנהלים מרצון אם הצדדים מסכימים לכך.

2. הליכים הכוללים שירותים טובים, פישור וגישור, ובמיוחד עמדות שנקטו הצדדים במהלך הליכים אלה, יהיו חסויים ובלי לפגוע בזכויותיו של צד בכל הליך נוסף.

3. כל צד רשאי לבקש שירותים טובים, פישור או גישור בכל עת. כל צד רשאי בכל עת להתחיל, להשהות או לסיים הליכים שנפתחו לפי סעיף זה. עם סיום הליכים של שירותים טובים, פישור או גישור ללא הסכם בין הצדדים, הצד המתלונן רשאי לבקש כינון פאנל.

סעיף 20.7: כינון פאנל

1. הצד המתלונן רשאי למסור לצד האחר בקשה בכתב לכינון פאנל ליישוב סכסוכים, ובלבד שהעניין לא יושב באף אחד מהמקרים הבאים:

(א) כאשר הצדדים לא יישבו את המחלוקת באמצעות התייעצויות תוך 55 הימים שנקבעו בסעיף 20.4 או 25 ימים מקום שהעניין נוגע למקרים דחופים, כולל אלה הנוגעים לטובין מתכלים או עונתיים, או טובין או שירותים המאבדים במהירות את ערכם המסחרי, כגון טובין או שירותים עונתיים מסוימים, או תוך כל תקופה אחרת שהצדדים רשאים להסכים להם במהלך התייעצויות;

(ב) תוך 20 ימים אחרי קבלת הבקשה להפניית העניין לוועדה המשותפת או 10 ימים מקום שהעניין נוגע למקרים דחופים, או כל פרק זמן אחר שהצדדים מסכימים עליו, מקום שהמפגש לא התקיים בהתאם להוראות שנקבעו בסעיף 20.5.3; או

(ג) כאשר הצד המתלונן שהפנה את העניין לוועדה המשותפת סבור, אחרי תום פרק הזמן שקבעה הוועדה המשותפת, כי האמצעים שמטרתם לציית להסכם שהושג לפי סעיף 20.5 לא אומצו.

2. הצד המתלונן יפרט את הסיבות לבקשה, כולל זיהוי האמצעי או עניין אחר הנדונים וסיכום קצר של הבסיס המשפטי לתלונה המספיק בכדי להציג את הבעיה בבירור.

3. יוקם פאנל בתאריך מינויו של הפאנליסט האחרון.

סעיף 20.8: מינוי פאנל

1. הפאנל יהיה מורכב משלושה חברים.

2. תוך 30 ימים מתאריך קבלת ההודעה הנזכרת בסעיף 20.7, כל צד יודיע לצד האחר על מינויו של פאנליסט ויציע עד ארבעה מועמדים שישמשו כיו"ר הפאנל, שאינם אזרחי צד. לא עלה בידי צד למנות פאנליסט תוך פרק זמן זה, ימונה פאנליסט על ידי הצד האחר מבין המועמדים שהציע לתפקיד היו"ר הצד שלא עלה בידו למנות פאנליסט, אם רשימה כאמור קיימת, או בהעדר רשימה כאמור, מתוך רשימת המועמדים המוצעים של הצד האחר.

3. הצדדים, תוך 45 ימים מתאריך קבלת ההודעה הנזכרת בסעיף 20.7, ישתדלו להסכים על פאנליסט שישמש כיו"ר מבין המועמדים המוצעים. אם הצדדים לא יצליחו להסכים על יו"ר במסגרת פרק זמן זה, תוך 7 ימים נוספים ימונה היו"ר אחרי בחירה בהגרלה, מבין המועמדים שהוצעו, בנוכחות נציגי שני הצדדים.

4. אם פאנליסט שמינה צד פורש, מורחק או מאבד את יכולתו לשרת, ימונה מחליף על ידי אותו צד תוך 30 ימים, ובמקרים דחופים תוך 15 ימים, ואם הדבר לא יקרה ימונה המחליף ע"י הצד האחר מבין המועמדים המוצעים לתפקיד היו"ר בהתאם למשפט השני של ס"ק2.

5. אם יו"ר הפאנל פורש, מורחק או מאבד את יכולתו לשרת, הצדדים ישתדלו להסכים על מינוי מחליף תוך 30 ימים, ובמקרים דחופים תוך 15 ימים, ואם הדבר לא יקרה ימונה המחליף בהתאם למשפט השני של ס"ק 3.

6. אם מינוי בס"ק 4 או 5 ידרוש בחירה מרשימת המועמדים המוצעים לתפקיד היו"ר ולא נותרו מועמדים, כל צד יציע עד 3 מועמדים נוספים תוך 30 ימים, ותוך 7 ימים נוספים ימונה היו"ר אחרי בחירה בהגרלה, מבין המועמדים שהוצעו, בנוכחות נציגי שני הצדדים.

7. כל מגבלת זמן החלה על ההליך תושעה החל מהתאריך שבו הפאנליסט או היו"ר פורשים, מורחקים או מאבדים את יכולתם לשרת, ותתחדש בתאריך מינוי המחליף.

סעיף 20.9: כישורי פאנליסטים

1. יחידים המתמנים לפאנל בהתאם לסעיף (20.8 (מינוי פאנל):

(א) ייבחרו אך ורק על בסיס אובייקטיביות, מהימנות ושיקול דעת איתן;

(ב) יהיו בעל מומחיות או ניסיון בתחום המשפט, הסחר הבינלאומי, עניינים אחרים המכוסים בהסכם זה, או יישוב סכסוכים המתעוררים במסגרת הסכמי סחר בינלאומיים;

(ג) יהיו אזרחי מדינות המקיימות יחסים דיפלומטיים עם שני הצדדים;

(ד) לא היה מעורב בהליך חלופי ליישוב סכסוכים הנזכר בסעיף 20.6 לגבי אותו סכסוך אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת;

(ה) יהיה בלתי תלוי ולא יהיה קשור לצד או יקבל הוראות ממנו; וכן

(ו) יציית לקוד ההתנהגות הקבוע בנספח 20-א.

2. הרחקת פאנליסט תתקיים במקרה של הפרה של קוד ההתנהגות (נספח א) ובהתאם לנהלים המפורטים בכלל 20 לכללי הנוהל (נספח ב).

סעיף 20.10: כללי הנוהל

1. אלא אם הצדדים מסכימים אחרת, הפאנל יפעל לפי כללי הנוהל המפורטים בנספח 20-ב, אשר יבטיחו:

(א) זכות לדיון אחד לפחות בפני הפאנל;

(ב) כי בכפוף לתת-ס"ק (ד), כל דיון בפני הפאנל יהיה פתוח לציבור;

(ג) הזדמנות לכל צד לספק מסירות ראשוניות ותגובות; וכן

(ד) הגנה על מידע המיועד על ידי צד לטיפול כסודי.

2. אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת תוך 20 ימים מתאריך מסירת הבקשה לכינון הפאנל, תנאי ההתייחסות של הפאנל יהיו:

"לבחון, לאור ההוראות הנוגעות בדבר של הסכם זה, את העניין הנזכר בבקשה להקמת הפאנל, לקבוע ממצאים, קביעות והמלצות לפי הוראות סעיפים 20.11.1 ו-20.11.2 וכן להציג את הדוחות הכתובים הנזכרים בסעיפים 20.11.1 ו-20.11.4."

3. החלטות הפאנל, לרבות אימוץ הדוח, יתקבלו על ידי רוב חבריו. אף פאנל אינו רשאי לחשוף אילו פאנליסטים קשורים לדעות הרוב או המיעוט.

4. על המקום להליכי הפאנל יוחלט בהסכמה הדדית בין הצדדים. לא עלה בידי הצדדים להגיע להסכם, המקום יהיה סיאול אם הצד המתלונן הוא ישראל וירושלים אם הצד המתלונן הוא קוריאה.

סעיף 20.11: דוח פאנל

1. לא הסכימו הצדדים אחרת, הפאנל יגיש לצדדים, תוך 90 ימים אחרי מינויו של היו"ר, דוח ראשוני הכולל ממצאי עובדה ואת קביעתו בשאלה:

(א) (i) האם האמצעי הנדון עולה בקנה אחד עם התחייבויותיו של הסכם זה אם לאו;

(ii) האם עלה בידי צד למלא את התחייבויותיו לפי הסכם זה אם לאו; או

(iii) האם האמצעי הנדון גורם לביטול או ליקוי כמשמעותו בסעיף 20.2.1 (ג) אם לאו; וכן

(ב) כל עניין אחר, לרבות המלצות, שהצדדים ביקשו במשותף כי הפאנל ידון בו, וכן הנימוקים לממצאיו ולקביעותיו.

2. הפאנל יבסס את הדוח שלו על ההוראות הנוגעות בדבר של הסכם זה ועל ההגשות והטיעונים של הצדדים. הפאנל ישקול הסכם זה בהתאם לכללי הפרשנות המקובלים של המשפט הבינלאומי הציבורי.

3. כל צד רשאי להגיש לפאנל הערות בכתב על הדוח הראשוני שלו תוך 14 ימים מתאריך הגשת הדוח. אחרי דיון בכל הערה של הצדדים על הדוח הראשוני, הפאנל רשאי לשנות את הדוח שלו ולבצע כל בדיקה נוספת שהוא מוצא לנכון.

4. הפאנל יגיש לצדדים דוח סופי תוך 30 ימים מתאריך הצגת הדוח הראשוני, אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת. הצדדים יעמידו לרשות הציבור את הדוח הסופי תוך 15 ימים לאחר מכן, בכפוף להגנה על מידע סודי.

5. הדוח הסופי של הפאנל יהיה סופי ומחייב. דוח הפאנל יפרט את ממצאי העובדות, את תחולת ההוראות הנוגעות בדבר של הסכם זה ואת ההנמקה הבסיסית העומדת מאחורי כל ממצא וקביעה שהוא מבצע.

סעיף 20.12: השהייה והפסקה של הליכים

1. הצדדים רשאים להסכים כי הפאנל ישעה את עבודתו בכל עת לתקופה שלא תעלה על 12 חודשים מתאריך הסכם כאמור. תוך פרק זמן זה, הפאנל המושעה יחודש לבקשת צד. אם עבודת הפאנל הושעתה למשך יותר מ-12 חודשים ברציפות, הסמכות להקמת הפאנל תפקע אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת.

2. השעיית הליכי הפאנל או הפסקתם אינם פוגעים בזכויותיו של צד בהליך אחר באותו עניין לפי פרק זה.

3. הצדדים רשאים להסכים לסיים את הליכי הפאנל במקרה שנמצא פתרון מניח את הדעת הדדית לסכסוך. במקרה כאמור הצדדים יודיעו יחד ליו"ר הפאנל.

4. לפני שהפאנל מוסר את הדוח הסופי שלו, הוא רשאי בכל שלב של ההליך להציע לצדדים כי הסכסוך ייושב בדרכי נועם.

סעיף 20.13: יישום הדוח הסופי

1. עם קבלת הדוח הסופי של הפאנל, הצדדים יחליטו על יישום הדוח הסופי. אלא אם כן הצדדים יחליטו אחרת, היישום יהיה בהתאם לקביעה או להמלצה של הפאנל.

2. אם, בדוח הסופי שלו, הפאנל קובע כי צד לא קיים את התחייבויותיו לפי הסכם זה או כי אמצעי של צד גורם לביטול או לפגיעה כמשמעותו בסעיף 20.2.1 (ג), היישום, בכל עת שאפשרי, יהיה ביטול של אי ההתאמה או הביטול או הפגיעה.

סעיף 20.14: אי-יישום והשעיית הטבות

1. אם פאנל קיבל הכרעה מהסוג המתואר בסעיף 20.13.2, ולא עלה בידי הצדדים להגיע להסכמה על יישום לפי סעיף 20.13.1, תוך 30 ימים מקבלת הדוח הסופי, או כל פרק זמן אחר שהצדדים רשאים להסכים עליו, הצד שמתלוננים נגדו ייכנס למשא ומתן עם הצד המתלונן במטרה לפתח פיצוי מקובל הדדית.

2. אם הצדדים:

(א) לא הצליחו להסכים על פיצוי תוך 30 ימים אחרי תחילת התקופה לפיתוח פיצוי כאמור; או

(ב) הסכימו על פיצוי או על יישוב לפי סעיף 20.13.1, והצד המתלונן סבור כי לא עלה בידי הצד שמתלוננים נגדו לעמוד בתנאי ההסכם,

הצד המתלונן רשאי בכל עת לאחר מכן למסור הודעה בכתב לצד שמתלוננים נגדו כי בכוונתה להשעות את בקשת הצד שמתלוננים נגדו להטבות בעלות תוקף מקביל. בהודעה יפורט גובה ההטבות שהצד המתלונן מציע להשעות. הצד המתלונן רשאי להתחיל להשעות את ההטבות בעלות התוקף המקביל 15 ימים אחרי המאוחר מבין השניים, התאריך שבו הוא מוסר הודעה לצד האחר על פי ס"ק זה או שבו הפאנל מפרסם את קביעתו לפי ס"ק 5, לפי העניין.

3. בדונו בשאלה אילו הטבות להשעות לפי ס"ק 2:

(א) על הצד המתלונן לבקש תחילה להשעות הטבות או התחייבויות אחרות באותו ענף או ענפים כמו אלה שנפגעו מהאמצעי או מהעניין האחר שהפאנל מצא כי אינם עולים בקנה אחד עם ההתחייבויות של הסכם זה או גרמו לביטול או לפגיעה כמשמעותו בסעיף 20.2.1 (ג); וכן

(ב) הצד המתלונן שנראה לו כי אין זה מעשי להשעות הטבות או התחייבויות אחרות באותו ענף או ענפים רשאי להשעות הטבות בענפים אחרים.

4. השעיית ההטבות תהיה זמנית ותוחל על ידי הצד המתלונן רק עד שהאמצעי שנמצא כי אינו עולה בקנה אחד עם ההתחייבויות של הסכם זה או כמבטל או פוגע בדרך אחרת בהטבות לפי סעיף 20.2.1 (ג) הובא לידי התאמה עם הסכם זה, או עד שהצדדים הגיעו בדרך אחרת להסכמה על יישוב הסכסוך.

5. אם הצד שהתלוננו נגדו סבור כי:

(א) רמת ההטבות שהצד המתלונן הציע להשעות היא מופרזת בעליל; או

(ב) הוא ביטל את אי ההתאמה או את הביטול או הפגיעה שמצא הפאנל,

הוא רשאי, תוך 30 ימים אחרי שהצד המתלונן מסר הודעה על פי ס"ק 2, לבקש כי הפאנל המקורי יזומן מחדש לדון בנושא. הפאנל יתכנס מחדש בהקדם האפשרי אחרי מסירת הבקשה ויציג את קביעתו בפני הצדדים תוך 90 יום אחרי שזומן מחדש לבחון בקשה לפי תת-ס"ק (א) או (ב), או תוך 120 ימים לבקשה

לפי תת-ס"ק (א) ו-(ב) גם יחד. קבע הפאנל שרמת ההטבות שהשעייתן מוצעת מופרזת בעליל, הוא יקבע את רמת ההטבות הנראית לו בעלת תוקף שווה.

6. הצד המתלונן רשאי להשעות הטבות עד לרמה שהפאנל קבע לפי ס"ק 5 או, אם הפאנל לא קבע את הרמה, הרמה שהציע הצד להשעות לפי ס"ק 2, אלא אם כן קבע הפאנל כי הצד שמתלוננים נגדו ביטל את אי ההתאמה או את הביטול או הפגיעה.

סעיף 20.15: בחינת ציות

1. בלי לפגוע בנהלים המפורטים בסעיף 20.14.5, אם הצד שמתלוננים נגדו סבור כי ביטל את אי ההתאמה או את הביטול או הפגיעה שמצא הפאנל, הוא רשאי להפנות את העניין לפאנל על ידי מסירת הודעה בכתב לצד המתלונן. הפאנל יתכנס מחדש בהקדם האפשרי לאחר מסירת הבקשה ויוציא את הדוח שלו בעניין תוך 60 ימים אחרי שהצד שמתלוננים נגדו מוסר הודעה.

2. אם הפאנל מחליט כי הצד שמתלוננים נגדו ביטל את אי ההתאמה או את הביטול או הפגיעה, הצד המתלונן יחזיר מיד את כל ההטבות שהושעו לפי סעיף 20.14.

סעיף 20.16: מגבלות זמן

כל מגבלת זמן הנזכרת בפרק זה ניתן להפחית, לוותר עליה או להאריכה בהסכמה הדדית של הצדדים.

סעיף 20.17: הוצאות

אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת, בהוצאות הפאנל, שכרם של חברי הפאנל ועוזריהם, הוצאות הנסיעה והלינה שלהם וכל ההוצאות הכלליות, יישאו הצדדים בחלקים שווים בהתאם לנספח 20-ב (כללי נוהל).

נספח 20-א
קוד התנהגות

אחריות לתהליך

1. כל פאנליסט יימנע מחוסר תקינות וממראית עין של חוסר תקינות, יהיה בלתי תלוי וחסר פניות, יימנע מניגודי אינטרסים ישירים ועקיפים, ויקיים אמות מידה גבוהות של התנהגות כך שהשלמות וחוסר הפניות של תהליך יישוב הסכסוכים יישמרו.

התחייבויות גילוי

2. לפני אישור בחירתו כפאנליסט במסגרת הסכם זה, מועמד יגלה כל אינטרס, מערכת יחסים או עניין העשויים להשפיע על עצמאותו או על חוסר הפניות שלו או העשויים באופן סביר לגרום למראית עין של חוסר תקינות או הטיה בהליך. לשם כך, מועמד יעשה כל מאמץ סביר להיות מודע לכל אינטרס, מערכת יחסים ועניין כאמור, וימלא וימסור טופס התחייבות שיוסכם ע"י הצדדים אשר יהיה מבוסס על הטופס המשמש בהליכי יישוב סכסוכים של WTO.

3. אחרי מינויו, פאנליסט ימשיך לעשות כל מאמץ סביר להיות מודע לכל אינטרס, מערכת יחסים או עניין הנזכרים בס"ק 2 ויגלה אותם על ידי העברתם בכתב לוועדה המשותפת לדיון ע"י הצדדים. ההתחייבות לגלות היא חובה מתמשכת, הדורשת מפאנליסט לגלות כל אינטרס, מערכת יחסים או עניין כאמור העשויים להתעורר בכל שלב בהליך.

4. גילויים שנעשו לפי קוד התנהגות זה אינם קובעים אם או באילו נסיבות הצדדים יפסלו מינוי של מועמד או פאנליסט לשרת כפאנליסט או השתתפות של מומחה או עוזר בהליכי הפאנל.

מילוי תפקידים על ידי פאנליסטים

5. פאנליסט יציית להוראות פרק זה ולכללי הנוהל בני ההחלה.

6. אחרי בחירתו, פאנליסט ימלא את תפקידיו ביסודיות ובמהירות לאורך כל ההליך בהגינות ובשקדנות.

7. פאנליסט ישקול רק את הנושאים שהועלו בהליך וההכרחיים למתן החלטה ולא יאצול את חובת ההחלטה לכל אדם אחר.

8. פאנליסט ינקוט את כל הצעדים המתאימים כדי להבטיח שהעוזרים, הסגל והמומחים של הפאנליסט יהיו מודעים לנספח זה ויצייתו לו בשינויים המתחייבים.

9. פאנליסט לא ינהל מגעים במעמד צד אחד הנוגעים להליך.

10. פאנליסט לא יעביר עניינים הנוגעים להפרות בפועל או בכוח של נספח זה אלא אם כן ההעברה היא לשני הצדדים או היא הכרחית כדי לברר אם אותו פאנליסט הפר או עלולה להפר נספח זה.

עצמאות וחוסר פניות של חברי הפאנל

11. פאנליסט יהיה עצמאי וחסר פניות. פאנליסט ינהג בצורה הוגנת ויימנע מיצירת מראית עין של אי תקינות או הטיה.

12. פאנליסט לא יושפע מאינטרס עצמי, לחץ חיצוני, שיקולים פוליטיים, זעם ציבורי, נאמנות לצד או חשש בביקורת.

13. פאנליסט, במישרין או בעקיפין, לא יישא בכל התחייבות ולא יקבל כל הטבה העלולות בדרך כלשהי להפריע, או להיראות כמפריעות, למילוי התקין של חובותיו של הפאנליסט.

14. פאנליסט לא ישתמש במעמדו בפאנל כדי לקדם אינטרסים אישיים או פרטיים. פאנליסט יימנע מפעולות העשויות ליצור רושם כי אחרים נמצאים במעמד מיוחד להשפיע על הפאנליסט.

15. פאנליסט לא יתיר לקשרים פיננסיים, עסקיים, מקצועיים, משפחתיים או חברתיים בעבר או בהווה להשפיע על התנהלותו או שיקול דעתו של הפאנליסט.

16. פאנליסט יימנע מלהיכנס למערכת יחסים כלשהי, או מלרכוש אינטרס כספי כלשהו, העשויים להשפיע על חוסר הפניות של הפאנליסט או העלולים ליצור באופן סביר מראית עין של אי תקינות או הטיה.

חובות במצבים מסוימים

17. פאנליסט או פאנליסט לשעבר יימנעו מפעולות העלולות ליצור מראית כי הפאנליסט היה מוטה בעת מילוי חובותיו של הפאנליסט או היה נהנה מהחלטה או מהפסיקה של הפאנל.

שמירה על סודיות

18. פאנליסט או פאנליסט לשעבר לא יגלו מידע שאינו ציבורי הנוגע להליך או שנרכש במהלך הליך ולא יעשו בו שימוש, אלא למטרות ההליך, ובשום מקרה לא יגלו מידע כאמור ולא יעשו בו שימוש כדי להשיג יתרון אישי או יתרון לאחרים או להשפיע לרעה על האינטרס של אחרים.

19. פאנליסט או פאנליסט לשעבר לא יגלו דוח פאנל או חלקים ממנו לפני פרסומו.

20. פאנליסט או פאנליסט לשעבר לא יגלו בכל עת את דיוניו של פאנל או את עמדתו של כל פאנליסט אלא כנדרש בחוק.

מגשרים

21. ההוראות המתוארות בקוד התנהגות זה יחולו, בשינויים המחויבים, על מגשרים ומפייסים.

הגדרות

22. לעניין נספח זה:

עוזר פירושו אדם אשר לפי תנאי מינויו של פאנליסט, מבצע מחקר או מעניק תמיכה מקצועית אחרת לפאנל;

מומחה פירושו אדם או גוף שממנו מחפש הפאנל מידע וייעוץ טכני לפי כלל 30 (תפקיד המומחים) את כללי הנוהל בנספח 20-ב;

פאנליסט פירושו חבר בפאנל שהוקם לפי סעיף 20.7;

הליך, אלא אם כן פורט אחרת, פירושו הליך פאנל לפי פרק זה; וכן

סגל, פירושו בני אדם שבהנחייתו ובפיקוחו של הפאנל או של הפאנליסט, להוציא עוזרים.

נספח 20-ב
כללי הנוהל

יישום

1. כללי הנוהל הבאים נקבעים לפי סעיף 20.8 ויחולו על הליכי יישוב סכסוכים לפי פרק זה אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת.

2. כל התייחסות בכללי נוהל אלה לסעיף היא התייחסות לסעיף המתאים בפרק זה.

ניהול הליכים

3. הצד שבשטחו מתנהלים ההליכים יהיה אחראי לניהול הלוגיסטי של הליכי יישוב סכסוכים, בעיקר לארגון הדיונים, אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת.

הרכב הפאנל

4. תאריך מינויו של פאנליסט ייחשב כתאריך שבו המועמד מגיש את הסכמתו בכתב לצדדים. לא עלה בידי המועמד להעביר את הסכמתו לצדדים, תוך יומיים אחר שהודיעו למועמד על בחירתו, יראו מועמד כאמור כאילו לא קיבל את המינוי.

הגשות בכתב ומסמכים אחרים

5. כל צד ימסור את המסמך המקורי ולא פחות מארבעה עותקים של כל מסירה בכתב בפני הפאנל ועותק אחד לשגרירות הצד האחר. מסירת הגשות וכל מסמך אחר הקשור להליך הפאנל יכול להתבצע באמצעות פקסימיליה או אמצעי העברה אלקטרוניים אחרים אם הצדדים מסכימים לכך. כאשר צד מסר עותקים פיזיים של הגשות בכתב או כל מסמך אחר הקשור להליך הפאנל, הצד ימסור באותו זמן גרסה אלקטרונית של הגשות או מסמך אחר כאמור.

6. התאריכים הסופיים נספרים מהתאריך שאחרי קבלת הגשה או מסמכים כאמור. הצד המתלונן ימסור הגשה ראשונית מלאה בכתב לצד שמתלוננים נגדו לא יאוחר מעשרה ימים אחרי תאריך מינויו של הפאנליסט האחרון. הצד שמתלוננים נגדו, בתורו, ימסור הגשה נגדית בכתב לא יאוחר משלושים ימים מתאריך קבלת ההגשה הראשונית בכתב של הצד המתלונן.

7. הפאנל יקבע, בהתייעצות עם הצדדים, תאריך למסירת הגשות הזמה עתידיות בכתב של הצדדים וכל הגשה אחרת בכתב שהפאנל והצדדים מסכימים כי היא מתאימה.

8. צד רשאי בכל עת לתקן שגיאות קלות בעלות אופי פקידותי בכל הגשה בכתב או מסמך אחר הקשור להליך הפאנל על ידי מסירת מסמך חדש שבו מצוינים בבירור השינויים.

9. אם היום האחרון למסירת מסמך חל ביום חג חוקי שצד מקיים או בכל יום אחר שבו משרדי הממשלה של אותו צד סגורים בגלל הוראת ממשלה או כוח עליון, ניתן למסור את המסמך ביום העסקים הבא.

נטל ההוכחה

10. צד הטוען כי אמצעי של הצד האחר אינו עולה בקנה אחד עם התחייבויותיו על פי הסכם זה, או שלא עלה בידי הצד בדרך אחרת למלא את התחייבויותיו על פי הסכם זה, או כי הטבה שהצד היה יכולה לצפות באופן סביר כי תיצמח לו מבוטלת או נפגעת כתוצאה מאמצעי שאינו עולה בקנה אחד עם הסכם זה יישא בנטל הוכחת טענותיו.

11. צד הטוען כי אמצעי כפוף לחריג על פי הסכם זה, יישא בנטל ההוכחה כי החריג חל.

פעולת פאנלים

12. יו"ר הפאנל יישב ראש בכל מפגשיו. פאנל יכול לאצול ליו"ר את הסמכות לקבל החלטות מינהליות ביחס להליכים. אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת, הפאנל, תוך שבעה ימים מתאריך כינונו, ייצור קשר עם הצדדים על מנת לדון בעניינים מינהליים.

13. הפאנל רשאי לנהל את ענייניו בכל אמצעים מתאים, לרבות אמצעים טכנולוגיים כגון טלפון, העברת פקסים וקישורי וידאו או מחשב.

14. רק פאנליסטים רשאים לקחת חלק בדיוני הפאנל. הפאנל רשאי, בהתייעצות עם הצדדים, להעסיק מספר של עוזרים, מתורגמנים או מתרגמים, או כתבי בתי משפט ככל שיידרש לצורך ההליך ולהתיר להם להיות נוכחים במהלך דיונים כאמור.

15. כאשר מתעוררת שאלת נוהל שאיננה מטופלת בכללים אלה, הפאנל רשאי, בהתייעצות עם הצדדים, לאמץ נוהל מתאים העולה בקנה אחד עם הסכם זה.

16. תקופת הזמן החלה על הליך הפאנל תושעה לתקופה שתתחיל במועד בו כל חבר בפאנל לא יוכל לפעול ותסתיים במועד בו ממונה היורש.

17. פאנל רשאי, בהסכמה הדדית בין הצדדים, לשנות כל פרק זמן בר החלה בהליך הפאנל ולבצע התאמות נוהליות או מינהליות אחרות ככל שיידרש בהליך. פאנל, בהתייעצות עם הצדדים, רשאי, לאור התפתחויות בלתי צפויות, לשנות פרק זמן בר החלה בהליך הפאנל ולבצע התאמות נוהליות או מינהליות אחרות הדרושות לצורך הגינותו או יעילותו של ההליך.

הרחקת פאנליסט:

18. מקום שצד סבור כי פאנליסט או היו"ר אינו מציית לדרישות קוד ההתנהגות ומסיבה זו יש להחליף אותם, אותו צד יודיע מיד לצד האחר. עם קבלת הודעה כאמור, הצדדים יתייעצו, ובמקרה שיחליטו על כך, יחליפו את הפאנליסט או את היו"ר ויבחרו מחליף.

19. לא עלה בידי הצדדים להחליט על הצורך להחליף פאנליסט, צד רשאי לבקש כי העניין יופנה אל יו"ר הפאנל, אשר החלטתו תהיה סופית. היו"ר ימסור החלטה תוך 10 ימים מתאריך הבקשה.

20. לא עלה בידי הפאנליסטים להגיע לכלל החלטה תוך 10 ימים מתאריך הבקשה בדבר הצורך להחליף את היו"ר, צד רשאי לבקש כי עניין כאמור יופנה אל אחד המועמדים הנותרים של אנשים שמונו לכהן כיו"ר לפי סעיף 20.8.2. היו"ר או נציג היו"ר יבחרו את שמו בהגרלה. החלטתו של אדם זה על הצורך להחליף את היו"ר תהיה סופית.

דיונים

21. יו"ר הפאנל יקבע את התאריך והשעה של הדיון הראשוני וכל דיון אחר בהתייעצות עם הצדדים והפאנליסטים, ואז יודיע לצדדים לא יאוחר מ-15 ימים לפני הדיונים בכתב על אותם תאריכים ושעות.

22. אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת, הדיונים יתקיימו בבירתו של הצד שמתלוננים נגדו.

23. הפאנל רשאי לזמן דיונים נוספים אם הצדדים יסכימו לכך.

24. כל חברי הפאנל יהיו נוכחים במהלך כל דיון בשלמותו.

25. לא יאוחר מחמישה ימים לפני תאריך הדיון, כל צד ימסור לצד האחר ולפאנל רשימה של שמותיהם של האנשים שיהיו נוכחים בדיון מטעם אותו צד ונציגים אחרים או יועצים שיגיעו לדיון.

26. הפאנל יקיים כל דיון באופן שיבטיח כי הצד המתלונן והצד שמתלוננים נגדו יקבלו זמן שווה לטיעונים, תשובות ותשובות נגד.

27. דיונים יהיו פתוחים לקהל, אלא אם כן הצדדים יחליטו אחרת. דיונים יתקיימו במושב סגור כאשר ההגשות והטיעונים של צד מכילים מידע סודי. הפאנל רשאי, בהתייעצות עם הצדדים, לאמץ הסדרים ונהלים לוגיסטיים מתאימים כדי להבטיח שהשתתפות קהל לא תפריע למהלך הדיונים.

28. הפאנל יארגן את הכנת תמלילי הדיונים, אם יש כאלה, ויעביר בהקדם האפשרי אחרי הכנת תמלילים כאמור העתק לכל צד.

תפקיד המומחים

29. לבקשת צד, או מיוזמתו, רשאי הפאנל לבקש מידע וייעוץ טכני מכל אדם או גוף שהוא מוצא לנכון, ביחס לסוגיות העובדתיות או המשפטיות שבפניו, בכפוף לס"ק 31 ו-32, ותנאים והתניות נוספים ככל שהצדדים עשויים להסכים עליהם. הדרישות המפורטות בסעיף 20.9 (כישורי פאנליסטים) יחולו על המומחים או הגופים, כפי שמתאים.

30. לפני שהפאנל מבקש מידע או ייעוץ טכני, הוא:

(א) יודיע לצדדים על כוונתו לבקש מידע או ייעוץ טכני לפי ס"ק 30 ועל הסיבות לבקשתו. בנוסף, הפאנל יזהה את המומחה שממנו מבוקש המידע או הייעוץ הטכני. הפאנל ייתן לצדדים פרק זמן מספיק להגיש הערות; וכן

(ב) ימסור לצדדים עותק של כל מידע או ייעוץ טכני שהתקבלו לפי ס"ק 30 וייתן להם פרק זמן מספיק להגיש הערות.

31. כאשר הפאנל מביא בחשבון מידע או ייעוץ טכני שהתקבל על פי ס"ק 30 לצורך הכנת הדוח שלו, הוא ישקול גם כל הערות או אבחנות שהוגשו על ידי הצדדים למחלוקת ביחס למידע או ייעוץ טכני כאמור.

שאלות בכתב

32. הפאנל רשאי בכל עת במהלך ההליכים להפנות שאלות בכתב לצד אחד או לשניהם. הצדדים יקבלו עותק של כל שאלה שהגיש הפאנל.

33. כל צד יספק עותק מתשובתו בכתב לשאלות הפאנל לצד האחר. לצדדים תינתן האפשרות למסור הערות בכתב על תשובת הצד האחר תוך חמישה ימים ממועד המסירה.

מגעים במעמד צד אחד

34. צד אינו רשאי לתקשר עם הפאנל בלי להודיע לצד האחר. הפאנל לא יתקשר עם צד בהעדר הצד האחר או בלי להודיע לו על כך.

35. פאנליסט אינו רשאי לדון באף היבט של הנושא המהותי של ההליך עם הצדדים בהעדר חברי הפאנל האחרים.

זמינות המידע

36. הצדדים ישמרו על סודיות דיוני הפאנל, הדיונים והדוח הראשוני, וכל ההגשות בכתב לפאנל, והתקשורת אתו, בהתאם לנהלים הבאים:

(א) צד רשאי להעמיד לרשות הציבור בכל עת את הגשותיו בכתב;

(ב) במידה שנראה לו הכרחי בהחלט להגנה על פרטיות אישית או על אינטרסים מסחריים לגיטימיים של מיזמים מסוימים, ציבוריים או פרטיים, או כדי לטפל בחששות מהותיים בענייני סודיות, צד רשאי להועיד מידע ספציפי הכלול בהגשותיו בכתב, או שהוא הציג בדיון בפאנל, לטיפול סודי;

(ג) צד יראה כסודי כל מידע שהגיש הצד האחר לפאנל שהצד האחרון הועיד כסודי לפי תת-ס"ק (ב); וכן

(ד) כל צד ינקוט צעדים סבירים כל שיידרשו כדי להבטיח שמומחים, מתורגמנים, מתרגמים, רשמי בתי משפט (רשמים מיועדים) ויחידים אחרים המעורבים בהליכי הפאנל ישמרו על סודיות הליכי הפאנל.

גמול ותשלום הוצאות

37. אלא אם כן הצדדים מסכימים אחרת, בהוצאות הפאנל, הגמול לפאנליסטים ולעוזריהם, הוצאות הנסיעות והלינה שלהם וכל ההוצאות הכלליות, הצדדים יישאו בחלקים שווים, בהתאם לנספח זה.

38. כל פאנליסט ינהל רישום וירשום חשבון סופי של זמנו והוצאותיו, ושל אלה של כל עוזר, והפאנל ינהל רישום ויגיש חשבון סופי של כל ההוצאות הכלליות.

שפה

39. כל ההליכים הנוגעים להליכי יישוב סכסוכים יתנהלו בשפה האנגלית.

40. כל מסמך המוגש לשימוש בכל הליך לפי פרק זה יהיה בשפה האנגלית. אם מסמך מקורי כלשהו איננו בשפה האנגלית, הצד המגיש מסמך כאמור יספק תרגום לאנגלית של אותו מסמך.

מגבלות זמן

41. כל מגבלות הזמן הקבועות בפרק זה, לרבות המגבלות על הוצאת פסיקות ע"י פאנלים, ייספרו בימי לוח, כשהיום הראשון הוא היום שאחרי המעשה או העובדה שהן מתייחסות אליהם.

42. לעניין נספח זה:

יועץ פירושו אדם שצד מעסיק כדי לייעץ או לסייע לצד ביחס להליכי הפאנל;

עוזר פירושו אדם אשר לפי תנאי מינויו של פאנליסט, מבצע מחקר או מעניק תמיכה מקצועית אחרת לפאנל;

צד מתלונן פירושו צד המבקש כינון פאנל לפי סעיף 20.7;

רשם בית משפט פירושו רשם מיועד;

מומחה פירושו אדם או גוף שממנו מבקש הפאנל מידע וייעוץ טכני על פי כלל 30 (תפקיד המומחים) לנספח זה (כללי נוהל);

חג חוקי פירושו כל יום שישי ושבת בישראל, כל יום שבת וראשון בקוריאה וכל יום אחר שצד מועיד כחג רשמי;

פאנל פירושו פאנל שהוקם לפי סעיף 20.7;

פאנליסט פירושו חבר בפאנל שהוקם לפי סעיף 20.7;

צד שמתלוננים נגדו פירושו צד שקיבל את הבקשה לכינון פאנל לפי סעיף 20.7;

הליכים פירושם הליכי פאנל; וכן

נציג פירושו עובד של מחלקה או סוכנות ממשלתית או של גורם ממשלתי אחר של צד.

פרק 21
חריגים

סעיף 21.1: חריגים כלליים

1. לעניין פרקים 2 (טיפול לאומי וגישה לשוק לטובין), 3 (כללי מקור), 4 (הליכי מכס והקלות סחר), 5 (אמצעים סניטריים ופיתוסניטריים), 6 (חסמים טכניים לסחר) ו- 7 (תרופות מסחריות), סעיף XX ל-GATT 1994 והערות הפרשנות שלו משולב בהסכם זה והופך לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים. הצדדים מבינים כי האמצעים הנזכרים בסעיף XX (ב) ל-GATT 1994 כוללים אמצעים סביבתיים הנחוצים לשמירה על החיים או הבריאות של האדם, החי והצומח, וכי סעיף XX (ז) ל-GATT 1994 חל על אמצעים הנוגעים לשימור של משאבי טבע מתכלים חיים ושאינם חיים.

2. לעניין פרקים 10 (סחר חוצה גבולות בשירותים), 11 (כניסה זמנית של אנשי עסקים), 12 (בזק) ו-13 (סחר אלקטרוני)[80], סעיף XIV ל- GATS (כולל הערות השוליים שלו) משולב בהסכם זה והופך לחלק ממנו, בשינויים המתחייבים. הצדדים מבינים כי האמצעים הנזכרים בסעיף XX (ב) ל-GATT 1994 כוללים אמצעים סביבתיים הנחוצים להגנה על החיים או הבריאות של האדם, החי והצומח.

3. לעניין פרק 9 (השקעות), בכפוף לדרישה כי אמצעים כאמור לא יוחלו באופן שרירותי או בלתי מוצדק, ולא יהוו הגבלה סמויה על סחר או השקעות בינלאומיים, דבר בהסכם זה לא יתפרש כמונע צד לאמץ או לקיים אמצעים לרבות אמצעים סביבתיים:

(א) הדרושים להבטחת ציות לחוקים ותקנות העולים בקנה אחד עם הסכם זה;

(ב) הדרושים להגנה על החיים או הבריאות של האדם, החי והצומח;

(ג) הקשורים לשימור משאבי טבע מתכלים חיים ושאינם חיים;

(ד) ההכרחיים להגנה על אוצרות לאומיים בעלי ערך אמנותי, היסטורי או ארכיאולוגי; או

(ה) ההכרחיים לשמירה על מוסר הציבור או לשמירה על הסדר הציבורי, ובלבד שניתן יהיה להפעיל את חריג הסדר הציבורי רק מקום שנשקף איום אמיתי וחמור מספיק לאחד האינטרסים הבסיסיים של החברה.

4. הסכם זה לא יחול על שירותים פיננסיים כהגדרתו בסעיף 1.7 (הגדרות)

סעיף 21.2: אבטחה חיונית

אין בהסכם זה דבר שיתפרש:

(א) כמחייב צד למסור או לאפשר גישה לכל מידע שהוא קובע כי גילויו מנוגד לאינטרסים הביטחוניים המהותיים שלו; או

[80] סעיף 23.1 הוא ללא התחשבות בשאלה אם יש לסווג מוצרים דיגיטליים כטובין או כשירותים.

(ב) כמונע מצד להחיל אמצעים הנראים לו נחוצים למילוי התחייבויותיו לפי מגילת האו"מ בדבר הקיום או ההחזרה של שלום או ביטחון בינלאומי, או להגנה על האינטרסים הביטחוניים המהותיים שלו, או למילוי התחייבויות שהוא קיבל על עצמו לצורך שמירה על ביטחון בינלאומי.

סעיף 21.3: מיסוי

1. למעט כמפורט בסעיף זה, אין בהסכם זה דבר שיחול על אמצעי מיסוי.

2. (א) אין בהסכם זה דבר שישפיע על הזכויות וההתחייבויות של צד לפי אמנת מס כלשהי. במקרה של אי התאמה בין הסכם זה לבין כל אמנה כאמור, אמנה זו תגבר במידת אי-ההתאמה.

(ב) במקרה של אמנת מס בין הצדדים, לרשויות המוסמכות לפי אותה אמנה תהיה האחריות הבלעדית לקבוע האם יש אי התאמה בין הסכם זה לאמנה.

3. על אף ס"ק 2:

(א) סעיף 2.2 (טיפול לאומי) והוראות אחרות בהסכם זה הנחוצות כדי לתת תוקף לסעיף זה יחולו על אמצעי מיסוי באותה מידה כמו סעיף III ל-GATT 1994; וכן

(ב) סעיפים 2.12 (מכסים, מיסים או היטלים אחרים על ייצוא) יחולו על אמצעי מיסוי.

בכפוף לס"ק 2:

(א) סעיף 10.2 (טיפול לאומי) יחול על אמצעי מיסוי על הכנסה, על רווחי הון או על ההון החייב במס של תאגידים הנוגעים לרכישה או לצריכה של שירותים מסוימים, אלא שאין בתת-ס"ק זה דבר שימנע מצד להתנות את הקבלה או המשך הקבלה של הטבה המתייחסת לרכישה או לצריכה של שירותים מסוימים בדרישה לספק את השירות בשטחה; וכן

(ב) סעיפים 9.3 (טיפול לאומי) ו- 9.4 (יחס של אומה מועדפת ביותר) וסעיפים 10.2 (טיפול לאומי) ו-10.3 (יחס של אומה מועדפת ביותר) יחולו על כל אמצעי המיסוי, שאינם על הכנסה, על רווחי הון, או על ההון החייב במס של תאגידים, או מיסים על עזבונות, ירושות, מתנות והעברות המדלגות על דור;

אלא שאין בסעיפים הנזכרים בס"ק (א) ו-(ב) דבר שיחול:

(ג) על כל התחייבות של אומה מועדפת ביותר ביחס להטבה שמעניק צד בהתאם לאמנת מס;

(ד) על הוראה שאיננה תואמת של כל אמצעי מיסוי קיים;

(ה) על המשך או חידוש מהיר של הוראה שאיננה תואמת של כל אמצעי מיסוי קיים;

(ו) על תיקון הוראה שאיננה תואמת של כל אמצעי מיסוי קיים במידה שהתיקון אינו מפחית את התאמתה, במועד התיקון, לכל אחד מסעיפים אלה;

(ז) על אימוץ או אכיפה של כל אמצעי מיסוי שמטרתם להבטיח הטלה או גביה של מיסים שיוויוניים או יעילים (כמותר לפי סעיף XIV (ד) של GATS); או

(ח) על הוראה המתנה את הקבלה או המשך הקבלה של הטבה הנוגעת לתרומות לנאמנות פנסיה או לתכנית פנסיה או להכנסות מהן בדרישה שהצד יקיים סמכות שיפוט רציפה ביחס לנאמנות הפנסיה או לתכנית הפנסיה.

5. בכפוף לס"ק 2 ומבלי לפגוע בזכויותיהם והתחייבויותיהם של הצדדים לפי ס"ק 3, ס"ק 2 ו-5 לסעיף 9.9 (דרישות ביצוע) יחולו על אמצעי מיסוי.

6. (א) סעיף 9.19 (הגשת תביעה לבוררות) יחול על אמצעי מיסוי המהווה לכאורה הפקעה.

(ב) סעיף 9.7 (הפקעה ופיצוי) יחול על אמצעי מיסוי. עם זאת, משקיע לא יהיה רשאי להפעיל את סעיף 9.7 כבסיס לתביעה מקום שנקבע בהתאם לתת-ס"ק זה כי האמצעי אינו הפקעה. משקיע המבקש להפעיל את סעיף 9.7 ביחס לאמצעי מיסוי, צריך לפנות תחילה לרשויות המוסמכות, במועד שבו הוא מודיע על כוונתו לפי סעיף 9.19 (הגשת תביעה לבוררות), בסוגיה האם אותו אמצעי מיסוי איננו הפקעה. אם הרשויות המוסמכות אינן מסכימות לדון בסוגיה, או אחרי שהסכימו לדון בה, לא עלה בידיהן להסכים כי האמצעי איננו הפקעה תוך פרק זמן של 180 ימים מרגע ההפנייה כאמור, המשקיע רשאי להגיש את תביעתו לבוררות לפי סעיף 9.19 .

(ג) לעניין ס"ק זה, רשויות מוסמכות פירושו:

(i) בקוריאה, סגן שר למס ולמכס, משרד הכלכלה והאוצר; וכן

(ii) בישראל, הכלכלן הראשי משרד האוצר.

7. לעניין סעיף זה, "מיסים" ו"אמצעי מיסוי" אינם כוללים:

(א) מכס כהגדרתו בסעיף 1.7 (הגדרות); או

(ב) האמצעים הרשומים בחריגים (ב), (ג) ו-(ד) להגדרה זו.

סעיף 21.4: גילוי מידע

אין בהסכם זה דבר שיתפרש כמחייב צד למסור או לאפשר גישה למידע סודי שגילויו יהיה מנוגד לחוקיו; יפגע באכיפת החוק או יהיה מנוגד באופן אחר לאינטרס הציבורי או שיפגע באינטרסים המסחריים הלגיטימיים של יחידים ומיזמים מסוימים, ציבוריים או פרטיים.

פרק 22
הוראות סיום

סעיף 22.1: נספחים, מוספים והערות שוליים

הנספחים, המוספים והערות שוליים להסכם זה מהווים חלק בלתי נפרד מהסכם זה.

סעיף 22.2: תיקונים

1. הצדדים רשאים להסכים בכתב לתקן הסכם זה.

2. תיקון ייכנס לתוקף בתאריך שהצדדים יחליטו עליו אחרי תאריך המאוחרת מבין האיגרות הדיפלומטיות שבאמצעותן הצדדים מודיעים זה לזה כי הושלמו ההליכים המשפטיים הפנימיים שלהם הנדרשים לצורך כניסת התיקונים לתוקף.

3. תיקון יהווה חלק בלתי נפרד מהסכם זה.

סעיף 22.3: תיקון הסכם WTO

תוקנה הוראה כלשהי של הסכם ה-WTO שהצדדים שילבו בהסכם זה, הצדדים יתייעצו כדי לשקול שינוי של ההוראה הנוגעת בדבר של הסכם זה, כפי שמתאים, בהתאם לסעיף 22.2.

סעיף 22.4: צדדים נוספים

הצדדים רשאים להחליט להזמין מדינה או קבוצת מדינות להיות צדדים להסכם זה. התנאים וההתניות להשתתפות יוסכמו בין הצדדים לבין המדינה או קבוצת המדינות המוזמנות ובכפוף לאישורים בהתאם לדרישות ולנהלים המשפטיים הפנימיים בני ההחלה של כל צד ושל המדינה או קבוצת המדינות הנוספות.

סעיף 22.5: כניסה לתוקף וסיום

1. הסכם זה ייכנס לתוקף 60 ימים מתאריך המאוחרת מבין האיגרות הדיפלומטיות שבאמצעותן הצדדים מודיעים זה לזה כי הושלמו ההליכים המשפטיים הפנימיים שלהם הנדרשים לצורך כניסתו לתוקף של הסכם זה או בכל תאריך אחר אחרי חילופי האיגרות המוסכם על ידי הצדדים.

2. כל צד רשאי להביא הסכם זה לידי סיום באיגרת דיפלומטית כתובה לצד האחר. סיום כאמור ייכנס לתוקף 180 ימים אחרי תאריך קבלת הודעה כאמור על ידי הצד האחר.

3. תוך 30 ימים אחרי שצד מוסר הודעה לפי ס"ק 2, כל צד רשאי לבקש מהצד האחר בכתב להיכנס להתייעצויות בנוגע לשאלה אם הוראה מהוראות הסכם זה יש להביא לידי סיום בתאריך מאוחר יותר מזה הקבוע בס"ק 2. ההתייעצויות יתחילו לא יאוחר משלושים ימים אחרי שהצד מגיש את בקשתו.

לראיה, החתומים מטה, שהוסמכו לכך כדין איש על ידי ממשלתו, חתמו על הסכם זה.

נעשה בסיאול, ביום 12 במאי, 2021 לפי הלוח הלועזי, שהוא יום א' בסיוון תשפ"א לפי הלוח העברי, בשני עותקי מקור, כל אחד בשפות קוריאנית, עברית ואנגלית ולכל הנוסחים דין מקור שווה. במקרה של הבדל פרשנות כלשהו או פער כלשהו, הנוסח האנגלי יגבר.

בשם ממשלת הרפובליקה של קוריאה	בשם ממשלת מדינת ישראל